

מדינת ישראל
משרד הממשלה

א

19

משרד

בין שנים
1987.11.3 - 1987.11.3

המנהל
18
1987.7 - 1987.10.1

מחלקה

תיק מס'

מדינת ישראל
ארכיון המדינה

א



שם תיק: ביקור שיראק

מזהה פיו: 4432/17-א

מזהה פריט: R0002jsp

תאריך הדפסה: 28/07/2020

כתובת: 2-111-1-8-8



כח' בתשרי התשמ"ח

21 באוקטובר 1987

1056

910

אל : מר י. בן אהרון - מנכ"ל משרד רה"מ

✓ מר אריה מקל, יועץ מדיני לרה"מ

מאת: מנהל אירופה 1.

הנדון : ביקור שיראק - פגישת עבודה.

28/10/87

רצ"ב הצעה לנושאים אשר מקומם, קרוב לוודאי, בפגישה כזו.
ההצעה מועברת לעיונכם ולהערותיכם עוד בטרם מפגש ההכנה עם רה"מ ב-20.10.
הנייר מבוסס על המלצות השגריר בפאריס, המלצותינו כאן והצעות שהועלו
ע"י משלחת ההכנה הצרפתית.

בתיק שיוגש לראש הממשלה ילווה סדר היום בניירות רקע לכל נושא המחייב
זאת.

ברכה,
מ. בבלי

העתק : המשנה למנכ"ל
לשכת השר,



קט' בתשרי תשמ"ח
22 באוקטובר 1987
3.372

310

פגישת עבודה רה"מ - שיראק
נקודות לשיחה

הערות רקע לפתיחה

- (1) ההתחממות שהשתררה באוירה בין שתי המדינות
- הביקורים של רה"מ שמיר ופרס, ביקורי השרים
- ביקור ראשי הממשל הצרפתי בארץ
- חילופי משלחות כלכליות; אוניברסיטאיות, מדעיות
- (2) תרומתו האישית של שיראק
- התעניינותו בתהליך השלום במזה"ת
- תרומתו לעניין יהודי בריה"מ וסוריה

א. סקירות כלליות

- I תהליך השלום
- II ישראל-בריה"מ (לבקשת הצרפתים)
- III עמדת ישראל בנושאי מזרח-מערב (לבקשת הצרפתים)
- IV המצב במפרץ - הערכתנו (סקירת אריה לוין)

ב. גישתנו למספר עמדות צרפתיות

- I המשך התמיכה ההצהרתית באש"ף וחיזוקו בעוד שתהליך התחלשותו האוביקטיבי נמשך. הצהרות אלה מעבר למה ששיראק עצמו חושב (לשיחה ב-4 עיניים?)
- II לבנון. עמדתנו. הסכנה הסורית.
- III האמל"ח הצרפתי לארצות ערב
- 40% מהאמל"ח המערבי
- 20% מסך האמל"ח העולמי לערבים
- ללא הגבלות כלשהן על השימוש או על הכמויות והסוגים (כל זה מול דלות שיתוף הפעולה עם ישראל - ראה הערה להלן).



- 2 -

ג. הנושאים הבינלאומיים :

- I הנושא הכלכלי
- רכישות בישראל (אלסינט ואחרים)
- שיתוף פעולה עם חברות ישראליות
- שילוב חברות ישראליות בפרויקטים אירופאים דרך
חברות צרפתיות
- הפסקת הסיוע לחרם (באמצעות מחלקת החרם בלשכת המסחר
ערב-צרפת)
- II הנושא הבטחוני
- יש להחליט האם להעלות? ובאיזו צורה?
- III שיתוף פעולה טכנולוגי-מדעי
- הצגת המאזן הנוכחי, הצורך בהרחבה, הקרן הדו-לאומית
- IV שיתוף פעולה תרבותי



כח' בתשרי התשמ"ח

21 באוקטובר 1987

1056

710

אל : מר י. בן אהרון - מנכ"ל משרד רה"מ

✓ מר אריה מקל, יועץ מדיני לרה"מ

מאת: מנהל אירופה 1.

הנדון : ביקור שיראק - פגישת עבודה.

28/10
רצ"ב הצעה לנושאים אשר מקומם, קרוב לודאי, בפגישה כזו.
ההצעה מועברת לעיונכם ולהערותיכם עוד בטרם מפגש ההכנה עם רה"מ ב-10-30.
הנייר מבוסס על המלצות השגריר בפאריס, המלצותינו כאן והצעות שהועלו
ע"י משלחת ההכנה הצרפתית.

בתיק שיוגש לראש הממשלה ילווה סדר היום בניירות רקע לכל נושא המחייב
זאת.

בברכה,
מ. בבלי

העתק : המשנה למנכ"ל
לשכת השר,



כט' בתשרי תשמ"ח
22 באוקטובר 1987
3.372

310

פגישת עבודה רה"מ - שיראק
נקודות לשיחה

הערות רקע לפתיחה

- (1) ההתחממות שהשתררה באוירה בין שתי המדינות
- הביקורים של רה"מ שמיר ופרס, ביקורי השרים
- ביקור ראשי הממשל הצרפתי בארץ
- חילופי משלחות כלכליות; אוניברסיטאיות, מדעיות
- (2) תרומתו האישית של שיראק
- התעניינותו בתהליך השלום במזה"ת
- תרומתו לעניין יהודי בריה"מ וסוריה

א. סקירות כלליות

- I תהליך השלום
- II ישראל-בריה"מ (לבקשת הצרפתים)
- III עמדת ישראל בנושאי מזרח-מערב (לבקשת הצרפתים)
- IV המצב במפרץ - הערכתנו (סקירת אריה לוין)

ב. גישתנו למספר עמדות צרפתיות

- I המשך התמיכה ההצהרתית באש"ף וחיזוקו בעוד שתהליך התחלשותו האוביקטיבי נמשך. הצהרות אלה מעבר למה ששיראק עצמו חושב (לשיחה ב-4 עיניים ?)
- II לבנון. עמדתנו. הסכנה הסורית.
- III האמל"ח הצרפתי לארצות ערב
- 40% מהאמל"ח המערבי
- 20% מסך האמל"ח העולמי לערבים
- ללא הגבלות כלשהן על השימוש או על הכמויות והסוגים (כל זה מול דלות שיתוף הפעולה עם ישראל - ראה הערה להלן).



- 2 -

ג. הנושאים הביטחוניים

- I הנושא הכלכלי
- רכישות בישראל (אלסינט ואחרים)
 - שיתוף פעולה עם חברות ישראליות
 - שילוב חברות ישראליות בפרויקטים אירופאים דרך חברות צרפתיות
 - הפסקת הסיוע לחרם (באמצעות מחלקת החרם בלשכת המסחר ערב-צרפת)
- II הנושא הבטחוני
- יש להחליט האם להעלות? ובאיזו צורה?
- III שתוף פעולה טכנולוגי-מדעי
- הצגת המאזן הנוכחי, הצורך בהרחבה, הקרן הדו-לאומית
- IV שתוף פעולה תרבותי

11/11/87 י"ז שבט

ALLOCUTION DE MONSIEUR YITZHAK SHAMIR, PREMIER MINISTRE
D'ISRAEL, A L'OCCASION DE LA VISITE DE MONSIEUR JACQUES
CHIRAC, PREMIER MINISTRE DE FRANCE, A ROGLIT, LE 2.11.1987.

Monsieur le Premier Ministre
Messieurs les Ambassadeurs,
Messieurs les Présidents,
Mes Chers Amis,

Nous sommes à nouveau réunis, dans le déroulement de ces journées franco-israéliennes. Cette fois, dans un lieu chargé de souvenirs douloureux. Et nous éprouvons gravité, émotion, tristesse. Mais aussi, optimisme et espoir.

Emotion et tristesse : car en ce lieu, nous commémorons la destruction d'une magnifique et ancienne communauté juive, victime avec les autres communautés juives d'Europe, de la shoah.

Optimisme : car à vos côtés, Monsieur le Premier Ministre CHIRAC, nous accueillons une importante délégation du judaïsme français.

Cette délégation est venue saluer ses morts. Mais sa présence est la preuve vivante que le judaïsme français a su, comme les autres judaïsmes du monde libre, renaître de la barbarie nazie.

Et la communauté juive de France a voulu s'associer intimement et étroitement à cette manifestation. C'est la démonstration

tration de la centralité d'Israël dans la vie juive. C'est un effet salulaire de la force, de la crédibilité d'Israël qui rejaillit sur la diaspora, du respect que l'Etat juif a su acquérir dans le monde et dans la famille des démocraties.

Monsieur le Premier Ministre, mes Chers Amis, permettez-moi aussi de dégager la leçon politique de votre présence, de notre réunion ici. Une leçon valable pour toute l'humanité.

Les Juifs de France dont les noms sont gravés sur ce monument, les six millions de Juifs de la shoah, sont victimes de l'antisémitisme. Cette maladie qui sévit depuis deux mille ans a trouvé son aboutissement logique dans le nazisme. Auschwitz était la conséquence inéluctable de l'accusation de déicide, de la marque d'infâmie jaune qui a marqué les Juifs, du ghetto, de la pratique du pogrom.

Mais ces morts juifs de la shoah se confondent aussi, à un autre point de vue, avec tous les morts de la deuxième guerre mondiale. Avec les morts de Dunkerque, les morts du blitz de Londres, les morts de Stalingrad, les morts de Horishima

Car tous ces morts sont les victimes de l'imprévoyance des démocraties qui n'ont pas su reconnaître à temps la menace du nazisme, la forme la plus monstrueuse du terrorisme d'Etat.

Ces morts, ces femmes, ces enfants, ces civils bombardés et gazés, ces marins noyés dans l'océan, comme les soldats tombés sur les fronts, sont morts parce que les démocraties ont toléré l'occupation de la Ruhr en 1933. Ils sont morts

parce que les démocraties ont cédé à Hitler à Munich. Ils sont morts parce que les démocraties ont accepté l'anschluss de l'Autriche, l'assassinat de la Tchécoslovaquie, les lois de Nuremberg.

Ils sont morts parce que les puissances, au lieu de briser l'Allemagne nazie, ont fait pression, avec elle, sur ses victimes, au lieu de les secourir.

C'est cela la grande leçon d'Auschwitz, la leçon politique et historique que nous devons tirer de la commémoration des morts français juifs, raflés au Vel d'Hiv et à Drancy. Une leçon pour demain. Les victimes innocentes des pays totalitaires sont condamnés à l'avance par notre complicité avec le bourreau. Nous les tuons, nous les assassinons, chaque fois que nous capitulons devant un totalitarisme et un Etat terroriste, au lieu de nous opposer.

Le peuple juif avait prévu Auschwitz.

Il l'avait prévu tout au long de l'action historique du mouvement sioniste. Au dix-neuvième siècle, Théodor HERZL avait concrétisé notre aspiration bi-millénaire à la restauration de l'Etat juif. Il nous avait prophétiquement prévenu : "On ne nous laissera pas en paix " !

C'est pourquoi, nous sommes revenus dans ce pays qui a été le berceau du peuple juif.

Mais l'humanité, pas seulement le peuple juif, doit tirer la leçon de la catastrophe : elle doit s'unir contre les terrorismes.d'Etat.

C'est notre espoir. C'est la condition de la survie d'une humanité civilisée. C'est le message que nous adressent les morts que nous commémorons aujourd'hui.



כח' בתשרי התשמ"ח

21 באוקטובר 1987

1056

109

אל : מר י, בן אהרון - מנכ"ל משרד רה"מ

✓ מר אריה מקל, יועץ מדיני לרה"מ

מאת: מנהל אירופה 1,

הנדון : ביקור שיראק - פגישת עבודה.

רצ"ב הצעה לנושאים אשר מקומם, קרוב לודאי, בפגישה כזו, ההצעה מועברת לעיונכם ולהערותיכם עוד בטרם מפגש ההכנה עם רה"מ ב-10/30, הנייר מבוסס על המלצות השגריר בפאריס, המלצותינו כאן והצעות שהועלו ע"י משלחת ההכנה הצרפתית,

בתיק שיוגש לראש הממשלה ילווה סדר היום בניירות רקע לכל נושא המחייב זאת.

בברכה,
מ. בולי

העתק : המשנה למנכ"ל
לשכת השר,



קט' בתשרי תשמ"ח
22 באוקטובר 1987
3.372

310

פגישת עבודה רה"מ - שיראק
נקודות לשיחה

הערות רקע לפתיחה

- (1) ההתחממות שהשתררה באוירה בין שתי המדינות
- הביקורים של רה"מ שמיר ופרס, ביקורי השרים
- ביקור ראשי הממשל הצרפתי בארץ
- חילופי משלחות כלכליות; אוניברסיטאיות, מדעיות
- (2) תרומתו האישית של שיראק
- התעניינותו בתהליך השלום במזה"ת
- תרומתו לעניין יהודי בריה"מ וסוריה

סקירות כלליות א.

- I תהליך השלום
- II ישראל-בריה"מ (לבקשת הצרפתים)
- III עמדת ישראל בנושאי מזרח-מערב (לבקשת הצרפתים)
- IV המצב במפרץ - הערכתנו (סקירת אריה לוין)

גישתנו למספר עמדות צרפתיות ב.

- I המשך התמיכה ההצהרתית באש"ף וחיזוקו בעוד שתהליך התחלשותו האוביקטיבי נמשך. הצהרות אלה מעבר למה ששיראק עצמו חושב (לשיחה ב-4 עיניים ?)
- II לבנון. עמדתנו. הסכנה הסורית.
- III האמל"ח הצרפתי לארצות ערב
- 40% מהאמל"ח המערבי
- 20% מסך האמל"ח העולמי לערבים
- ללא הגבלות כלשהן על השימוש או על הכמויות והסוגים (כל זה מוד דלות שיתוף הפעולה עם ישראל - ראה הערה להלן).



- 2 -

ג. הנושאים הבינלאומיים

- I הנושא הכלכלי
- רכישות בישראל (אלסינט ואחרים)
 - שיתוף פעולה עם חברות ישראליות
 - שילוב חברות ישראליות בפרויקטים אירופאים דרך חברות צרפתיות
 - הפסקת הסיוע לחרם (באמצעות מחלקת החרם בלשכת המסחר ערב-צרפת)
- II הנושא הבטחוני
- יש להחליט האם להעלות? ובאיזו צורה?
- III שתוף פעולה טכנולוגי-מדעי
- הצגת המאזן הנוכחי, הצורך בהרחבה, הקרן הדו-לאומית
- IV שתוף פעולה תרבותי

Monsieur le Premier Ministre,

Nous nous réjouissons d'accueillir à Jérusalem le Premier Ministre de la République Française, cette grande Nation envers laquelle nous éprouvons tous tant de sentiments chaleureux,

En vous recevant ce soir, nous saluons en vous, Monsieur le Premier Ministre, un grand dirigeant politique rompu à la conduite des affaires du Gouvernement et leader d'un grand Mouvement issu de la France libre mais aussi un ami d'Israël qui connaît notre pays et l'a déjà visité et qui a fait la preuve de son amitié.

Les relations entre Israël et la France ont connu des périodes d'une ampleur et d'une intensité remarquables. Elles ont connu aussi des phases d'incompréhension, mais l'estime et l'amitié que se portent nos deux peuples se sont maintenues vivaces et, au-delà des péripéties et des vicissitudes de l'heure, ce sont ces sentiments fondés sur une foi profonde en une communauté de destin des démocraties du monde libre, qui fixent en dernier ressort le caractère de nos relations.

Dans le cercle malheureusement restreint de nos pays de liberté, l'intérêt de l'heure ne saurait faire ignorer les affinités entre les peuples, un et autres sont compatibles; les retrouvailles entre la France et Israël en sont l'illustration.

Il nous échoit ainsi fort heureusement d'être les artisans d'une intensification dans les relations entre la France et Israël. Cette redécouverte mutuelle amorcée par la visite historique du Président Mitterrand en mars mil neuf cent quatre-vingt-deux revêt la forme d'un resserrement des contacts entre nos deux Gouvernements, aussi bien au plan du dialogue politique (je citerai à cet égard l'importante visite de Monsieur Jean-Bernard Raimond en mai-juin derniers), qu'en ce qui concerne la recherche des domaines propices à l'élargissement de la coopération entre nous.

La récente visite en Israël du Ministre de la Santé, Madame Michèle Barzach, est la parfaite démonstration de cette volonté commune d'imprimer un essor nouveau à la coopération entre chercheurs et spécialistes de nos deux pays. Alliant charme et élégance à une capacité de travail peu commune, Madame Barzach a, en quelques jours chez nous, véritablement jeté les ponts d'un vaste programme de coopération médicale et scientifique dans les domaines aussi cruciaux que la recherche sur le cancer ou le SIDA.

De nombreux domaines existent qui doivent nous permettre de mettre en évidence la complémentarité de la recherche scientifique et du développement de technologies de pointe en France et en Israël.

Ce sont là des opportunités qui s'offrent à nous d'oeuvrer ensemble au bénéfice de tous et de poser les fondements tangibles de ce nouvel élan de nos deux pays l'un vers l'autre.

Les circonstances se prêtent également à l'accroissement du volume et de la qualité de nos échanges commerciaux:

des efforts mutuels doivent être faits en vue de la promotion et de la diversification des échanges qui restent jusqu'à présent très traditionnels.

La culture française vit et prospère en Israël: héritage reçu pour bon nombre de nos compatriotes originaires de pays francophones, notamment d'Afrique du Nord, ou bien patrimoine acquis pour d'autres, la langue française est présente dans nos foyers, la littérature française est enseignée dans nos lycées et dans nos universités. De même, nous assistons avec satisfaction à l'effort fait en France pour une plus large diffusion de la langue et de la culture hébraïque. Il est important de préserver et de renforcer ce trait d'union qu'est cette présence culturelle mutuelle et d'assurer qu'elle soit transmise aux enfants de la deuxième et de la troisième génération. Nous trouverons ensemble, j'en suis convaincu, les moyens pour qu'il en soit ainsi.

La célébration du quarantième anniversaire de l'Etat d'Israël me semble être l'occasion propice de développer aux moyens de manifestations artistiques de qualité les relations culturelles entre nos deux pays.

Monsieur le Premier Ministre,

Vous aurez l'occasion, dans le cadre des contacts que vous allez avoir durant votre visite, de constater combien est unanime notre volonté de voir s'instaurer enfin une ère de paix entre Israël et ses voisins.

(כאן יוכנס הקטע שיוכן ע"י לשכת רה"מ).

Monsieur le Premier Ministre,

Vous avez, il y a quelques mois, forcé l'admiration du monde libre par un acte impressionnant de courage et de compréhension qui témoignait d'un sens profond de l'humanisme. Je veux parler bien-entendu du petit déjeuner à l'Ambassade de France à Moscou, lors de votre visite en Union Soviétique, auquel vous avez convié, entre autres, plusieurs de nos frères "refuseniks". Vous avez voulu marquer ainsi votre soutien et vos encouragements à ces gens dont le seul crime était de vouloir rester juifs et de vouloir rejoindre leurs frères et soeurs en Israël.

Je voudrais vous réitérer toute notre gratitude pour cet acte admirable et pour votre attitude sans faille sur cette question. Je voudrais signaler que trois des convives du petit déjeuner de Moscou sont ici parmi nous ce soir: ils sont en Israël depuis peu, libérés grace au courage inébranlable dont ils ont fait preuve et grace aussi au soutien international déployé en leur faveur et illustré si éloquemment par votre action personnelle.

Madame NUDEL, Messieurs BRAILOVSKY et EDELSTEIN, qui étiez de la rencontre avec le Premier Ministre Monsieur Chirac à Moscou, au nom de tout Israël, je vous salue de tout mon coeur. A travers vous, Israël salue tous ceux que vous représentez et qui ne sont pas arrivés au terme de leur combat héroïque,

L'action internationale en leur faveur ne doit pas se relacher. La France qui a toujours été à la pointe des combats pour le respect des Droits de l'Homme continuera à peser de tout son poids en faveur de la libre circulation des hommes et des idées. Elle l'a démontré aussi bien en ce qui concerne les "refuseniks" d'Union Soviétique que face à la situation tragique des communautés juives de certains pays de notre région. La récente initiative à ce sujet du Ministre des Affaires Etrangères, Monsieur Jean-Bernard Raimond, en est une preuve éclatante. Je tiens à témoigner une fois de plus de toute notre gratitude pour la persévérance dans cette attitude noble et généreuse de votre part.

Nous commémorons ces jours-ci le quarantième anniversaire de l'épopée dramatique de l'"EXODUS" : La France y tint un rôle digne et respectable, offrant à nos réfugiés son aide humanitaire et son soutien moral. Par votre action dans les domaines que j'ai rappelés, vous réaffirmez la fidélité de la France à sa vocation de messagère de justice et de liberté parmi les nations.

Enfin, c'est avec une pensée particulière pour Mme Jacques Chirac qui n'a malheureusement pu être parmi nous ce soir et à qui je vous prierais de bien vouloir transmettre mes respectueux hommages, que je lève mon verre à votre bonheur personnel, au bonheur et à la prospérité du peuple Français et à l'amitié entre nos deux pays. LECHAYIM..

דברי ברכה בטקס בגן הורדים

Monsieur le Premier Ministre,

Je suis heureux et particulièrement honoré de vous exprimer au nom de mes collègues du Gouvernement (ici présents) et en mon nom personnel les Voeux les plus chaleureux de bienvenue en Israël.

J'ai en effet le privilège et le plaisir personnel, d'accueillir, en la personne du Chef de Gouvernement français un ami d'Israël. C'est un jour faste pour nous et pour tous ceux - et ils sont nombreux - qui dans notre pays gardent à la France une place particulière dans leur coeur. C'est un jour important qui marquera l'histoire, combien riche et particulière des relations entre la France et Israël :
Votre présence parmi nous aujourd'hui symbolise l'accomplissement de l'oeuvre de rénovation des liens entre nos deux pays entreprise depuis plusieurs années et dont nous nous félicitons.

Nous aurons l'occasion, Monsieur le Premier Ministre, de nous entretenir de divers sujets à l'ordre du jour des préoccupations de nos deux Gouvernements et je suis confiant qu'au terme de cette visite, hélas, trop courte mais au programme bien chargé, les relations entre nos deux pays s'en trouveront renforcées.

La présence parmi votre importante délégation du Ministre des Affaires Etrangères, Monsieur Jean-Bernard Raimond que nous avons déjà eu le plaisir d'accueillir ici récemment et du Ministre de la Recherche et de l'Enseignement supérieur, Monsieur Jacques Valade, augure d'ailleurs bien de la qualité des entretiens que nous aurons avec vous. Je tiens à les saluer en leur souhaitant également, ainsi qu'à tous les membres de votre délégation un séjour agréable et fructueux.

J'ai encore en mémoire l'accueil chaleureux que vous m'avez réservé lors de ma visite à Paris et il m'est d'autant plus agréable de vous présenter le vœux traditionnel de "ברוכים הבאים", Soyez les Bienvenus !

222 י' 77/77

DISCOURS DE Monsieur YITZHAK SCHAMIR, PREMIER
MINISTRE D'ISRAEL, A L'OCCASION DU DINER OFFERT
EN L'HONNEUR DE MONSIEUR JACQUES CHIRAC, PREMIER
MINISTRE FRANCAIS, A LA KNESSETH, LE 1.11.1987 .

Monsieur le Premier Ministre CHIRAC,
Messieurs les Ministres,
Messieurs les Ambassadeurs,
Messieurs les Présidents,
Mes Chers Amis,

C'est pour moi une grande distinction de recevoir
aujourd'hui à la Knesseth, au coeur de Jérusalem, la capitale
d'Israël, notre ami Jacques CHIRAC, le Premier Ministre français.

Nous nous sommes rencontrés souvent, et je saisis
cette occasion pour renouveler à Jacques CHIRAC mes remerciements
pour l'accueil chaleureux que j'ai reçu à Paris cette année.

Mais c'est la première fois qu'un Premier Ministre
français vient nous rendre visite officiellement pendant son
mandat. Et cette première succède à une autre première dont elle
souligne l'importance : la première visite officielle d'un
Président de la République française que nous avait faite
Monsieur François MITTERRAND.

Nous nous réjouissons de toutes ces premières. Elles
ne sont pas accidentelles. Nous espérons, nous sommes sûrs
qu'elles inaugurent une tradition. Elles montrent que les rela-
tions franco-israéliennes sont maintenant entrées dans la phase

que nos deux peuples attendaient et souhaitaient depuis longtemps. Car la France est la patrie des Droits de l'Homme. Israël est le peuple qui a formulé le premier les Droits de l'Homme dans les dix paroles du décalogue promulgué sur le Sinaï. Nous sommes liés mutuellement par une inspiration commune.

C'est pourquoi nos relations bi-latérales peuvent connaître des péripéties. Notre inspiration commune ne peut finalement qu'aboutir à une unité d'action.

Monsieur le Premier Ministre CHIRAC, je veux dire par là, plus politiquement, que nous entrons dans une période de nos relations où tout devient possible. Pour quatre ordres de raison.

(1) Car Israël et la France à force de se présenter se connaissent maintenant bien.

(2) Nous avons des contacts suivis et amicaux, sur tous les plans, à tous les niveaux. Et notre dialogue d'aujourd'hui à Jérusalem, nous le conduisons quotidiennement à Paris avec vous.

(3) Et enfin, mon cher ami Jacques CHIRAC, vous êtes l'homme de ce dialogue. Et sous votre impulsion, il connaît aujourd'hui toute son ampleur.

Ces bases solides doivent nous permettre d'aller de plus en plus loin dans les voies où nous sommes engagés.

Quelles sont ces voies ? Elles sont clairement esquissées par les besoins de nos deux pays et de toute l'humanité.

Nous avons commencé à coopérer sur les plans scientifique, technologique et économique. Et nous avons un intérêt réciproque à avancer vite et à aller loin. La France a un intérêt concret à exploiter notre réserve et la qualité indubitable de notre matière grise, et notre position centrale dans un vaste marché.

Et je sais, Monsieur le Premier Ministre, que vous l'avez bien réalisé.

Ce qui est vrai sur le plan économique est encore plus vrai sur le plan culturel. Malgré leurs dimensions réduites, notre Etat et le peuple du Livre, et leur culture ancestrale, exercent un rayonnement que le temps n'a fait qu'accroître dans le présent. Et ce qui a été fait dans le passé, notamment, entre la France et nous, n'est qu'une faible indication de ce qui reste à entamer, à développer, à épanouir.

Car nous sommes au seuil du vingt-et-unième siècle.

Et gouverner n'est pas seulement l'art de naviguer à vue pour éviter les obstacles. C'est l'art de prévoir et de façonner le futur.

La France et Israël peuvent et doivent engager les coopérations, les associations, les échanges dans les domaines de l'avant-garde et de la prospective. Notre survie, notre prospérité, le bonheur de nos peuples seront garantis par notre domination de la science et des technologies.

Mais il nous faut aussi redescendre dans l'immédiat, c'est-à-dire, dans le Moyen-Orient où nous vivons et où vous êtes venu vous plonger.

Vous vous trouvez, Monsieur le Premier Ministre, dans l'enceinte de la Knesseth, le Parlement d'un pays démocratique. Mais notre pays est situé dans une région déchirée par de multiples turbulences. Des pays qui professent la même religion, s'y affrontent dans des guerres sans merci.

Quand on aborde le conflit arabo-israélien sans le situer dans ce contexte, on risque de commettre des erreurs, et tout d'abord de perspective : on met au premier plan ce qui est secondaire, et vice versa.

On commet aussi une erreur de diagnostic. Et il faut un diagnostic sûr avant la thérapeutique. Or quand on examine le malade, quand on recherche pourquoi il n'y a eu de paix entre Israël et ses voisins depuis quarante ans, on s'aperçoit que tous les dirigeants d'Israël, en dépit de leurs divergences, ont toujours eu pour objectif la paix.

Mais s'il y a eu la guerre au lieu de la paix, c'est que nos voisins ont refusé l'existence d'Israël. Et c'est le fanatisme, et l'obstination dans ce refus, qui ont annulé les efforts des hommes de bonne volonté qui ont cherché à réaliser la paix.

C'est pourquoi notre recherche de la paix doit être

réaliste et pragmatique.

Le Président égyptien qui est venu à Jérusalem, dans cette Knesseth-même, a donné un exemple de pragmatisme courageux. Il n'avait eu besoin ni d'un appui international, ni d'une structure bien définie où inscrire son effort de paix. Il était seul, mais déterminé. Une volonté de paix déterminée peut briser toutes les barrières. Il n'est pas nécessaire d'être nombreux.

Nous avons, nous, la même volonté de paix. Nous ne sommes pas les ennemis des Palestiniens. Avec eux, nous avons toujours coexisté. Juifs et Arabes coexistent en paix à Jérusalem, vous avez pu vous en assurer.

Nous avons invité les Palestiniens à négocier, comme tous nos voisins arabes. Mais, ce ne sont pas les formes, les structures d'une rencontre qui produiront la paix. Ce qui conduira à la paix, c'est la volonté de paix, et la disparition de la volonté de nous détruire, et la cessation des actions de violence et de destruction.

Aucun pays ne peut faire la paix sous la menace du terrorisme et de la déstabilisation. Il faut laisser les couteaux au vestiaire. Il faut en convaincre ceux des dirigeants des pays voisins qui tablent sur les massacres et la subversion pour asseoir leur autorité.

S'il y a donc un domaine où l'action des puissances

peut s'avérer productif, c'est celui-là : elles peuvent aider à rendre possible les conditions du dialogue de paix. Elles peuvent rejeter tout compromis avec l'intransigeance et l'extrémisme.

Car la paix n'est l'exclusivé ni d'une superpuissance, ni d'un pays, ni d'une philosophie politique, ni en Israël, ni chez nos voisins, ni dans le monde. La paix est une nécessité pour tous, donc une obligation mutuelle. Et nous l'avons proposée sous de multiples formes, à Camp David comme depuis, en l'adaptant aux circonstances quand elles évoluaient.

Dans les conditions d'aujourd'hui, dans les conditions de 1987, nous restons cependant engagés à négocier avec la Jordanie, comme nous l'avons fait et comme nous le faisons avec l'Egypte, avec les Palestiniens qui reconnaissent Israël et renoncent au terrorisme, avec tous nos voisins.

Et nous sommes prêts à mener la bataille pour la prospérité et le développement pacifique de la région où notre peuple est né il y a près de cinq millénaires, et dont il est une composante responsable et structurellement intégrée.

Monsieur le Premier Ministre CHIRAC, je suis profondément convaincu de nos intérêts politiques communs. en 1917, avant la fameuse déclaration Balfour qui fut un jalon de notre indépendance, la France avait devancé le gouvernement britannique par la Déclaration Cambon, et André Tardieu la commente par ces mots : "S'il existe une Nation naturellement

" faite pour comprendre la cause des Juifs et l'idéal juif,
" c'est assurément la nation française ".

L'histoire et la politique, en 1917, étaient
d'accord.

Je crois que nous vivons un autre moment privilégié d'accord entre l'histoire et la politique.

Ne manquons pas ce rendez-vous, où deux peuples
"amis et alliés" comme le disait le Général De Gaulle, peuvent
marcher de concert vers le même but.

Et permettez-moi, pour terminer, Monsieur le
Premier Ministre et Cher Ami, de vous redire à quel point
nous sommes heureux de vous voir parmi nous.

De vous redire à quel point nous apprécions
votre amitié personnelle et votre persévérance dans l'action,
votre sensibilité, votre vigilance dans la gestion et l'accrois-
sement du capital d'amitié et d'harmonie qui s'amasse entre
nos deux pays.

Je lève donc mon verre à vous et à tous nos amis
français présents dans cette salle, et je formule le vœu
ardent d'une longue et fructueuse coopération entre la France
et mon pays./.

(3/11) - 1/2/2011
נחמן י"ח אדר

Monsieur le Premier Ministre,

Hier à Jérusalem vous vous êtes recueilli au YAD VASHEM et je sais l'émotion qui fut la vôtre lorsque vous ranimiez la flamme commémorant le martyr des six millions de nos frères assassinés et l'héroïsme de ceux qui luttèrent quasiment à mains nues en un combat désespéré contre la formidable machine d'oppression et d'extermination.

Vous avez tenu à honorer aujourd'hui en ce site impressionnant de ROGLIT la mémoire des quatre-vingts mille Juifs arrachés à la terre de France par l'occupant nazi et ses collaborateurs et déportés à l'Est vers l'enfer des camps de la mort.

Cette stèle perpétue le souvenir de chacun d'eux. Certains, Juifs français de vieille souche dont les familles avaient servi la France depuis des siècles, d'autres, qui avaient trouvé refuge plus récemment sur cette terre d'asile traditionnelle, tous la vénéraient avec la même ferveur. Leurs noms sont fixés sur la pierre, rassemblés, répertoriés convoi après convoi selon la rigueur implacable et méthodique des préposés à la solution finale.

Les tortures qui furent infligées à ces victimes innocentes dépassent l'imagination, la peine des survivants est indicible.

La SHOAH restera à jamais une dimension omniprésente de notre mémoire collective. Le peuple juif ne pourra l'oublier. Déjà, une génération nouvelle préserve la flamme du souvenir: ce sont les fils et les filles de la déportation dont le représentant est ici parmi nous qui ont édifié ce mémorial.

Pour l'Etat d'Israël, le souvenir s'intègre intimement au vécu quotidien: présent au cœur et à l'esprit de tous ses citoyens, il est, avec le code moral hérité de nos prophètes, le ciment de notre patriotisme et la source de notre volonté indéfectible de garantir que plus jamais l'existence d'une communauté juive ne soit mise en péril. C'est là un héritage à la fois tragique et héroïque que nous nous devons de transmettre intact aux nouvelles générations.

Issus de la France Combattante ou formés à son école, les dirigeants de la France d'aujourd'hui ont, eux aussi, la charge de gérer un patrimoine moral inestimable. C'est une richesse fragile et menacée : nous assistons avec effroi au réveil de vieux démons que nous croyions à tout jamais enfouis. De soi-disant chercheurs, falsificateurs de l'Histoire, entreprennent d'assassiner la mémoire des victimes. Leurs thèses, abominables plaidoyers en faveur des tortionnaires et des assassins, sont publiées en toute impunité, financées entre autres par les officines du terrorisme international. A des degrés divers, de la banalisation, la relativisation et jusqu'à la négation pure et simple des crimes nazis, ceux-ci s'emploient à conférer une nouvelle légitimité à l'enseignement du mépris. Le poison qu'ils secrètent s'infiltré insidieusement , ainsi qu'en témoignent des événements intervenus tout récemment.

Je connais, Monsieur le Premier Ministre, la fermeté de votre position face à ce phénomène inquiétant. Votre Gouvernement s'est résolument engagé dans un effort d'éducation et, désormais grâce à votre action, l'épisode tragique de la SHOAH aura la place qui lui revient dans les manuels d'Histoire et dans les programmes d'études des lycéens de France.

Face à la résurgence des idéologies destructives, la vigilance s'impose. Comme nous, vous en êtes convaincu. L'expérience nous enseigne les conséquences fatales de l'apaisement et des compromissions. Nos systèmes de valeurs et nos institutions démocratiques nous fournissent les ressources propres à endiguer le fléau. Vous y êtes déterminé; votre action l'atteste. Votre présence ici parmi nous aujourd'hui est le témoignage de la volonté de la France de rester fidèle à ses traditions et d'oeuvrer afin que la mémoire des victimes et la leçon de leur sacrifice éclairent à jamais son chemin.

Que leur souvenir soit sanctifié.

יהי זכרם ברוך.

Toast של רוה"מ בארוחת הגומלין.

Monsieur le Premier Ministre,

Je voudrais vous remercier tout d'abord pour vos propos chaleureux et pour les paroles aimables que vous avez eues à mon égard.

Permettez-moi d'exprimer à mon tour l'importance que j'attache aux entretiens que j'ai eus avec vous aujourd'hui et combien ces contacts ont été pour nous enrichissants.

Hier soir j'ai évoqué plusieurs questions qui nous préoccupent. Nous nous sommes entretenus aujourd'hui de plusieurs de ces questions, dans le climat particulier d'amitié et d'ouverture d'esprit, qui caractérise nos relations et je crois qu'un pas important a été franchi vers une plus grande concordance de vues sur les grands problèmes du Proche et du Moyen-Orient.

A l'évidence, beaucoup a été accompli en vue de raffermir nos liens bilatéraux: de part et d'autre, une même volonté s'est dégagée d'accroître le volume de nos échanges commerciaux et l'intensité de nos liens culturels, en termes d'activités scolaires ou artistiques aussi bien que dans le domaine des moyens de communication et, également, de définir rapidement les champs dans lesquels une coopération dans la recherche scientifique et technique entre nos deux pays pourrait efficacement s'appliquer.

Nous avons été sensibles à l'hommage émouvant que vous avez rendu ce matin au YAD VASHEM à nos six millions de martyrs. Vous avez posé la première pierre du monument au judaïsme de France dans la "Vallée des Communautés persécutées", et votre nom restera désormais attaché à cet imposant mémorial. Demain, je serai à vos côtés pour une autre cérémonie du souvenir et pour une importante manifestation à l'Institut Weizman. Respectueux de l'Histoire du Peuple juif, vous êtes aussi conscient des réalisations d'Israël et de ses espoirs.

Je voudrais à mon tour vous inviter à lever notre verre en l'honneur de Monsieur le Premier Ministre de la République Française et de nos hôtes, à l'amitié historique entre la France et Israël qui se retrouvent dans une alliance pour la coopération et pour la paix.

LE HAYIM

לחיים

Monsieur le Premier Ministre,

Nous nous réjouissons d'accueillir à Jérusalem le Premier Ministre de la République Française, cette grande Nation envers laquelle nous éprouvons tous tant de sentiments chaleureux,

En vous recevant ce soir, nous saluons en vous, Monsieur le Premier Ministre, un grand dirigeant politique rompu à la conduite des affaires du Gouvernement et leader d'un grand Mouvement issu de la France libre mais aussi un ami d'Israël qui connaît notre pays et l'a déjà visité et qui a fait la preuve de son amitié.

Les relations entre Israël et la France ont connu des périodes d'une ampleur et d'une intensité remarquables. Elles ont connu aussi des phases d'incompréhension, mais l'estime et l'amitié que se portent nos deux peuples se sont maintenues vivaces et, au-delà des péripéties et des vicissitudes de l'heure, ce sont ces sentiments fondés sur une foi profonde en une communauté de destin des démocraties du monde libre, qui fixent en dernier ressort le caractère de nos relations. Dans le cercle malheureusement restreint de nos pays de liberté, l'intérêt de l'heure ne saurait faire ignorer les affinités entre les peuples, un et autres sont compatibles; les retrouvailles entre la France et Israël en sont l'illustration.

Il nous échoit ainsi fort heureusement d'être les artisans d'une intensification dans les relations entre la France et Israël. Cette redécouverte mutuelle amorcée par la visite historique du Président Mitterrand en mars mil neuf cent quatre-vingt-deux revêt la forme d'un resserrement des contacts entre nos deux Gouvernements, aussi bien au plan du dialogue politique (je citerai à cet égard l'importante visite de Monsieur Jean-Bernard Raimond en mai-juin derniers), qu'en ce qui concerne la recherche des domaines propices à l'élargissement de la coopération entre nous.

The first of these is the fact that the
human body is not a simple machine,
but a complex organism, capable of
adaptation to its environment. This
adaptation is not only physical, but
also mental and moral. The human
body is capable of great endurance,
and of great resistance to disease and
decay. It is also capable of great
intelligence, and of great moral
strength. These are the qualities which
make the human body a unique
organism, and which make it the
most valuable of all the products of
nature.

The second of these is the fact that
the human body is not a static
organism, but a dynamic one. It is
capable of growth, and of change.
It is capable of increasing in size,
and of increasing in strength. It is
capable of adapting itself to new
conditions, and of overcoming new
difficulties. These are the qualities
which make the human body a
valuable asset to the human race,
and which make it the most
valuable of all the products of
nature.

The third of these is the fact that
the human body is not a selfish
organism, but a social one. It is
capable of living in harmony with
other human beings, and of
contributing to the welfare of the
human race. It is capable of
cooperation, and of sacrifice. These
are the qualities which make the
human body a valuable asset to the
human race, and which make it the
most valuable of all the products of
nature.

La récente visite en Israël du Ministre de la Santé, Madame Michèle Barzach, est la parfaite démonstration de cette volonté commune d'imprimer un essor nouveau à la coopération entre chercheurs et spécialistes de nos deux pays. Alliant charme et élégance à une capacité de travail peu commune, Madame Barzach a, en quelques jours chez nous, véritablement jeté les ponts d'un vaste programme de coopération médicale et scientifique dans les domaines aussi cruciaux que la recherche sur le cancer ou le SIDA.

De nombreux domaines existent qui doivent nous permettre de mettre en évidence la complémentarité de la recherche scientifique et du développement de technologies de pointe en France et en Israël.

Ce sont là des opportunités qui s'offrent à nous d'oeuvrer ensemble au bénéfice de tous et de poser les fondements tangibles de ce nouvel élan de nos deux pays l'un vers l'autre.

Les circonstances se prêtent également à l'accroissement du volume et de la qualité de nos échanges commerciaux:

des efforts mutuels doivent être faits en vue de la promotion et de la diversification des échanges qui restent jusqu'à présent très traditionnels.

La culture française vit et prospère en Israël: héritage reçu pour bon nombre de nos compatriotes originaires de pays francophones, notamment d'Afrique du Nord, ou bien patrimoine acquis pour d'autres, la langue française est présente dans nos foyers, la littérature française est enseignée dans nos lycées et dans nos universités. De même, nous assistons avec satisfaction à l'effort fait en France pour une plus large diffusion de la langue et de la culture hébraïque. Il est important de préserver et de renforcer ce trait d'union qu'est cette présence culturelle mutuelle et d'assurer qu'elle soit transmise aux enfants de la deuxième et de la troisième génération. Nous trouverons ensemble, j'en suis convaincu, les moyens pour qu'il en soit ainsi.

La célébration du quarantième anniversaire de l'Etat d'Israël me semble être l'occasion propice de développer aux moyens de manifestations artistiques de qualité les relations culturelles entre nos deux pays.

Monsieur le Premier Ministre,

Vous aurez l'occasion, dans le cadre des contacts que vous allez avoir durant votre visite, de constater combien est unanime notre volonté de voir s'instaurer enfin une ère de paix entre Israël et ses voisins.

(כאן יוכנס הקטע שיוכך ע"י לשכת רה"מ).

Monsieur le Premier Ministre,

Vous avez, il y a quelques mois, forcé l'admiration du monde libre par un acte impressionnant de courage et de compréhension qui témoignait d'un sens profond de l'humanisme. Je veux parler bien-entendu du petit déjeuner à l'Ambassade de France à Moscou, lors de votre visite en Union Soviétique, auquel vous avez convié, entre autres, plusieurs de nos frères "refuseniks". Vous avez voulu marquer ainsi votre soutien et vos encouragements à ces gens dont le seul crime était de vouloir rester juifs et de vouloir rejoindre leurs frères et soeurs en Israël.

Je voudrais vous réitérer toute notre gratitude pour cet acte admirable et pour votre attitude sans faille sur cette question. Je voudrais signaler que trois des convives du petit déjeuner de Moscou sont ici parmi nous ce soir: ils sont en Israël depuis peu, libérés grâce au courage inébranlable dont ils ont fait preuve et grâce aussi au soutien international déployé en leur faveur et illustré si éloquemment par votre action personnelle.

Madame NUDEL, Messieurs BRAILOVSKY et EDELSTEIN, qui étiez de la rencontre avec le Premier Ministre Monsieur Chirac à Moscou, au nom de tout Israël, je vous salue de tout mon coeur. A travers vous, Israël salue tous ceux que vous représentez et qui ne sont pas arrivés au terme de leur combat héroïque,

L'action internationale en leur faveur ne doit pas se relâcher. La France qui a toujours été à la pointe des combats pour le respect des Droits de l'Homme continuera à peser de tout son poids en faveur de la libre circulation des hommes et des idées. Elle l'a démontré aussi bien en ce qui concerne les "refuseniks" d'Union Soviétique que face à la situation tragique des communautés juives de certains pays de notre région. La récente initiative à ce sujet du Ministre des Affaires Etrangères, Monsieur Jean-Bernard Raimond, en est une preuve éclatante. Je tiens à témoigner une fois de plus de toute notre gratitude pour la persévérance dans cette attitude noble et généreuse de votre part.

Nous commémorons ces jours-ci le quarantième anniversaire de l'épopée dramatique de l'"EXODUS" : La France y tint un rôle digne et respectable, offrant à nos réfugiés son aide humanitaire et son soutien moral. Par votre action dans les domaines que j'ai rappelés, vous réaffirmez la fidélité de la France à sa vocation de messagère de justice et de liberté parmi les nations.

Enfin, c'est avec une pensée particulière pour Mme Jacques Chirac qui n'a malheureusement pu être parmi nous ce soir et à qui je vous prierais de bien vouloir transmettre mes respectueux hommages, que je lève mon verre à votre bonheur personnel, au bonheur et à la prospérité du peuple Français et à l'amitié entre nos deux pays. LECHAYIM..

(3/11) - 1212 0767
נחמנו י' חנוכה

Monsieur le Premier Ministre,

Hier à Jérusalem vous vous êtes recueilli au YAD VASHEM et je sais l'émotion qui fut la vôtre lorsque vous ranimiez la flamme commémorant le martyr des six millions de nos frères assassinés et l'héroïsme de ceux qui luttèrent quasiment à mains nues en un combat désespéré contre la formidable machine d'oppression et d'extermination.

Vous avez tenu à honorer aujourd'hui en ce site impressionnant de ROGLIT la mémoire des quatre-vingts mille Juifs arrachés à la terre de France par l'occupant nazi et ses collaborateurs et déportés à l'Est vers l'enfer des camps de la mort.

Cette stèle perpétue le souvenir de chacun d'eux. Certains, Juifs français de vieille souche dont les familles avaient servi la France depuis des siècles, d'autres, qui avaient trouvé refuge plus récemment sur cette terre d'asile traditionnelle, tous la vénérant avec la même ferveur. Leurs noms sont fixés sur la pierre, rassemblés, répertoriés convoi après convoi selon la rigueur implacable et méthodique des préposés à la solution finale.

Les tortures qui furent infligées à ces victimes innocentes dépassent l'imagination, la peine des survivants est indicible.

La SHOAH restera à jamais une dimension omniprésente de notre mémoire collective. Le peuple juif ne pourra l'oublier. Déjà, une génération nouvelle préserve la flamme du souvenir: ce sont les fils et les filles de la déportation dont le représentant est ici parmi nous qui ont édifié ce mémorial.

Pour l'Etat d'Israël, le souvenir s'intègre intimement au vécu quotidien: présent au coeur et à l'esprit de tous ses citoyens, il est, avec le code moral hérité de nos prophètes, le ciment de notre patriotisme et la source de notre volonté indéfectible de garantir que plus jamais l'existence d'une communauté juive ne soit mise en péril. C'est là un héritage à la fois tragique et héroïque que nous nous devons de transmettre intact aux nouvelles générations.

Issus de la France Combattante ou formés à son école, les dirigeants de la France d'aujourd'hui ont, eux aussi, la charge de gérer un patrimoine moral inestimable. C'est une richesse fragile et menacée : nous assistons avec effroi au réveil de vieux démons que nous croyions à tout jamais enfouis. De soi-disant chercheurs, falsificateurs de l'Histoire, entreprennent d'assassiner la mémoire des victimes. Leurs thèses, abominables plaidoyers en faveur des tortionnaires et des assassins, sont publiées en toute impunité, financées entre autres par les officines du terrorisme international. A des degrés divers, de la banalisation, la relativisation et jusqu'à la négation pure et simple des crimes nazis, ceux-ci s'emploient à conférer une nouvelle légitimité à l'enseignement du mépris. Le poison qu'ils secrètent s'infiltré insidieusement, ainsi qu'en témoignent des événements intervenus tout récemment.

Je connais, Monsieur le Premier Ministre, la fermeté de votre position face à ce phénomène inquiétant. Votre Gouvernement s'est résolument engagé dans un effort d'éducation et, désormais grâce à votre action, l'épisode tragique de la SHOAH aura la place qui lui revient dans les manuels d'Histoire et dans les programmes d'études des lycéens de France.

Face à la résurgence des idéologies destructives, la vigilance s'impose. Comme nous, vous en êtes convaincu. L'expérience nous enseigne les conséquences fatales de l'apaisement et des compromissions. Nos systèmes de valeurs et nos institutions démocratiques nous fournissent les ressources propres à endiguer le fléau. Vous y êtes déterminé; votre action l'atteste. Votre présence ici parmi nous aujourd'hui est le témoignage de la volonté de la France de rester fidèle à ses traditions et d'oeuvrer afin que la mémoire des victimes et la leçon de leur sacrifice éclairent à jamais son chemin.

Que leur souvenir soit sanctifié.

יהי זכרם ברוך.

Toast של רוח"מ בארוחת הגומלין.

Monsieur le Premier Ministre,

Je voudrais vous remercier tout d'abord pour vos propos chaleureux et pour les paroles aimables que vous avez eues à mon égard.

Permettez-moi d'exprimer à mon tour l'importance que j'attache aux entretiens que j'ai eus avec vous aujourd'hui et combien ces contacts ont été pour nous enrichissants.

Hier soir j'ai évoqué plusieurs questions qui nous préoccupent. Nous nous sommes entretenus aujourd'hui de plusieurs de ces questions, dans le climat particulier d'amitié et d'ouverture d'esprit, qui caractérise nos relations et je crois qu'un pas important a été franchi vers une plus grande concordance de vues sur les grands problèmes du Proche et du Moyen-Orient.

A l'évidence, beaucoup a été accompli en vue de raffermir nos liens bilatéraux: de part et d'autre, une même volonté s'est dégagée d'accroître le volume de nos échanges commerciaux et l'intensité de nos liens culturels, en termes d'activités scolaires ou artistiques aussi bien que dans le domaine des moyens de communication et, également, de définir rapidement les champs dans lesquels une coopération dans la recherche scientifique et technique entre nos deux pays pourrait efficacement s'appliquer.

Nous avons été sensibles à l'hommage émouvant que vous avez rendu ce matin au YAD VASHEM à nos six millions de martyrs. Vous avez posé la première pierre du monument au judaïsme de France dans la "Vallée des Communautés persécutées", et votre nom restera désormais attaché à cet imposant mémorial. Demain, je serai à vos côtés pour une autre cérémonie du souvenir et pour une importante manifestation à l'Institut Weizman. Respectueux de l'Histoire du Peuple juif, vous êtes aussi conscient des réalisations d'Israël et de ses espoirs.

Je voudrais à mon tour vous inviter à lever notre verre en l'honneur de Monsieur le Premier Ministre de la République Française et de nos hôtes, à l'amitié historique entre la France et Israël qui se retrouvent dans une alliance pour la coopération et pour la paix.

LE HAYIM

לחיים

דברי ברכה בטקס בגן הורדים

Monsieur le Premier Ministre,

Je suis heureux et particulièrement honoré de vous exprimer au nom de mes collègues du Gouvernement (ici présents) et en mon nom personnel les Voeux les plus chaleureux de bienvenue en Israël.

J'ai en effet le privilège et le plaisir personnel, d'accueillir, en la personne du Chef de Gouvernement français un ami d'Israël. C'est un jour faste pour nous et pour tous ceux - et ils sont nombreux - qui dans notre pays gardent à la France une place particulière dans leur coeur. C'est un jour important qui marquera l'histoire, combien riche et particulière des relations entre la France et Israël :

Votre présence parmi nous aujourd'hui symbolise l'accomplissement de l'oeuvre de rénovation des liens entre nos deux pays entreprise depuis plusieurs années et dont nous nous félicitons.

Nous aurons l'occasion, Monsieur le Premier Ministre, de nous entretenir de divers sujets à l'ordre du jour des préoccupations de nos deux Gouvernements et je suis confiant qu'au terme de cette visite, hélas, trop courte mais au programme bien chargé, les relations entre nos deux pays s'en trouveront renforcées.

La présence parmi votre importante délégation du Ministre des Affaires Etrangères, Monsieur Jean-Bernard Raimond que nous avons déjà eu le plaisir d'accueillir ici récemment et du Ministre de la Recherche et de l'Enseignement supérieur, Monsieur Jacques Valade, augure d'ailleurs bien de la qualité des entretiens que nous aurons avec vous. Je tiens à les saluer en leur souhaitant également, ainsi qu'à tous les membres de votre délégation un séjour agréable et fructueux.

J'ai encore en mémoire l'accueil chaleureux que vous m'avez réservé lors de ma visite à Paris et il m'est d'autant plus agréable de vous présenter le vœux traditionnel de "ברוכים הבאים", Soyez les Bienvenus !

ALLOCUTION DE MONSIEUR YITZHAK SHAMIR, PREMIER MINISTRE
D'ISRAEL, A L'OCCASION DE LA VISITE A L'INSTITUT
WEIZMANN DE MONSIEUR JACQUES CHIRAC, PREMIER MINISTRE
DE FRANCE, LE 3.11.1987.

Monsieur le Premier Ministre,
Messieurs les Ambassadeurs,
Messieurs les Présidents,
Mesdames, Messieurs,

Le Premier Ministre français, notre ami Jacques CHIRAC, reçoit aujourd'hui la plus haute distinction de l'Institut Weizmann des Sciences.

Au cours de ce voyage de l'amitié franco-israélienne, c'est un moment chargé de signification et de symbole que nous vivons.

Jacques CHIRAC est l'un de ceux qui ont oeuvré le plus activement pour l'amitié entre Israël et la France. Il a par là mérité personnellement l'hommage qui lui est fait ici. Mais à travers ce geste en direction d'un ami, nous soulignons en cette heure l'un des aspects importants et chargés d'avenir, de la coopération entre nos deux pays, sur les plans scientifique, technologique et industriel.

Notre Institut Weizmann était le lieu propice pour signifier notre entente sur ces plans.

Le Dr. Haïm Weizmann, ce chimiste devenu homme d'Etat, avait pressenti à l'époque du piston, de la charrue et de

l'enclume, le rôle de l'électron et de la synthèse biologique, et parié sur la science pour faire briller Israël dans la famille des nations.

Notre Institut Weizmann est aujourd'hui associé pour certaines de ses actions à l'Institut Pasteur de Paris, qui vient de célébrer un siècle d'existence. Mais il est moins connu que c'est il y a 75 ans déjà que Haïm Weizmann et l'Institut Pasteur, la science sioniste et la science française étaient comme prémonitoirement associés. Haïm Weizmann enseignait la chimie dans une université anglaise, avant la première guerre mondiale. Le futur premier Président d'Israël fit alors de fréquents séjours à l'Institut Pasteur à Paris, et travailla dans ses départements de bactériologie et de microbiologie. Il fréquenta le laboratoire de chimie colloïdale du Professeur Perrin et connut les Professeurs Urbain et Langevin.

Vous voyez, Monsieur le Premier Ministre, quelles longues racines historiques à la coopération scientifique franco-israélienne. Une coopération fondée sur la nature des choses. Car nous sommes un petit pays par la superficie et le nombre de nos habitants, et pauvre en termes de ressources naturelles. Mais nous sommes un grand pays, et même un pays "riche" par notre savoir-faire. Un économiste français nous a appelés "un gisement de matière grise".

Et notre époque est caractérisée par la recherche et l'exploitation des gisements de matière grise. Elle favorise la coopération entre partenaires de dimensions géogra-

phiques différentes et de poids économiques disparates. De petits pays possédant une forte concentration de chercheurs et une avance technologique, peuvent collaborer en égaux avec des grandes puissances, s'ils alignent les mêmes atouts scientifiques.

C'est tout cela que résume la présence, parmi nous de Monsieur Jacques CHIRAC.

Deux démocraties, deux peuples épris de progrès, de paix et de liberté, deux sociétés en mutation frappent à la porte de l'an 2 000.

Ils ont réalisé qu'en frappant fort, et ensemble, ils seront mieux entendus.

Et si la voix d'Israël, qui résonne depuis des milliers d'années du fond des temps, et la voix de la France, résonnent ensemble, l'humanité dont le destin est lié à la science et au développement, s'en portera mieux.

11/11/87 י"ז שבט

ALLOCUTION DE MONSIEUR YITZHAK SHAMIR, PREMIER MINISTRE
D'ISRAEL, A L'OCCASION DE LA VISITE DE MONSIEUR JACQUES
CHIRAC, PREMIER MINISTRE DE FRANCE, A ROGLIT, LE 2.11.1987.

Monsieur le Premier Ministre
Messieurs les Ambassadeurs,
Messieurs les Présidents,
Mes Chers Amis,

Nous sommes à nouveau réunis, dans le déroulement de ces journées franco-israéliennes. Cette fois, dans un lieu chargé de souvenirs douloureux. Et nous éprouvons gravité, émotion, tristesse. Mais aussi, optimisme et espoir.

Emotion et tristesse : car en ce lieu, nous commémorons la destruction d'une magnifique et ancienne communauté juive, victime avec les autres communautés juives d'Europe, de la shoah.

Optimisme : car à vos côtés, Monsieur le Premier Ministre CHIRAC, nous accueillons une importante délégation du judaïsme français.

Cette délégation est venue saluer ses morts. Mais sa présence est la preuve vivante que le judaïsme français a su, comme les autres judaïsmes du monde libre, renaître de la barbarie nazie.

Et la communauté juive de France a voulu s'associer intimement et étroitement à cette manifestation. C'est la démons-

tration de la centralité d'Israël dans la vie juive. C'est un effet salulaire de la force, de la crédibilité d'Israël qui rejaillit sur la diaspora, du respect que l'Etat juif a su acquérir dans le monde et dans la famille des démocraties.

Monsieur le Premier Ministre, mes Chers Amis, permettez-moi aussi de dégager la leçon politique de votre présence, de notre réunion ici. Une leçon valable pour toute l'humanité.

Les Juifs de France dont les noms sont gravés sur ce monument, les six millions de Juifs de la shoah, sont victimes de l'antisémitisme. Cette maladie qui sévit depuis deux mille ans a trouvé son aboutissement logique dans le nazisme. Auschwitz était la conséquence inéluctable de l'accusation de déicide, de la marque d'infâmie jaune qui a marqué les Juifs, du ghetto, de la pratique du pogrom.

Mais ces morts juifs de la shoah se confondent aussi, à un autre point de vue, avec tous les morts de la deuxième guerre mondiale. Avec les morts de Dunkerque, les morts du blitz de Londres, les morts de Stalingrad, les morts de Horishima.

Car tous ces morts sont les victimes de l'imprévoyance des démocraties qui n'ont pas su reconnaître à temps la menace du nazisme, la forme la plus monstrueuse du terrorisme d'Etat.

Ces morts, ces femmes, ces enfants, ces civils bombardés et gazés, ces marins noyés dans l'océan, comme les soldats tombés sur les fronts, sont morts parce que les démocraties ont toléré l'occupation de la Ruhr en 1933. Ils sont morts

parce que les démocraties ont cédé à Hitler à Munich. Ils sont morts parce que les démocraties ont accepté l'anschluss de l'Autriche, l'assassinat de la Tchécoslovaquie, les lois de Nuremberg.

Ils sont morts parce que les puissances, au lieu de briser l'Allemagne nazie, ont fait pression, avec elle, sur ses victimes, au lieu de les secourir.

C'est cela la grande leçon d'Auschwitz, la leçon politique et historique que nous devons tirer de la commémoration des morts français juifs, raflés au Vel d'Hiv et à Drancy. Une leçon pour demain. Les victimes innocentes des pays totalitaires sont condamnés à l'avance par notre complicité avec le bourreau. Nous les tuons, nous les assassinons, chaque fois que nous capitulons devant un totalitarisme et un Etat terroriste, au lieu de nous opposer.

Le peuple juif avait prévu Auschwitz.

Il l'avait prévu tout au long de l'action historique du mouvement sioniste. Au dix-neuvième siècle, Théodor HERZL avait concrétisé notre aspiration bi-millénaire à la restauration de l'Etat juif. Il nous avait prophétiquement prévenu : "On ne nous laissera pas en paix " !

C'est pourquoi, nous sommes revenus dans ce pays qui a été le berceau du peuple juif.

Mais l'humanité, pas seulement le peuple juif, doit tirer la leçon de la catastrophe : elle doit s'unir contre les terrorismes.d'Etat.

C'est notre espoir. C'est la condition de la survie d'une humanité civilisée. C'est le message que nous adressent les morts que nous commémorons aujourd'hui.

200 17/11

DISCOURS DE Monsieur YITZHAK SCHAMIR, PREMIER
MINISTRE D'ISRAEL, A L'OCCASION DU DINER OFFERT
EN L'HONNEUR DE MONSIEUR JACQUES CHIRAC, PREMIER
MINISTRE FRANCAIS, A LA KNESSETH, LE 1.11.1987 .

Monsieur le Premier Ministre CHIRAC,
Messieurs les Ministres,
Messieurs les Ambassadeurs,
Messieurs les Présidents,
Mes Chers Amis,

C'est pour moi une grande distinction de recevoir
aujourd'hui à la Knesseth, au coeur de Jérusalem, la capitale
d'Israël, notre ami Jacques CHIRAC, le Premier Ministre français.

Nous nous sommes rencontrés souvent, et je saisis
cette occasion pour renouveler à Jacques CHIRAC mes remerciements
pour l'accueil chaleureux que j'ai reçu à Paris cette année.

Mais c'est la première fois qu'un Premier Ministre
français vient nous rendre visite officiellement pendant son
mandat. Et cette première succède à une autre première dont elle
souligne l'importance : la première visite officielle d'un
Président de la République française que nous avait faite
Monsieur François MITTERRAND.

Nous nous réjouissons de toutes ces premières. Elles
ne sont pas accidentelles. Nous espérons, nous sommes sûrs
qu'elles inaugurent une tradition. Elles montrent que les rela-
tions franco-israéliennes sont maintenant entrées dans la phase

que nos deux peuples attendaient et souhaitaient depuis longtemps. Car la France est la patrie des Droits de l'Homme. Israël est le peuple qui a formulé le premier les Droits de l'Homme dans les dix paroles du décalogue promulgué sur le Sinaï. Nous sommes liés mutuellement par une inspiration commune.

C'est pourquoi nos relations bi-latérales peuvent connaître des péripéties. Notre inspiration commune ne peut finalement qu'aboutir à une unité d'action.

Monsieur le Premier Ministre CHIRAC, je veux dire par là, plus politiquement, que nous entrons dans une période de nos relations où tout devient possible. Pour quatre ordres de raison.

(1) Car Israël et la France à force de se présenter se connaissent maintenant bien.

(2) Nous avons des contacts suivis et amicaux, sur tous les plans, à tous les niveaux. Et notre dialogue d'aujourd'hui à Jérusalem, nous le conduisons quotidiennement à Paris avec vous.

(3) Et enfin, mon cher ami Jacques CHIRAC, vous êtes l'homme de ce dialogue. Et sous votre impulsion, il connaît aujourd'hui toute son ampleur.

Ces bases solides doivent nous permettre d'aller de plus en plus loin dans les voies où nous sommes engagés.

Quelles sont ces voies ? Elles sont clairement esquissées par les besoins de nos deux pays et de toute l'humanité.

Nous avons commencé à coopérer sur les plans scientifique, technologique et économique. Et nous avons un intérêt réciproque à avancer vite et à aller loin. La France a un intérêt concret à exploiter notre réserve et la qualité indubitable de notre matière grise, et notre position centrale dans un vaste marché.

Et je sais, Monsieur le Premier Ministre, que vous l'avez bien réalisé.

Ce qui est vrai sur le plan économique est encore plus vrai sur le plan culturel. Malgré leurs dimensions réduites, notre Etat et le peuple du Livre, et leur culture ancestrale, exercent un rayonnement que le temps n'a fait qu'accroître dans le présent. Et ce qui a été fait dans le passé, notamment, entre la France et nous, n'est qu'une faible indication de ce qui reste à entamer, à développer, à épanouir.

Car nous sommes au seuil du vingt-et-unième siècle.

Et gouverner n'est pas seulement l'art de naviguer à vue pour éviter les obstacles. C'est l'art de prévoir et de façonner le futur.

La France et Israël peuvent et doivent engager les coopérations, les associations, les échanges dans les domaines de l'avant-garde et de la prospective. Notre survie, notre prospérité, le bonheur de nos peuples seront garantis par notre domination de la science et des technologies.

Mais il nous faut aussi redescendre dans l'immédiat, c'est-à-dire, dans le Moyen-Orient où nous vivons et où vous êtes venu vous plonger.

Vous vous trouvez, Monsieur le Premier Ministre, dans l'enceinte de la Knesseth, le Parlement d'un pays démocratique. Mais notre pays est situé dans une région déchirée par de multiples turbulences. Des pays qui professent la même religion, s'y affrontent dans des guerres sans merci.

Quand on aborde le conflit arabo-israélien sans le situer dans ce contexte, on risque de commettre des erreurs, et tout d'abord de perspective : on met au premier plan ce qui est secondaire, et vice versa.

On commet aussi une erreur de diagnostic. Et il faut un diagnostic sûr avant la thérapeutique. Or quand on examine le malade, quand on recherche pourquoi il n'y a eu de paix entre Israël et ses voisins depuis quarante ans, on s'aperçoit que tous les dirigeants d'Israël, en dépit de leurs divergences, ont toujours eu pour objectif la paix.

Mais s'il y a eu la guerre au lieu de la paix, c'est que nos voisins ont refusé l'existence d'Israël. Et c'est le fanatisme, et l'obstination dans ce refus, qui ont annulé les efforts des hommes de bonne volonté qui ont cherché à réaliser la paix.

C'est pourquoi notre recherche de la paix doit être

réaliste et pragmatique.

Le Président égyptien qui est venu à Jérusalem, dans cette Knesseth-même, a donné un exemple de pragmatisme courageux. Il n'avait eu besoin ni d'un appui international, ni d'une structure bien définie où inscrire son effort de paix. Il était seul, mais déterminé. Une volonté de paix déterminée peut briser toutes les barrières. Il n'est pas nécessaire d'être nombreux.

Nous avons, nous, la même volonté de paix. Nous ne sommes pas les ennemis des Palestiniens. Avec eux, nous avons toujours coexisté. Juifs et Arabes coexistent en paix à Jérusalem, vous avez pu vous en assurer.

Nous avons invité [les Palestiniens] à négocier, Com-
mme tous nos voisins arabes. Mais, ce ne sont pas les formes, 2
les structures d'une rencontre qui produiront la paix. Ce qui conduira à la paix, c'est la volonté de paix, et la disparition de la volonté de nous détruire, et la cessation des actions de violence et de destruction.

Aucun pays ne peut faire la paix sous la menace du terrorisme et de la déstabilisation. Il faut laisser les couteaux au vestiaire. Il faut en convaincre ceux des dirigeants des pays voisins qui tablent sur les massacres et la subversion pour asseoir leur autorité.

S'il y a donc un domaine où l'action des puissances

peut s'avérer productif, c'est celui-là : elles peuvent aider à rendre possible les conditions du dialogue de paix. Elles peuvent rejeter tout compromis avec l'intransigeance et l'extrémisme.

Car la paix n'est l'exclusivité ni d'une superpuissance, ni d'un pays, ni d'une philosophie politique, ni en Israël, ni chez nos voisins, ni dans le monde. La paix est une nécessité pour tous, donc une obligation mutuelle. Et nous l'avons proposée sous de multiples formes, à Camp David comme depuis, en l'adaptant aux circonstances quand elles évoluaient.

Dans les conditions d'aujourd'hui, dans les conditions de 1987, nous restons cependant engagés à négocier avec la Jordanie, comme nous l'avons fait et comme nous le faisons avec l'Egypte, avec les Palestiniens qui reconnaissent Israël² et renoncent au terrorisme, avec tous nos voisins.

Et nous sommes prêts à mener la bataille pour la prospérité et le développement pacifique de la région où notre peuple est né il y a près de cinq millénaires, et dont il est une composante responsable et structurellement intégrée.

Monsieur le Premier Ministre CHIRAC, je suis profondément convaincu de nos intérêts politiques communs. En 1917, avant la fameuse déclaration Balfour qui fut un jalon de notre indépendance, la France avait devancé le gouvernement britannique par la Déclaration Cambon, et André Tardieu la commenta par ces mots : "S'il existe une Nation naturellement

" faite pour comprendre la cause des Juifs et l'idéal juif,
" c'est assurément la nation française ".

L'histoire et la politique, en 1917, étaient
d'accord.

Je crois que nous vivons un autre moment privilégié d'accord entre l'histoire et la politique.

Ne manquons pas ce rendez-vous, où deux peuples
"amis et alliés" comme le disait le Général De Gaulle, peuvent
marcher de concert vers le même but.

Et permettez-moi, pour terminer, Monsieur le
Premier Ministre et Cher Ami, de vous redire à quel point
nous sommes heureux de vous voir parmi nous.

De vous redire à quel point nous apprécions
votre amitié personnelle et votre persévérance dans l'action,
votre sensibilité, votre vigilance dans la gestion et l'accrois-
sement du capital d'amitié et d'harmonie qui s'amasse entre
nos deux pays.

Je lève donc mon verre à vous et à tous nos amis
français présents dans cette salle, et je formule le voeu
ardent d'une longue et fructueuse coopération entre la France
et mon pays./.

ישיבת מנחם בגין

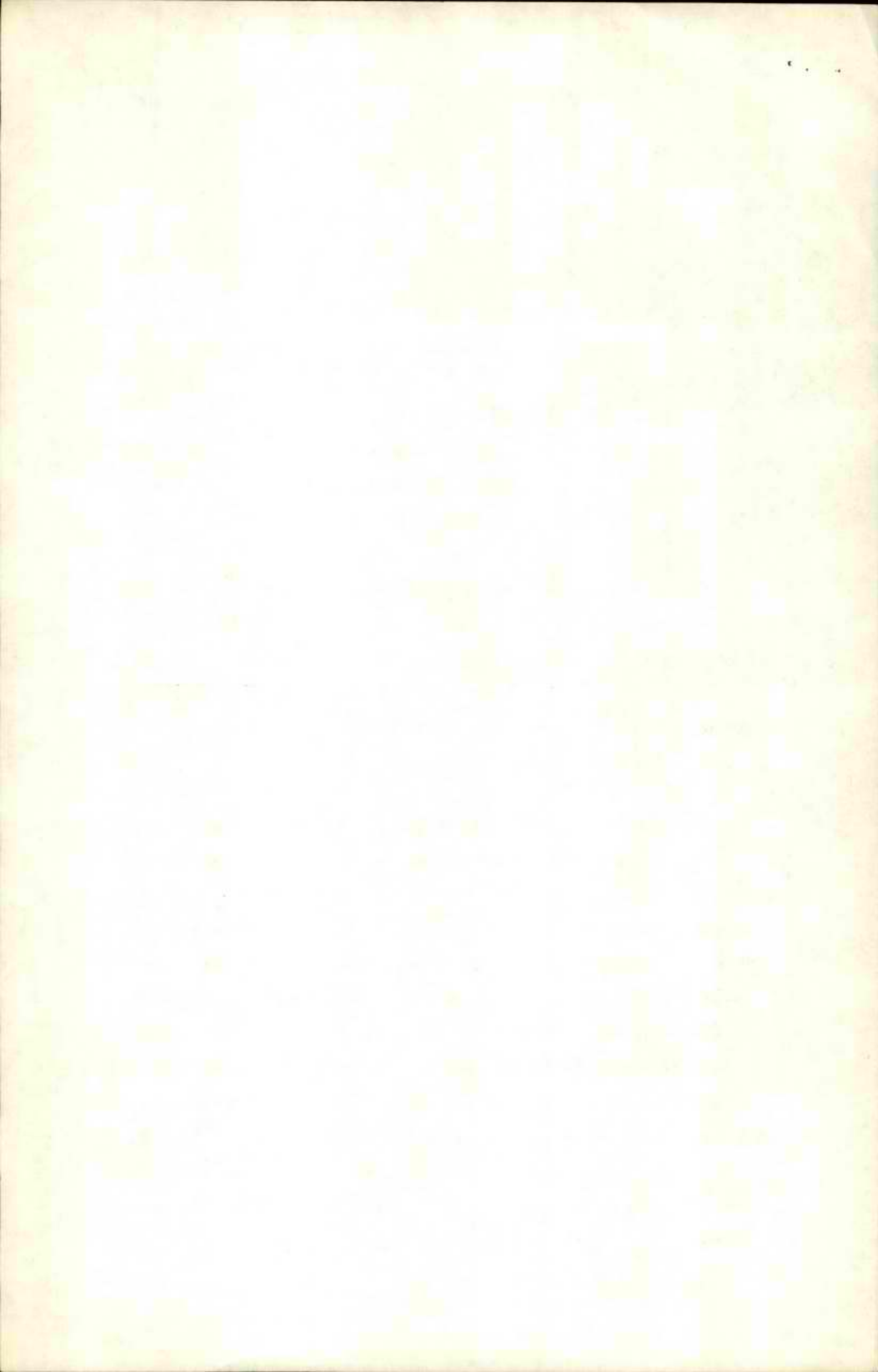
Rehovot, le 25 octobre 1987.

DISCOURS DE ITZHAK SHAMIR A LA CEREMONIE EN L'HONNEUR DE
JACQUES CHIRAC.

Monsieur le Premier Ministre, Monsieur le Président de
l'Institut Weizmann, Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,
chers amis.

C'est avec un plaisir tout particulier que je m'adresse
à vous aujourd'hui, en ce haut lieu de la science israélienne,
à l'occasion de cette cérémonie en l'honneur du Chef de
Gouvernement d'une nation célèbre, à juste titre, de sa
prestigieuse tradition intellectuelle - la France. Et nul ne
saurait mieux que vous, Monsieur Chirac, mériter ce
Diplôme d'Honneur en Sciences et Lettres de L'Institut Weizmann
des Sciences, vous à qui nous sommes reconnaissants de votre
contribution à la coopération scientifique entre nos deux
pays.

Le sort des nations dépend d'un grand nombre de facteurs.
Ceux à qui incombe la responsabilité de guider les peuples
sont conscients du fait que bien souvent les contributions à
long terme au bien-être des hommes ne sont pas celles qui ont
reçu la plus grande couverture de presse. Plus que jamais, le
bien-être des nations dépend de leur coopération - coopération
entre le Nord et le Sud, entre les riches et les pauvres, entre
les pays industrialisés et ceux encore en voie de développement.
Ce n'est que par le moyen d'une coopération à la fois étroite
et profonde que nous serons en mesure de faire disparaître la
guerre, la famine, la maladie et la misère. Dans ce monde où
la technologie militaire l'emporte sur toutes les autres, c'est
de notre survie qu'il s'agit lorsqu'il est question de
coopération internationale.



Cependant ,et bien que son importance soit de tout premier ordre, la survie seule ne suffit pas. Les nations doivent coopérer pour que naisse une société valant la peine qu'on survive pour elle. Tel est le but ultime. C'est pour y parvenir que, partout dans le monde, les savants oeuvrent, repoussant davantage les frontières du savoir.

Comme vous n'êtes pas sans le savoir, Monsieur le Premier Ministre, notre pays est jeune mais notre peuple, lui, est très ancien. Notre tradition de respect de l'étude et du savoir remonte aux premiers jours de l'Histoire connue. C'est parce que le savoir est pour nous d'une telle importance, Monsieur le Premier Ministre, qu'Israël aspire à une coopération scientifique avec la "France,mère des arts, des armes et des lois ", comme la nommait Du Bellay il y a quatre siècles déjà.

Avant même la création de l'Etat d'Israël, des savants travaillaient déjà ici, à titre individuel, en collaboration avec des chercheurs français. La tradition s'en est maintenue à nos jours. De plus, nous avons établi des séries de colloques et de congrès franco-israéliens qui assurent un constant et régulier courant d'échanges intellectuels, dont l'importance pour le progrès de la science est inestimable. Nous sommes particulièrement fiers des liens qui unissent nos deux grands Instituts de Recherche. Le prestigieux Institut Pasteur, qui porte le nom du plus grand savant français, a trouvé bon de nouer des liens étroits et fructueux avec l'Institut Weizmann, dont la renommée est également très grande et qui porte le nom d'un éminent savant qui fut aussi un grand homme d'Etat, Chaim Weizmann.

Une des tentatives de coopération scientifique les plus significatives de notre région est le fruit de l'initiative française. Avec l'audace et l'imagination qui les caractérisent, les chercheurs français ont établi un cadre représentant un pas dans la voie de la coopération scientifique avec les états voisins. On dit souvent que la science n'a pas de frontières, mais ce qui n'en a pas davantage, c'est la menace du cancer, qui frappe sans tenir compte de la race, de la religion ou de la nationalité. En coopérant dans la lutte contre ce fléau, nous oublions nos dissensions pour travailler en vue d'un but commun. C'est pour cela que nous sommes profondément reconnaissants à la France. Son rôle dans cette importante initiative n'a pas été seulement celui d'un intermédiaire, mais bien celui d'un visionnaire intellectuel, semant les graines d'un avenir qui ne connaîtra plus les guerres entre les hommes, un avenir où les hommes s'uniront pour combattre leurs véritables ennemis : l'ignorance, la faim, la maladie et la misère.

Nous sommes actuellement au seuil d'une ère nouvelle, où la technologie est en mesure non seulement de modifier notre vie, mais également notre pensée. Nous n'avons encore que peu d'idées de ce que l'avenir nous réserve, mais ce que nous savons déjà avec certitude, c'est que cet avenir sera différent non seulement de notre passé, mais aussi de notre présent. Les changements sont déjà discernables. La révolution des communications a transformé notre vie et notre économie. Les ordinateurs ont, pour leur part, affecté notre manière de penser plus que tout autre développement des quarante dernières années. La biologie est en train de bouleverser les comportements sociaux et économiques. Tous ces développements montrent que nous vivons déjà dans le "Village Global" dont parlait Macluhan, ce qui rend la coopération entre les peuples non seulement souhaitable, mais, répétons-le, absolument indispensable.

Toutefois, ces transformations nous obligent également à réexaminer notre politique de Développement et de Recherche. Tous les gouvernements ont du mal à satisfaire aux besoins grandissants de leurs populations, que ce soit dans le domaine de la Sécurité, de la Santé, de l'Education ou de l'Aide Sociale. Pour les gouvernements élus de façon démocratique, comme le sont ^{ceux} de France et d'Israël, la tentation est toujours grande de répondre aux impératifs immédiats. Pourtant, notre devoir est de garder présent à l'esprit le fait qu'à long terme, ces besoins ne pourront être satisfaits que dans la mesure où nous aurons posé des bases solides pour la Recherche Fondamentale, celle précisément à laquelle se consacre cet Institut.

Pour tous les gouvernements, cela signifie un examen constant des priorités budgétaires qui donnent aux savants les moyens de poursuivre leur travail pour le bénéfice de la société tout entière. Pour nous, en Israël, qui vivons dans un pays démuní de ressources naturelles, le choix des priorités est une véritable question de vie ou de mort. C'est pourquoi nous sommes profondément concernés par la mise au point d'une politique scientifique efficace, une politique qui nous maintienne à l'extrême pointe du progrès et du développement scientifique, une politique qui nous permette de travailler en étroite collaboration avec les nations les plus avancées de la planète.

Un écrivain célèbre a dit : " L'Histoire de l'humanité ressemble de plus en plus à une course entre l'éducation et la catastrophe." En le paraphrasant, je dirais que " L'Histoire de l'humanité ressemble de plus en plus à une course entre la coopération scientifique et la catastrophe."

Je crois, Monsieur le Premier Ministre, que sous la direction d'hommes de votre envergure et avec l'aide, partout dans le monde ,de personnes de bonne volonté, nous pourrons gagner cette course et bâtir un monde meilleur pour l'ensemble de l'humanité.



דחוף

ב' החשון התשמ"ח
25 באוקטובר 1987
1066

אל : מר אריה מקל, יועץ מדיני לראש הממשלה
מאת: אירופה 1.

הנדון : ביקור רוח"מ צרפת - נאומי ראש הממשלה.

רצ"ב 4 טיוטות נאומי רוח"מ לארועים הבאים:

- טקס קבלת הפנים הממלכתי בגן הורדים (1 / 11)
- ארוחת הערב הממלכתית בכנסת (1 / 11)
- ארוחת ערב גומלין (2 / 11)
- טקס ברוגלית (3 / 11)

סוכם עם סגן נשיא מכון ויצמן מר חנן בר-און, כי הם יגישו לכם טיוטת
נאום רוח"מ (בצרפתית) לארוע במכון (3 / 11).

בברכה,

אריה אבידור,

משרד התעשייה והמסחר
מינהל סחר חוץ - מחלקת אירופה

26 אוקטובר, 1987
צרפת 21,6-10H

צ ר פ ת

%	1 - 6		%	נתוני סחר (מיליוני \$)			
	1987	1986		1986	1985	1984	
47	223,6	152	19	313,1	263	237	יצוא מ ישראל :
53	276,7	180,6	27	385,6	303	322	יבוא לישראל :
86	53,1	28,6	81	72,5	40	85	פער מסחרי :

עקרי יבוא

24 %	מכונות וציוד חשמלי
17 %	מכונות
14 %	מתכת ומוצרי מתכת
11 %	כימיקלים
6 %	טכסטיל וביגוד
5 %	פלסטיק וגומי

הגידול בן 53% לתקופה 87(1-6) בהשוואה לתקופה אשתקד מוסבר בירידת המכסים בגידול ביבוא הכללי ובגידול ביבוא הרכב.

עקרי היצוא

26,5 %	תוצרת טריה
19 %	כימיקלים
9 %	מזון מעובד
9 %	טכסטיל ומוצרי
8 %	מיכשור חשמלי ואלקטרוניקה
6 %	מוצרי פלסטיק
4 %	מוצרים רפואיים וציוד אופטי
5 %	מינרלים

הגידול ביצוא בן 47% לתקופה 87(1-6) בהשוואה לאשתקד, מוסבר בשינוי המטבע האירופאית לטובת הדולר; בגידול ניכר ביצוא פוספטים (הסכמים בין "נגב פוספטים" ליצרני דשנים בצרפת) במעב קוניוקטורלי של מוצרי הצריכה בצרפת; במכירות "אלסינט" (25% משוק הסקנרים בצרפת); במוצרי המזון (הרחבת מכירות של רשת "ירדן" במיוחד בשוק הלא כשר. בחוזים של כיתן ודלתא עם רשתות מכירה.

צרפת מהווה שותף סחר חשוב לישראל :
ממוקמת במקום הרביעי ברשימת יעדי היצוא (אחרי ארה"ב, גרמניה, אנגליה). ממוקמת במקום השביעי ברשימת הספקים לישראל (אחרי ארה"ב, בלגיה, גרמניה, אנגליה, איטליה ושווייץ).

רשימת אירועים בין ישראל לצרפת :
ינואר 86 - ועדה כלכלית מעורבת ישראל-צרפת (בירושלים)
אוגוסט 86 - ביקור שר התעשייה הצרפתי אלן מדלן בישראל
נובמבר 86 - משלחת הון סיכון מצרפת בישראל
נובמבר 86 - משלחת תעשייני טכסטיל מצרפת לשבוע "אמריקה - ישראל"
נובמבר 86 - ביקור השר לסחר חוץ מישל נואר, בישראל
ינואר 87 - מפגש בלשכת המסחר של פריז לעידוד ש"פ כלכלי עם ישראל
מרץ 87 - משלחת השר שרון + תעשיינים לצרפת
מאי 87 - ביקור משלחת לשכת מסחר פריז בישראל בראשות נשיא לשכת המסחר
ספטמבר 87 - ביקור שרת הבריאות הצרפתית רימונד בישראל.

אירועים צפויים :
- ראש הממשלה ז'ק שירק (בנובמבר)

תוצאות פעילות אחרונות :
1. פרויקט התפלה - עפ"י הזמנת משרד התעשייה הצרפתי ניפגשו נציגי חברת ההתפלה (תהליך זרחין) בין 10-11.9.87 עם עמיתיהם בצרפת לדיון בש"י וארצות שלישיות.

2. "אלסינט" - במפגש השרים שרון-מדלן ביקשנו כי ביה"ח BEAJON יוציא מכרז על טומוסקנר N.M.R. התוצאות טרם פורסמו, אך נימסר, לא רישמית, כי "אלסינט" זכתה.

3. שיטת "פרנסין" בדיקה סטטסטית למיצים שאומצה בצרפת היתה עלולה לטרפד יצוא 20 מ' \$ מיצים מישראל. לחצים מתמשכים הניבו מפגש מומחים בפריז (9.17-18) במהלכו סוכם על דרך מעשית לפתרון הבעיה.

4. "מידל איסט אלקטרוניקס" (יצרני מונים למוניות) - הנ"ל נתקלו בהגבלות רבות ברישום המוצר בצרפת. לאחרונה פורסם תקן אירופאי מחייב אך טרם אושר. עוזר שר המסחר הצרפתי הודיע כי ימליץ להעניק רשיון זמני אם החברה תענה על דרישות התקן. מדלן, שר התעשייה הצרפתי הצהיר בעת ביקורו בארץ על נכונות לשיתוף פעולה בין תעשיינים משני הצדדים בנושא זה.

5. "EUREKA" - מינהלת "יורקה" (המקבילה האירופאית ל"מלחמת הכוכבים") תבקר במהלך נובמבר הקרוב בישראל בלוית חברות צרפתיות. הכוונה לאתר מפעלים מתאימים בארץ לש"פ בתחום הייצור והמו"פ.

6. פיז'ו חרם - טרם בוצע רכש חוזר מסיבי מצד יצרניות הרכב הצרפתיות. ישראל רוכשת כל שנה כ- 50 - 60 מ' \$ כלי רכב בצרפת. היצרנים שלחו משלחות סקר לישראל ועובדה תוכנית רכש. הנ"ל טרם מומשה.

7. מיחשוב המכס הצרפתי (SOFI 2) - ישראל הציעה עצמה כקבלנית מישנה לפרוייקט. טרם התקבלה החלטה מי יבצע הפרוייקט והצעתינו לא נידונה עדיין.

8. כבל תח ימי - ישראל בוחנת אפשרות רכישת הכבל גם מצרפת - ופועלת להשפיע על רכישות חוזרות מ"אלסינט" בתמורה להחלטה על הרכישה. בשלב זה המוצר הצרפתי יקר יותר מהצעת "AT&T" האמריקאי.
9. לשכת המסחר פריז - כזכור הודיע נשיא הלישכה בביקורו בישראל על הקמת "שולחן ישראל" בלישכת המסחר של פריז. עד עתה טרם בוצעה ההחלטה בשל בעיות תקציב - אך נציג הלישכה משתתף כבר בוועדות תיאום כלכליות בילטרליות ישראל-צרפת.
10. קונפרנס "גרנד אקול" - וועד ראשי האוניברסיטאות בצרפת ביקר בישראל ומשלחת ישראלית יצאה בספטמבר לצרפת. הכוונה היתה לאתר מוסדות אקדמיים מתאימים ולבצע מחקרים משותפים במו"פ עבור מפעלים בשתי הארצות. קוימו מגעים ומבוצע מעקב אחר תוצאותיהם.
11. משלחת תעשיינים לצרפת - מתוצאות המגעים בין מפעלים שהשתתפו במשלחת דווח על 5 מפעלים שהגיעו לשלבים מתקדמים לקראת ש"פ תעשייתי עם עמיתיהם הצרפתים (פולק, כמקס, לינקס שלדות, סיקה).
12. AFIRST - א) הסכם לשיתוף פעולה במו"פ תעשייתי בין לישכת המדען של תמ"ס ומשרד התעשייה הצרפתי ב-1984. מאז סוכם על 4 פרויקטים (1 בתחום הלייזרים התעשייתיים ("תעשיית לייזר"), (2 בתחום כימיקלים (מכתשים) (3 בתחום פקעות וורדים ("וורד השומרון"). (4 בתחום הביוטכנולוגיה (אורג'ניקס) כשכל צד מקבל מחצית מימון הפרויקטים מלישכות המדען של 2 הצדדים.
- ב) עד סוף השנה מתוכננים כ- 1-3 פרויקטים נוספים
- (1) "פז כימיקלים" - בתחום האספלט
 - (2) "סינטל" - בתחום התוכנה
 - (3) "T.F.L" - בתחום גידול גבישים

נושאים לדיון:

הגברת המודעות:

נבקש המשך פעולה להגברת המודעות של התעשייה הצרפתית לאפשרויות של סחר וש"פ תעשייתי עם מפעלים בישראל באמצעות הפצת מידע, משלחות תעשיינים לישראל, ימי עיון, ביקורי אח"מים.

חרם:

טיפול בבעיית רתיעה בלתי מוצדקת של תעשייה צרפתית מהתקשרות עם ישראל בשל החרם הערבי. למרות החקיקה נגד החרם בצרפת שום חברה ממשלתית צרפתית לא פיתחה ש"פ טכנולוגי או תעשייתי עם חברות ישראליות ובכלל זה: טומסון, דסו, מטרה, סיטאלקטל, ארוספסיאל, רנו ואחרות.

רכישות ממשלתיות:

הגברת הרכישות הממשלתיות הצרפתיות בישראל. ישראל רוכשת באמצעות מינהל הסחר הממשלתי וחברותיה הממשלתיות כ- 50 - 60 מ' \$ כל שנה.

לאור רמת התעשייה הטכנולוגית שלנו והצלחתנו ליצוא ציוד טכנולוגי לארה"ב וארצות אחרות אין מנוס מהמסקנה שחוסר המאמץ לתת לנו הזדמנות שווה להתחרות אינה תוצאה של מקרה אלא של מדיניות. עולם הרכש הצרפתי (כולל התעשיות הממשלתיות) מתעלם לגמרי מתעשייתנו כאשר אין כמעט גורם ממשלתי ישראלי שאינו קונה תוצרת צרפתית. לדוגמא:

- א. חברת הכימיקלים הלאומית רוכשת קרונות, ציוד שינוע ומיכלים
- ב. מערכת הבטחון רוכשת רכב ומגוון מוצרים טכנולוגיים וציוד תקשורת.
- ג. התעשייה האווירית רוכשת ציוד ומערכות.
- ד. צי"ם חברת השיט הלאומית רוכשת מכולות וציוד שינוע.
- ה. משרדי הממשלה רוכשים רכב נוסעים ושירותים.
- ו. מינהל הסחר הממשלתי רוכש מוצרי מזון מסוגים שונים בכמות משמעותית.

הננו חוזרים מבקשים כי מינהל הרכש הצרפתי יבחן אפשרויות רכש מישראל על בסיס קוד הרכישות הממשלתיות עליו חתומות שתי הארצות !

רכש מצד חברות רכב
חברות הרכב הגדולות בצרפת מספקות רכב לישראל בהיקפים משמעותיים של כ- 50 מ' \$ בשנה (17% מכלל היבוא מצרפת). תעשיות אלה רוכשות במקומות רבים בעולם אך נמנעות מלקנות בישראל או לבצע התקשרות כלשהיא במסגרת קבלנות משנה.

הננו מבקשים כי חברות הרכב יפסיקו הפלייתה של ישראל לרעה ויעניקו לספקים בתחום החלפים לרכב ולייצרנים נוספים מישראל הזדמנות שווה לספקים זרים. לא נוכל לקבל לאורך זמן התחמקות זאת.

השקעות:
בניגוד לחברות תעשיות מארה"ב אין כמעט השקעות מצרפת. ענין איזור הסחר החופשי עם ארה"ב ועם השוק המשותף, תנאי הפטור שישלנו בארצות שלישיות (במסגרת העדיפויות לארצות המתפתחות), הסיוע הממשלתי, התשתית התעשייתית והמרעית בישראל מהווים מניע רציני להשקעות בישראל. אנו מזמינים את התעשייה והיזמים הצרפתיים לבדוק אפשרויות השקעה בישראל ובשיתוף עם יוזמים ישראלים גם השקעות בארצות שלישיות.

קרן למחקר ופיתוח תעשייתי:
בביקור רוח"מ (שמיר) בצרפת, סוכם עקרונית עם ז'ק שירק על הקמת קרן בת 50 מ' \$ למו"פ מדעי. (באחריות משרד המדע והפיתוח). מוצע כי תוקם קרן נוספת גם למו"פ תעשייתי יישומי בכך נוכל לקדם פרויקטים תעשייתיים בעלי עניין הדדי למשל: בתחום אנרגיה השמש, התפלת מי-ים, טיהור מי שופבין.

(פנימי) לשכת מסחר צרפת - ישראל
ליאונל סטולרו נשיא הלישכה עשוי לבקש:

א. סיוע תמ"ס במימון ההקמה של "בית ישראל" בפריז. בתכנית לרכוש באמצעות מממנים פרטיים, בית במרכז פריז בסדר גודל של 5 מ' \$ כהשקעה, ולשכן בו את משרדי לישכת המסחר; נציגויות של תעשיות ישראליות, נציגי לישכת תיירות, וכן לקיים בו תערוכת קבע.

עמדתנו:
שלא להיכנס לעניין זה, מאחר ותכניות ההקמה של מוסד זה לא מוגדרות דיין. כן יהיה קשה לשכנע חברות ישראליות שלעיתים מתחרות זו בזו לשבת במחיצה אחת. יש אחרות שפועלות תחת מסווה ולא מזוהות עם ישראל, וכן בשל עלויות אחזקה שוטפות שבוודאי תיפולנה על תמ"ס.

מוצע:
להימנע מהתחייבות שתגרור מעורבות כספית כבדה בעתיד.

ב. סיוע לפעילות לישכת המסחר הדו לאומית, בסדר גודל של עד 50.000 \$ תמ"ס משתתף כיום ב- 6.000 \$ לשנה, והתחייבות מעבר לכך לא נראית מעשית.

ISRAEL TRADE WITH FRANCE (\$ Million)

	Exports from Israel					Imports to Israel				
	1984	1985	1986	1 - 6		1984	1985	1986	1 - 6	
				1986	1987				1986	1987
Total	237	263	313	153	224	322	303	386	181	277
1. Live animals & products	7	5	7	3	5	1	1	5	1	8
2. Vegetable products	58	66	83	43	78	5	12	16	10	13
3. Animal & vegetable fats and oils	0	0	0	0	0	2	3	1	1	2
4. Prepared foodstuffs	29	27	29	15	22	4	6	9	4	3
5. Mineral products	16	19	16	8	14	3	3	4	2	2
6. Chemicals	36	54	60	31	27	33	30	41	20	24
7. Plastics & rubber products	13	16	19	10	13	18	17	26	13	16
8. Hides, leather, furskins and articles	0	0	1	0	1	1	1	1	0	1
9. Wood & wood products	0	0	0	0	0	11	5	7	3	3
10. Paper & paper board, books	2	1	2	1	1	7	5	10	4	8
11. Textiles & textile articl.	19	18	27	12	22	14	15	23	11	12
12. Footwear, headgear	0	1	1	0	0	0	0	1	0	1
13. Articles of ceramics etc.	0	1	1	0	1	8	10	13	6	8
14. Diamonds, precious stones	18	16	19	9	12	0	1	1	0	1
15. Base metals and articles thereof	5	4	6	3	4	59	56	54	28	37
16. Machinery & electrical equipment	17	20	24	11	12	79	74	93	41	63
17. Vehicles & transport equip	1	1	2	1	0	64	52	64	27	66
18. Medical & precision equip	14	10	12	4	9	7	7	10	5	5
19-21. Miscellaneous , Works art, Unspecified	2	4	4	2	3	6	5	7	5	4
Total, excluding diamonds	221	248	295	145	214	322	303	386	181	277

1.11.87

Arrivée à l'Aéroport International Ben Gourion

- 15.00
 - L'avion s'immobilise
 - Le Chef du Protocole (seul) monte et invite M. le Premier Ministre à descendre
 - Reçu par un membre du Gouvernement, M. l'Ambassadeur de France, haut fonctionnaire du Bureau du Premier Ministre et du Ministère des Affaires Etrangères, membres de l'Ambassade de France
 - Présentation des personnalités présentes
 - Formation du cortège
 - M. Chirac prend place dans sa voiture, accompagné par le Ministre, représentant du Gouvernement
 - Les membres de la suite et les personnalités présentes prennent place dans les voitures
- 15.10
 - Départ pour Jérusalem

1.11.87

Cérémonie de Réception Officielle

Jardin des Roses - Jérusalem

- 15.45 - Arrivée des personnalités (au plus tard)
- 15.53 - Arrivée du Président de la Knesset
- Une sonnerie d'honneur
- Le Président est accompagné à sa place dans la ligne de réception
- 15.55 - Arrivée du Premier Ministre et Mme Shamir
- Deux sonnerie d'honneur
- 16.00 - Arrivée du Premier Ministre et Mme Chirac, accompagnés par un Ministre
- M. et Mme Shamir saluent les invités.
- Mme Shamir présente un bouquet à Mme Chirac
- Les hôtes et les invités prennent place sur le tapis rouge
- Deux sonneries d'honneur

(Place des personnalités sur le tapis)

Le Col. Commandant
de la Garde

Mme Chirac, M. Shamir, M. Chirac, Mme Chirac	Chef du
A. de C. Ministre fr? Att. Mil. fr.	Protocole

- Hymnes nationaux
- 19 coups de canon
- Inspection de la Garde d'Honneur (M. Chirac seul), escorté par l'Officier commandant l'unité
- Pendant ce temps un chargé de Protocole prendra le bouquet des mains de Mme Chirac
- M. Chirac retourne à sa place sur le tapis

- Les deux Premier Ministres et leurs épouses vont à l'estrade des discours
- Discours de bienvenue de M. Shamir
- Réponse de M. Chirac

(Les places sur l'estrade)

Col. Commandant	M. Shamir, M. Chirac	
de la Garde	Mme Shamir, Mme Chirac	Chef du Protocole

- Après les discours, les deux Premier Ministres et leurs épouses, accompagnés par le Chef du Protocole se déplacent vers les personnalités
- Après avoir serré la main des personnalités, M. Chirac présente sa délégation à M. Shamir
- Les deux Premier Ministres et leurs épouses retournent au tapis rouge
- Deux sonneries d'honneur
- Départ (à pied) vers le "Square de Paris"

1.11.87

Inauguration du "Square de Paris"
(Jardin des Roses - Jérusalem)

Déroulement de la cérémonie

- | | | |
|---------|---|--|
| 16.30 | - | Arrivée (à pied, distance de 200-250 m.) |
| | - | M. Chirac accompagné par M. Shamir et par M. Kollek, dévoile la plaque commémorative |
| 2' - 3' | - | Paroles de bienvenue du Maire de Jérusalem |
| 3' - 4' | - | Réponse de M. Chirac |
| 3' - 4' | - | Chorale enfantine |
| 2' - 3' | - | Visite du Square de Paris |
| 15.45 | - | Départ |

Mémorial de la Déportation des Juifs de France - Roglit

- 09.00 - Arrivée des deux Premier Ministre et leur suite
- La Garde d'Honneur présente les armes
- Deux sonneries de trompette
- 09.02 - M. Chirac rallume la flamme
- 09.03 - La chorale chante le chant du Marais
- 09.06 - Paroles de bienvenue de Me Klarsfeld
- 09.09 - Discours de M. Shamir
- 09.12 - Dépôt d'une couronne de fleurs par M. Chirac
- Sonnerie aux Morts
- 09.14 - Discours de M. Chirac
- 09.18 - M. Chirac salue les personnalités présentes
- 09.20 - Fin de la cérémonie
- La Garde d'Honneur présente les armes
- Départ du cortège

3.11.87

Cérémonie officielle de Départ - Jardin des Roses - Jérusalem

- 16.00 - Arrivée (pas plus tard) des personnalités
- 16.10 - Arrivée du Président de la Knesset
- Sonnerie d'honneur
- 16.12 - Arrivée du Premier Ministre et Mme Shamir
- Deux sonneries d'honneur
- 16.15 - Arrivée du Premier Ministre et Mme Chirac
- Deux sonneries d'honneur
- Présentation des personnalités présentes
- Retour sur le tapis rouge
- Inspection de la Garde d'honneur (M. Chirac)
- Retour sur le tapis rouge
- Hymnes nationaux
- 19 coups de canon
- Deux sonneries d'honneur
- M. et Mme Chirac prennent congé de leurs hôtes
- Départ du cortège pour l'Aéroport International Ben Gourion accompagné par un Ministre
- 17.30 - Envol



פאריס, 21 אוקטובר '87

אל: מר י. עזורי - מנהל המחלקה הכלכלית ב'.
מאת: היועץ הכלכלי - פאריס

הנדון: " בית ישראל" - פאריס

כאשר העלה לראשונה מר *Stoleru* את רעיון הקמת "בית ישראל" רבים הטילו ספק ברצינות הדבר ובתרגומו הלכה למעשה; ואמנם עשה הנ"ל את הבלתי אפשרי. הצליח לאתר בניין מתאים באיזור היוקרתי והמרכזי ביותר בפאריס; שכנע מוסדות ציבור לוותר על רכישתו לטובת מדינת ישראל; השיג את הסכמת רוה"מ, האוצר, העיריה למכור את הנכס לאגודה אשר תייעד אותו לצרכי "בית ישראל" וזאת במחיר נמוך בהרבה מן המחיר הכלכלי המקובל בשוק החופשי.

במקביל פעל סטולרו לביצוע עיסקה שמשמעותה השגת הנכס כמעט ללא

תמורה.

מה הוא בכל זאת מבקש ממדינת ישראל?
- תחילה פנה אלינו, ובמיוחד לשר שרון וביקש כי ממשלת ישראל תפעל להעברת אחדים ממשרדיה הרשמיים בפאריס לבניין החדש....
- כ"כ ביקש מן השר שרון כי יפעיל את השפעתו על חברות ישראליות ע"מ שיעבירו או יקימו את סניפיהם בבית החדש.
השר שרון וכל בני שיחו הישראליים הסבירו כי למרות רצונם הטוב לא יוכלו למלא אחרי בקשתו שכן קשור הדבר בהוצאות כספיות שאין האוצר יוכל לשאת בהם. כ"כ הפניה לחברות לא תזכה לאוזן קשבת אלא אם כן תהיה ההעברה כדאית מבחינה כלכלית.
נראה כי סטולרו הבין או ליתר דיוק השלים עם גישתנו.
אך בכך לא נסתיים העניין.

בישיבה האחרונה עם הח"מ חזר סטולרו והעלה הצעה חדשה, והיא:
הקמת גוף מייסדים מורכב מכ- 10 עד 20 חברים אשר ירכשו כ"א בנפרד "מניה" ששוויה כ- 166 אלף \$ (מיליון פ"צ). ישראל מתבקשת להיות חברה בגוף המייסד



ולכסות את חלקה בהתאם. לגבינו התמורה להשתתפות זו תתבטא בחברות במועצת המנהלים, במתן שירותים חינם לאנשי העסקים שלנו (שירותים כדוגמת Trade Center) בהכפלת שטח התצוגות שיועמד לרשותנו (כ-150 מ"ר) ועוד...

ההצעה החדשה נראת לי סבירה יותר, שכן לא מתקבל על הדעת שנתנכר לחלוטין למבצע כה חשוב שהיקפו הכספי מוערך בכ- 20 מיליון \$ ושכל יעודו לתרום לשיפור יחסינו הכלכליים ולקידום הייצוא בצרפת.

בעת ביקורו בארץ (בתחילת החודש) ייתכן מאד כי רוה"מ צרפת יודיע ברבים על פתיחת הבית לרגל 40 שנות העצמאות של מדינת ישראל ויציג זאת כמחווה ממשלת צרפת. (יצוין כי במכתב למר סטולרו מציין שר התקציבים כי אם תוך שישה חודשים לא יוכל רעיון בית ישראל להתממש, יוחזר הבית לרשות משרד האוצר).

אני מעריך כי חנוכת הבית הרשמית תתקיים (אם וכאשר...) בראשית שנת 1989 במעמד מכובד, ובנוכחות הדרגים הפוליטיים הגבוהים ביותר.

הייתי מאד מבקש לקיים ישיבה משותפת בין כל הגורמים הנוגעים בדבר לגיבוש עמדה משותפת (נראה לי כי על תנאי התשלום ניתן יהיה להשיג "הקלות").

מאחר לציון כי הינני ממליץ להחנות בחיוב ולהמנות בין מייסדי הבית. השגריר מצטרף כמובן להמלצה זו.

ר"ב לנוחיותכם תרגום פרטים אחדים מתוך החברות.

בברכה,

א. גבאי

נ. ב: התפוצה בנפרד.



העתקים: מר ד. סולטן. מנהל לשכת המנכ"ל.
מר אורי סביר. מנהל לשכת שר החוץ.
מר אריה מקל. ראש לשכת רוה"מ. ✓
מר א. דברת. סמנכ"ל- משרד האוצר.
מר מ. לבנת. סמנכ"ל- תמ"ס- סחר חוץ.
מר א. טיברג. מנכ"ל התאחדות התעשיינים.
מר י. גנוסר. מנכ"ל מכון הייצוא.



תרגום תמציתי של החוברת.

I - הבית מיועד לריכוז הפעילות הכלכלית הישראלית בפאריס.

II - שטח ומיקום: הבית הינו בן 7 קומות, כל אחד מן הקומות מסתרעת על שטח של כ- 300 מ"ר.

הבית ממוקם במרחק של כ-200 מטר מכיכר ה- *Champs Elysées*.
(האיזור היקר והיוקרתי ביותר בפאריס).

III - יעוד הבית:

1- קומת קרקע: תיועד למרכז מסחרי קטן (חנויות חפצים ישראליים,

מסעדה וכו...)

2- הקומה הראשונה: תיועד למפגשים בין אנשי עסקים, תכלול ספרייה, מרכז הסברה, אולם תצוגות כלכלי ומשרדים לשימוש אנשי תעשייה ומסחר ישראליים המבקרים בפאריס.

3- הקומה השנייה והשלישית: יועדו למשרדים של ארגונים כלכליים:

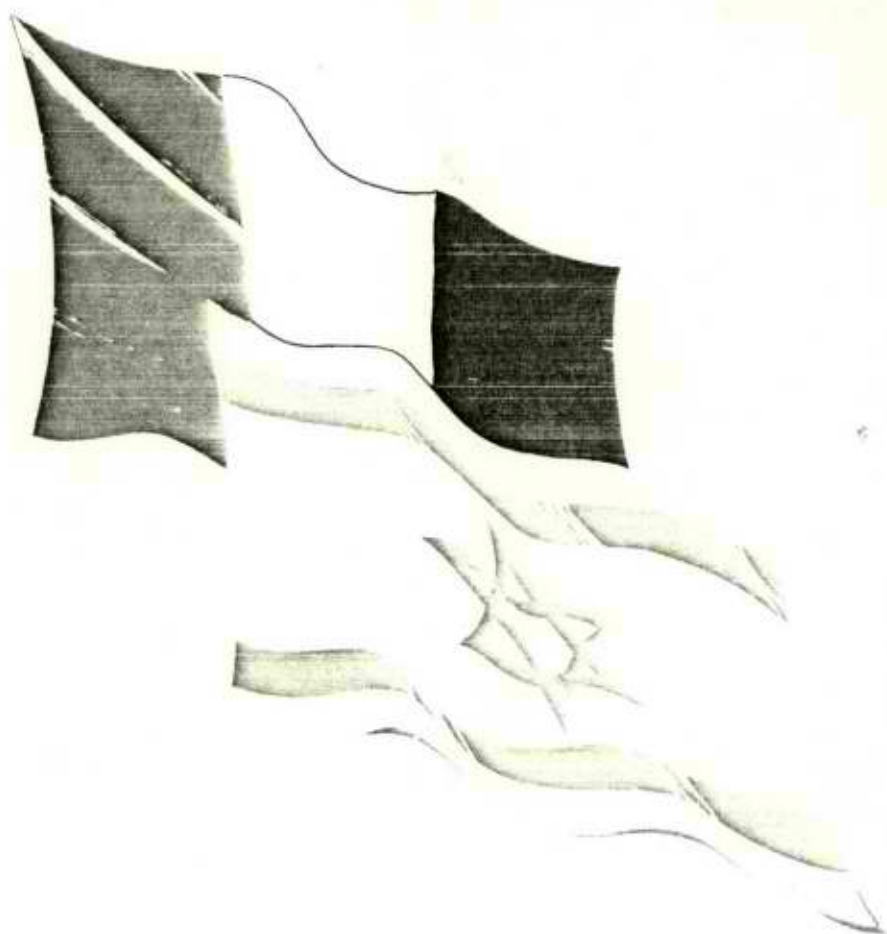
בילטרליים (לשכת מסחר, *Afirst*, מכון *Pasteur* - וייצמן ועוד...) ולאולם ישיבות.

4- שלוש הקומות האחרונות: יושכרו על בסיס כלכלי או ימכרו

לגורמים שלישיים (לרבות חברות ישראליות המעוניינות בכך).

IV - הפרק הראשון של החוברת סוקר את ההתפתחות היחסים הכלכליים ומדגיש את שעת הכושר לחיזוקם ולהצקת תכנים בהם.

V - החוברת כוללת מכתבים של רוה"מ שמיר, של רוה"מ צרפת ושל שגרירנו התומכים ברעיון הקמת הבית.







CCFI

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCE-ISRAEL

**CREATION
DE LA**

MAISON FRANCE - ISRAËL

Octobre 1987

Cher ami,

Les relations politiques France-Israël sont excellentes.

Tant mieux.

Les relations économiques France-Israël s'améliorent.

Tant mieux.

Je pense que nous devons en profiter, non pour faire de l'autosatisfaction, mais pour franchir une nouvelle étape, pour faire un bond en avant à l'occasion des 40 ans d'Israël.

Cette nouvelle étape, ce bond en avant, c'est la création de la **Maison France-Israël**.

Permettez-moi de vous présenter ce grand dessein pour vous demander de m'aider à le mener à bien.



CCFI

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCE-ISRAEL

PLAN DU DOSSIER

- I - UNE NOUVELLE ETAPE DANS LES RELATIONS
FRANCE-ISRAEL

- II - UN PROJET QUI FAIT L'UNANIMITE

- III - LA MAISON FRANCE-ISRAEL A 200 METRES DU
ROND-POINT DES CHAMPS ELYSEES

CREATION DE LA
MAISON FRANCE-ISRAEL

POUR LES 40 ANS D'ISRAEL :

LA MAISON

FRANCE - ISRAEL

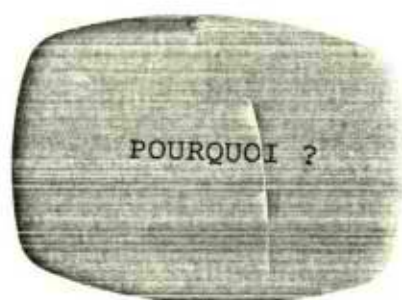
- POURQUOI ?
- COMMENT ?
- OÙ ?

Une nouvelle étape dans
les relations France-Israël

LA

MAISON

FRANCE - ISRAËL



LA MAISON FRANCE-ISRAEL : POURQUOI ?

1 - Les relations France-Israel sont en plein essor.

Jamais les conditions politiques et économiques n'ont été aussi favorables.

- Le hasard a fait de la France et d'Israël les deux démocraties où la majorité et l'opposition participent au pouvoir. Cela a permis d'associer dans l'amitié France-Israel aussi bien F. MITTERRAND et J. CHIRAC du côté français que Y. SHAMIR et S. PEREZ du côté israélien. Il y a donc unanimité de toutes les formations politiques des deux pays sur ce sujet.

- La fin de la crise pétrolière a modifié les rapports de force. La puissance pétrolière arabe et la demande soluble des marchés correspondants est en régression. Au contraire, la dimension économique d'Israël se développe et Israël est aujourd'hui le seul pays au monde à avoir un accord de libre-échange à la fois avec les USA et l'Europe.

- Le commerce France-Israel est en train de changer de nature et d'échelle. D'un commerce de produits, où nous achetions des oranges et vendions des voitures, nous passons peu à peu à des "joint ventures" sur les hautes technologies dans l'électronique, les biotechnologies, les matériaux nouveaux. France et Israël, sont désormais plus des partenaires que des clients.

- Cette évolution se traduit par l'accélération et l'enrichissement des relations France-Israel

Juin 1986 : Création à Paris, à l'initiative de la France de la Chambre de Commerce CEE-Israel regroupant les 12 pays, en présence de I. SHAMIR et J. CHIRAC

Voyages : Visites en Israël de M. NOIR, A. MADELIN,
Officiels Mme. BARZACH, visites en France de A. SHARON.
Invitation officielle de I. SHAMIR en Mars 1987 et de J. CHIRAC en Novembre 1987.

Missions et réunions

Mission française à l'exposition israélienne Technology en Mai 1987, conduite par Ph. CLEMENT, Président de la Chambre de Commerce de PARIS, mission israélienne au Salon du Bourget en Juin 1987, au SITEF à Toulouse en Septembre 1987.

.../...

Réunions de recherche et technologie de l'Association France-Israël de Recherche Scientifique et Technologique (AFIRST), réunion des universités françaises et israéliennes en Mars 1987 à Tel Aviv, en Septembre 1987 à Paris.

- Missions d'industriels par secteurs (informatique, venture capital...) et par régions (Rhône-Alpes, Marseille...)

- Réunion et dîner annuel de la Chambre en Mai 1987 au Ministère de l'Economie à l'invitation de E. BALLADUR.

2 - Mais on peut et on doit passer à la vitesse supérieure.

* - Le boycott arabe a paralysé nos entreprises, l'embargo français de 1967 a découragé les entreprises israéliennes, si bien que nous partons de très bas : nos échanges ne sont que les tiers des échanges anglais ou allemands. Il faut rattraper le temps perdu.

- Nos structures sont faites pour vendre et acheter alors que l'avenir est dans le partnership des hautes technologies : nous avons donc à réunir et à faire travailler ensemble non seulement les entreprises, mais les laboratoires, les centres de recherche, les universités, les organismes de financement de l'innovation.

- Nous manquons cruellement des moyens d'information et de diffusion des possibilités françaises en Israël et israéliennes en France : banques de données informatisées, centre de documentation, expositions permanentes de produits des deux pays, rencontres professionnelles spécialisées sont de plus en plus indispensables.

- Nous devons nous faire connaître du grand public pour valoriser l'image d'Israël, pour donner le goût de travailler avec Israël.

x

x

x

Pour cette seconde étape, un outil de travail et de prestige nous manque : c'est la Maison France-Israël.

LA

MAISON

FRANCE - ISRAËL

COMMENT ?

LA MAISON FRANCE-ISRAËL : COMMENT ?

1 - Un point d'accueil grand public.

Travailler avec un pays, c'est d'abord le faire connaître.

La Maison France-Israël comportera donc un niveau "grand public" qui devra, en quelques mois, devenir un rendez-vous privilégié. On y trouvera un office de tourisme, une agence de voyages, un traiteur de spécialités israéliennes, un restaurant drugstore israélien, un bureau de change, le tout dans une ambiance colorée et chaleureuse à l'image du pays, afin que tel soit le premier contact du visiteur avec la Maison.

2 - Un point de services aux entreprises.

Le niveau "grand public" sera complètement isolé des niveaux professionnels.

La Maison France-Israël sera le point de rendez-vous des hommes d'affaires français et israéliens. Ils y trouveront

- un centre de documentation et une banque de données permettant de savoir qui fait quoi dans les deux pays.
- un show-room permanent, avec des expositions périodiques de produits israéliens et français, secteur par secteur
- un ensemble de bureaux vides, à la disposition des industriels de passage, avec secrétariat permanent pour boîte aux lettres et rendez-vous, telex et téléfax.

3 - Un point de rassemblement des organismes franco-israéliens.

Il y a trop d'imbrication entre le commerce, la banque, l'innovation, la recherche et l'enseignement supérieur, pour que chaque organisme continue, chacun de son côté, à ne s'occuper que d'un aspect d'un problème désormais global.

La Maison France-Israël rassemblera dans un même lieu tous les organismes qui le souhaitent en particulier.

- La chambre de Commerce France-Israël
- l'AFIRST pour la technologie
- Pasteur-Weizman pour la recherche
- Les Amis du Technion pour l'enseignement et bien d'autres...

...../...

La Maison France-Israël rassemblera aussi les bureaux parisiens des entreprises israéliennes qui le souhaitent.

4 - Un formidable lieu de rencontre France Israël

La combinaison de tous ces services fera de la Maison France-Israël le coeur des relations entre les deux pays, par les possibilités de rencontre, par la synergie de tous les services représentés, par la masse de manoeuvre et la capacité d'action qu'ils représentent. C'est là que se concevra et se mettra en oeuvre la coopération économique entre la France et Israël, en liaison directe avec l'Ambassade d'Israël en France et l'Ambassade de France en Israël.

LA MAISON FRANCE-ISRAEL : OU ?

La définition des missions de la Maison France-Israël implique une situation géographique à la fois centrale, pour les rencontres industrielles, et prestigieuse pour l'animation grand public.

- Un emplacement prestigieux à côté du Rond Point des Champs-Élysées.

La Chambre de Commerce France-Israël négocie actuellement avec l'Etat la cession d'un immeuble, que l'Etat a décidé de vendre, situé au coin de l'Avenue Montaigne et de la rue Bayard. A 200 mètres du Rond Point des Champs-Élysées, cet emplacement serait parfaitement adapté aux objectifs retenus.

- Un immeuble répondant parfaitement aux besoins

Situé au 24 rue Bayard, l'immeuble actuellement à l'étude correspondra parfaitement aux objectifs fixés, après la rénovation d'ensemble qui est nécessaire.

Il comporte environ 2.200 m² en 7 niveaux de 300 m² avec une seule entrée en façade de la rue Bayard permettant un dispositif de sécurité efficace.

Le rez de chaussée sera affecté à la galerie marchande grand public et comprendra les points d'animation évoqués.

Le premier étage sera affecté aux rencontres industrielles et comprendra le centre de documentation, le show-room d'expositions temporaires et les bureaux vides à la disposition des industriels de passage.

Le second et le troisième étage seront affectés aux organismes économiques et technologiques franco-israéliens. Ils comporteront une grande salle de conférences pour les réunions d'information.

Les 3 étages supérieurs seront loués ou cédés à des entreprises, sur une base commerciale, et rentabiliseront l'ensemble de l'investissement.

- Un montage financier et juridique simple

Une estimation du prix de vente fixé par les Domaines et du coût de rénovation conduit à un besoin de financement de l'ordre de 90 Mf, ce qui, pour 2.200 m², correspond à un prix au m² tout à fait intéressant dans ce quartier du Rond-Point des Champs-Élysées.

Compte tenu de ce prix de revient, le montage proposé est le suivant :

.../...

1 - Un tour de table est constitué par des investisseurs, avec répartition du capital par parts. La Chambre de Commerce France-Israël se voit reconnaître une valeur d'apport lui donnant un nombre de parts supérieur à son apport en capital.

2 - La rentabilité du capital apporté par le tour de table est assurée par la location, au prix du marché, des locaux non utilisés par la Maison France-Israël, c'est-à-dire, environ la moitié de l'immeuble.

3 - Les loyers commerciaux du rez de chaussée assurent les frais de fonctionnement annuels des services de la Maison France-Israël.

Le Premier Ministre

Paris, Le

26 MAI 1967

084590

Monsieur le Président,

5th Ami

J'ai pris connaissance avec beaucoup d'intérêt de votre lettre du 28 avril où vous exposez le projet de création d'une Maison France-Israël, et je vous en remercie.

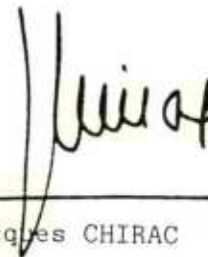
Comme vous le savez, les relations que la France et Israël entretiennent dans de nombreux domaines se développent à la satisfaction des deux gouvernements. Tout récemment, la visite officielle en France du Premier Ministre israélien, M. Itzhak SHAMIR, a témoigné de la volonté commune de renforcer encore ces relations.

Le projet que vous avez formé de créer une Maison France-Israël, qui rassemblerait les organisations économiques intéressées à l'accroissement des échanges entre les deux pays, s'inscrit dans cette perspective.

Je me félicite donc de cette initiative qu'il importe d'encourager. Je souhaite à cet égard que les organisations concernées puissent contribuer à en assurer le plein succès.

Je vous prie de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Bien cordialement



Jacques CHIRAC

Monsieur Lionel STOLERU
Ancien Ministre
Président de la Chambre de Commerce France-Israël
7, rue du Faubourg Saint-Honoré
5008 PARIS

ראש הממשלה
PRESIDENT DU CONSEIL

Jérusalem, le 10 mai 1987

Mr. Lionel STOLERU
Président
Chambre de Commerce France-Israël (CCFI)
47, rue du Fg. Saint-Honoré
75008 Paris

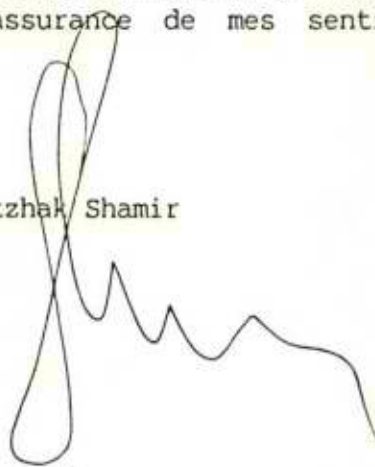
Monsieur le Président,

C'est avec beaucoup d'intérêt que j'ai lu votre lettre du 28 avril 1987, me présentant le projet de création d'une Maison France-Israël à Paris.

Je suis certain que ce projet apportera une contribution importante à la promotion des échanges économiques et commerciaux entre nos deux pays. Je formule le souhait que tout ceux qui oeuvrent au renforcement des liens entre Israël et la France apporteront leur aide à la réalisation de ce projet.

En vous félicitant pour votre heureuse initiative, je vous prie de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de mes sentiments distingués.

Yitzhak Shamir



PARIS, le 27 Mai 1987

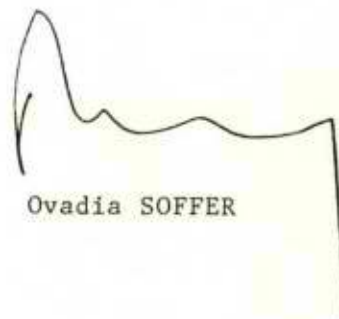
Monsieur le Président, *cher ami*,

J'ai lu avec beaucoup d'intérêt votre lettre du 28 avril dernier relative à l'initiative que vous avez pris de constituer une Maison France-Israël qui rassemblera l'ensemble des organisations économiques, technologiques et universitaires franco-israéliennes.

Votre proposition me paraît fort intéressante et je tiens à vous indiquer qu'Israël attache une importance particulière à une telle initiative et favorise la mise en oeuvre du projet.

En vous souhaitant beaucoup de succès dans la réalisation de celui-ci,

Je vous prie de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de ma considération très distinguée.



Ovadia SOFFER

Monsieur Lionel STOLERU
Président de la
CHAMBRE DE COMMERCE FRANCE-ISRAEL
" A.R.I.E.S. "
16, Avenue Pierre 1er de Serbie
75016 PARIS

Chambre de commerce et d'industrie de Paris

LE PRESIDENT

Monsieur Lionel STOLERU
Président CCFI
47 rue du Faubourg St-Honoré
75008 Paris

Paris, le 4 juin 1987

Monsieur le Président,

La mission conjointe que nous avons effectuée en Israël du 8 au 13 mai dernier a permis à un certain nombre d'entreprises françaises de se familiariser avec un pays avec lequel nos échanges commerciaux sont insuffisants.

J'espère que ces premiers pas permettront aux opérateurs français de mieux apprécier le marché Israélien en même temps que de cesser de le considérer trop souvent comme un marché à part.

Dans ce sens, l'initiative que vous avez prise de proposer la création à Paris d'une "Maison France-Israël" est heureuse.

Une telle vitrine économique et commerciale, avec son parti-pris purement professionnel, peut trouver sa place à Paris et je souhaite que vous puissiez faire aboutir votre projet avec l'aide des entreprises israéliennes et françaises concernées.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

et les plus cordiaux


Philippe CLEMENT

נשיא president

13th May, 1987
LN 219/223

Mr Lionel Stoleru
President
France-Israel Chamber of Commerce
47 rue du Faubourg Saint-Honore
75008 Paris
FRANCE

Dear Mr Stoleru,

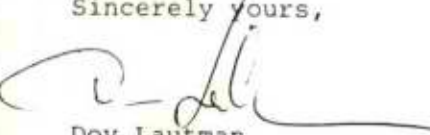
The Manufacturers' Association of Israel, as the representative of private industry in Israel, views very positively the idea of establishing a French-Israel House, as proposed by you. I believe that such a structure, which would centralise the services of various bodies under one roof, and which would provide special services to Israeli industrialists, would greatly contribute towards bringing Israel and France closer together, and to increasing trade between the two countries.

We are glad to extend our support to you in establishing such a center, and would like to thank you for your initiative. Through you we would like to appeal to all who are able to assist, to extend whatever help they can in making this idea a reality.

Our experience has shown that concentrating all services for business people in one location is of great benefit to the business and industrial community, and for this reason we feel that this is a most positive proposal.

We wish you every success,

Sincerely yours,



Dov Lautman
President

התאחדות התעשייתנים בישראל MANUFACTURERS ASSOCIATION OF ISRAEL

בית התעשייה, רחוב המרד 29, תל אביב 68125, ת.ד. 50022, תל אביב 61500, טלפון (03) 650121, טלפקס: 342651, מברקים: מאיש
INDUSTRY HOUSE, 29 HAMERED ST. TEL AVIV 68125, ISRAEL, P.O.B 50022 TEL AVIV 61500, TEL (03) 650121 TELEX: 342651, CABLES: MAIS

LE PRÉSIDENT

PARIS, le 28 Avril 1987

Monsieur Jacques CHIRAC
Premier Ministre

LS/CLG/10543

Monsieur le Premier Ministre,

Comme j'ai eu l'occasion de vous le dire, nous pensons que le moment est venu de passer à une échelle plus ambitieuse pour nos relations économiques entre la France et Israël.

Nous nous proposons donc de rassembler l'ensemble des organisations économiques, technologiques et universitaires entre la France et Israël au sein d'une

MAISON FRANCE-ISRAEL

créée à Paris.

Le projet consiste à acquérir un petit immeuble au centre de Paris comportant les services suivants:

1. Un show-room de présentation de tous les produits israéliens (des jus de fruits à l'électronique en passant par toutes les productions exportées par Israël).
2. Un centre de documentation comportant les fichiers d'importateurs et d'exportateurs, une bibliothèque et des informations pratiques sur les règles fiscales, douanières, bancaires, etc des échanges franco-israéliens.
3. Un étage de bureaux vides à la disposition des industriels israéliens ou français de passage à Paris, avec secrétariat et messages téléphoniques.

4. Les organisations économiques et technologiques :

- Chambre de Commerce France-Israël
- Association France-Israël de Recherche Scientifique et Technologique
- Institut Pasteur-Weizman
- Amis du Technion de Haïfa
- Autres organismes

Il s'agit de rassembler ces organisations économiques à l'exclusion de toutes organisations juives ou communautaires.

Le montage financier serait le suivant :

Investissement : à partir d'un document précis présentant ce projet, nous rechercherons dix investisseurs privés qui accepteraient d'apporter chacun 3 millions de francs à une société civile immobilière achetant l'immeuble en question. Ce serait pour eux un placement immobilier au centre de Paris dont ils accepteraient de ne pas tirer de revenus en nous le mettant à notre disposition à un loyer nul.

Fonctionnement : chacune des organisations présentes dans la Maison France-Israël prendrait à sa charge une quote-part du fonctionnement.

Vous comprendrez, Monsieur le Premier Ministre, qu'un projet de cette importance ne peut se faire sans l'approbation et le soutien affirmé des deux gouvernements.

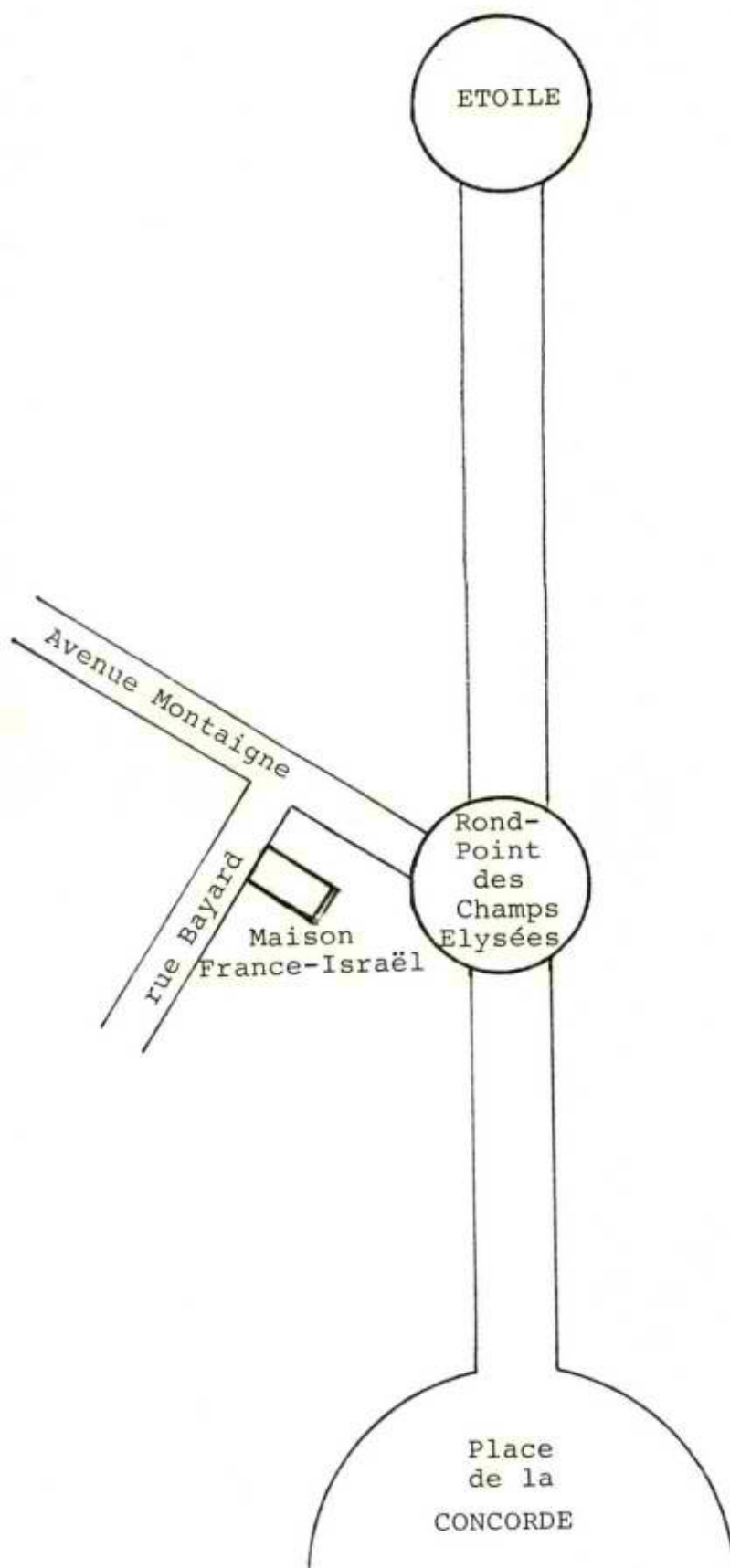
Je vous serais reconnaissant, en conséquence, de m'adresser une lettre confirmant, sans aucun engagement financier de votre part, le soutien du gouvernement français à ce projet et demandant à tous ceux qui s'intéressent aux relations entre la France et Israël d'apporter leur aide à la réalisation de ce projet. C'est à partir de votre lettre que nous pourrons ensuite bâtir le montage financier auprès des investisseurs privés.

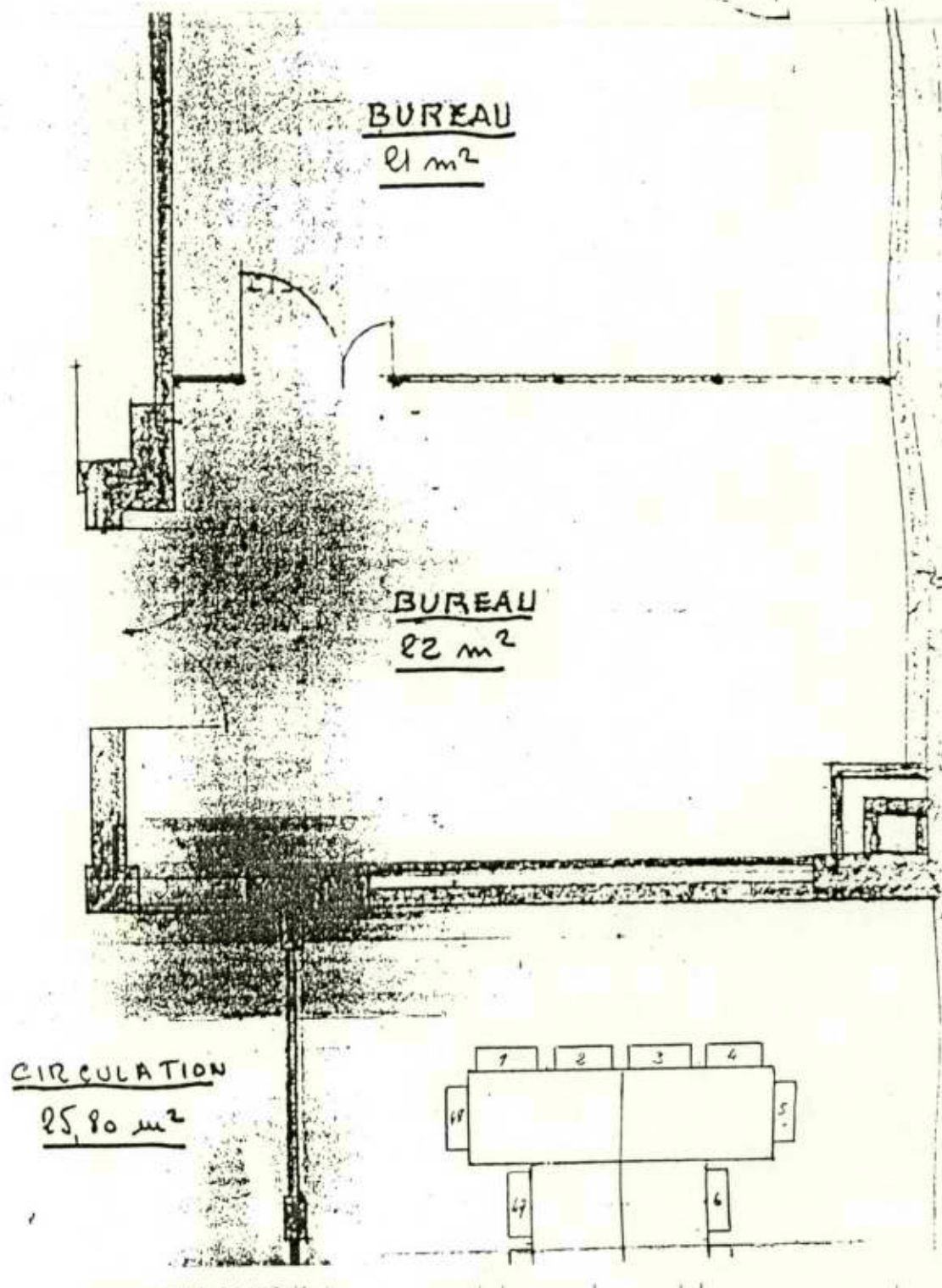
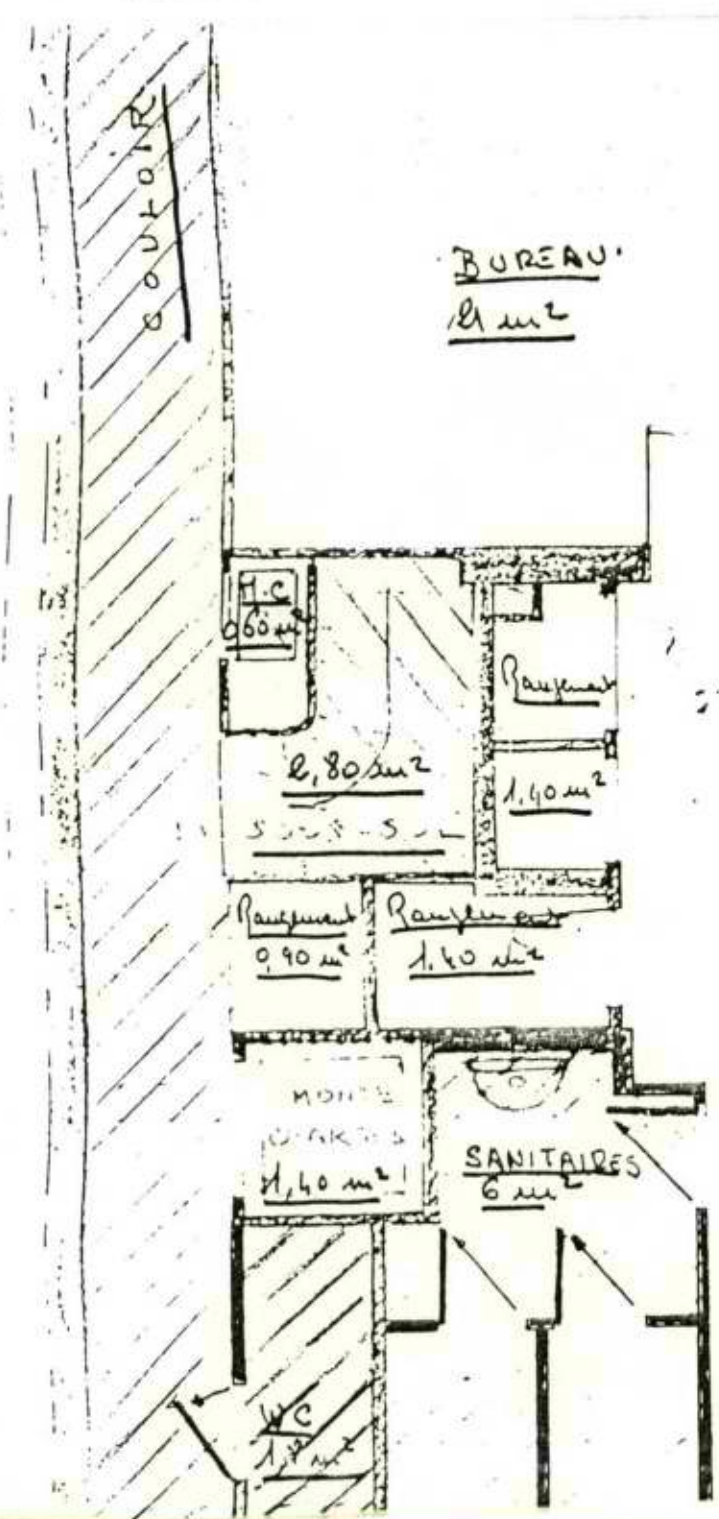
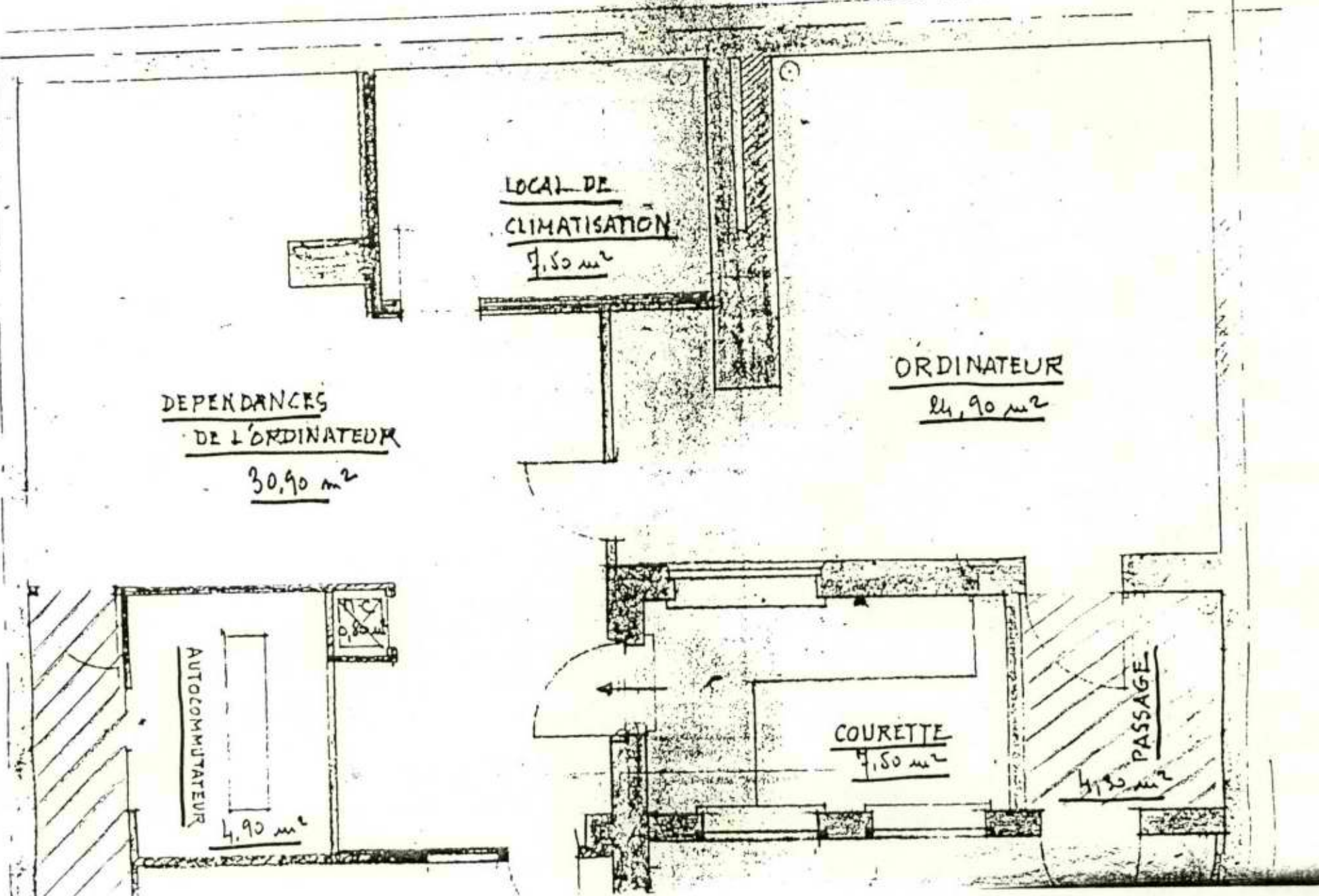
Dans l'attente de votre réponse, je vous prie de croire, Monsieur le Premier Ministre, à l'assurance de mes sentiments distingués.

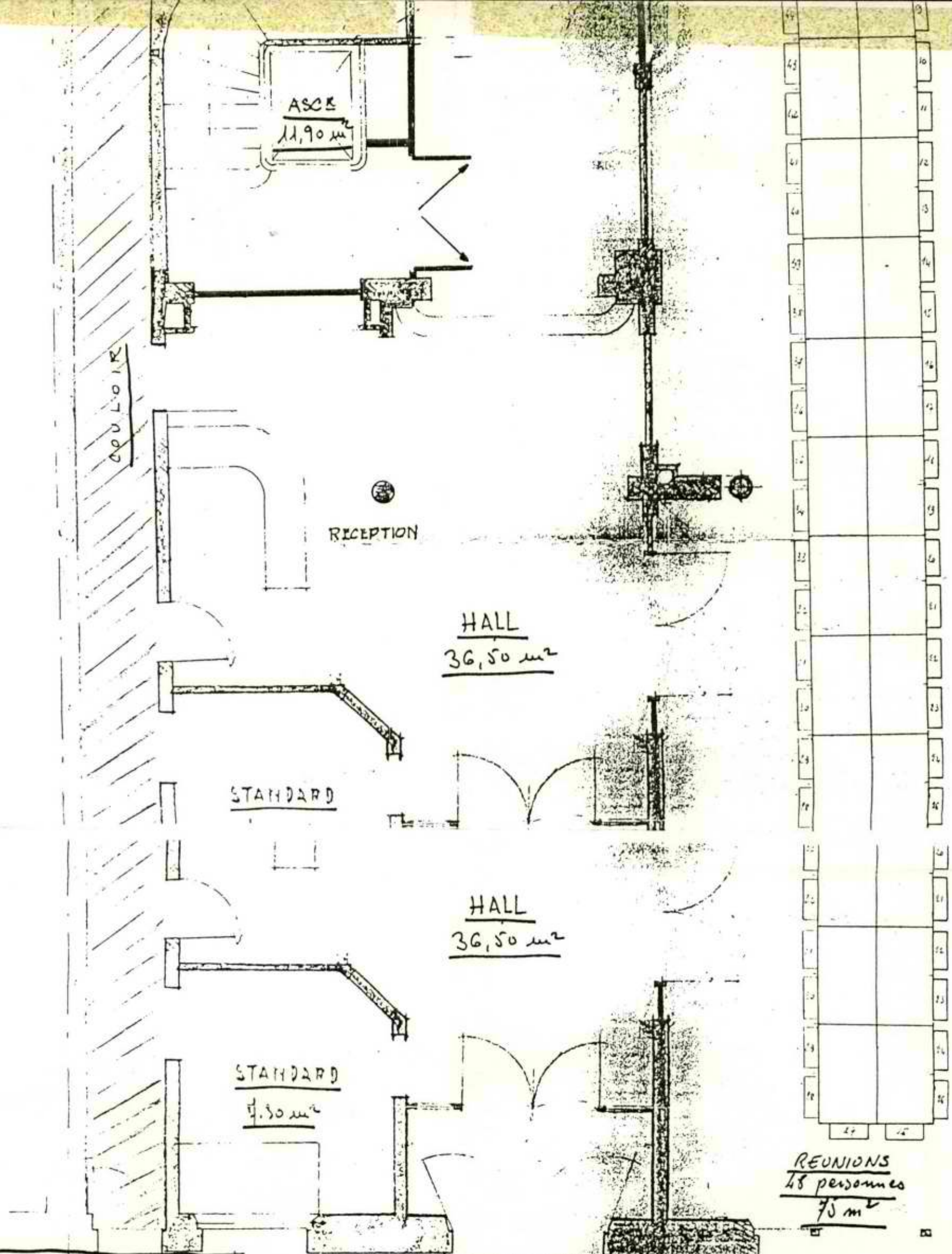


Lionel STOLERU

UN EMPLACEMENT PRESTIGIEUX







surface réunions :	75,00 m²
• bureaux :	64,00 m²
• ordinateurs :	55,80 m²
• rangements :	3,70 m²
• locaux tech :	12,40 m²
• circulations :	92,40 m²
• sanitaires :	7,80 m²
• standard :	7,70 m²
• escaliers :	14,70 m²
TOTAL :	333,10 m²
surface courtois :	7,50 m²
• monte charge :	2,80 m²
TOTAL :	343,40 m²

N° 24

RUE BAYARD

PLAN DU REZ DE CH.
SOLUTION DE BASE
SALLE DE REUNIONS
48 personnes.

programme 1
programme 2
Informatique
programme 3 In



CHAMBRE DE COMMERCE FRANCE-ISRAEL

47, rue du Faubourg Saint-Honoré 75008 Paris
Téléphone 42.25.34.56 — Télex 648 325 F COCEFI

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Présidents d'Honneur : Léon-Charles DENIVELLE, François PEREIRE
Vice-Président d'Honneur : Emmanuel RACINE

Bureau

Président

Lionel STOLERU, Ancien Ministre, Professeur d'Economie à l'Ecole Polytechnique.

Vice-Présidents

Le Baron Edmond de ROTHSCHILD, Président du Conseil de Surveillance de La Compagnie Financière-Holding, Chairman of the Board of Israel-Corporation.

Mario A. PEREZ, Président Directeur Général des Ets Radio-Equipements Antares.

David LUBINSKY, Président de la Chambre de Commerce Israël-France, Tel Aviv.

Jean-Paul ELKANN, Président du Consistoire.

Délégué Général

William MIMOUNI, Conseiller du Commerce Extérieur de la France.

Trésorier

Max LIBRATI, Administrateur de Sociétés.

Membres

Emile AZOULAY, Administrateur de Sociétés.

Gérard LEHMANN, Directeur Scientifique Honoraire au C.N.R.S.

Etienne MOULIN, Président-Directeur Général de la Sté Centrale d'Achats.

MEMBRES

AFIRST, représentée par le Professeur François GROS, Institut Pasteur.

Agrexco France, représenté par Mordecai COHEN

Air France, représenté par Roger SALOMON.

Association pour le Prêt-à-Porter Féminin (PROFEM), représentée par Claude SITBON.

Bank Hapoalim B.M. — PARIS.

Bank Leumi Le Israël (France) S.A., représentée par M. HASSON, Directeur Général.

Maurice BOURGES-MAUNOURY, ancien Président du Conseil, Président de la Société Financière de l'Artois.

Dionède CATROUX, ancien ministre.

Chambre Syndicale Nationale du Diamant, de la Perle, des Pierres Précieuses et Fines, représentée par Michel RUBEL.

Léon CLIGMAN, Président-Directeur Général d'Indreco.

Compagnie Commerciale de Banque, représentée par Pierre GUILLAUD.

Rotislav DONN, Ancien Conseiller Commercial à Tel Aviv.

Compagnie EL AL, représentée par Otto HERSTICK, Directeur Général pour la France.

Gabriel CORCHIA, Président-Directeur Général d'Agrunord.

Fédération Nationale des Importateurs des Produits Alimentaires, Bernard ESAMBERT, Président-Directeur Général de la Compagnie Financière.

Jean FRYDMAN

Groupement des Industries Aéronautiques et Spatiales, Délégué Général : Général Jean-Claude COUDERT.

Léo HAMON, ancien ministre.

Jules JEFROYKIN, Directeur de Sociétés.

Maurice KAHAN, Conseiller du Commerce Extérieur de la France.

Dan MAYER, Administrateur de Sociétés.

Le Baron Edmond de ROTHSCHILD.

Jacques SOUSTELLE, ancien ministre.

T.W.A., représentée par Harry SCHAIBLE, Directeur Général.

COMITE CONSULTATIF

Conseils Régionaux

1. Conseil Régional du Sud-Est, Délégué Général Régional : Marcel SARFATI.
2. Conseil Régional Rhône-Alpes, Président : Sauveur RIBEILL, Vice-Président Adjoint : Roger CANDELA.
3. Conseil Régional du Sud-Ouest : Michel SANGER.
4. Conseil Régional du Centre, Président : Alain DULAC.
5. Conseil Régional du Nord-Pas-de-Calais : Conrad BERNSTEIN.
6. Conseil Régional de l'Est, Président : M. STOURM.

Commissions Sectorielles

1. Commission Produits Agricoles Frais, Président : Mordecai COHEN.
2. Commission Produits Alimentaires Conservés, Président : Jean-Pierre LEVY.
3. Commission Cuir et Dérivés, Caoutchoucs et Plastiques, Président : Emeric GROS.
4. Commission Informatique : Pierre HASSID, Alain CABOT.
5. Commission Métallurgie et Transformation des Métaux.
6. Commission Textiles-Habillement, Président : Maxi LIBRATI, Vice-Président : Léo BERGER.
7. Commission Tourisme, Président : Michel JEFROYKIN, Vice-Président : Robert DEMRI.
8. Commission Diamants et Pierres Précieuses : Michel RUBEL.
9. Commission Revue Française de Coopération Economique avec Israël : William MIMOUNI.
10. Commission Bois et Industries Dérivées : Frédéric GRUNBERG.
11. Commission Electrique-Electronique : Mario A. PEREZ.
12. Commission Médecine-Pharmacie, Président : Raphaël HARARI, Vice-Présidents : Jacques CHARBIT, Jean SALOMON.
13. Commission Banque et Investissements : J.J. ATTAL.
14. Commission Juridique et Anti-Boycott : Olivier BINDER, Jean-Louis BISMUTH.
15. Commission Presse-Communication-Publicité : Claude TEMPLE.
16. Commission Recherche et Développement : Fred ROTHENBERG.
17. Commission Chimie Fine, Président : Léon-Charles DENIVELLE.
18. Commission Logistique et Synergie des Echanges Multilatéraux, Président : Denis ASSOUN, Vice-Présidents : Philippe NAHON, Albert STIOUI.
19. Commission Ingénierie : Emile MOATTI.
20. Commission Energie : Jean de LINIERS.
21. Commission Inter-Echanges : Herbert ZYSERMAN.
22. Commission Artisanat et Arts Décoratifs : Galerie « TOUTT ».
23. Commission Audiovisuel : Pascal BENSOUSSAN.
24. Commission Recrutement : Recherche de Publicité.
25. Commission de Coordination Technique et Industrielle : Emile MOATTI.



LE DÉFI FRANCE-ISRAËL

La Chambre de Commerce France-Israel a été créée il y a près de 30 ans par le baron Edmond de Rothschild à l'époque des pionniers où Israël exportait des oranges et importait tous les produits industriels.



Aujourd'hui, Israël est un partenaire à part entière du monde industriel caractérisé par trois aspects :

1. Un niveau *technologique* de pointe, n° 1 mondial dans plusieurs spécialités.
2. Une *tête de pont commerciale* au Moyen-Orient qui, un jour ou l'autre, débouchera sur un marché commun israélo-arabe.
3. Une *plaque tournante U.S.A.-Europe* due au fait qu'Israël est le seul pays au monde à avoir un accord de libre-échange à la fois avec les U.S.A. et l'Europe.



La Chambre de Commerce France-Israel se donne pour but d'aider nos entreprises à être présentes en Israël pour profiter des immenses perspectives qu'offre ce pays.

Elle met au service des régions son propre réseau régional et son réseau professionnel.

Elle met aussi au service des régions son réseau de partenaires, c'est-à-dire :

- la Chambre de Commerce Europe-Israel, fondée et présidée par L. STOLERU, qui regroupe les 12 Chambres du Marché Commun avec Israël.
- la Chambre de Commerce Israël-France, à Tel Aviv.
- l'AFIRST, Association France-Israel de Recherche Scientifique et Technique.
- les services de l'Ambassade de France à Tel Aviv et de l'Ambassade d'Israël à Paris.



- | | |
|----------------|---|
| Juin 1986 : | création de la Chambre Europe-Israel avec J. CHIRAC et Y. SHAMIR |
| Août 1986 : | voyage d'A. MADELIN, puis de Michel NOIR en Israël. |
| Janvier 1987 : | Journée France-Israel avec la Chambre de Commerce de Paris. |
| Février 1987 : | Réunion à Bruxelles de la Chambre de Commerce Europe-Israel. |
| Mars 1987 : | Voyage en France de A. SHARON, Ministre israélien de l'Industrie. |
| Mai 1987 : | Pavillon « France » à l'exposition Technology de Tel Aviv. |



La Chambre de Commerce France-Israel, une force en mouvement, une équipe efficace à votre service.

Programme de la Cérémonie à Roglitz - Mémorial de la déportation des Juifs de France

Mardi, 3 novembre

- 09.00 Arrivée des deux Premier Ministres et de leur suite
- Accueil par le Chef du Protocole
 - Ils seront salués (successivement) par Me Serge Klarsfeld, Président de l'Association des fils et des filles des déportés juifs de France
 - La Garde d'Honneur présente les Armes
 - Deux sonneries d'honneur
- 09.02 M. Chirac rallume la Flamme
- Le Porte-drapeau de la Fédération salue
 - Les deux Premier Ministres prennent place sur le podium
 - La chorale chante le Chant des Marais
- 09.06 Allocution de bienvenue de Me Klarsfeld
- 09.09 Discours de M. Shamir
- Sonnerie aux Morts
 - Porte-drapeau de la Fédération salue
- 09.12 Dépôt d'une couronne de fleurs par M. Chirac
- 09.14 Discours de M. Chirac
- 09.18 M. Chirac salue les personnalités présentes
- 09.20 La Garde d'Honneur présente les Armes
- Fin de la Cérémonie
- Départ du Cortège pour Rehovoth



משרד המדע והפתוח

THE MINISTRY OF SCIENCE AND DEVELOPMENT

20 באוקטובר 1987

לכבוד

מר אריה מקל

אלה פלום

הנדון: פגישת העבודה עם מר שיראק

בהמשך לשיחתנו, אבקשך להסדיר את השתתפותו של השר פת בשיבת העבודה עם ראשת ממשלת צרפת, מר ז'אק שיראק, על מנת להציג בפני האורח את תכנית הקמת קרן דו-לאומית למחקר ופיתוח.

כזכור, כתב בדיון ראש הממשלה, מר יצחק שמיר, לראש ממשלת צרפת, וממגעים שקיימנו עם השגרירות הצרפתית כאן, ועם אנשינו בפריז ובמשרד החוץ בארץ, מסתבר שאין החלטה חד-משמעית צרפתית בנושא הקרן, ומשרדי הממשלה הצרפתיים השונים השאירו את ההחלטה הסופית להענות להקמת הקרן בידי ראש הממשלה הצרפתית, מר שיראק.

זו הסיבה שרצוי להציג בפרוטרוט את הנושא בפני ראש הממשלה הצרפתי בעת ישיבת העבודה כאן בארץ. כידי הצרפתים נמצאת כבר טיוטה ראשונית של הצעתנו להקמת הקרן, הרצ"ב. כמו כן רצ"ב העתק המברק האחרון שקבלנו מפריז מהיועץ המדעי שלנו שם בנושא הקרן, וראה במיוחד את סעיף 5 בו. כן רצ"ב נייר המסכם את קשרי המדע בין ישראל וצרפת.

בברכה,

דן קטריבס
יועץ השר וממונה
על קשרי חוץ מדעיים.



לשכת שר התיירות

הערה: 3.10.87
8.10.87 (22.10)

ז' תשרי תשמ"ח
20 אוק' 1987

לכבוד
מר אריה מקל
עוזר מדיני לראש הממשלה
משרד ראש הממשלה

הנדון: הזמנת שר התיירות לדיון עם ראש ממשלת צרפת מר ז'אק שיראק.

בהמשך לפגישתנו הטלפונית מהיום להלן פירטי בקשתנו.

1. מר ז'אק שיראק היה מעורב אישית במיספר מיפגשי עבודה עם כבוד שר-
התיירות שריר.

במיפגשים אלה סוכמו פעולות משותפות לעידוד תיירות בין שתי המדינות.

2. במהלך הדיונים והסיכומים עם שר התיירות הצרפתי סוכמו מהלכים אווירטיביים
לעידוד תיירות בין שתי המדינות וכן ממדינות שלישיות.

3. הנושאים עליהם ברצון השר לדון עם מר שיראק הם כדלקמן:

א. חידוש הפעולה לעידוד תיירות אמריקאית לשתי הארצות, פעולה לה נתן
מר שיראק בעבר חסות אישית.

ב. קידום ההסכם בדבר שיתוף פעולה בעידוד תיירות מהמזרח הרחוק לשתי
המדינות (איזור בו לצרפתים יתרון רב במערכת השיווק הקיימת).

ג. שילוב תיירות צליינות לאר"ה ודרום אמריקה לשתי הארצות וכן תיירות
יהודית.

4. מאחר וכבוד השר מוזמן לביקור ושיחות עבודה על ידי עמיתו הצרפתי חשוב
מאוד לקבל בירתו של מר שיראק לפני המיפגש בצרפת.

נודה לכם באם יוסדר המיפגש המבוקש.

בב רכ"ה
שמואל צוראל
עוזר השר

ג'ן דיקוויט

THE WEIZMANN INSTITUTE OF SCIENCE

REHOVOT 76100 • ISRAEL



מכון ויצמן למדע

רחובות 76100 • ישראל

OFFICE OF THE VICE-PRESIDENT
for International Operations and Public Affairs

לשכת סגן הנשיא
לקשרי חוץ ויחסי צבור

1 באוקטובר, 1987

לכבוד
מר יצחק שמיר
ראש הממשלה
משרד רה"מ
ירושלים

מכובדי,

אני מרשה לעצמי לפנות אליך בקשר לטכס שייערך במכון ויצמן, לכבוד
ראש ממשלת צרפת, ב-3 בנובמבר. התכנית העכשווית היא שמר שיראק יגיע
למכון בשעה 10:00 בבוקר.

הייתי אסיר תודה לו היית מסכים, במסגרת הטכס שבו יוענק למר שיראק
התואר, לשאת גם את דברך.

תכנית הטכס, כפי שהיינו מציעים אותה, היא:-

פתיחה מוסיקלית קצרה
ברכות ע"י נשיא המכון
דברי רה"מ
הענקת התואר ע"י נשיא המכון
דברי תשובה של רה"מ צרפת
הענקת ה- Legion of Honour ע"י מר שיראק לפרופ' מיכאל סלע
דברי תודה קצרים ע"י פרופ' סלע
סיום מוסיקלי קצר

כל הטכס לא יארך יותר מ-50 דקות.

נראה לי שדברייך יהוו חלק חשוב ביותר, לא רק בטכס, אלא גם מסמלים
את החשיבות שאתה אישית מייחס ליחסי התרבות והמדע השוררים בין צרפת
לישראל.

בתודה מראש ובברכה,

חנן בן-און

AY 2900 041

THE WEIMANN INSTITUTE OF SCIENCE



THE WEIMANN INSTITUTE OF SCIENCE

LIBRARY

LIBRARY

1900

1900

EXLIBRIS

EXLIBRIS

מחז

מחז

אי"ע לראש-ממשלת צרפת - זיאק שיראק
ביום א' 1 נוב' 87 בכנסת

הצעה לרפרטואר

הרביעיה הקאמרית של צה"ל

זיאק מרי לאקלר (9 דק')
שני כינורות ✓

פרק אחרון מתוך דיורטימנטו (3 דק')
מוצארט ✓

שני שירים של בעמי שמר (4 דק')
שם הרי גולן
מעל המגדל אשקיפה ...

פרק שני מתוך "סימפוזיה פשוטה" (4 דק')
של בנג'מין בראייטן ?

" מחול החרבות " (3 דק')
חציה טורייאן

מחז

(משך ההופעה כ- 20-25)

ירושלים, ה' חשוון תשמ"ח

28 אוקטובר 1987

רביעית הקמרית של צה"ל בענף תרבות מפקדת ק. חינוך ראשי ינגנו מיצירות לקלר,
מוצרט, חצ'ה-טוריאן ונעמי שמר. הרביעיה כוללת את יונתן בריק-כינור
חגי שחם-כינור
אילן שניידר-ויאולה
איתי חן-צ'לו
מנחה אמנותי-פרופ' יאיר קלס.
כל חברי הרביעיה הם מוסיקאים מצטיינים הלומדים מוסיקה מגיל צעיר וצה"ל נותן להם אפשרות
להמשיך לימודיהם המוסקאליים במסגרת שרותם הצבאי.
חברי הרביעיה מופיעים באופן קבוע בבסיסי צה"ל השונים.

אייע לראש-ממשלת צרפת - זיאק שיראק
ביום א' 1 נוב' 187 בכנסת

הצעה לרפורמור

הרביעיה הקאנונית של צה"ל

זיאן מרי לאקלר (9 דקי)
שני כינויות

2. פרק אחרון מתוך דיורטימנטו (3 דקי)
מוצארט

4. שני שירים של נעמי שמר (4 דקי)
שם הרי גולן
מעל המגדל אשקיפה ...

3. " מחול החרבות " (3 דקי)
חצ'ה טוריאן

10075 (2011) 5

← (לחזור מ'צרי' הא'פס)

- 1960-1961

2/15N re *

2011-12

- the eye of the
(presence of the)

Working Lunch

(כ"א) ה'תש"א
 (כ"ב) ה'תש"א
 (כ"ג) ה'תש"א
 (כ"ד) ה'תש"א
 (כ"ה) ה'תש"א
 (כ"ו) ה'תש"א
 (כ"ז) ה'תש"א
 (כ"ח) ה'תש"א
 (כ"ט) ה'תש"א
 (ל) ה'תש"א

1725

- 0815 - נסיעה לרוגליות. טקס באתר החנצחה ליחודי צרפת.
נסיעה למכון ויצמן, רחובות. חנוכה זר עלי קבר
חנשיא הראשון (פמליה מצומצמת).
1015 - טקס הענקת אות ויצמן במועד הטבע וחרוז.
1100 - נסיעה לחל-אביב (יפו).
1130 - קבלת פנים למושב הצרפתית ובית השגריר הצרפתי.
1215 - נסיעה חזרה לירושלים.
1300-1345 - מסיבת עתונאים במלון.
1400 - ארוחת צהריים פרטית (עם נכבדים מיו"ש -
בקרנסוליה הצרפתית). חזרה למלון. נסיעה לגן
חורוים.
1615 - טקס פרידה.
1635 - נסיעה לנתבי"ג.
1715 - חמאח.



22-10-1987

179 7007133

ח'יפה טלפון נצפת 47 22 1520

213

אחי הנגבי ראש לשכת משרד ראש הממשלה
ירושלים

אפת וליל אמורות לחתום ברית ערים תאומות. ראש עיריית ליל הוא פייר
מורואה, ראש ממשלת צרפת לשעבר. אני רואה חשיבות עליונה בשלובנו
בקשרים ענו צרפת. אבקש להסדיר הזמנה לארוחת ערב עם זאק שיראק, ראש
ממשלת צרפת.
זאב פרל, ראש עיריית אפח

11/11/87

כנסת - ארכיון שירות
(להתכתבות פנימית במשרדי הממשלה)

מזכר

אל :

התאריך

מאת :

תיק מס'

הנדון :

לשאלה

Monsieur et Madame
Philip Kramer

Monsieur Jacques Hersault

לשאלה
ארכיון
מטה מיל
אין תיבה

לשאלה

תיק מיל

לשאלה

לשאלה
מסמך

13850

תאריך : 23.10.87
מוסד החוץ-מחלקת הקשר

שמו

** בכנס

**

**

**

חודש: 10,13850

אל: המשרד

מ-: פרוט, נר: 314, תא: 221087, זח: 1900, דח: ר, טג: ש

נד: פ

שמו/רגיל

אל: אירונה 1-מאור

מאת: השגריר נריס

ביקור שיראק

בהמשך לשלנו 199

המגבית ביקשה לערוך שינויים ברשימת המוזמנים לארוחה
הממלכתית, מבלי להגדיל המספר. להלן הרשימה המעודכנת:

MIXHEL TOPIL
HUGO RAMNICEANU
PHILIPPE KRAEMER
MIXHEL ROSENBLAT
MERCEL GOLDSTEIN
CHARLES CORRIN
MAX RAPAPORT
MAXI LIBRATI

תב: שהח, רהמ, מככל, ממככל, אירא, אביטל, מאור, טקס

3/11/07

~~Handwritten text, possibly a signature or name, crossed out with a large red 'X'.~~

18-4-07
18-4-07
↑

white

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000



22 באוקטובר 1987
612

המחלקה לאורחים רשמיים

מרגבל
טיוטא מס' 6

הצעת חכנית ביקור
מר ז'אק שיראק ראש ממשלת צרפת
בלוית פמליה (40 איש ו-35 אנשי חקשורת)

יום א' 1/11/87

שם	מחיר
הגעה לנתיב"ג במטוס מיוחד. מחקבל ע"י	15.00
נסיעה לירושלים	
טקס ממלכתי בגן הורדים	16.00
חנוכת "גן פריס" בגן הורדים	16.30
נסיעה למלון המלך דוד	16.50
נסיעה ללשכת רוה"ם	17.30
פגישה עם רוה"ם בלשכתו (המשתתפים הצרפתיים:	17.40
ריימון. השגריר והיועץ המדיני)	
חזרה למלון המלך דוד	(19.00)
נסיעה לכנסת	20.20
ארוחת ערב ממלכתית בכנסת מטעם רוה"ם ורעייתו	20.30
לינה: במלון המלך דוד, ירושלים.	

יום ב' 2/11/87

נסיעה לאבן-גוש	08.00
מיסה בכנסיה הצלבנית	08.20
קבלת פנים למסדרים הדתיים	09.15
נסיעה ליד ושם (14:15 - 14:45)	09.40
טקס הנחת זר באהל יזכור	10.00
ביקור ביד לילדי ישראל שניספו בשואה. הנחת אבן פנה בבקעת הקהילות	
החרבות	
נסיעה למשרד רוה"מ	10.50
11.00-13.00 - ישיבת עבודה	
רוה"ם שיראק חוזר למלון	
נוסע לשרתון-פלאזה	13.25
12.25 - שה"ח ריימון נוסע למשה"ח	
12.30 - מ"מ רוה"מ ושה"ח נפגש עם שר החוץ ריימון	
13.15 - נוסעים יחד לשרתון-פלאזה	
13.30 ארוחת צהרים מטעם מ"מ רוה"ם ושה"ח (במלון שרתון פלאזה)	
15.25 נסיעה לכנסת (משרתון-פלאזה או המלך דוד)	
15.35 טקס ברחבת הכנסת	
פגישה עם יו"ר הכנסת (בחדר הממשלה)	
16.00 ברכת היו"ר במליאה	
16.20 נסיעה לבית הנשיא (פמליה מצומצמת)	
16.30 ביקור נימוסין אצל נשיא המדינה - חאסן סאד	
17.45 פגישה עם משפחות מסורבים מבריה"מ (במלון)	
18.30 קבלת פנים מטעם ראש העיר טדי קולק (טעון אישור)	
20.00 ארוחת גומלין מטעם ראש ממשלת צרפת במלון המלך דוד	
לינה: במלון המלך דוד, ירושלים.	

working
lunch



סג' קטיוסלס (יו"ר הערים טרנטו-טורין)
סג' אשדן
סג' אשדן
סג' אשדן
סג' אשדן
סג' אשדן

קדמי יחסי (ז' נציג הא"מ) אשדן טורין

יום ג' 3/11/87	נסיעה לרוגלית	08.15
	טקס באתר ההנצחה ליהודי צרפת	09.00
	נסיעה למכון וייצמן, רחובות	09.20
	הנחת זר על קבר הנשיא הראשון (פמליה מצומצמת)	10.00
	טקס הענקת אות וייצמן במדעי הטבע והרוח	10.15
	נסיעה לחל-אביב (יפו) ר"ג חוזר פנוטלי	11.00
	קבלת פנים למושבה הצרפתית בבית השגריר הצרפתי	11.30
	נסיעה חזרה לירושלים	12.15
	13.00-13.45 - מסיבת עיתונאים במלון	
	ארוחת צהרים פרטית (עם נכבדים מיו"ש - בקונסוליה הצרפתית)	14.00
	חזרה למלון	
	נסיעה לגן הורדים אין נאומים	16.00
	טקס פרידה	16.15
	נסיעה לנתב"ג מלווה ע"י היסר גרצל	16.35
	המראה	17.15

תפוצה: לש' השר. לש' מנכ"ל מדיני. לש' מנכ"ל טמיר. לש' המשנה למנכ"ל.
סמנכ"ל כלכלית. סמנכ"ל למינהל. ר' אגף אמית"ק. אירופה א'. טקס. מע"ח.
בטמ"ח. תחבורה.

לשכת הנשיא. לשכת רוה"מ. מקש"ח משהב"ט. לע"מ.



הצד השני ליוזם

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

משרד החוץ
ירושלים
הצמדה יחולנים

כט' בתשרי התשמ"ח
22 באוקטובר 1987
10 57

חלום

אל : מר אריה מקל, יועץ מדיני לראש הממשלה
מאת: מנהל אירופה 1.

הנדון : ביקור רוח"מ צרפת.

רצ"ב רשימת מנהיגי המגבית המשתתפים בארוחת הערב מטעם
רוח"מ לכבוד רוח"מ צרפת ב-11/1 בכנסת.

אודה אם יוכנו הזמנות בהתאם.

הנה באנו לשלוח :
אבנר ש קליין, מוסלמי חזק
ביתל הבנק.
8 באיכס זוכיה
Steiner ! האופיני-
בברכה
מ. בבל

העתק : ראש הטקס (בצירוף הרשימה).

29 July 1950

22th July 1950

(1950)

27 July 1950
28 July 1950
29 July 1950

28 July 1950

הזמן - שנים

מדינת ישראל

תאריך

מלכת לילא ממן ווייזמן

אל:

מאת: לשכת ראש הממשלה.

גד רהו פניני

Robert Parienti

ויליאם איש סטאן

מקאבין ממן ווייזמן לילא
יורג צמנו אלס כס הדיקאר.

לילא

ט ו ס ס מ ב ד ק

סגירות ישראל / וועסינגטון

דף מחזור דפים

סוג בטחוני בלח"ס

אל: המשרד, בטחון, ניו יורק

מחפשות מייד

94 377 486

תאריך/ז"ח 21700 א"י

1/3

מס' מברק

אל: מצפ"א, מע"ח

דע: י. רה"מ לתקשורת
י. שה"ט לתקשורת
רמ"ח/קס"ח
ניו יורק

סכום... עתונות יומי

B NEWS SUMMARY OCTOBER 21, 1987

EDITORIALS:

COLUMNS: NO WAY TO TREAT A PRISONER: NYT: Wolf Blitzer: Blitzer describes the medical condition of Anne Henderson-Pollard and makes the appeal that because of her stomach abnormality and constant pain, on humanitarian reasons alone, she deserves the proper medical treatment. Prison authorities have refused to discuss her condition with the press and doctors at the facility do not have the specialized expertise to treat her disorder.

FOR THE RECORD: WP: LETTERS: Prof Hisham Sharabi of Georgetown University: Prof. Sharabi places responsibility for the murder of a Palestinian cartoonist in London on all Palestinian activists who allow terrorism to preside, incognito, over their meetings and gatherings and let it determine for them what is permitted and what is forbidden, what is right and what is wrong. "History has shown that when liberation movements stifle liberty they become incapable of carrying out the task of liberation; they close in upon themselves and blindly submit to violence." Palestinians need free and uninhibited debate.

PRESS REPORTS:

SHULTZ ENDING MIDEAST SWING, REPORTS PEACE PROSPECTS ARE DIM: WP: Don Oberdorfer: Secretary of State George Shultz said he made no major progress toward restarting the Middle East peace process in five days of intensive discussions, reducing the already slim chances for diplomatic momentum between Arabs and Israelis in the remaining 15 months of the Reagan administration. "We will keep working at it," Shultz said. But his inability to produce a breakthrough, new impetus toward a breakthrough or even the "creative ideas" he had hoped to find left little optimism that lower level or less intensive US efforts could move the parties toward a drive for a broader peace. Summing up his impressions

1-2 1031 307 2312 21700 א"י

94/377/486

 $\frac{2}{3}$

Shultz said an international peace conference as demanded by Hussein is still fraught with difficulty. He also suggested that greater emphasis be given to the substantive issues that would have to be settled between Arabs and Israelis if and when negotiations get under way. ...Shultz said that Shamir still had "a problem" in according the Soviets a role in an international conference. Shultz agreed with Israel that the kind of conference the Soviets are pushing for is not the kind Israel is looking for.

SHULTZ EXPRESSES FRUSTRATION ON TALKS FOR MIDEAST: NYT: David Shipler: Shultz wound up his round of Middle East diplomacy with a rare expression of frustration at the emphasis that has been placed on how to get to Arab-Israeli peace talks rather than the substance of what is to be negotiated. Shultz left London with the impression that he saw an international conference as an unworkable idea at the moment and that too much time had been spent discussing it.

MIDEAST PARLEY HOPES DIP: WT:AP: Prospects for a Mideast peace conference dimmed yesterday as Sec. of State Shultz backed Israeli Prime Minister Yitzhak Shamir in opposing an active role for the Soviet Union in negotiations.

EX-KUWAIT AIRWAYS OFFICIAL TESTIFIES OF CIA TIES: WP: A former Kuwait Airways official testified in federal court in Washington yesterday that he undertook a "secret initiative" for the CIA in late 1983 to develop ties with moderates in the Iranian regime and, ultimately, to recruit spies for the CIA inside Iran.

CONVOY STARTS AMID FEAR OF REPRISAL: NYT: The Navy began to escort a new convoy of Kuwaiti tankers in the Persian Gulf today as the US braced for an Iranian response to the American destruction of two Iranian off-shore platforms.... At a lunch today in Prince Abdullah's honor, Casper Weinberger assured him that in the "difficult situation in the Gulf today, the US will stand firmly with the Kingdom of Saudi Arabia and other countries in the region" to promote peace.

SYRIA MAY BECOME GULF PEACE BROKER: WT: Arab governments are using pro-Iranian Syria as a conduit with the revolutionary regime in Tehran in an attempt to defuse the Gulf conflict, diplomatic sources said. Consequently, Assad may emerge as the leading peace broker in an area where a succession of Western, Third World and United Nations officials has failed to influence the conflict.

IRAN MOVES TO BROADEN FOREIGN TIES: WP: Iran, in an apparent attempt to counter US efforts to impose an arms embargo against it, has moved to expand its diplomatic contacts in East and West and appears to have mounted a major campaign to get the Soviet Union to break its links with Iraq.

✕

94/377/486

 $\frac{2}{3}$

FREED DISSIDENT DESCRIBES 5-YEAR 'HORROR' ON SOVIET MENTAL CLINIC: WP: A former KGB agent, just released from a five year stay in a mental clinic for passing information to the West, told journalists here today of harrowing conditions faced by Soviets who run afoul of the law and are placed in psychiatric hospitals. Vladimir Titov, who was given a visa to emigrate to Israel and ordered to leave the Soviet Union, explained the months of lying motionless on the bed, watching patients turn to suicide, being given so many forced injections that his tongue swelled. Titov

1987-10-22 00:35

1

1480126

16

94/377/486

 $\frac{2}{3}$

Shultz said an international peace conference as demanded by Hussein is still fraught with difficulty. He also suggested that greater emphasis be given to the substantive issues that would have to be settled between Arabs and Israelis if and when negotiations get under way. ... Shultz said that Shamir still had "a problem" in according the Soviets a role in an international conference. Shultz agreed with Israel that the kind of conference the Soviets are pushing for is not the kind Israel is looking for.

SHULTZ EXPRESSES FRUSTRATION ON TALKS FOR MIDEAST: NYT: David Shipler: Shultz wound up his round of Middle East diplomacy with a rare expression of frustration at the emphasis that has been placed on how to get to Arab-Israeli peace talks rather than the substance of what is to be negotiated. Shultz left London with the impression that he saw an international conference as an unworkable idea at the moment and that too much time had been spent discussing it.

MIDEAST PARLEY HOPES DIP: WT:AP: Prospects for a Mideast peace conference dimmed yesterday as Sec. of State Shultz backed Israeli Prime Minister Yitzhak Shamir, in opposing an active role for the Soviet Union in negotiations.

EX-KUWAIT AIRWAYS OFFICIAL TESTIFIES OF CIA TIES: WP: A former Kuwait Airways official testified in federal court in Washington yesterday that he undertook a "secret initiative" for the CIA in late 1983 to develop ties with moderates in the Iranian regime and, ultimately, to recruit spies for the CIA inside Iran.

CONVOY STARTS AMID FEAR OF REPRISAL: NYT: The Navy began to escort a new convoy of Kuwaiti tankers in the Persian Gulf today as the US braced for an Iranian response to the American destruction of two Iranian off-shore platforms.... At a lunch today in Prince Abdullah's honor, Casper Weinberger assured him that in the "difficult situation in the Gulf today, the US will stand firmly with the Kingdom of Saudi Arabia and other countries in the region" to promote peace.



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

משרד החוץ
ירושלים

האגדה ה'חלק'

1 - 2 M & Mme Charles Corrin

3 M. Michel Rozenblat

~~4 - 5 M & Mme Raphy Bensimon~~

6 - 7 M & Mme Max Rapaport

~~10 M. Maxi Librati~~ X

11-12 M & Mme Hugo Raminceanu

13 M. Michel Topiol

14-15 M & Mme Philippe Kraemer

~~16-17 M & Mme Bernard Brzoza Korn~~

18-19 M & Mme Charles Bouciara

Marce Goldstein

13709

תאריך : 22.10.87
מסודר : החוץ-מחלקת הקשר

לכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 10/13709

אל: המשרד

מ-: מריט, נר: 298, תא: 221087, זח: 1530, דח: ר, טג: ש

נד: 8

שמור/רגיל

אל: אירופה 1

דע: ממנוכל לשנת רחם

מאת: מריט

רחם שיראק, בהמשך לשלנו 285

להלן רשימת חברי המשלחת

-M. JEAN-BERNARD RAIMOND-MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES

-M. JACQUES VALADE-MINISTRE DELEGUE CHARGE DE LA
RECHERCHE ET DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

-M. AKAIN PIERRET-AMBASSADEUR A TEL-AVIV

M-DENIS ABUDOUIN-CONSEILLER AUPRES DU PREMIER MINISTRE

-M. FRANCOIS BUJON DE L'ESTANG-CONSEILLER POUR LES
AFFAIRES DIPLOMATIQUES, LA DEFENSE ET LA COOPERATION

-M. MICHEL ROUSSIN-CHEF DE CABINET

-MME. MARIE-HELENE BERARD-CONSEILLER POUR LES AFFAIRES
SOCIALES

משרד החוץ-מחלקת הקשר

-M. RICARDO DUQUE-CONSEILLER TECHNIQUE

-M. FRANCOIS BONNEMAIN-CONSEILLER TECHNIQUE AU CABINET
DU PREMIER MINISTRE

M- TKAIN DEJAMMET-DIRECTEUR D'AFRIQUE DE NORD ET
MOYEN-ORIENT-M.A.E

-M. JACQUES LAUREAU-DIRECTEUR DE LA COOPERATION SCIENTIFI
QUE TECHNIQUE ET DU DEVELOPEMENT-M.A.E.

-M. JEAN GUEGUINOU-XHEF DU SERVICE DE PRESSE-M.A.E

-M. JEAN-DIDIER ROISIN-ADJOINT AU CHEF DU PROTOCOLE
M.A.E

-M. DIDIER QUENTIN-DIRECTEUR AFFAIRES INTERNATIONALES (VIL
LE DE PARIS)

-MME. CHRISTINE ALBANEL DE LAGARDE-XHARGE DE MISSION
AU CABINET DU PREMIER-MINISTRE

-MME. LYDIE GERBAUD-CHARGE DE MISSION AU CABINET
DU PREMIER MINISTRE

-M. PHILIPPE REINHARD-XHARGE DE MISSION AU CABINET
DU PREMIER MINISTRE

M. MIXHEL DE GUILLENCHMIDT-DIRECTEUR DE CABINET DE
M. VAKADE

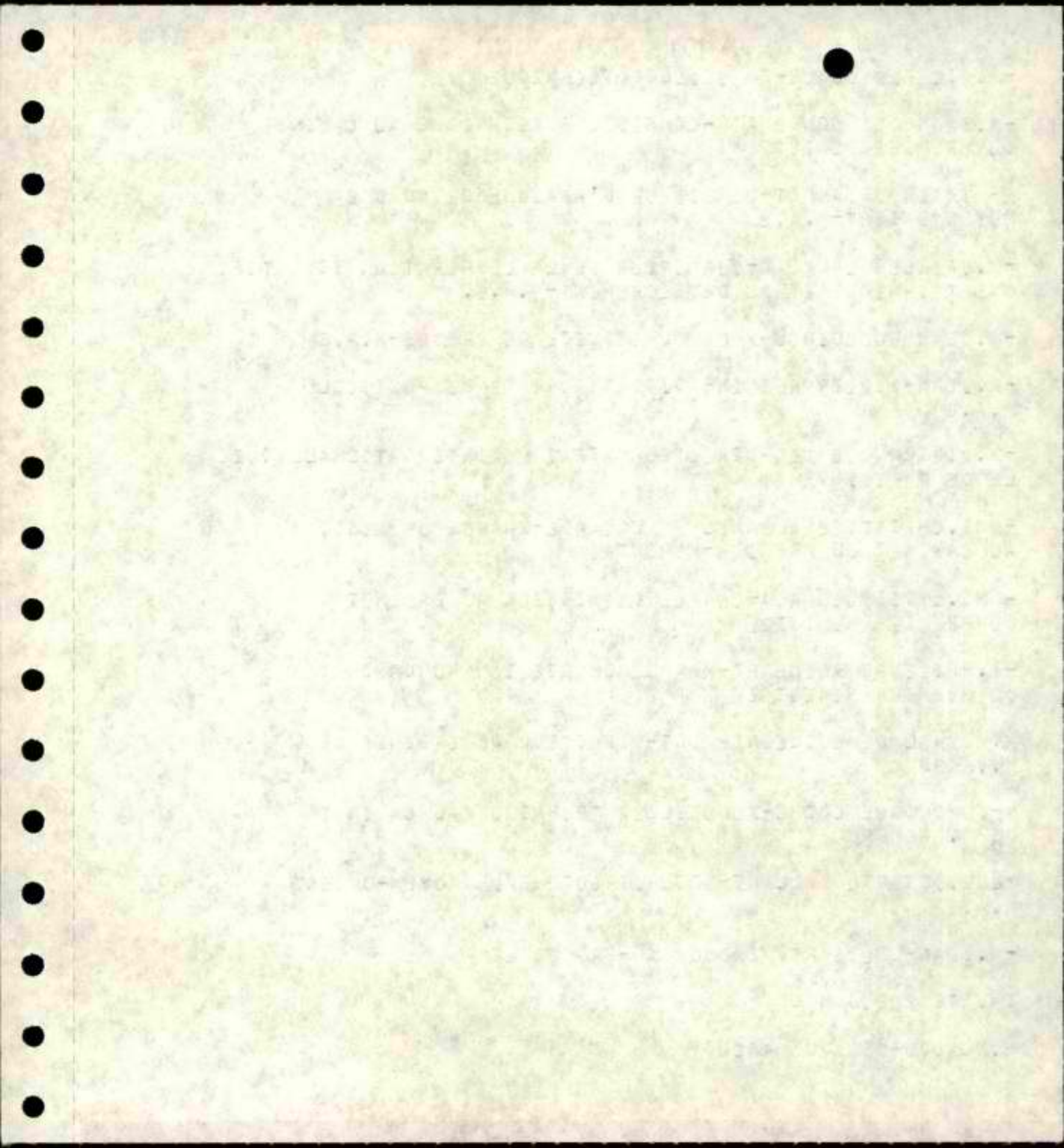
M-DOMINIQUE COCHE-XONSEILLER TECHNIQUE AU CABINET
DE M. RAIMOND

MLLE. JOSETTE DALLANT-SOUS-DIRECTEUR DE MOYEN-ORIENT
M.A.E

-M. JEAN-LOUIS ASVAZADOURIAN-PROTOCOLE

INVITE PERSONNEL

M. XLAUDE-GERARD MARCUS



מושרד - החוק - מחלקת הקשר

INTERPRETE OFFICIEL

M. CHRISTOFER THIERRY

פרטים אישיים נוספים נבריק בנפרד.

ת.מ: שהח, דהמ, מנכל, ממנכל, אירא, טקס, אביטל, מאור

** נכנס

שמור

**
**
**
**

חוזם: 10,10729

אל: המשרד

מ-: מריס, נר: 199, תא: 191087, חז: 1300, דח: ר, טג: ש

נד: @

שמור/רגיל

אל אירופה 1-מאור

מאת השגריר מריס

ביקור שיראק

להלן רשימת האישים שיש להזמין לארוחות הרשמיות:
1. THEO KLEIN נשיא הקריף שיומצא עם רעייתו בארץ.

2. JEAN KHAN סגן נישא הקריף, נשיא קהילת שטרסבורג
והאחראי על קשרי החוץ של הקונגרס היהודי האירופי
שאף הוא מגיע בנוחות עצמו ובגפר.

3. FRANCIS ROSENSTIEL האחראי על קשרי החוץ במועצת
אירופה. מגיע אף הוא בגפר כדי להשתתף בטקס במכון
וייצמן. האיש מסייע לנו רבות במועצת אירופה.

4. JEFFRY STEINER איש עסקים מידיוור של שיראק ולמי
המלצתו, יתכן ויגיע עם רעייתו.

5. מלבד הנל העבירה לנו המגבית רשימה של אישים העומדים
בראש המשלחת המיוחדת ואותם ביקשה להזמין לארוחות
הרשמיות. לאחר מכן וממכר הצלחנו לצמצמה ל-8 אישים
בלבד ללא רעיות, להלן שמותיהם:

MICHEL TOPIOL —
HUGO RAMNICEANU —
PHILIPPE GRAEMER —

REF

0001

00

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01

REF: 104.01.01
REF: 104.01.01
REF: 104.01.01

משרד החוץ-מחלקת הקשר

MICHEL ROSENTHAL BLATT -
CHARLES BOUCIARA
ISIDORE ARAGONES
CHARLES CORREN -
MAX RAPPAPORT -

6. רצוי מאד גם להזמין את JACQUES HERSANT
מבעלי FRANCE SOIR ובנו של איל העתונות
היוזע והזמנה עש יודיונו. ===

טובר. ===

תפ: שהח, ורהמ, מנבל, מסנבל, אירא, אביטל, מאור, טקס

100-100000
100-100000
100-100000
100-100000
100-100000

U. S. DEPT. OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
WASHINGTON, D. C. 20535

RE: [illegible]

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED



כו' בתשרי התשמ"ח
19 באוקטובר 1987
224

प्रति-जन्म

אל : לשכת רוה"מ / מר אריה מקל
מאת : מחלקה כלכלית ב', משרד החוץ

הנדון : ראשי משלחת VALEURS ACTUELLES

1. עפ"י שיחה בין מר מקל ובין ד"ר עזרי אשורה עקרונית
השתתפותם של ראשי המשלחת שבנדון בארוחת הערב הרשמית לכבוד
ראש ממשלת צרפת ז'אק שירק.
2. ראשי המשלחת הם :
- א. RAYMOND BOURGINES סנטור מטעם פאריז.
ב. MADELEINE ANGLADE מזכ"ל המערכת וציר בפא"ר.
- השניים מוכרים היטב לרוה"מ מבקורו האחרון בצרפת.
3. אנא הזמנתכם הרשמית כפי שסוכם כאמור טלפונית.

ב ב ר כ ה ,

דוד אפטר

העתק : אירופה 2
מר א. גבאי, יועץ כלכלי, שגרירות, פאריז

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

אילנה פנינה דאנוע * יציק
מדינת ישראל
אילנה נוקל

אל:

מאת: לשכת ראשיהממשלה

11/9

ג.ד.

76110

רמקל

חקר (אילנה)

רצף יגלום



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

משרד החוץ
ירושלים

ד' בחשוון התשמ"ח
27 באוקטובר 1987
1070

אל : מר אריה מקל, יועץ מדיני לראש הממשלה
מאת: אירופה 1,

בהמשך לשיחתנו הטלפונית, מועברים אליך רצ"ב:

א, טיוטת נאום שהוכנה על ידי מכון ויצמן עבור רוה"מ
לארוע במכון ביום ג', 11 / 3,

ב, תיק רקע, חסרה עדיין סקירה על קשרים בטחוניים
והמלצות לדיון ממשב"ט, המסמך יועבר אליך מייד
עם קבלתו ממשב"ט,

בברכה,

אריה אבידור,

2/22/74
VOYAGE DU PREMIER MINISTRE EN ISRAEL

JOURNALISTES INVITES DANS LE DCS

AGENCES

AFP

CLAUDE CASTERAN
DOMINIQUE GARRAUD
RAOUL SACHS
EMILE PICY
ROBERTI QUIRICONI

ACCREDITE MATIGNON
SERVICE ETRANGER
SERVICE POLITIQUE
SERVICE POLITIQUE
SERVICE POLITIQUE

REUTER

ACP

AP

QUOTIDIENS

LE MONDE

FRANCE SOIR

LE FIGARO

JEAN PIERE LANGELLIER
JACQUES MALMASSARI
FRANCOISE VARENNE
JEROME FAURE
JEAN MICHEL LAMY
MARC KRAVETZ
PAUL GUILBERT

SERVICE ETRANGER
GRAND REPORTER
SERVICE POLITIQUE

LES ECHOS
LIBERATION
LE QUOTIDIEN
HEBDOMADAIRES
NOUVEL OBS
PARIS MATCH
L'EVENEMENT
L'EXPRESS
LE POINT

JOSETTE ALIA
MICHEL GONOD
MAURICE SZAFRAN
DOMINIQUE GERBAUD
PIERRE BEYLAU

REDACTEUR EN CHEF
CHEF SERV. ETRANGER
RED EN CHEF

QUOTIDIENS DE PROVINCE

UNA

LA MONTAGNE

DAUPHINE LIBRE

L'INDEPENDANT

LE TELEGRAMME

DE BREST

DANIEL RIOT
ALBERT PINTO
RICHARD GHEVONTIAN

CHEF SERV ETRANGER
REPORTER
GD REPORTER

RADIOS

RTL

HENRI FABRE

EDITORIALISTE

EUROPE 1

FRANCE INTER

RMC

RFI

PIERRE MARIE CHRISTIN
PHILIPPE ALEXANDRE
SYLVAIN ATTAL
BRUNO BEZNEC
ROBALINE BOTTREL
OLIVIER DA LAGE

CHEF SERV ETRANGER
EDITORIALISTE
REPORTER
REP SERV POL
SERVICE POLITIQUE
SERVICE ETRANGER

TELEVISIONS

TF1

DOMINIQUE BROMBERGER
BRUNO CORTES

CHEF SERV ETRANGER
SERVICE POLITIQUE
(CHEF ADJOINT)
CHEF SERV ETRANGER
SERVICE POLITIQUE
CHEF ADJOINT
SER POL REPORTER
CHEF SERV ETRANGER

A2

GEORGES BORTOLI
JEAN LOUIS LESCENE

FR 3

LA CINQ

PHOTOGRAPHERS

SIPA

PHOTOGRAPHE

VLADIMIR SICHOV
CHRISTIAN BOYER

PREMIER MINISTRE.

JOURNALISTES ARRIVANT DE PARIS PAR LEURS PROPRES MOYENS

MEDIA	NOM	FONCTION	DATE ARRIVEE
LE MATIN	J.L. MORILLON	REPORTER	1ER NOV A.F.
FRANCE SOIR	B. CHALET	PHOTOGRAPHE	LE 31 OCTOBRE AF 136 18H50
PARISIEN			
LIBERE	DANIELLE FOHANNO	JOURN. POL.	LE 31 OCTOBRE
LE FIGARO	FRANCOIS LUISET	REPORTER	
		SERV ETRANGER	LE 21 OCTOBRE
FR3	J.J. LE DEUIL		1ER NOVEMBRE
	ROMAIN FRUHAUF	EQUIP CAMERA	VOL TWA 800
	GEORGES JEANNET		15H10
TF1	JEAN MARC MARTINEAU		1ER NOVEMBRE
	MARC ANGELLEM	EQUIPE CAMERA	VOL AIR FRANCE
	GILBERT MEBGUICH		12H50
A2	GERARD MORIN		1ER NOVEMBRE
	JEAN PIERRE TRICOT	EQUIPE CAMERA	4 H03
	YVES LORANT		VOL E1 A1
	MICHEL DE GRAAF		1ER NOV
	PHILIPPE DOUBLE	EQUIPE H.F	VOL TWA 800
	YVES BARBES		15H10
M6	JEAN CLAUDE CANON	LISTE D'ATTENTE	1ER NOV. 4H05 E1 A1
	JEROME BARBIER	JOURNALISTE	
RMC MOYEN ORIENT	BOUDET MICHEL	CAMERAMAN	
		JOURNALISTE	1ER NOV. TWA 800
			15H10

אג הדין

VISITE DU PREMIER MINISTRE EN ISRAEL
DU 1ER AU 3 NOVEMBRE 1987

COMPOSITION DE LA DELEGATION

- M. Jean-Bernard RAIMOND, Ministre des Affaires Etrangères
- M. Jacques VALADE, Ministre délégué auprès du Ministre de l'Edu-
tion Nationale, chargé de la Recherche et
de l'Enseignement supérieur.
- M. Alain PIERRET, Ambassadeur de France en Israël
- M. Denis BAUDOUIN, Conseiller auprès du Premier Ministre
- M. François BUJON de L'ESTANG, Conseiller pour les Affaires
Diplomatiques, la Défense et la Coopération
au Cabinet du Premier Ministre
- M. Michel ROUSSIN, Chef de Cabinet du Premier Ministre
- Mme Marie-Hélène BERARD, Conseiller pour les Affaires Sociales
au Cabinet du Premier Ministre
- M. Ricardo DUQUE, Conseiller technique au Cabinet du Premier M.
- M. François BONNEMAIN, Conseiller technique au Cabinet du P.M.
- M. Alain DEJAMMET, Directeur d'Afrique du Nord et Moyen-Orient
au Ministère des Affaires Etrangères
- M. Jean GUEGUINOU, Chef du Service d'Information et de Presse
au Ministère des Affaires Etrangères
- M. Jacques LAUREAU, Directeur de la Coopération Scientifique
et Technique au Ministère des A.E.
- M. Jean-Didier ROISIN, Adjoint au chef du Protocole
- M. Didier QUENTIN, Directeur des Affaires Internationales à
la Mairie de Paris
- Mme Christine ALBANEL de LAGARDE, chargée de mission au Cabinet
du Premier Ministre
- Mme Lydie GERBAUD, chargée de mission au Cabinet du P.M.
- M. Philippe REINHARD, chargé de mission au Cabinet du P.M.
- M. Michel de GUILLENCHMIDT, Directeur du Cabinet du Ministre
délégué, chargé de la recherche et de l'ense-
ignement supérieur

.../...

- M. Dominique BOCHE, Conseiller technique au Cabinet du Ministre des Affaires Etrangères
- Mlle Josette DALLANT, Sous-Directeur du Moyen-Orient au Ministère des Affaires Etrangères
- M. Jean-Pierre ASVAZAOURIAN, du Protocole

INVITE PERSONNEL :

- M. Claude-Gérard MARCUS, député, Président du groupe d'amitié France-Israël de l'Assemblée Nationale

AINSI QUE :

- M. Christopher THIERY, interprète de conférence

- ~~Lieutenant~~ ^{Lieutenant} ~~Capitaine~~ Joël CABARDOS, intendant
- Aspirant Philippe MASLOT, médecin
- M. Jacques DENIS, maître d'hôtel
- M. Jacques HOREAU, du service des transmissions

OFFICIERS DE SECURITE :

- M. Gaston TOUHET
- M. Antoine VELLUTINI
- M. Jean-Claude PELOIS
- M. Gérard WISS
- M. Rémy HUET
- M. Gilbert CHEVALIER
- M. Pascal RUMINSKI
- M. Jean MASSON
- M. Fernand FENIX
- M. Claude TABERT
- M. Bernard VIGUIE
- M. Philippe POLTINI
- Patrice POIRSON (PAE)

מקד

אי"ע לראש-ממשלת צרפת - זיאק שיראק
ביום א' 1 נוב' 87 בכנסת

הצעה לרפרטואר
הרביעיה הקאמרית של צה"ל

זיאן מרי לאקלר (9 דק')
שני כינורות

פרק אחרון מתוך דיורטימנטו (3 דק')
מוצארט

שני שירים של נעמי שמר (4 דק')
שם הרי גולן

מעל המגדל אשקיפה ...

פרק שני מחוך "סימפוזיה פשוטה" (4 דק')
של בנג'מין בראייטן

" מחול החרבות " (3 דק')
חציה טורייאן

מקל

אייע לראש-ממשלת צרפת - זיאק שיראק
ביום א' 1 נוב' 87' בכנסת

הצעה לרפורטואר

הרביעיה הקאמרית של צה"ל

זיאן מרי לאקלר (9 דק')
שני כינויות

פרק אחרון מתוך דיוורטימנטו (3 דק')
מוצארט

שני שירים של בעמי שמר (4 דק')
שם הרי גולן
מעל המגדל אשקיפה ...

פרק שני מתוך "סימפוניה פשוטה" (4 דק')
של בנג'מין בראייטן

" מחול החרבות " (3 דק')
חציה טורייאן

ראש הממשלה
PRESIDENT DU CONSEIL

Jérusalem, le 13 août 1987

Monsieur le Premier Ministre,

J'ai été très heureux d'apprendre que le Ministre Délégué J. Valade et notre Ministre de la Science, G. Patt ont déjà pu se rencontrer le 17 Juin à Paris et qu'ils ont examiné le projet de création d'une Fondation Bi-nationale Franco-Israélienne pour la recherche scientifique, suite à ce que nous avons convenu lors de nos entretiens à Paris.

L'échange de vue préliminaire entre nos deux Ministres a permis la constitution d'un groupe de travail mixte chargé d'étudier et de proposer un document posant les bases à la création éventuelle d'une Fondation Bi-nationale.

La coopération scientifique entre nos deux pays à laquelle nous attachons une importance toute particulière pourra ainsi se concrétiser et s'élargir dans un programme plus précis dans le cadre de cette Fondation.

Je souhaiterais, si cela était possible et si les efforts conjoints de nos Ministres de la Recherche aboutissent, que la signature formelle de cet accord aie lieu durant votre très prochaine visite dans notre pays en novembre 1987.

Dans cet espoir, je vous prie d'agréer, Monsieur le Premier Ministre, l'expression de mes sentiments les plus chaleureux.

Yitzhak Shamir

Monsieur Jacques CHIRAC
Premier Ministre
Paris



JACQUES CHIRAC ביקור רה"מ צרפת
3-1 בנובמבר 1987

טיוטה - נכונה ל-7.8.87

יום א', 1 בנובמבר

(1) - בשעת אה"צ שטרם אושרה אך מספיק מוקדמת כדי לאפשר קיום טקס קבלת פנים ממלכתי באור היום בגן הורדים בירושלים.

- הגעה לכתב'ג (1)

- נסיעה לירושלים

ਮਨੁ ਭਾਖੈ ਭਾਖੈ

טקס קבלת פנים ממלכתי
בגן הורדים, חילופי ברכות
וחנוכת "גן פריס"
(חלקה בתוך גן הורדים)

~~(2) → (1) is not a field~~

18:00 פגישה עם רה"מ
(ב-4 ע"ניים או לפי קביעתו
של רה"מ)

20:30 אפשרות א'
ארוחת ערב ממלכתית
מטעם רה"מ (2)

(2)-בתנאי שאין זה מתנגש עם ארוחת ערב ממלכתית מתוכננת בכנסת לציון 70 שנה להצהרת בלפור.
(נראה לנו שחייב להעשות מאמץ לדחות האירוע בכנסה

אפשרות ב'
טרם נקבעה



- 2 -

יום ב', 2 בנובמבר

בוקר - אפשרות א' (3)

09:00 טקס הנחת זר באוהל יזכור
ביד-ושם והשתתפות בטקס נטיעת
עצים על ידי 2 חסידי אומות
העולם מצרפת. (בלווית רה"מ)

10:30 פגישה מדינית עם רה"מ (אם לא תלך)

בוקר - אפשרות ב' (3)

08:00 יציאה לרוג'לית
(בלווית רה"מ?)

(3) - טעון הבהרה אם רה"מ האורח
עומד על רצונו לבקר ברג'לית.
הערנו לשגריר סופר שאנו רואים
כפילות בקיום 2 הארועים:
ברג'לית וביד ושם.

08:45 טקס הנחת זר באתר ההנצחה
ליהודי צרפת שניספו בשואה

09:30 נסיעה לירושלים

10:30 טקסים ביד-ושם (3)

11:30 פגישה מדינית עם רה"מ (אם לא תלך)

צהריים

13:30 ארוחת צהריים מטעם
מ'מ רה"מ ושה"ח

אחה"צ

15:30 טקס בכנסת (משמר כבוד,
פגישה עם היו"ר)

(ישיבה חגיגית יום בלפור)

16:00 ברכה במליאה (הערן אר-הא/מ)

16:45 ביקור נימוסין אצל
נשיא המדינה

18:30 קבלת פנים מטעם ראש העיר,
מר טדי דולק (5)

(5) - מותנה באפשרות ראש העיר
לשנות התחייבות שלו בחו"ל.

(בנ"מ-270)

(שגרירות ישראל - ירושלים)
שיווק אמו לחמו דין א' / ק'
י' ק' (למ)



- 3 -

ערב - אפשרות א' (6) 20:30 ארוחת ערב ממלכתית מטעם רה"מ
(6) - אם לא ניתן לשנות מועד האירוע בכנסת מה-1.11

ערב - אפשרות ב' 20:30 ארוחת גומלין (ק"ק)

יום ג', 3 נובמבר

בוקר - אפשרות א' (6) 08:00 תפילה בכנסית
SAINTE-ANNE
בעיר העתיקה

(תוגדר כ"אירוע פרטי")

09:00 יציאה במסוק למצדה
יום המלח, 20/11 - כ"ט

12:00 חזרה לירושלים

12:30 מסיבת עתונאים

בוקר - אפשרות ב' (7) 08:00 תפילה בכנסית
SAINTE-ANNE

(תוגדר כ"אירוע פרטי")

(7) - טעון החלטת רה"מ שיראק אם לבקר במצדה אם לאו

09:00 יציאה לרחובות

10:00 טקס הענקת
AWARD OF SCIENCES
AND HUMANITIES"
לרה"מ האורח במכון ויצמן

11:00 נסיעה לירושלים

12:30 מסיבת עתונאים

צהריים - אפשרות 1 (8) 13:00 ארוחת צהריים גומלין
(8) - אם יוחלט למנוע כלל התנגשות עם האירוע בכנסת



- 4 -

	צהריים - אפשרות 2	
	13:00 טרם נקבע	
	15:00 זמן חופשי	
(מאורגן ע"י הקונסוליה) (פגישה עם נכבדים ערבים)		
	16:00 טקס פרידה ממלכתי	
	בגן הורדים	
	המשך-אפשרות א' (9)	
(9)-במידה ותהיה נסיעה למצדה	16:30 נסיעה לרחובות	
	17:30 טקס הענקת	
	"AWARD OF SCIENCES AND HUMANITIES"	
(29)	לרה"מ האורח במכון ויצמן	
	18:30 נסיעה לתל-אביב	
	19:00 קבלת פנים בבית	
	שגריר צרפת	
	נסיעה לנתב"ג	-
	המשך-אפשרות ב' (9)	
(במידה ומכון ויצמן בבוקר)	16:30 נסיעה לתל-אביב	
	17:30 אירוח מטעם ראש	
	העיר מר שלמה להט	
	19:00 קבלת פנים בבית	
(קבלת פנים - רג'ל)	שגריר צרפת	
	נסיעה לנתב"ג	-

שם: דן

דן

**
**
**
**

חודש: 9,12717

אל: מריט/498

מ-: המשרד, תא: 180987, זח: 1535, דו: מ, טג: ש

בד: ב

שמו/מיווי

השגריר

ביקור שיראק - לשלנו 312

א. שגרירות צרפת הבהירה כי ממשל עם המושבה הצרפתית הינו אירוע מסורתי שנכלל בכל ביקור של הנשיא דוהמ, או שהח ולכן הם עומדים על קיום קבלת פנים ובית שגריר צרפת למטרה זו בכל מקרה ועל אף אילוצי לוח והזמנים.

ב. מאחר שלא ניתן בשום אופן ילווסיף אירוע כזה לתכנית העובכית שהעברו (בשלנו הנל) ואנו חוששים שהצרכים ירצו לקיימו על השגון ביטול הביקור בנתיבות ולכן דרושה ערוכתנו בעניין.

ג. שמענו באותה שיתח על לוד טוטטובי שלהם להגעת שיראק ביום א':

0930 - המראה ממריט

1500 - הגעה לכתבג

1600 - טקס קבלת פנים ממלכתי וגן הורדים.

ד. כא לידיעתן לקראת שיתחתיך ונזון.

אירועה 1 - מאור

דד

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תפ: שחח, רחם, מבכל, ממבכל, אירא, זביטל, מאור, טקס

שמו

נ"ח הכ"ח

** ירצא

**

**

**

חוזם: 9,11951

אל: פרוט/464

מ-: המשרד, תא: 170987, זח: 1759, דו: 1, טג: ש

נד: 8

שמור/מיידי טפל

השגריר

ביקור שיראק

להלן סיכום בקורות שהועלו בישיבה של כל הגורמים אצל מנכ"ל משרד רוה"מ.

א. קבלת מניס מטעם טוי קולק. מעבירים אותה למקום אחר ומנסים לערוך במועצת העיריה. בגלל ממדי המקום ייתכן ובמליץ על תיאטרון ירושלים או מקום מתאים אחר.

ב. התמילה חתקיים כמבוקש באו"גוש.

ג. יום ג'. להלן התכנית שמוצגו עתה ושנובעת מהרגשת ראש הממשלה ולשכתו שברצונם לשמור בכל זאת על הביקור בנתיבות משום היותו החלק העממי היחיד בתכנית והמקום היחיד בו ניתן יהיה לשתף את המשלחת הצרפתית-יהודית הגדולה.

07.45 - יציאה מהמלון.

08.00 - המראה בהליקופטרים לנתיבות.

08.45 - תחילת בתיבות.

09.45 - המראה למנחת קרוב לרובלית.

10.30 - הגעה לרובלית וטקס.

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

10/1/77

משרד החוץ-מחלקת הקשר

11.00 - המראה לירושלים (או: בוכב).

12.00 - מסיבת עיתונאים.

13.00 - האירוע הפרטי.

14.40 - טקס בגן השושנים.

15.00 - יציאה לרחובות.

15.45 - טקס בוויצמן.

16.45 - סיום הטקס ויציאה ללון.

17.30 - המראה מנתב"ג.

זה אמנם צמוד אך עונה על כל זממאלות. לאור זאת נבקשן
לחזור לשיראק ולאנשיר ולקבל הזממתם לביקור בנציבות גם
תוך שימוש בנימוק שזה יתן טיפוס לקהילה היהודית בצרפת.

ו. מתקשים להמשיך בסידורים ללא אינדיקציה על ממדי
הפעמליה המתלוויה והרכבה.

מנהל אירופה 1

גע

תפ: שהח,רהמ,מנכל,ממנכל,אירא,ביטל,מאור,טקס

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

* 4262 / 11 / 11

11/5/11
~~6/5/11~~

11/5/11 - 11/5/11

משרד החוץ-מחלקת הקשר שמור

** ירצא **

**

**

**

חוזם: 9/11639

אל: מריט/451

מ-: המשרד, תא: 170987, זח: 1215, זח: ר, סג: ש

נד: 2

לשגריר.

ביקור שיראק ב'יז ושם'. בשלב זה אין מועמדים לנטיעת עץ.
GAU נטע בשבוע שעבר ותיקו של BOEGRNER טרם הסתיים. הדבר גם
מחדת חשבו משום שכל כוונתנו במציאת חסידי אומות עולם
צרפתים נבעה מהצורך לתת לטקס ב'יז ושם' אספקט צרפתי בהעדר
טקס ברוגלית. עתה משהוחזר הטקס ברוגלית חשיבות נטיעה
בו זמנית ביד ושם נומלת.
מאידן ברזק בעת ביקורה עמדה על כן ששיראק יבקר ביד ושם
ובמיוחד באתר החדש של ההנצחה לילדים. היא גם תמסור לו על
כן ואנו מצונו כוללים זאת בתכנית.
מנהל אירומה 1

/אא

תפ: שהח, רחמ, מנכנל, ממנכנל, אירא, אביטל, מאור, טקס

10. *Chlorophyll *a**

4210

** נכנס

שמור

**

**

**

חוזם: 9/10577

אל: המשורר

מ-: פריט, נר: 225, תא: 150987, חז: 1900, דח: מ, טג: ש

נד: 8

שמור/מיוז

אל : אירומה 1 - מאריך

דע : לש' רה"מ

מאת: השגריר, פריט

מארוחת צהריים עם שיראק (14/9).

הכנית ביקורו.

התכנית בשלכם 224 כללית מקובלת עליו בשינויים (בשלנו
191) אך מתעוררת בעיות של לוח הזמנים לאור הקשיים
הבאים :-

א. מסתבר שב-3/11 עליו לערוך סעודת ערב לראש מדינה
המבקר בצרפת ועל כן עליו לחזור מוקדם יותר ממה שידענו.
לאור המצאותיו שתימצא אולי זמן לשחררו באתר ערב
כדי לקיים התכנית במלואה, הבטיח להטיל על אחד העוזרים
שלו לבדוק הנושא ולהודיעני בהקדם. היום (15/9), הודיעני
בזמן סופית שעל שיראק לעזוב את הארץ לכל המאוחר
ב-17:30.

ב. לאור הבקשות החוזרות של מנהיגי הקהילה היהודית
בצרפת שאנן יקיים ביקור ברוגלית, הדגיש שהוא מייחס
השיבות לסמליות שבביקור באנדרטה גם מבחינה אמוציונאלית
שלו וגם לאור העובדה שיזם השנה שיעור חובה בבתי
הספר הצרפתיים על השואה. זאת, בצד הערך שמיחסים יהודי
צרפת למשמעות של ביקורו באנדרטה.

THE UNITED STATES OF AMERICA
DEPARTMENT OF THE ARMY
OFFICE OF THE ADJUTANT GENERAL
WASHINGTON, D. C.

MEMORANDUM FOR THE RECORD
SUBJECT: [Illegible]

1. [Illegible]

2. [Illegible]

3. [Illegible]

4. [Illegible]

5. [Illegible]

6. [Illegible]

משרד החוץ-מחלקת הקשר

ג. שיראק מיוחס חשיבות לביקור ולטקס במכון וייצמן ויש לקיימו בכל מקרה.

ז. לאור הנ"ל, נראה שהביקור בנתיבות לא יוכל לצאת למועל. הודעתי לאנשי המגבית על הקושי שנוצר והם שוקלים בניז להוציא משלחת ארצה כדי להשתתף בטקס ברוגלית.

ה. ציון שאינו רואה קושי בהגדרת עמדותיו המדיניות גם אם יהיו בהן ניואנסים שונים מהעמדות המקובלות מאידך אינו רואה טעם לעשות מחוזה בלתי משמעותיות מבחינת ביקור במקומות או באתרים שסוטים מהעמדה הרשמית המקובלת ושיגורו ללא צורך ביקורה מצד יריביו בצרפת והתקפות בעולם הערבי.

ו. סיפור שגוי שיראק מאד מעונינת להתלוות לביקור אבל הרופאים מויעצים לה לעבור ניתוח ברגלה ויתכן שבשל כך יימנע ממנה מלהצטרף לביקור. אך לפי שעה יש להיערך לביקורה. אם היא תצטרף, תתלווה אל בעלה לרוב האירועים מלבד המגישות. היא תשמח לבקר במוזיאון ישראל ואולי בהוסה.

סופר.

תפ: שהח, רחמ, ממנכל, ממנכל, אירא, אביטל, מאור

** נכנס

סודי

**

**

**

חוזם: 10578/9

אל: המשור

מ-: מריס, נר: 226, תא: 150987, זח: 1900, דח: ר, טג: ט

נד: ט

סודי/רגיל

אל : אירופה 1

דע : לפ' שר הבטחון - בטחון העבירונא,

לפ' שר המדע

מאת: העגור, מריס

ביקור פיואק. בהמשך לשלי 225.

מארוחת צהריים עם שיראק (14/9).

עיקר השיחה בהקשר לביקור הוקדשה לתכנים הבי-לטרליות
שרצוי לסנמם לקראת ביקורו.

הדגשתי הצורך שיורה לשרים בתחומי הכלכלה, התרבות והמדע
לקיים ישיבות עבודה עמנו במטרה לאתר פרויקטים מסוימים
עליהם יוטבס במהלך הביקור.

העליתי בפניו דוגמאות, בהתאם לבקשות שקיבלתי משלוחות
הבטחון, על שתוף פעולה אפשרי בתחום התע"ש, האירונאוטיקה
והמחקר.

שיראק התבטא שהקשויים שמערימים גורמים מסוימים "מגוחכים"
ושהוא יורה לשר הבטחון ANDRE GIRAUD
ול- DASSAULT להפשיר הקפאון בתחומים
אלה.

תפ: שהח, רהמ, מככל, ממככל, אירא, פשרהמדע

WILL.

ALL RIGHTS RESERVED BY THE AUTHOR.

10537

תאריך : 16.09.87 נוסד החוץ-מחלקת הקשר

שמו

נכנס **

**

**

**

חוזם: 9,10537

אל: המשרד

מ-: פרוט, נר: 217, תא: 140987, זח: 2000, דח: ר, סג: ש

נד: ש

שמו/רגיל

אל אירופה 1

מאת השגריר פרוט סומר

שיראק הזמין לראות צהריום ב-4 עיניים המטינון
(14/9) בה בידו נושאים מדיניות ובילטרליות.

העליתי בפרוטרוט תכנית ביקורו והנושאים הבילטרליות
יש לסכם עד לביקורו. אדווח בנפרד על הנושאים השונים.

ר.ב.

הפ: שהח, והח, מנכל, ממנכל, אירא

OFFICE OF THE SECRETARY

WASHINGTON, D. C.

February 1, 1914

SIR:

Dear Sir:

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of January 28, 1914, in relation to the matter of the proposed amendment to the act of March 3, 1879, relating to the collection of duties on foreign-made goods.

I am sorry that I am unable to give you a more definite answer at this time.

I am, however, sure that your interest in the subject is appreciated.

I am, very respectfully, Sir, your obedient servant,

JOHN D. LONG, Secretary.

Very truly yours,

JOHN D. LONG, Secretary.

Enclosure

Very truly yours,

JOHN D. LONG

9339

וארין :משדך-חזוק-מחלקת הקשר

נכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 9,9339

אל: המשרד

מ-: מריס, נר: 205, תא: 140987, זח: 1500, דח: כר, טג: ש

נד: פ

שמור/רגיל

אל: מנהל אירופה 1

מאח: הציר מריס

ביקור פיואק-שלין נר 312

השלוחות והמחלקות בשגרירות נתבקשו להכין החומר הדרוש. עם קבלתו נעוון דיון עם השגריר ונעבירו אליכם.

תפ: שהח, רהמ, ממנל, ממנכל, אירא, אביטל, מאור, טקס

RECEIVED
JUL 10 1967
RECEIVED
JUL 10 1967

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

משרד החוץ-מחלקת הקשר

יבצא

★★

★★

★★

★★

חוזם: 8554/9

אל: מדינת ישראל/310

מ-: המשרד, תא: 130987, זח: 1352, דה: ב, טג: ט

נד: 8

סודי/בהרל (ליום שני)

לשגריר

ביקור שיראק

א. עיתונאים. עשויה להיות בעיית חזרים במלונות ומוטב שהנרגשים בדבר יסדירו ההזמנות בכל שיותר מהר.

ב. הטקס הדתי ב-2/11 באבר גוש בסור אך חייב להיות מוקדם בבקר בן שמקסימום ב-0930 יהיו ביד ושם. האם זה בא בחשבון?

ג. הנסיעה לכתיבות בהליקופטרים צבאיים. אין לנו אורחים בגדלים כאלה.

ד. הטיולת נמצאת בתחום המפורז שהיה בידינו בין מחנה אלנבי לארמון הנציב (חורת הלימוד היה שייכון סטודנטים). נזכור היינו לוקחים לשם לפני 1967 אורחים לתצפית על העיר העתיקה.

מנהל אירופה 1 - לשכת רוה"מ

רד

תפ: שהח, רהח, מנכ"ל, ממנכ"ל, אירא, נקט, אביטל, מאור

משרד החוץ- מחלקת הקשר

ירצא

חוזם: 9/8546

אל: מריט/312

מ-: המשרד, תא: 130987, תז: 1348, דח: ד, טג: ש

נד: 8

שמור/דחוף

לציר

ביקור שיראק

הביקור מתקרב ואנחנו חייבים להתחיל בהכנת החומר המלווה על מנת שלא להיכנס ללחץ זמן.

א. כבר התכתבנו בעניין רשימת נושאים בעייתיים בתחום הבולטרי וראנו מחכים לסקירות על נושאים אשר לדעתכם מחויבים העלאה בדרג זה.

ב. נודה אם תעבירו לנו מרופולים של מלוויו של שיראק מיד עם היוודע דבר הצטרפותם למשלחה.

ג. אנא הכינו רשימת התבטאויות שיראק בנושאים שונים.

ד. אנא העבירונו הצעותיכם לנקודות להכללה בנאומים השונים:

- נאום רוה"מ בארוחת המתיחה.

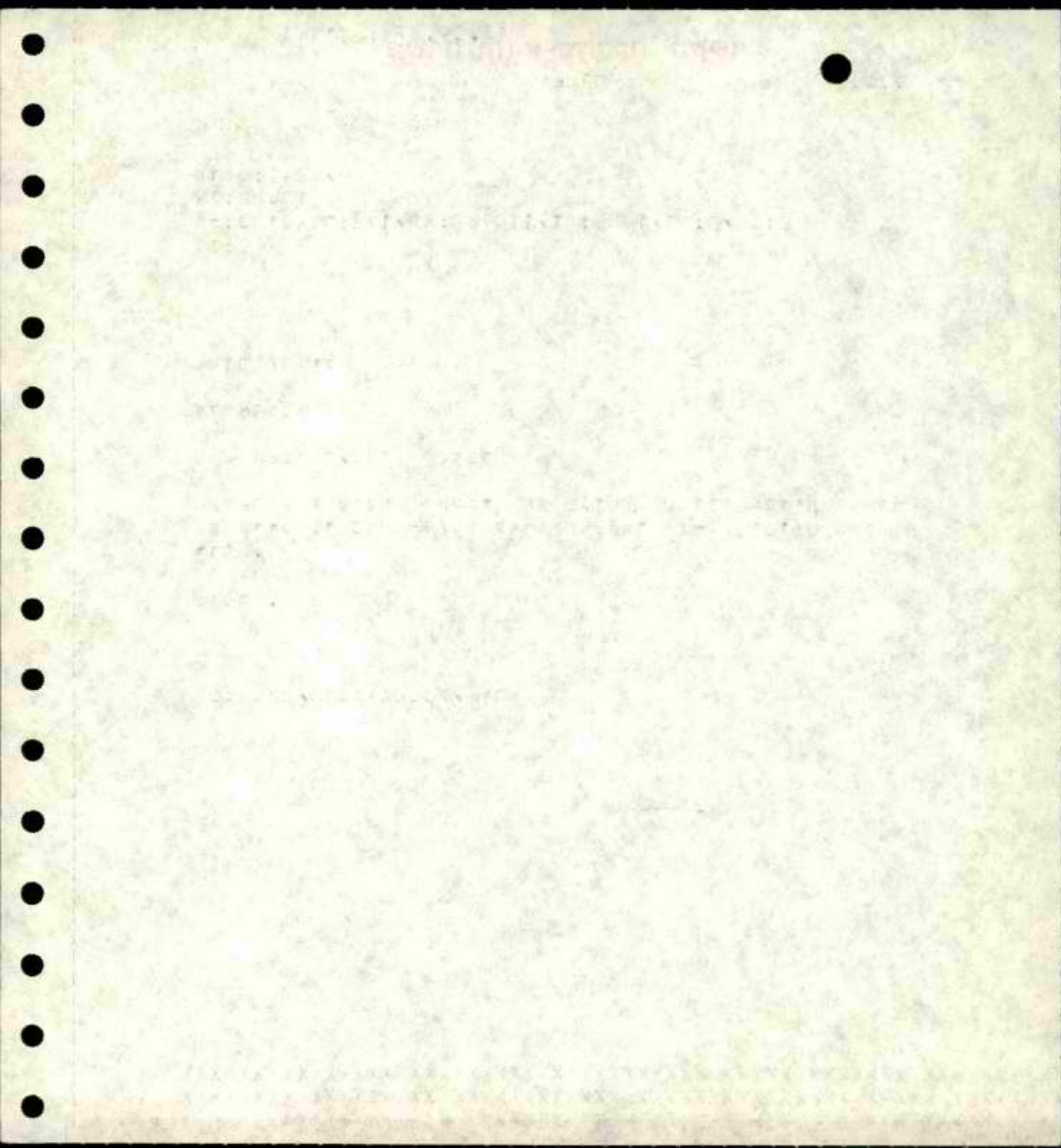
- דברי היו"ר בישיבת הכנסת.

- דברים בנתיבות כולל חלקה של יהדות צרפת במיתוח העיר.

ה. אם שיראק ילווה ע"י שה"ח דימונד: נושאים לסדר יום של מגישת עבודה עימו.

מנהל אידומה 1

תפ: שהח, רהמ, מנכל, ממנכל, אירא, אביטל, מאור, טקס



** נכנס

שמור

**
**
**
**

חוזם: 9,8083

אל: המשרד

מ-: מריס, נר: 180, תא: 110987, זח: 1400, דח: נר, סג: ש

נד: @

שמור/רגיל

אל : מנהל אירופה 1 - לשכת רה"מ

מאת: השגריר, מריס

ביקור ציוראק. שלכם 259.

אני מודע לבעיה אך ראשי המגבית הסבירו לי שמדובר במשלחת של המגבית שממילא עמדה לצאת בתאריך אחר ארצה ואשר מקדימים אותה לצרכי הביקור.

אלה מראשי היהדות שיכללו במשלחת, והמדובר במנהיגים בולטים (10 עד 12 איש לכל היותר) - ישותנו באירועים האחרים של הביקור. האחרים מודעים לכך - זאת הדגשה וראשי המגבית הסכימו עמי - שלא יוכלו להשתתף באירועים הממלכתיים.

מכל מקום, האחריות לכך היא על מארגני המשלחת מטעם המגבית וזאת הבהרתי היטב.

סופר.

תפ: שהח, והחמ, ממכל, ממכל, אירא, אביטל, מאור, טקס

DOI 10.1002/for

2005-05-01

—: 0E7L, 0E:081, 0E:590 0E, 70:021, 70:7, 04:

1776

REFERENCES

LETTER TO THE EDITOR

DOI: 10.1002/for

STATE OF NEW YORK

THESE DOCUMENTS ARE THE PROPERTY OF THE NATIONAL ARCHIVES AND ARE LOANED TO YOU BY THE NATIONAL ARCHIVES. THEY ARE NOT TO BE REPRODUCED OR DISTRIBUTED WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF THE NATIONAL ARCHIVES.

[illegible]

DET CONDO, BOSTON, TEL NEW YORK, MARCH TWENTY TWO
RECEIVED FROM BUREAU BY NY

2007

[illegible]

** נכנס

שמור

**

**

**

חוזם: 9,8239

אל:המשרד

מ-:פריס,נר:191,תא:110987,זח:1800,דח:ר,טג:ש

נד:8

שמור/רגיל

אל אירופה 1 מאור

מאת:השגריר פריס

ביקור שיוראק לשלכם 224

מבגישה שקיימנו היום עם BUNON DE L'ESTANG בטרם
אפגש עם שיוראק לארוחת צהריים ביום ב'. ביקשו שהטקס
הדתי ייערך ב 2/11 בהידח ה 2/11 יום זכרון למתים
מאידון,הם מבקשים לקיים הטקס בכנסיית אבו גוש ולא
ב SAINT ANNE . בנוסף לכן התעניין בזון אם
המטוס הוא מסוק צבאי.יש לי רושם ששרב כננסים מיוזעינו
מהרצוף למעולה מזיקה.כמו כן התעניין בזון והבריכו
נא עד יום ב' ,אם הטיולת החושה הינה בתחום הקו הירוק

סופר.==

חפ: שהח,והמ,מנכל,ממנכל,אירא,אביטל,מאור,טקס

נכנס

שמור

**

**

**

**

חוזם: 9,8085

אל: המשרד

מ-: מריס, נר: 178, תא: 110987, זח: 1400, דח: 1, סג: ש

נד: @

שמור/רגיל

אל : מטיח

דע : אירופה 1, מאור, לשכת רוה"מ

מאת: עתונות, מריס

ביקור שיואק

לשלכם 224 מ-9/9

יו"ר איגוד העתונות הציפלומטית מערין שמספר העתונאים
שיתלו לווה"מ צרפת ינוט בין מאה למאה ועשרים.

עמישב.

תפ: שהח, רוהמ, מנכל, ממנכל, אירא, אביטל, מאור, טקס, מעת, פדנר

11710:2000249
 11710:2000249
 11710:2000249
 11710:2000249

SERVICES

15 : 54 'C

ON THE HOMOGENEOUSITY OF THE COEFFICIENTS

2 APR 1968 15 15 15 15 15 15

2000 2001

7-9-20 455 10-916

SECRET
NOFORN

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

Тема: «Содержание и структура учебника математики для 5 класса»

טרוי

ירצא

**

**

**

**

חרוט: 9,6972

אל: פריט/259

מ-: המשרד, תא: 100987, זח: 1610, דח: מ, טג: ט

נד: ט

טרוי/מיווי

השגריר

ביקור שיראק - לשלן 135

רעיון שילובם של ראשי המגבית והיהדות באירוע בנתיבות הוא מצויין, אולם מניחים שאתם מודעים לבעיה הבאה: האירוע בנתיבות יהיה בן שעה בערך והבאתם לאירוע זה בלבד עשויה להיות אכזבה, מאידך לא ניתן יהיה לשתף מאה אורחים נוספים בארוחות הממלכתיות (סרט אולי לקבוצה ייצוגית קטנה - זכר שיעליב את כל האחרים) והתוצאה של נוכחותם בארץ כאילו נ'מלווי שיראק' שלא ישתפו באירוע ממלכתי נרט לנתיבות ויד ושם - תהיה יותר עלבון משמחה.

אנא הערותיך.

מנהל אירופה 1 - לשכת רוה'מ

רד

תפ: שהח, רהמ, מנכל, ממנכל, אירא, אביטל, מאור, טקס

RECEIVED
FEBRUARY 1962
THE NATIONAL ARCHIVES COLLEGE PARK MARYLAND
1962

1962-1963

1962-1963

1962-1963 - 1962-1963

1962-1963 - 1962-1963
1962-1963 - 1962-1963
1962-1963 - 1962-1963
1962-1963 - 1962-1963
1962-1963 - 1962-1963
1962-1963 - 1962-1963
1962-1963 - 1962-1963
1962-1963 - 1962-1963
1962-1963 - 1962-1963
1962-1963 - 1962-1963

1962-1963 - 1962-1963

1962-1963 - 1962-1963

1962-1963

1962-1963 - 1962-1963

משרד החוץ-מחלקת הקשר טורי

** נכנס

**

**

**

חוזם: 9,6560

אל: המשרד

מ-: מריט, נר: 135, תא: 090987, דח: 1200, דח: ב, טג: ט

נד: @

טורי / בהול

אל אירופה 1 מנכל מזיני

דע: לשכ' ורהם

מאת השגריר מריט

ביקור שיראק .

בהמשך לשלי (8.9)110 נמסר שמי ב 8.9 לפי בקשתם ראשי המגבית בצרפת. ביקשו ממני לכלול בתכנית ביקורו של שיראק ביקור בעזרה נהגות של משלחת גדולה מהמגבית שתבוא במיוחד ארצה לצרכי האירוע. הכוונה היא לנצל את ההזדמנות להפגיש את שיראק עם ראשי הקהילה היהודית הצרפתית במסגרת ביקור ממלכתי בישראל ולהציג בין השאר את ההישגים בעידת הפיתוח ובסביבתה בין השאר בשל אימוצה ע"י יהדות צרפת, לפי בקשתי הסכימו לכלול במשלחת גם כל אותם המנהיגים היהודים שהגיעו רצונם להשתתף בארוע גם אם הם לא נמנים על המגבית (אני מקבל פניות רבות בנושא) אני ממליץ להענות לבקשת המגבית בשל החשיבות שהם מייחסים למבצע, שיכול להגביר את ההתעניינות בצרפת במגבית ולהגדיל את הכנסותיה ובאותו זמן לאפשר למנהיגים יהודים מכל הקשת ליטול חלק בביקור. אציין שבשיחות עם שיראק ציין הקושי שיש לו בשל פניות רבות מצד מנהיגים יהודים שונים להתלוות אליו. בעוד שהוא היה רוצה שהם יגיעו בכוחות עצמם. לדעתי המחרון המוצע יכול לפתור בעיה זו. אשרד נא בחוזר כדי שאטלה עם שיראק את ההצעה בפגישתי ביום שני.

טורי.===

THE
OFFICE
OF THE
ATTORNEY GENERAL

STATE OF
NEW YORK

IN SENATE
JANUARY 10, 1906

REPORT
OF THE
COMMISSIONER OF THE LAND OFFICE

FOR THE YEAR
1905

ALBANY:
J. B. LIPPINCOTT & CO.,
PRINTERS, 1906.

THE
OFFICE
OF THE
ATTORNEY GENERAL

STATE OF
NEW YORK

IN SENATE
JANUARY 10, 1906

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תפ: שהח, ורהמ, מנכל, ממנכל, אירא, אבוטל, מאור, טקס

משרד החוץ-מחלקת הקשר

6150

תאריך: 09.09.87

שמו

יבצא **

**

**

**

ת"פ הדיון

חוזם: 6150

אל: פרוט/224

מ: המשרד, 090907: זח: 1644, דח: סג: ש

נד: 6

שמו/רגיל

השגריר

ביקור שיראק. שלן 110

אחת. להלן טיוטת תכנית הביקור עובכית להיום:

יום א 1 נובמבר -

הגעה לכתבג (בשעת אחר הצהריים מסביב מוקדמת כדי לאפשר קיום טקס קבלת פנים ממלכתי באור היום בגן הורדים בירושלים).

נטיעה לירושלים

טקס קבלת פנים ממלכתי בגן הורדים, חילופי ברכות וחנוכה 'גן מרים' (חלקה בתוך גן הורדים).

1600 - פגישה עם דוהם בלשכתו

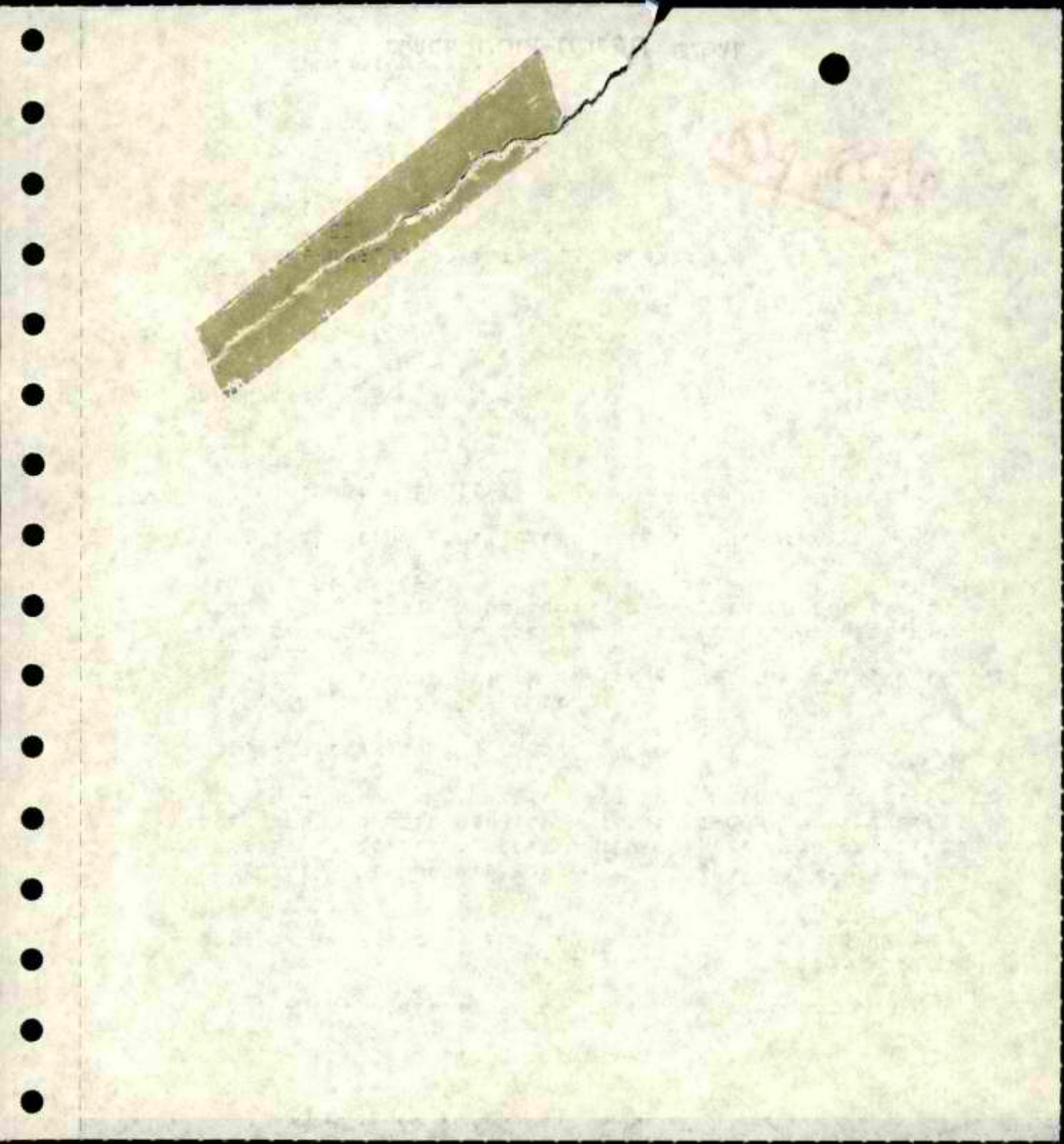
20.30 - ארוחת ערב ממלכתית מטעם דוהם בכנסת (חילופי נאומים כולל הנאום המרכזי של שיראק בנוכחות כ-400 ראשי המדינה, כל העתונות והטלוויזיות. תכנית אמנותית ואולי מבגש עם ברוילובסקי ואולשטיין שהיו אורחיו במוסקבה - אן זו הפתעה).

יום ב 2 נובמבר -

09.00 - טקס הנחת זר באוהל יזכור ביד ושם והשתתפות בטקס נטיעת עצים על ידי שני הסיורי אומות העולם מצרפת.

10.30 - פגישה מדינית עם דוהם ועם שתי המשלחות.

13.30 - ארוחת צהריים מטעם ממוהם ושהח.



משדר החוץ-מחלקת הקשר

15.30 - טקס בכנסת (משמר כבוד, כגישה עם היור).
טקס בחדר הממשלה שבו היור יקום אותו בברכה ויגיש לו מתנה.
שיראק יוכל להשיב לו. הטקס יהיה פתוח לתקשורת.

16.00 - ברכת היושב ראש במליאה - הנל בתיאום עם מז שלמה הלל
הבוקר.

16.45 - בקור נימוסין אצל נשיא המדינה.

17.45 - כגישה עם משפחות מסורבים מבריהם (במלון).

18.30 - קבלת פנים מטעם ראש העיר טדי קולק (בטיילת החופה
בתלמידות המשקיפה על העיר).

20.30 - ארוחת גומלין.

יום ג 3 בדצמבר -

08.00 - תפילה בכנסיות SAINTE-ANNE בעיר העתיקה.

09.00 - יציאה במסוקים לנתיבות. אירוח בנתיבות כמרצע על ידן.

12.00 - מסיבת עיתונאים.

13.30 - ארוחת צהריים פרטית וזמן חופשי (בארגון הקוננל
הצרפתי).

16.00 - טקס כריזה ממלכתי בגן הוורדים.

16.30 - נסיעה לרחובות.

17.30 - טקס רב משתתפים להענקת AWARD OF SCIENCES AND
HUMANITIES

18.30 - נסיעה לתל אביב

19.00 - קבלת פנים בבית שגריר צרפת. נסיעה לנתבג.

כפי שהודקנו הרי הסיור בבוקר ואירוע מנון ויצמן אחר הצהריים
לא משאירים מקום לביקור רשמי בתל אביב. יתר על כן שגורמת
עומד על קבלת פנים בביתו לפני צאת הארזה.

שתיים. גברת שמיר מציעה ארוחת צהריים מטעמה לנשים בלבד ביום

משרד החוץ-מחלקת הקשר

ג (3.11). היא מציעה להתלוות לגבורת שיראק לטיור בירושלים עם תכנית מיוחדת מתום הטקס ביד ושם (ביום 2.11).

שלוש. מבקשים לקבל בחיפזות גודל הפמלייה והערבה של מספר העתונאים שיתלוו כדי לשריין חזרי המלון בעוד מועד.

לשכת רוהם-אירופה א-מאור

תפ: שהח, רוהם, ממנכל, ממנכל, אביטל, מאור, אירא, טקס

• 1967 •

2556 2557

152-0000

• 1570: 52.9

● 2010年10月1日起，凡在中华人民共和国境内销售货物或者提供加工、修理修配劳务以及进口货物的单位和个人，均应按照《中华人民共和国增值税暂行条例》及实施细则缴纳增值税。

1870-1871, 1871-1872, 1872-1873, 1873-1874, 1874-1875, 1875-1876, 1876-1877, 1877-1878, 1878-1879, 1879-1880, 1880-1881, 1881-1882, 1882-1883, 1883-1884, 1884-1885, 1885-1886, 1886-1887, 1887-1888, 1888-1889, 1889-1890, 1890-1891, 1891-1892, 1892-1893, 1893-1894, 1894-1895, 1895-1896, 1896-1897, 1897-1898, 1898-1899, 1899-1900, 1900-1901, 1901-1902, 1902-1903, 1903-1904, 1904-1905, 1905-1906, 1906-1907, 1907-1908, 1908-1909, 1909-1910, 1910-1911, 1911-1912, 1912-1913, 1913-1914, 1914-1915, 1915-1916, 1916-1917, 1917-1918, 1918-1919, 1919-1920, 1920-1921, 1921-1922, 1922-1923, 1923-1924, 1924-1925, 1925-1926, 1926-1927, 1927-1928, 1928-1929, 1929-1930, 1930-1931, 1931-1932, 1932-1933, 1933-1934, 1934-1935, 1935-1936, 1936-1937, 1937-1938, 1938-1939, 1939-1940, 1940-1941, 1941-1942, 1942-1943, 1943-1944, 1944-1945, 1945-1946, 1946-1947, 1947-1948, 1948-1949, 1949-1950, 1950-1951, 1951-1952, 1952-1953, 1953-1954, 1954-1955, 1955-1956, 1956-1957, 1957-1958, 1958-1959, 1959-1960, 1960-1961, 1961-1962, 1962-1963, 1963-1964, 1964-1965, 1965-1966, 1966-1967, 1967-1968, 1968-1969, 1969-1970, 1970-1971, 1971-1972, 1972-1973, 1973-1974, 1974-1975, 1975-1976, 1976-1977, 1977-1978, 1978-1979, 1979-1980, 1980-1981, 1981-1982, 1982-1983, 1983-1984, 1984-1985, 1985-1986, 1986-1987, 1987-1988, 1988-1989, 1989-1990, 1990-1991, 1991-1992, 1992-1993, 1993-1994, 1994-1995, 1995-1996, 1996-1997, 1997-1998, 1998-1999, 1999-2000, 2000-2001, 2001-2002, 2002-2003, 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015, 2015-2016, 2016-2017, 2017-2018, 2018-2019, 2019-2020, 2020-2021, 2021-2022, 2022-2023, 2023-2024, 2024-2025, 2025-2026, 2026-2027, 2027-2028, 2028-2029, 2029-2030, 2030-2031, 2031-2032, 2032-2033, 2033-2034, 2034-2035, 2035-2036, 2036-2037, 2037-2038, 2038-2039, 2039-2040, 2040-2041, 2041-2042, 2042-2043, 2043-2044, 2044-2045, 2045-2046, 2046-2047, 2047-2048, 2048-2049, 2049-2050, 2050-2051, 2051-2052, 2052-2053, 2053-2054, 2054-2055, 2055-2056, 2056-2057, 2057-2058, 2058-2059, 2059-2060, 2060-2061, 2061-2062, 2062-2063, 2063-2064, 2064-2065, 2065-2066, 2066-2067, 2067-2068, 2068-2069, 2069-2070, 2070-2071, 2071-2072, 2072-2073, 2073-2074, 2074-2075, 2075-2076, 2076-2077, 2077-2078, 2078-2079, 2079-2080, 2080-2081, 2081-2082, 2082-2083, 2083-2084, 2084-2085, 2085-2086, 2086-2087, 2087-2088, 2088-2089, 2089-2090, 2090-2091, 2091-2092, 2092-2093, 2093-2094, 2094-2095, 2095-2096, 2096-2097, 2097-2098, 2098-2099, 2099-2100, 2100-2101, 2101-2102, 2102-2103, 2103-2104, 2104-2105, 2105-2106, 2106-2107, 2107-2108, 2108-2109, 2109-2110, 2110-2111, 2111-2112, 2112-2113, 2113-2114, 2114-2115, 2115-2116, 2116-2117, 2117-2118, 2118-2119, 2119-2120, 2120-2121, 2121-2122, 2122-2123, 2123-2124, 2124-2125, 2125-2126, 2126-2127, 2127-2128, 2128-2129, 2129-2130, 2130-2131, 2131-2132, 2132-2133, 2133-2134, 2134-2135, 2135-2136, 2136-2137, 2137-2138, 2138-2139, 2139-2140, 2140-2141, 2141-2142, 2142-2143, 2143-2144, 2144-2145, 2145-2146, 2146-2147, 2147-2148, 2148-2149, 2149-2150, 2150-2151, 2151-2152, 2152-2153, 2153-2154, 2154-2155, 2155-2156, 2156-2157, 2157-2158, 2158-2159, 2159-2160, 2160-2161, 2161-2162, 2162-2163, 2163-2164, 2164-2165, 2165-2166, 2166-2167, 2167-2168, 2168-2169, 2169-2170, 2170-2171, 2171-2172, 2172-2173, 2173-2174, 2174-2175, 2175-2176, 2176-2177, 2177-2178, 2178-2179, 2179-2180, 2180-2181, 2181-2182, 2182-2183, 2183-2184, 2184-2185, 2185-2186, 2186-2187, 2187-2188, 2188-2189, 2189-2190, 2190-2191, 2191-2192, 2192-2193, 2193-2194, 2194-2195, 2195-2196, 2196-2197, 2197-2198, 2198-2199, 2199-2200, 2200-2201, 2201-2202, 2202-2203, 2203-2204, 2204-2205, 2205-2206, 2206-2207, 2207-2208, 2208-2209, 2209-2210, 2210-2211, 2211-2212, 2212-2213, 2213-2214, 2214-2215, 2215-2216, 2216-2217, 2217-2218, 2218-2219, 2219-2220, 2220-2221, 2221-2222, 2222-2223, 2223-2224, 2224-2225, 2225-2226, 2226-2227, 2227-2228, 2228-2229, 2229-2230, 2230-2231, 2231-2232, 2232-2233, 2233-2234, 2234-2235, 2235-2236, 2236-2237, 2237-2238, 2238-2239, 2239-2240, 2240-2241, 2241-2242, 22

* 173

• *Other Applications*

* * *

870 S. A. DUGAN

* 8024 - FEB 1952

 $\frac{d}{dt} \left(\frac{1}{2} m v^2 \right) = -\frac{1}{2} k x^2$

ALBANY, N. Y., Dec. 10, 1904. DEAR MR. C. A. ALCOCK: I have just received your letter of the 7th inst.

[illegible]

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

ALL OFFERS SUBJECT TO APPROVAL BY THE BOARD OF DIRECTORS

* 1990-1991 WHOLESALE TIRE SUPPLY FOR THE U.S. MARKET

* 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

THESE THINGS ARE KNOWN TO ALL THE PEOPLE OF THE WORLD

*EFFECTS OF VARIOUS TYPES OF CRYSTALLINITY ON THE MECHANICAL PROPERTIES

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

RE: HALL, JOHN; ALLEN, JOHN; BIRD, JOHN; et al.

WALLACE STEPHENSON, 1577 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

*95775 2000 THE UNITED STATES OF AMERICA - 11-11-00

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

[illegible]

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

[illegible]

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2 ין * 2 דף *
14 מתוך 4 עותק *

*תהיה הזדמנות גם לערוך באותו מעמד קבלת פנים עממית
*וכדומה-עוד אבריק פרטים לאחר המפגש עם ראשי המגובות.

4* ציפיותיו של שיראק הינן מעורר לנאום במסגרת TOAST
ובארוחת ערב חגיגית בכנסת. כמדובן נוכל לשכנעו להשתתף
ובכן אן נשאלת השאלה אם לא רצוי לערוך עבורו קבלת
פנים בכנסת בדומה לזו שנערכה לכבודו של סגן הנשיא
ברוש ובאותה מתכונת- דבר שיאפשר לו גם לשאת נאום וגם
להפגין כלפיו יחס מיוחד. נדעצנו ביורי הכנסת מר
הלל שמחייב הרעיון.

*5. ננסה לקבוע ביקור צוות החלוץ לתאריכים 4-7.10
*שבועות.

$$= .7970^*$$

*תפ: שהח, רהמ, מנכל, ממנכל, אירא

[illegible]

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 08-21-2008 BY 60322 UCBAW

• 1. 1. 1. 1.

2019年12月15日

תשרד החוץ-מחלקת הקשר

5706

3886/1

תאריך : 09.09.87

דף 1 מתוך 2

עותק 3 מתוך 14

נכנס

סודי ביותר

חוזם: 9,5706

אל: המשרד

מ-: פריס, נר: 110, תא: 080987, זח: 1400, דח: מ, סג: 10

נד: 8

גין חליץ

סודי ביותר/מידוי

אל: אירופה 1 מנכל מזוני

זע לש' רוהמ

מאת: השגריר פריס

ביקור שיראק-שלכם 148

נקבעה לי פגישה עם שיראק ביום ב 14.9 ולפני כן אקיים פגישה עם הסגל שלו שנקבעה ליום ו' 10.9 אבקשכם עד אז להעביר לי טיוטת הצעות מתוקנת ומעודכנת המותאמת לשיקולים שבשלנו נר 39 ולהשגות הבאות-

1. רצוי לקבוע האירוע במכון ויצמן לשעות אחהצ' וזאת מתוך הנחה ששיראק המגיע במטוס מיוחד יוכל לעזוב בשעה המתאימה לאירועים .

2. יתכן ונוכל לשכנעו לזכות היציאה לשעות הערב, כן שנוכל לכלול טיור גם בתא' ופגישה עם ראש העיר מיד אחרי האירוע במכון ויצמן.

3. בועתנו לנסות לשכנעו לקיים הטיור בדרום. יש כמובן להעמיד לרשותו הליקופטר עם' לחסון זמן ולדעתנו מתאים לכלול בטיור זה ביקור בעיירה העולים מצפון-אפריקה רצוי העיירה נתיבות שנידוע לכם מאומצת עי' יהדות צרפת. נמסר לי עי' אנשי המגבית שעמם אני אמור עוד להיפגש, שהם מוכנים להביא לצרכי האירוע מטוס מיוחד ובו ראשי היהדות הצרפתית המעורבת במפעל נתיבות, זאת

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

דף 2 מתוך 2
עותק 3 מתוך 14

תהיה הזדמנות גם לערוך באותו מעמד קבלת פנים עממית
וכוונתה. עוד אנריק פרטים לאחר המפגש עם ראשי המגבית.

4. ציפיותיו של שיראק הינן מעבר לנאום במסגרת TOAST
בארוחת ערב חגיגית בכנסת. כמובן נוכח לשכנעו להסתפק
בכך אך נשאלת השאלה אם לא רצוי לערוך עבורו קבלת
פנים בכנסת בזוהר לזו שנערכה לכבודו של סגן הנשיא
ברוש ובאותה מתכונת - דבר שיאפשר לו גם לשאת נאום וגם
להפגין כלפיו יחס מיוחד. נועצנו ביורי הכנסת מר
הלל שמחייב הרעיון.

5. ננסה לקבוע ביקור צוות החלוץ לתאריכים 4-7.10 כפי
שביוקשתם.

סומר.

תפ: שהח, והמ, מנכל, ממנכל, אירא

* 11 5 1 1001
* 11 5 1 1001-1

* 11 5 1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1
* 11 5 1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1

* 11 5 1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1
* 11 5 1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1
* 11 5 1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1
* 11 5 1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1
* 11 5 1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1
* 11 5 1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1

* 11 5 1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1
* 11 5 1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1

* 11 5 1 1001-1

* 11 5 1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1 1001-1

מדינת ישראל

תאריך

מדי

: 5X

מאת: לשכת ראש הממשלה.

ענין ~~ה~~

שקל נקודות *

** יוצא

טווי

**

**

**

גין ד'ק'ו ליצמן

חוזם: 9/4350

אל: פריס/148

מ-: המשרד, תא: 070987, זח: 1344, דח: מ, טג: ט

כד: 8

טווי/מיוזי

לשגריר

בוקר שיראק-לשלן 39.

א. מה שטחי התענינותה של גב' שיראק. העבר נא ברוט להכנת תכנית מיוחדת.

ב. תכנית בנפרד לריומון / מתי אתם צפויים לדעת אם אמנם יבוא?

ג. מכון וייצמן, מתכננים אירוע נכבד במבוקש מה גם שבאותו מועד מתקיים כנס מדעי חשוב וניתן יהיה לשלב המשתתפים באירוע, כמובן יוזמנו רבים מקהילת המדע בארץ.

ד. על מנת לקבוע מועד האירוע בוויצמן חייבים לקבל אישור סרטי בנושא הסיור. אם הסיור אמנם יתקיים (בבוקר) האירוע בוויצמן יוכל להתקיים רק אחה"צ. מאידך אם לא יקויים סיור אזי האירוע וייצמן יחול בבוקר ונוכל לשלב אחה"צ בבוקר רשמי בתל אביב במבוקש.

ה. לעצם נושא הסיור, לוח הזמנים לא יאפשר לקיים סיור כפי שהצעת (גם לא בהליקופטר) ויש לבחור בין האפשרויות השונות שלא ניתן לשלבן, בהעדר זמן. האפשרויות הן מצדה נאות הכיכר (ערבה פלוס ייצור חקלאי עבור השוק) עוירת עולים מצפון אמריקה בדרום (עם קבלת פנים עממית) וכד'. אירוע המוני פולקלורי לא יצליח בשעות הבוקר ואין לו ערב פנוי.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

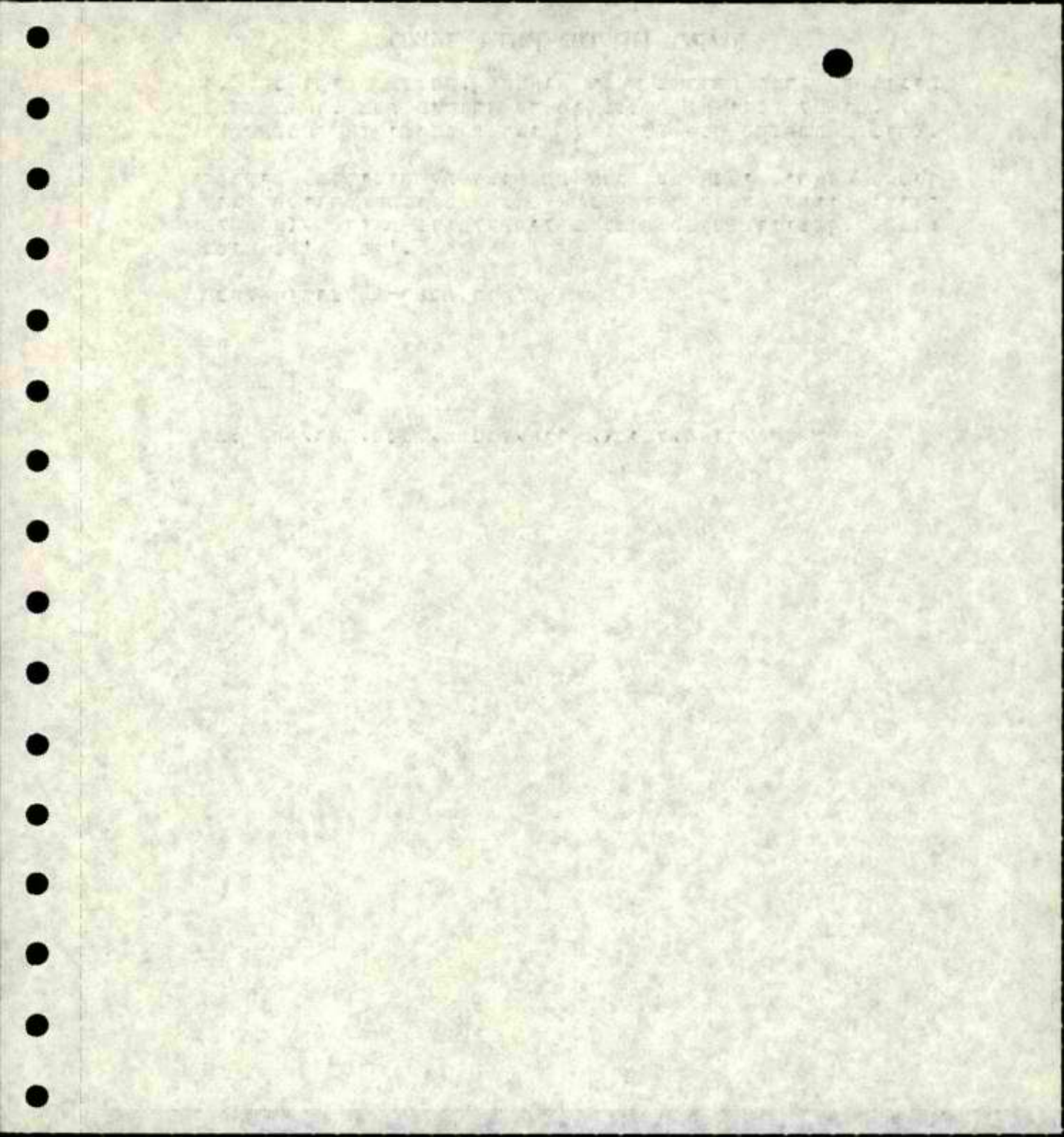
ו. הנאדמים בכנסת. הנאום ינשא בארוחת הערב החגיגית בערב בואו. בעת ביקורו הרשמי בכנסת לא יוכל לנאום. (מה גם שתתנהל אז ישיבה חגיגית לרגל 70 שנה להצהרת בלפור).

זקוקים בדחיפות לתשובות מתואמות עם אנשי שיראק בענין סוג הטיור המבוקש, (אם אמנם הוא רוצה לקיים טיור בלשהוא), וזאת כדי להתחיל בהכנות לטקס בוויצמן. קבלת פנים בת"א וכו'.

מנהל אירופה 1-לשכת רוה"מ

טא

תפ: שהח,רהמ,מנכל,ממנכל,אירא,אביטל,מאור,טקס



** יוצא

שמור

**

**

**

חודם: 9,3020

אל: פריט/92

מ-: המשרד, תא: 040987, זח: 1333, דח: סג: ש

נד: @

שמור/רגיל

לשגריר

ביוקור שיראק.

פטר ארן משגצרת באופן בלתי רשמי כאילו בדעת משלחת החלוץ הצרפתית להגיע בסוף אוקטובר, זה נמובן לא מעשי - במועד זה התכנית תהיה כבר מוכנה ונעולה. (מניחים שהתאריך הזה קשור גם בנרחיותו האישית של השגריר שימצא קודם בחומשה).

אנא פעלו, ללא התייחסות למידע הנ"ל, לקיום הביוקור לכל המאוחר בין יום הכיפורים לסוכות היינו בין התאריכים 4-7 באוקטובר.

מנהל אירופה 1

י.ל.

תפ: שהח, רהח, מנכל, ממנכל, אירא, אביטל, מאור

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

** נכנס

שמור

**
**
**
**

תוצר: 9,2589

אל: המשרד

מ: פריס, נר: 39, תא: 030987, זח: 1745, דח: ר, טג: ש

נד: 8

שמור/רגיו

אל: אירופה 1

דע: הקנבל המדיני

מאח: השגריר פריס

ביקור ראש הממשלה שיראק

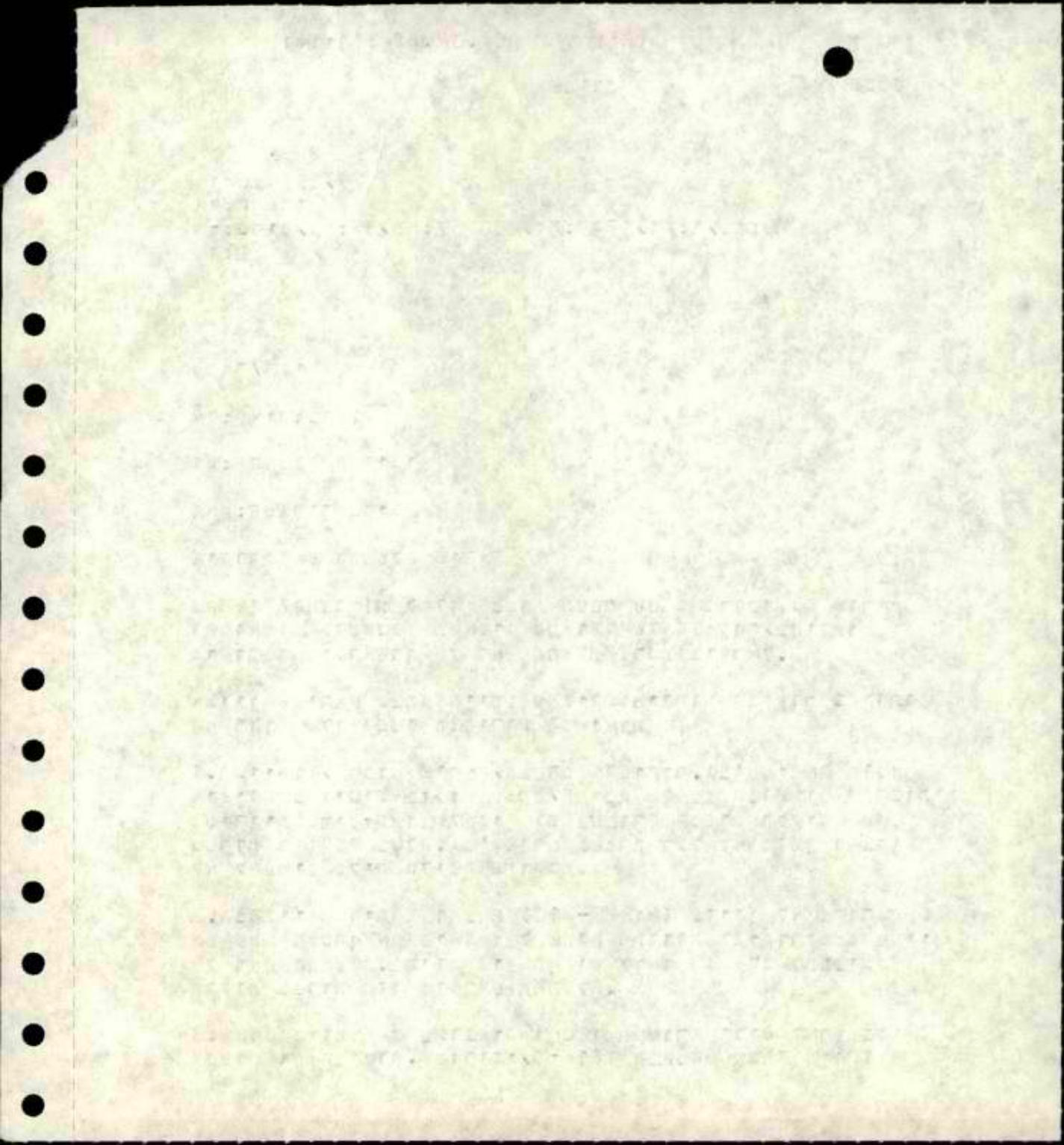
בהמשך להחברות להלן הצעות מספר שטרס נדונו עם שיראק
והתואמות לזעתכו את אפיו המיוחד של הביקור, בהיותו
ביקור רשמי ראשון של ראש ממשלת צרפת בישראל.

אצוין ששיראק עצמו מייחס סמליות מיוחדת לביקור בהיותו
האחרון שלו לפני הבחירות לנשיאות

1. רעויותו, ברנדט שיראק, מצטרפת לביקור גבי שיראק הינה
אישיות פוליטית בזכות עצמה, ממנה על כל הנושאים התרבותיים
בעיריית פריס-חשוב להכין גם בעבורה תכנית חלקית
נפרדת מזו של בעלה. גבי שיראק שברה רגל לא מזמן ורצוי
לא להעמיס עליה הליכה מיותרת.

2. הפמלייה תהיה מצומצמת (10-8 איש) עדוין לא ברור
אם שהח מצטרף אם כי מקובל שהוא מתלווה לביקורים הרשמיים
של ראש הממשלה. במידה שיוצטרף יש לדאוג גם לו לתכנית
חלקית נפרדת מזו של ראש הממשלה.

3. מטוס מיוחד של עתונאים ואנשי תקשורת יגיע לארץ כדי
לכסות את הביקור. מורוזי, מ-171 הנהנה ממעמד מיוחד



משד. החוץ-מחלקת הקשר

בתקשורת הצרפתית, ילווה את שיראק. בעצה אחת עמי מתכונן מורוזי להעביר בשיוור חי לצרפת ראיונות עם שיראק ואישים.

4. אנו מבינים שאין תקדים לכן ששיראק ישא נאום במליאת הכנסת, אף כי ניתן לי להבין שהוא היה רוצה לנצל הזדמנות כנל לנשיאת נאום חגיגי מיוחד בו יביע תמיכה בישראל. לשיקולכם אם ניתן לארגן עבורו בכנסת פורום מיוחד בו יטלו חלק שרים, אישי הכנס המרכזיים, ראשי הסיעות ועוד. לחילופין שאלה היא אם ארוחת הערב החגיגית הרשמית-אם תערך בכנסת היא הפורום המתאים לכן.

5. ניתן לנצל האירוע במכון וייצמן להמחשת מרכזיותה של הקיזמה המדעית והטכנולוגית בישראל ותקוותנו לשיתוף פעולה בתחומים אלה עם צרפת. רצוי לזמן לאירוע אישים מרכזיים מתחום המדע, הטכנולוגיה והכלכלה.

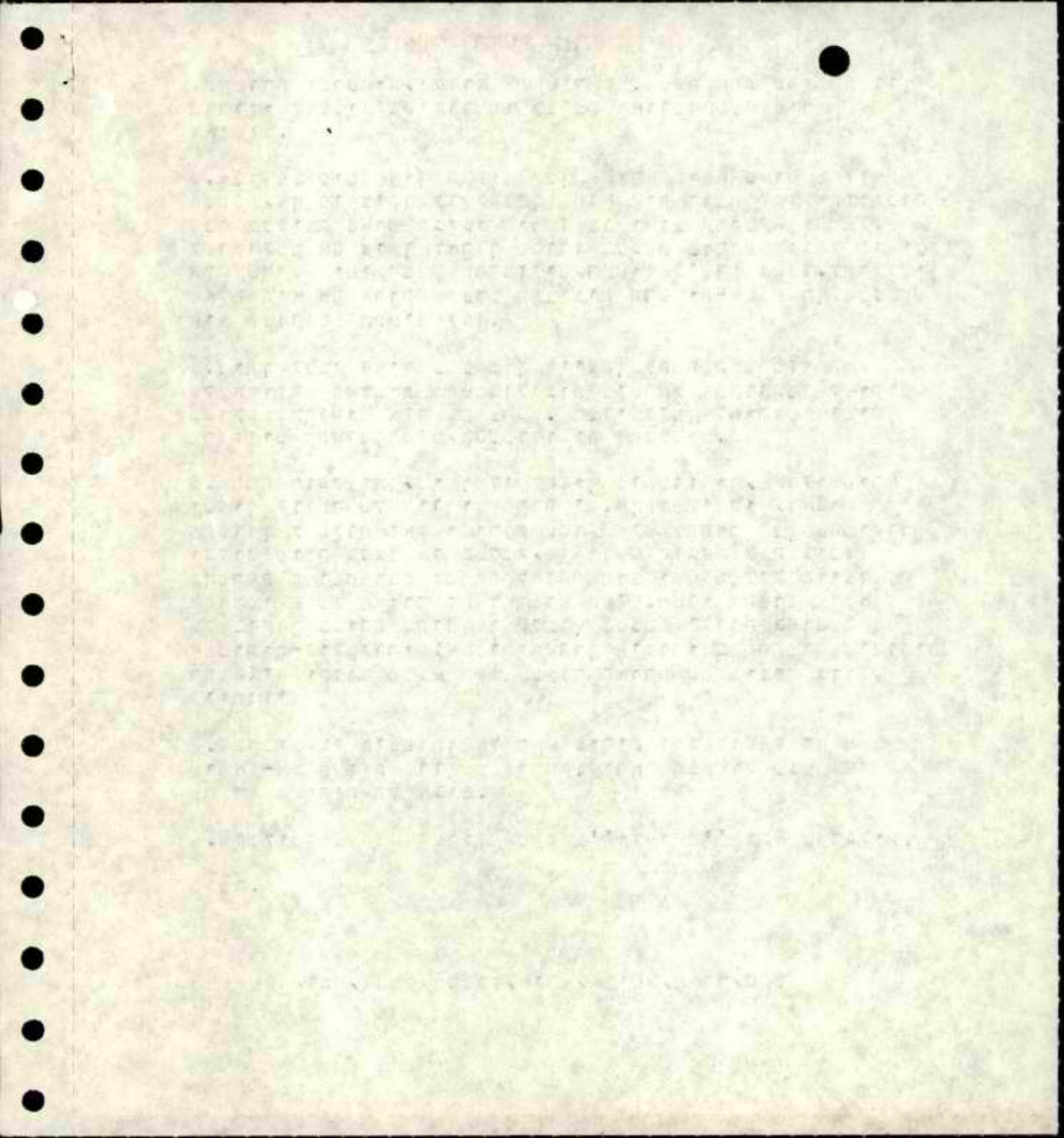
6. מחמת חוסר זמן, ניתן לי להבין כי עוזריו, שאולי שיראק יעדיף לוותר על סיורים מרוחקים. אף דעתי היא, ואני מתכוון להעלות זאת ישירות עמו, שיש לחתור לכן שהביקור יכלול סיור בנגב או בערבה, בו יושם הדגש על השגינו בהפרחת המדור ובתחום החקלאות המוברית ומכלול הייצוא החורפי שלנו מאזור זה לארצות השוק. רצוי לחשוב אולי על ביקור בעירת מתח או קיבוץ בנגב שילווה בהופעה אמנותית-פולקלורית (אממיתאטרון איזורי בהשתתפות ציבורית רחבה) זה יהווה מפגש חשב עבור האורח עם ציבור גדול וייחודי.

7. מברכים על היטבותו של ראש עיריית ירושלים לארח את שיראק-אע"פ זאת עוד עם שיראק. שיראק מבקש להפגש גם עם ראש עיריית תל אביב.

8. מקבלים הצעתכם לערוך הטקס ב'ייד ושמי' ולא ברוגלית.

טומר.

תכ: שהח, דהמ, מנבל, ממנבל, אירא, אביטל, מאור, טקס



נכנס **

שומר

**

**

**

ג'ן דין
שיון

חוזם: 9,2589

אל: המשרד

מ-: מריס, נר: 39, תא: 030987, זח: 1745, נח: ר, טג: ש

נ: ד

שומר/רגיל

אל: אירוסה 1,

נע: המנכל המדיני

מאת: השגריר מריס

ביקור ראש הממשלה שיראק

בהמשך להחברות להלן הצעות מספר שטרס בדוננו עם שיראק
והתואמות לדעתנו את אפיו המיוחד של הביקור, בהיותו
ביקור רשמי ראשון של ראש ממשלת צרפת בישראל.

אציין ששיראק עצמו מיוחס סמליות מיוחדת לביקור בהיותו
האחרון שלו לפני הבחירות לנשיאות

1. רעיוותו, ברנדט שיראק, מצטרפת לביקור גב' שיראק הינה
אישיות פוליטית בזכות עצמה, ממרנה על כל הנושאים התרבותיים
בעיריות מריס-חשב להכין גם בעבורה תכנית חלקית
נפרדת מזו של בעלה. גב' שיראק שברה רגל לא מזמן ורצוי
לא להעמיס עליה הליכה מיותרת.

2. הפמלייה תהיה מצומצמת (8-10 איש) עזוין לא ברור
אם שהח מצטרף אם כי מקובל שהוא מתלווה לביקורים הרשמיים
של ראש הממשלה. במידה שיצטרף יש לדאוג גם לו לתכנית
חלקית נפרדת מזו של ראש הממשלה.

3. מטוס מיוחד של עתונאים ואנשי תקשורת יגיע לארץ כדי
לבסות את הביקור. מורוזי, מ- TF1 הנהנה ממעמד מיוחד



מושרד החוץ-מחלקת הקשר

בתקשורת הצרפתית, ילווה את שיראק. בעצה אחת עמי מתכוון
מרוזי להעביר בשדורר חי לצרפת ראיונות עם שיראק
ואישים.

4. אנו מבינים שאין תקדים לכן ששיראק ישא נאדם במליאת הכנסת, אף כי ניתן לי להבין שהוא היה רוצה לנצל הזדמנות ככל לנשיאת נאדם חגיגי מיוחד בו יבוע תמיכה בישראל. לשיקולכם אם ניתן לארגן עבורו בכנסת פדרוס מיוחד בו יטל חלק שרים, אישי הכנס המרכזיים, ראשי הסיעות ועוד. לחילופין שאלה היא אם ארוחת הערב החגיגית הרשמית-אם תערך בכנסת היא המדרוס המתאים לכן.

5. ניתן לנצל האירוע במכון וייצמן להמחשת מרכזיותה של הקידמה המדעית והטכנולוגית בישראל ותקוותנו לשיתוף פעולה בתחומים אלה עם צרפת. רצוי לזמן לאירוע אישים מרכזיים מתחום המדע, הטכנולוגיה והכלכלה.

6. מחמת חוסר זמן, ניתן לי להבין כי עוזריו, שאולי שראק
עדיף לוותר על סידורים מרוחקים. אך דעתי היא, ואני
מתכוון להעלות זאת ישירות עמו, שיש לחתור לכן שהביקור
יכלול סיוע בנגב או בערבה, בו יושם הדגש על השגינו
בהפרת המזר ובתחום החקלאות המדברית ומכלול הייצוא
החרישי שלנו מאזור זה לארצות השוק. רצוני לחשוב אולי
על ביקור בעירת פרח או קיבוץ בנגב שילווה בהופעה
אמנותית-פולקלורית (אמפיתיאטרון איזורי בהשתתפות ציבורית
רחבה) זה יהווה מפגש חשוב עבור האזרח עם ציבור גדול
לייחודי

7. מברכים על הישגותו של ראש עיריית ירושלים לארח את שיראק-אעלה זאת עוד עם שיראק. שיראק מבקש להפגש גם עם ראש עיריית תל אביב.

8. מקבליים הצעתכם לערוך הטקסט ב'יו ושמי' ולא ברוגלית.
טו.ר.

תפ: שהח, רהמ, מנכל, ממנכל, אירא, אביטל, מאור, טקס



שמו

דצא

**

**

**

**

חרום: 9,15946

אל: 599/

מ-: המשד, תא: 230987, זח: 1433, ודו: מ, טג: ש

נד: 8

שמר/מיוז טפל

השגריר. ביקור שיראק.

לשלנו 573.

1. להלן תכנית ביקור משלחת החוץ בראשות

BUJON DE L'ESTANG

יום א', 4/10

לפנות ערב

-הגעה לכתבג (מקתבליס על יזי ראש הטקס ומנהל

אירופה 1)

-יציאה לתל אביב, א"מ בבית שגור צרפת

-נסיעה לירושלים, לינה במולן ומלן דוד

יום ב', 5/10

0830-ישיבה אצל ראש הטקס

0930-סיור ביו ושם

1030-פגישה בלשכת רוה"מ (לשנות המזכיר הצבאי) עם ראש

אכ"א האלון מתן וילנאי לדיון בנושא נעדר צה"ל (זאת

לבקשתו של רוה"מ-סוכס מקורניו עם שגרירות צרפת כאן כי

ישתתפו BUJON, DASSQUE ושגריר צרפת).

משרד החוץ-מחלקת הקשר

1100-פגישה עם מנכ"ל משרד רוה"נ (לידיעתך-טובים כי בשעה 1130 המנכ"ל בן אהרון ילווה את BUJON לפגישה בימוסין קצרה אצל רוה"מ).

1200-טיור בכנסת (יתקבלו ועי ידי קצין הכנסת) ובגן הורדים.

1300-ארוחת צהריים מטעם המשנה למנכ"ל

1500-ביקור בעירייה (יתקבלו ועי ידי מר שמואל אבנת).

1600-ביקור באבו גוש.

יום ג' 6/10

0800-יציאה לנתיבות

0930-פגישה עם ראש המועצה המקומית וטיור בעירייה.

1100 - יציאה לרחובות.

1230-טיור במנון ויצמן וארוחת צהריים.

1500 - יציאה לרוג'ליה.

1600-ביקור ברוג'לית (בהזדמנות ואנשי יד ושם)

1630-חזרה לירושלים

2000-ארוחת ערב מטעם ראש הטקס וטיכוס הביקור.

2. בוזקים אפשרות לקיים פגישו עם המנכ"ל המדיני וכן עם יו"ר ועדת החוץ והבטחון של הכנסת (לבקשת הצרפתים).

3. שגרירות צרפת מטרה לנו היום כי יתכן צירוף 2 אנשים נוספים למשלחת (ביניהם איש וטחון) וכן הצטרפותה של רעיתו של BUJON.

4. נא לידיעתך.

אירופה 1/מאור

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION
 CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION
 CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION
 CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION
 CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION
 CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION
 CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION
 CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION



תפ: שהח,רהמ,מנכל,ממנכל,אירא,זביטל,מאור,טקס

THE ARGENTINE ALLEGES THAT THE UNITED STATES

משרד החוץ-מחלקת הקשר

דצא

חוזם: 9,15058

אל: מדיט/573

מ-המשרד, תא: 220987, זח: 1655, שדו: טג: ש

נד: 8

שמור/רגיל

השגריר

ביקור שיראק

שבדירות צדפת אישרה לנו היום נועד ביקורה של משלחת החלוץ
מ-4 עד 7 אוק'.

יצטרפו ל-BUJON: CARDO DURE, סגנו
ROISIN, סגן מנהל הטקס,
JOSETTE DALAN ראש מדור מזח'ת ברצוף,
JOEL BOURGEOIS מאגף צמון אמריקה/מזח'ת
ו-LYDIA GERBAUD מלשכת דוח'ת שיראק.

בדעתנו להציע תכנית ביקור משלוח החלוץ שתכלול פגישות
במשרד דוח'ת ובמשרד וכן סיור במוקד האתרים הכלולים
בביקור שיראק.

אירופה 1

רד

תפ: שח, דחם, מנכל, ממנכל, אירא, ובוטל, מאור

שמור

נכנס **

**

**

**

חוזם: 9/14260

אל: המשרד

מ-: פרוט, נר: 302, תא: 210987, זח: 1800, דח: ר, טג: ש

נד: @

שמור/רגיל

אל: אירופה 1- מאו"ר

מאת: השגריר, פרוט

שמור

ויקור שיראק.

שליחה עם הגבי שיראק (19/9).

טכנה שרומאיה מחייבים אותה לעבור הניתוח ברגל בשבוע
 האחרון של אוק' ומאיימים שלא יטפלו בה יותר אם לא
 תכנע לדרישתם.

המצרתי בה לבדוק בכל זאת האפשרות שהניתוח ידחה עד
 לאחר הביקור והבטיחה להעלות זאת עם רומאיה.

בשיחתי עם שיראק אתמול, חזרתי לנושא והוא הבטיח לבדוק
הנושא אישית עם הכירורג המטפל בה.

בהנתי שקביעת מועד הניתוח נעשתה מתוך שיקולים של מערכת
 הבחירות על בעלה. חוששים מדחיה שיכולה לחבל באירועים
 שתוכננו לצורך זה.

טכנה.

הפ: שהח, ורהמ, ממכל, ממכנבל, אירא, אביטל, מאור, טקס

6506 8-98
מסמך 125
תאריך: 22.09.87
מסמך 125
מסמך 125

100-100000
100-100000
100-100000
100-100000

100-100000
100-100000
100-100000
100-100000

100-100000
100-100000
100-100000

100-100000
100-100000
100-100000

100-100000
100-100000
100-100000

100-100000
100-100000
100-100000

100-100000
100-100000
100-100000

100-100000
100-100000
100-100000

משרד החוץ-מחלקת הקשר שמור

נכנס **

**

**

**

חוזם: 14261/9

אל: המשרד

מ-: מריס, נר: 303, תא: 210987, זח: 1800, דח: ר, סג: ש

נד: &

שמור/רגיל

אל: אירוסה 1-מאר'יר

זע: המנכ"ל המדיני

מאת: השגריר, מריס

שמור

ביקור שיראק.

התקשר עמי זיק שיראק טלפונית (20/9) ומסר לי שבהמשך
לשיחתנו נתן הוראה אישית לשרים הנוגעים בדבר להציע
לו בהקדם הצעות קונקרטיות לשתוף פעולה בתחומים שאותם
העליתי בשיחתנו מה-14/9 (שלי נר 226), כולל התחום
של התעשייה הצבאית.

הרטיף שהוא מתכוון שביקורו לא יצטמצם לצד הטקטי אלא
יתן חנופה להיזוק הקשרים בין שתי המדינות.

נדבר.

תב: שהח, רהמ, מנכל, ממנכל, אירא, אביטל, מאור, טקס

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמור

נכנס **

**

**

**

חוזם: 9,14258

אל: המשרד

מ: פריס, נר: 300, תא: 210987, זח: 1700, דח: ר, סג: ש

נד: 8

שמור/רגיל

אל אירופה 1-מאור

מאת השגריר פריס סופר

בקור שיראק.

לשלכם 464. לשלי 277.

בשיחתי הנלמדת עם שיראק (20/9) חזר וציין שעליו להגיש לפרוט ב-3/11 כדי לארח נשיא מדינה זרה לארוחת ערב ועל כך, עם כל רצונו לבקר גם בנתיבות נראה לו שלוח הזמנים דחוס ולא יאפשר לו גם לקיים את המפגש עם הזרמתיים שהוא בבחינת חובה עבורו.

עם זאת, יבדוק עם יועציו את התכנית בכללותה ויודיעני

סופר.

הפ: שהח, ורהמ, ממנכל, ממנכל, אירא, אביטל, מאור, טקס

MEMORANDUM
TO: [illegible]
FROM: [illegible]
SUBJECT: [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

** נכנס

שמור

**

**

**

חוזם: 12835/9

אל: המשרד

מ-פריס, נר: 277, תא: 180987, זח: 1530, זח: ר, טג: ש

נד: @

שמור/רגיל

אל: אירופה 1 - מאו'ר

זע: לשי' רה'מ

מאת: השגריר, פריס

ביקור פיואק.

להלן פרטים משלימים:

1. שר החוץ JEAN-BERNARD RAIMOND יתלווה אליו.
על כן הודיע לי סופית בוז'יון. מטר גם שגב' שיראק
אכן בדעתה להצטרף.

2. יתכן ו- MICHEL NOIR (השר לשחר חוצ) יצטרף גם
הוא. על כן למדתי משיחה עמו אתמול אן בוג'יון טוען
ששיראק אינו נוהג לקחת עמו שרים אחרים.

3. המשלוח המיידית על שיראק תהיה מצומצמת והיא תורכב
מ:

FRANCOIS BUJON DE L'ESTANG - CONSEILLER DES AFFAIRES -
EETRANGERES דוברו של פיואק ו- DENIS BAUDOUIN
CONSEILLER AUPRES DU PREMIERS MINISTRE
MICHEL ROUSSIN - CHEF DE CABINET (שהינו אישיות
עולה בחשיבותה. יש המנבאים שהוא יחליף את ULRICH.
ומנל מקום השמעתו במטיניון היא גדולה מאד).
MME. CHRISTINE ALBANET DE LAGARDE - CHARGE DE MISSION

משרד החוץ-מחלקת הקשר

כוחות הנאומים של שיראק וממונה על כנסיות ונושאים
MME. LYDIE GERBAUD - CHARGE DE MISSION

4. בשלכם 464 לא לקחתם בחשבון את המסיבה לצרפתים ששיראק
עומד על קיומה משיקולים ברורים.

5. מהמגובית הוויזווי שהם מקיימים את המשלחת גם אם
שיראק לא יבקר בנתיבות. הבהרתי שעליהם להבהיר לכל
הנוגעים בדבר שמשנתמי המשלחת לא יוכלו להכלל באירועים
שייערכו לכבוד שיראק ועל כן יש הסכמה. התענינו לדעת
אם ניתן לכלול אותם בקבלת פנים הנערכת ב"גן ורדים"
וי"ו ושס"י וב"רוגלית"י.

6. הרעיון לקיים את קבלת הפנים של טדי בתיאטרון ירושלים
נראה לנו מאד.

7. אחזור לבדוק נושא נתיבות ואודיעכם.

טמר==

תפ: שהח,רהמ,מנכל,ממנכל,אירא,אביטל,מאור

1. THE FIRST PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR 1961.

2. THE SECOND PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR 1962.

3. THE THIRD PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR 1963. THE WORK DONE
DURING THE YEAR 1963 WAS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR 1964. THE WORK DONE
DURING THE YEAR 1964 WAS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR 1965. THE WORK DONE
DURING THE YEAR 1965 WAS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR 1966.

4. THE FOURTH PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR 1967.

5. THE FIFTH PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR 1968.

6. THE SIXTH PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR 1969.

7. THE SEVENTH PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR 1970.

ג'ין ד'ק'ן/ו ש'י'מ'ק

משרד החוץ
המרכז למחקר
מדיני



סודי ביותר

ירושלים, כח' באלול התשמ"ז
22 בספטמבר 1987
760

כה"ק
ח'י'מ'ק
ס'ד'ק'ן
19
ז'מ'ק'י'ה
א'ל'י'מ'ק'ן
א'ל'י'מ'ק'ן
א'ל'י'מ'ק'ן

א ל : א'ל'י'מ'ק'ן/ו ש'י'מ'ק
א'ל'י'מ'ק'ן כה"ק

1. מצ"ב, ראו-נא תגובה מחקרית ראשונית על ההצעה הסורית כפי שהועברה אלינו ע"י רוח"מ הצרפתי שיראק. אין זה משקף עמדת המרכז כי טרם ניתן היה לנתח את ההצעה לעומק ולבחון ההצעה הנוספת שהגיעה.

2. יש גם לקחת בחשבון מספר שיקולים נוספים:

א. הצעה סורית זו נראית רחוק ממחשבה סורית כוללת לגבי בעיות לבנון וישראל וכדרך לפתור את הקשיים הסוריים - הפיננסים והלבנונים והבינלאומיים.

ב. הסורים לא השכילו להוציא את ישראל מלבנון עד כה בכל דרך אחרת;

ג. הפעילות הפחע"ית של התקופה האחרונה, שחלקה לפחות באה בהשראה הסורית המדינית - כעין "עידוד טירוריסטי לסייע לישראל" להגיע להחלטה המקובלת.

ב ב ר כ ז
א.ל'י'מ'ק'ן
ראש המרכז

סודי ביותר

מס' 1000

מס' 1000

מס' 1000

מס' 1000

מס' 1000
מס' 1000
מס' 1000

מס' 1000

מס' 1000
מס' 1000
מס' 1000

מס' 1000

מס' 1000
מס' 1000
מס' 1000

מס' 1000
מס' 1000
מס' 1000

מס' 1000
מס' 1000
מס' 1000

מס' 1000
מס' 1000
מס' 1000

מס' 1000



לקט מדיני ליום 22 בספטמבר 1987

הצעה להסדר סורי-ישראלי בלבנון
=====

למברק השגריר בפריס 227 מ- 15.9.87

נחונים

1. הנשיא אסד מעוניין להגיע להבנה חשאית עם ישראל על הסדר בלבנון, שחכלול את המרכיבים הבאים:

א. ישראל תיסוג מדרום לבנון;

ב. צבא לבנון יבטיח את השקט בדרום וימנע חדירות ופיגועים, בתמיכת סוריה וכל גורמי הממשל הלבנוני;

ג. ההסדר יהיה מקובל על ישראל ומעוגן בערבויות.

2. ההסדר עם ישראל יושג על רקע הבחירות הצפויות בלבנון בקיץ 1988. משרות המפתח בממשל הלבנוני ייקבעו ע"י נוסחה שתהיה מקובלת על סוריה וישראל. ע"י ההצעה יהיה הנשיא הלבנוני הבא הנוצרי ג'וני עבדו, רה"מ המוסלמי רפיק חרידי ויו"ר בית הנבחרים השיעי חוסין אלחוסיני.

3. אם תוגשם (תתקבל?) התוכנית - יהיה אסד מוכן להכות את חזבאללה ולחרום לחיזוק צבא לבנון, כדי שיוכל להבטיח את השקט בדרום.

4. ביסוד ההצעה, אליבא דמוסרה, קשייו הכלכליים הגוברים של אסד, וחחושתו שאיננו נהנה מתמיכה סובייטית בהיקף שהיה רגיל לו בעבר. לפיכך (סבור אסד), אם יקטין את השפעה הסובייטית בסוריה רק ב-50%, יוכל לזכות בתמיכה אמריקנית מלאה.

THEORY OF THE EARTH

THEORY OF THE EARTH
AND ITS HISTORY
BY J. H. MACLEOD

CHAPTER I

1. The earth is a sphere, and its surface is covered by water.

2. The earth is divided into continents and islands.

3. The earth is divided into countries and provinces.

4. The earth is divided into cities and towns.

5. The earth is divided into mountains and valleys.

6. The earth is divided into rivers and streams.

7. The earth is divided into forests and fields.



-2-

הבהרה

5. בשלב זה לא ידועה לנו זהותו של "השליח" הסורי, ולמעשה לא ברור כלל אם אכן האיש נשלח ע"י אסד (כפי שהתרשם שיראק) או שמא רק "נחן להבין" שהוא שליח רשמי. אם, למשל, השליח הסורי היה עלי דובא (ראש המודיעין הצבאי, שבקר לאחרונה בפריס) - כי אז נחן להחייחם להצעה ברצינות רבה. מכל מקום, ההערוך דלעיל מתייחסות להצעה כאותנטית.

הערות

6. אין ספק שבעיתו המרכזית של הנשיא אסד היום היא הבעיה הכלכלית, שחריפותה עלולה לסכן את יציבות משטרו. מאחר שהסובייטים אינם מסוגלים לסייע לו בחחסם זה (פרט למחיקת חלק מחובותיו ופריסת יתרה החובות - עובדות שלא ניתן לתרגמן לשיפור מצבם המידי של אזרחי סוריה), ומאחר שמדינות אירופה לא יושיעוהו גם אם יחזירו את היקף סיוען לקדמוהו (לפני הסנקציות שבאו בעקבות חשיפת פרשת הינדאוי), הרי שהישועה יכולה לבוא רק מארה"ב.

7. האכזבה הסורית מבריה"מ אינה מצמצמת רק לחחסם הכלכלי, אלא מתבטאת גם במישור הצבאי-אסטרטגי. מאז עליית גורבצ'וב אומרת בריה"מ לסוריה במפורש, שהיא מתנגדת לרעיון האיזון האסטרטגי הסורי וכי לא תתמוך ביוזמה התקפית סורית נגד ישראל. במלים אחרות, חזונו של אסד בדבר השגת איזון אסטרטגי מול ישראל, לצורך התמודדות סורית עצמאית עמה, אינו בר השגה בשלב זה (למרות שהוא ממשיך להכריז עליו השכם והערב). גם הסימנים לשיפור היחסים בין בריה"מ ומדינות מזא"ר לבין ישראל, מביאים אולי את אסד לכלל הכרה, שהידוק הקשרים בין סוריה לארה"ב יהיה איזון מטוים מצידו.

8. אין להוציא מכלל אפשרות, שדרך מחשבתו של אסד דומה לזו של סאדאת בשעתו: מאחר שדרוש לו סיוע כלכלי מידי בהיקף גדול, ומאחר שסיוע כזה יכול לבוא אך ורק מארה"ב, הרי שיש לעשות משהו שירצה את ארה"ב ויאפשר הזרמת סיוע חיוני למשטרו של אסד.

9. עפ"י הנתונים דלעיל, נראה שאסד לא עבר את מלוא כבדת הדרך שעבר סאדאת. בשלב זה אין מדובר בזניחת החזון של התמודדות עם ישראל ובהשגת הסכם שלום עמה. ההצעה נוגעת אך ורק ללבנון, כאשר התרומה הסורית המוצעת היא שולית, בעוד שהחמורה הצפויה היא גדולה.

1. The first part of the report deals with the general situation of the country and the progress of the work during the year. It also mentions the results of the various expeditions and the collections made.

2. The second part of the report deals with the results of the various expeditions and the collections made. It mentions the names of the expeditions and the names of the collectors.

3. The third part of the report deals with the results of the various expeditions and the collections made. It mentions the names of the expeditions and the names of the collectors.

4. The fourth part of the report deals with the results of the various expeditions and the collections made. It mentions the names of the expeditions and the names of the collectors.

5. The fifth part of the report deals with the results of the various expeditions and the collections made. It mentions the names of the expeditions and the names of the collectors.



-3-

10. ההצעה הסורית לנסיגה ישראלית מדרום לבנון תמורת הבטחת השקט בדרום ע"י צבא לבנון, כלולה למעשה ב"הסכם דמשק" מדצמבר 1985 (ההסכם המשולש בין המיליציות), שם דובר במפורש על חיזוק צבא לבנון ע"י הסורים וירידתו לדרום (במקום צה"ל וצד"ל), במגמה לשלבו בעתיד בעימות עם ישראל.

11. גם ההסדר הפנים-לבנוני, הצפוי עפ"י הנוסחה הסורית שבהצעה דלעיל, אמור לשרת קודם כל את הסורים עצמם, שכן הם פועלים זה 11 שנה בנסיגון להשקיט את לבנון ולהשליט בה סדר, אשר יקל על ביצוע האינטגרציה עם סוריה (צבאית וכלכלית), כפי שבאה לידי ביטוי ב"הסכם דמשק".

12. ההבדל היחיד, וכאן טמונה למעשה התמורה הסורית, הוא בהצעה לשלב את ישראל בהסדר. בעבר התנגדה סוריה לכל הסדר, ולו גם חשאי, עם ישראל לגבי לבנון (נושא שהוגדר ע"י סוריה כ"ענין פנימי"), וסרבה אפילו להחיר לחנועת אמ"ל להגיע להסכמים עם ישראל, שיבטיחו נסיגת צה"ל מדרום לבנון תמורת הבטחה למניעת פיגועים.

13. למרות שסוריה הגבירה לאחרונה את מעורבותה בפח"ע נגד ישראל, במיוחד בדרום לבנון באמצעות ארגונים הנאמנים לה, יחכן שאסד הגיע למסקנה, שלא זו בלבד שהגברת הפיגועים אינה מחישה את יציאת צה"ל מדרום לבנון, אלא שהיא תורמת במישרין להתחזקותה של חזבאללה, וכתוצאה מכך להפחתה נוספת בסיכויי סוריה להשיג "הסדר סורי" בלבנון.

14. פתרון "השאלה הלבנונית" הוא צורך חיוני עבור אסד, הן מבחינת יוקרתו המדינית והן מבחינת מצבו הכלכלי המדרדר (בניגוד לשנים עברו, השפעתה הכלכלית של לבנון על סוריה הינה שלילית היום).

15. ההסתהיות בחיזוי של ארה"ב באה לפתור לאסד את בעיית המגעים הישירים עם ישראל, מהם הוא ממשיך להסתהיג. יתירה מזאת, הירתמות אמריקנית לרעיון ההסדר בלבנון עשוי להחיש (לדעת אסד), את "פתיחת הברזים" מארה"ב לסוריה.

16. בשלב זה אין מדובר בשינוי קיצוני של המדיניות הסורית, לא כלפי בריה"מ ולא כלפי ישראל. מדובר ככל הנראה במהלך טקטי, שנועד לאפשר לאסד להנות משני העולמות. נשיא סוריה יודע, שאינו יכול לצפות בעתיד הנראה לעין לסיוע צבאי אמריקני לארצו. בנושא זה עליו להמשיך להישען על בריה"מ, ומכאן שאינו יכול להפחית באופן משמעותי את השפעתה על סוריה. עם זאת יכולה ארה"ב להציל את משטרו מהתמוטטות פנימית, על רקע המשבר הכלכלי, והזדמנות זאת עליו לנצל, תוך חשלוש מזערי ככל האפשר.

1. The first part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $f(x)$ defined by the equation $f(x) = \int_0^x f(t) dt$. It is shown that $f(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $f(0) = 1$.

2. In the second part, we consider the function $g(x)$ defined by the equation $g(x) = \int_0^x g(t) dt + x$. It is shown that $g(x)$ is a linear function, and its value is determined by the initial condition $g(0) = 0$.

3. The third part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $h(x)$ defined by the equation $h(x) = \int_0^x h(t) dt + x^2$. It is shown that $h(x)$ is a quadratic function, and its value is determined by the initial condition $h(0) = 0$.

4. In the fourth part, we consider the function $k(x)$ defined by the equation $k(x) = \int_0^x k(t) dt + x^3$. It is shown that $k(x)$ is a cubic function, and its value is determined by the initial condition $k(0) = 0$.

5. The fifth part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $l(x)$ defined by the equation $l(x) = \int_0^x l(t) dt + x^4$. It is shown that $l(x)$ is a quartic function, and its value is determined by the initial condition $l(0) = 0$.

6. In the sixth part, we consider the function $m(x)$ defined by the equation $m(x) = \int_0^x m(t) dt + x^5$. It is shown that $m(x)$ is a quintic function, and its value is determined by the initial condition $m(0) = 0$.

7. The seventh part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $n(x)$ defined by the equation $n(x) = \int_0^x n(t) dt + x^6$. It is shown that $n(x)$ is a sextic function, and its value is determined by the initial condition $n(0) = 0$.

8. In the eighth part, we consider the function $o(x)$ defined by the equation $o(x) = \int_0^x o(t) dt + x^7$. It is shown that $o(x)$ is a septic function, and its value is determined by the initial condition $o(0) = 0$.



-4-

הצעה לחגובה אפשרית

17. יש לזכור, כי בשנים האחרונות קיימה ישראל מספר מגעים בכוונה לבדוק אם ניתן להשיג הבנות והסכמים עם הסורים (באמצעות ארה"ב) ועם השיעים, שיאפשרו נסיגת צה"ל מאיזור הבטחון, תמורת ערבות סורית/שיעית למניעת חדירות ופיגועים.

18. האינטרס הישראלי בדרום לבנון מתמקד במניעת פח"ע. התחייבות סורית לסייע בכך היא העדיפות הראשונה של ישראל, כשבעדיפות שניה נמצאת התחייבות מצד השיעים בדרום (שלא יכולה להינתן אלא בחמיכת סוריה).

19. לפיכך אנו מעריכים שישאל צריכה להענות בחיוב להצעה הסורית (לאחר בדיקת מהימנותה וזהות השליח), למרות שהיא נועדה ביסודה לפתור בעיות סוריות קשות - המשבר הכלכלי וההסתבכות בלבנון.

20. למרות שבהצעה המקורית לא נזכר לוח זמנים כלשהו, הרי שפרטיה מצביעים על טווח ביצוע של שנה לפחות, שכן היא קשורה לבחירות לנשיאות לבנון, שייערכו בספטמבר 1988. בטווח זמן זה יכולה ישראל לבדוק את יישומם של שני יסודות חשובים בהצעה הסורית: המינויים בממשל הלבנוני ויחסי סוריה-חזבאללה.

21. האישים הלבנונים המוצעים למילוי תפקידי המפתח בממשל הלבנוני (נשיא, רמ"מ ויו"ר ביה"נ) אינם מהווים בעיה מבחינת ישראל. יתירה מזאת, ג'וני עבדו, המוצע לנשיאות, ידוע בידידותו לישראל. (ראה נספח).

22. כוונתה של סוריה "להכות את חזבאללה שוק על ירך" ניתנה, כמובן, לבדיקה. אין ספק שמדיניות חזבאללה בלבנון, המכוונת להשתלטות על אמ"ל מבפנים ולהקמת רפובליקה אסלאמית, מנוגדת לחלוטין לשאיפותיה האסטרטגיות של סוריה במדינה זו. עד כה נמנעה סוריה מלהכות את חזבאללה בעיקר בגלל שאיפתה לשמור על מסגרת יחסיה המיוחדים עם איראן, ומשום שחזבאללה שרתה את מטרותיה של סוריה במאבקה נגד הכוחות הזרים בלבנון (ארה"ב, צרפת) וכמובן נגד ישראל. פגיעה סורית בחזבאללה תהווה פגיעה כמעט וודאית ביחסי סוריה-איראן, ואין בטחון שאסד אכן החליט בכיוון זה.

23. עפ"י ההצעה הסורית, יהיה צל"ב אחראי לבטחון בדרום לבנון לאחר שיחזק ע"י הסורים. יש לבחון היטב אם אכן מעוניינת ישראל שסוריה תאמן ותצייד את צבא לבנון, או שמא כדאי שהדבר ייעשה ע"י גורמי חוץ, כגון ארה"ב או צרפת.

THEORY OF THE

1. The first part of the theory is the study of the properties of the functions $f(x)$ and $F(x)$ which are defined by the relations

2. The second part of the theory is the study of the properties of the functions $f(x)$ and $F(x)$ which are defined by the relations

3. The third part of the theory is the study of the properties of the functions $f(x)$ and $F(x)$ which are defined by the relations

4. The fourth part of the theory is the study of the properties of the functions $f(x)$ and $F(x)$ which are defined by the relations

5. The fifth part of the theory is the study of the properties of the functions $f(x)$ and $F(x)$ which are defined by the relations

6. The sixth part of the theory is the study of the properties of the functions $f(x)$ and $F(x)$ which are defined by the relations

7. The seventh part of the theory is the study of the properties of the functions $f(x)$ and $F(x)$ which are defined by the relations



-5-

24. לא ברור מה מעמדו של יוניפי"ל בהצעה הסורית. יתכן שניתן יהיה לוותר על שירותיו, או - לחילופין - להציבו על הגבול הבין-לאומי.

25. מובן מאליו שיש להשיג הבטחה סורית מפורשת, שתעוגן בהחלטה של הממשל הלבנוני החדש, שצד"ל לא ייפגע, אלא ישולב בצבא לבנון.

26. מאחר שההסדר המוצע חופף הצעה לסיוע אמריקני לסוריה, אנו מעריכים שארה"ב תהיה ערבה לכל הסדר שיושג. אין להניח שסוריה תסכים לחתימה על הסכם גלוי (דוגמת קמפ-דיוויד), ולכן יש לדאוג להתחייבות אמריקנית כתובה לישראל, לסוריה וללבנון, בדבר אחריותה לביצוע ההסדר.

27. להערכתנו אין סיכוי להשיג מן הסורים תמורה מרחיקת לכת, מעבר להסדר שבהצעה המקורית. אם, למשל, תציג ישראל דרישה לנסיגה סורית מבקעת הלבנון, כתנאי לנסיגתו מאזור הבטחון, סביר להניח שלא נשיג כל הסדר.

נספח

28. המועמדים המוצעים לממשל הלבנוני:

א. ג'וני עבדו, המוצע לנשיאות לבנון, הוא נוצרי מארזוני, יליד 1939 (חיפה), המשמש מאז אפריל 1983 כשגריר לבנון בשווייץ. לפני כן היה ראש המודיעין הצבאי וממקורבי בשיר ג'מיל, מבחינת ישראל - יתכן שזה המועמד הטוב ביותר.

ב. רפיק חרירי, המוצע לראשות הממשלה, מוסלמי סוני, יליד 1945 (כפר פאלוס, ליד צידון), בעל אזרחות כפולה לבנונית-סעודית. איש עסקים אמיד, מקורב למלך הסעודי ומקובל על מרבית הגורמים בלבנון. בעל קשרים טובים עם הצמרת הסורית.

ג. חוסין אלחוסייני, המוצע לראשות בית הנבחרים, מוסלמי שיעי, יליד 1939 (בעלבכ), מכהן כיו"ר ביה"נ מאוקטובר 1984. היה מנהיג ארגון אמ"ל עד להתפטרותו ב-1980. משתף פעולה עם נביה ברי ונתמך ע"י הסורים.

דניאל מוקדי - מנהל מחלקת סוריה ולבנון.

תפוצה: מנכ"ל מדיני, משה"ח.

י.ח. בן-אהרון, מנכ"ל משרד רה"מ.

תא"ל ע. נבו, מזכיר צבאי לרה"מ.

רל"ש שהב"ט.

ראש אמ"ן.

רח"ט אמ"ן/מחקר.

ראש מחקר / המוסד.



גן הדין

57

18 בספטמבר 1987
612

המחלקה לאורחים רשמיים

מוגבל
טיוטא מס' 3

הצעת תכנית ביקור
מר ז'אק שיראק ראש ממשלת צרפת ורעייתו
בלוית פמליה (טרם התקבלו הפרטים)
וב-120 אנשי חקשורת

יום א' 1/11/87
אחה"צ הגעה לנתב"ג במטוס מיוחד. מחקבלים ע"י.....
נסיעה לירושלים
סקס ממלכתי בגן הורדים
חנוכת גן פריס (חלקה בחוף גן הורדים)
פגישה עם רוה"ם בלשכתו (18.00)
פרוט המשחתפים הצרפתים:.....
20.30 ארוחת ערב ממלכתית בכנסת מטעם ראש הממשלה ורעייתו
תכנית אמנותית - התאטרון הקאמרי - 5 שירים מ-"עלובי החיים"
לינה: במלון המלך דוד, ירושלים.

יום ב' 2/11/87
נסיעה לאבו-גוש
סקס דחי (בכנסיה הצלבנית)
נסיעה ליד ושם
09.30 סקס הנחת זר ביד ושם
ביקור ביד לילדי ישראל שניספו בשואה
10.45 פגישה מדינית עם רוה"ם והמשלחות
13.30 ארוחת צהרים מטעם מ"מ רוה"ם ושה"ח
15.30 סקס בכנסת
פגישה עם יו"ר הכנסת (בחדר הממשלה)
16.00 ברכת היו"ר במליאה
16.45 ביקור נימוסין אצל נשיא המדינה
17.45 פגישה עם משפחות מסורבים מבריה"מ (במלון)
18.30 קבלת פנים מטעם ראש העיר סדי קולק
20.30 ארוחת גומלין מטעם ראש ממשלת צרפת
לינה: במלון המלך דוד, ירושלים.

יום ג' 3/11/87
07.45 נסיעה למנחת הכנסת
08.00 המראה במסוקים לנתיבות
08.45 נחיתה. ביקור בנתיבות
09.45 המראה לאזור רוגלית (בית שמש)
10.30 הגעה לרוגלית. סקס
11.00 נסיעה לירושלים (או המראה)
12.00 מסיבת עיתונאים (במלון)
13.00 ארוחת צהרים פרטית - בטיפול שג צרפת
14.30 נסיעה לגן הורדים
14.40 סקס פרידה
15.00 נסיעה למכון וייצמן, רחובות
15.45 סקס הענקת תאר כבוד לרוה"מ צרפת
16.45 נסיעה לנתב"ג, מלווה ע"י....
17.30 המראה במטוס מיוחד

תפוצה: לש' השר. לש' מנכ"ל מדיני. לש' מנכ"ל טמיר. לש' המשנה למנכ"ל.
סמנכ"ל למינהל. ר' אגף אמית"ק. אירופה א'. מע"ח. בטמ"ח.

אקדמי ילד - מועדון (כח)
 (ליל - אשכנזי) (אשכנזי)



ג' ח' 11

16 בספטמבר 1987
 612

מוגבל
 טיוטא מס' 2

הצעת חכנית ביקור
 מר ז'אק שיראק ראש ממשלת צרפת ורעייתו
 בלוית פמליה (טרם התקבלו הפרטים)
 וכ-120 אנשי חקשורת

סכום - 100,000 ש"ח
 - ממומנים - 100,000 ש"ח

יום א' 1/11/87
 אחה"צ הגעה לנתב"ג במטוס מיוחד. מחקבלים ע"י.....
 נסיעה לירושלים
 טקס ממלכתי בגן הורדים
 חנוכה גן פריס (חלקה בחוד גן הורדים)
 פגישה עם רוה"ם בלשכתו (18.00)
 פרוט המשתתפים הצרפתים:.....
 ארוחת ערב ממלכתית בכנסת מטעם ראש הממשלה ורעייתו
 חכנית אמנותית
 לינה: במלון המלך דוד, ירושלים.

15
 16

יום ב' 2/11/87
 נסיעה לאבו-גוש
 טקס דתי (בכנסיה הצלבנית)
 נסיעה ליד ושם
 טקס הנחת זר ביד ושם 09.30
 טקס נטיעת עצים על ידי שני חסידי אומות העולם מצרפת
 הערה: הנהלת יד ושם עומדת על כך שמר שיראק יבקר בבקעת הקהלות
 החרבות (בשלב בניה. דרך עפר משובש)
 וכן ביד לילדי ישראל שניספו בשואה
 פגישה מדינית עם רוה"ם והמשלחות - 10.45
 ארוחת צהרים מטעם מ"מ רוה"ם ושה"ח (13.30)
 טקס בכנסת 15.30
 פגישה עם יו"ר הכנסת (בחדר הממשלה)
 ברכת היו"ר במליאה 16.00
 ביקור נימוסין אצל נשיא המדינה 16.45
 פגישה עם משפחות מסורבים מבריה"מ (במלון) 17.45
 קבלת פנים מטעם ראש העיר טדי קולק (מ/מ - 18.30)
 ארוחת גומלין של ראש ממשלת צרפת
 לינה: במלון המלך דוד, ירושלים.

מ/מ - 100,000 ש"ח
 (מ/מ - 100,000 ש"ח)
 (מ/מ - 100,000 ש"ח)

יום ג' 3/11/87
 נסיעה לרוג'לית 08.30
 טקס ברוג'לית 09.20
 נסיעה לרחובות 09.45
 טקס במכון וויצמן 10.30
 נסיעה חזרה לירושלים 11.30
 מסיבת עיתונאים במלון 12.30
 ארוחת צהרים פרטית - בטיפול שג' צרפת 13.30
 טקס פרידה ממלכתי בגן הורדים 16.00
 נסיעה לנתב"ג 16.20
 מלווה ע"י.....
 המראה במטוס מיוחד 17.00

הערות:
 - יד ושם ורוג'לית או רק אחד מהם ?
 - אין ביקור בח"א
 - אין קבלת פנים של שגצרפת בח"א
 - אין ביקור בנתיבות

ד' בתשרי התשמ"ח

27 בספטמבר 1987

1004

אל : מר אריה טקל, יועץ מדיני לראש הממשלה
טאח: מנהל אירופה 1.

הנדון : ביקור רוח"מ ערפת - טקס הזכרון ברוג'לית.

בזכור כלול בתכנית ביקורו של רוח"מ טיראק טקס באתר הזכרון ליהודי ערפת
שניטפר בשואה שברוג'לית (יום ג', 11/3 בשעה 10.00).

על מנת להקנות לטקס זה את המימד הלאומי הרצוי לנו טן הראוי שנדאג לכלול
בסדרי הטקס נוכחות משמר כבוד של צה"ל (16 חיילים), 2 מחצצריט ומחופף.

אודה אם תמנה לשלטונות צה"ל להסדרת חנ"ל.

בברכה,

ט. בללי.

העתק : ראש הטקס
מנהל טאח"ר.

1000
1000
1000

1000
1000
1000

1000
1000
1000

1000
1000
1000

1000
1000
1000

1000
1000
1000

1000

1000

1000

1000

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תאריך: 25.09.87

17548

שומר

נכנס

**

**

**

**

חוזם: 9,17548

אל: המשרד

מ-: מריס, נר: 379, תא: 280987, חז: 1700, דח: ר, סג: ש

נד: &

שומר/רגיל

אל : מנהל אירופה 1

מאח: השגריר, מריס

ביקור שיואק.

משלחת המגבית.

ניתן להסתמך בהזמנת המשלחת לייז ושמי' ו'ירוגלית' ו
כמובן לנתיבות, באם האירוע יתקיים.

מאחר והמשלחת מגיעה רק ב-1/11 אחר הצהריים. ההצעה
להזמין גם לייגן הורזים' יורדת מן המדף.

מאידך, בימים הקרובים יודיעונו סופית מי מראשי הקהילה
יצטרף למשלחת או יבוא באופן פרטי ארצה בזמן הביקור.
תיאר קליין הודיענו על כוונתו לשהות בארץ באותם הימים
יחד עם רעייתו. כן גם ז'אן קאהן משטרסבורג. וזו זה
רוטשילד יודיענו תוך יומיים אם יצטרף וכן גם מישל
ספיירל והוגו רמניסאנו.

יש לזאוג כמובן להזמנת האישים הנ"ל, באם יהיו בארץ
לארוחה הרשמית שתיערך לכבוד שיראק, בכנסת ב-1/11.

הם גם יהיו בטקסים ב'ייז ושמי' וב'ירוגלית'.

סופר.

תפ: שהח, והמ, ממכל, ממסנכל, אירא, תפוצות, אביטל, מאור, טקס

Page 1

1. The purpose of this document is to provide a comprehensive overview of the current state of the project and to outline the key findings and recommendations.

2. The project has been conducted in accordance with the established protocols and procedures, and the results have been carefully reviewed and analyzed.

3. The findings indicate that the project has achieved its primary objectives, and the data suggests a positive trend in the overall performance.

4. However, there are several areas that require further attention and improvement, particularly in the areas of communication and coordination.

5. The recommendations provided herein are based on the findings and are intended to guide the project team in addressing the identified issues and enhancing the overall effectiveness of the project.

6. It is recommended that the project team implement the suggested changes and continue to monitor the progress and results.

7. The project team is encouraged to maintain open communication and collaboration throughout the project, and to seek input and feedback from all stakeholders.

8. The project team is also encouraged to document all findings and recommendations, and to provide regular updates to the project sponsor.

9. The project team is expected to complete the project by the end of the fiscal year, and to provide a final report to the project sponsor.

10. The project team is also expected to provide ongoing support and assistance to the project sponsor, and to ensure that the project remains on track and within budget.



מחלקת אירופה 1

הצעת תכנית ביקור
ראש ממשלת צרפת ז'ק שיראק

טיוטה נכונה ליום 30.9.87

יום א' 1.11.87

הגעה לנתב"ג	15.00
טקס קבלת פנים ממלכתי בגן הורדים	16.00
חנוכת "גן פריס" בגן הורדים	16.30
פגישה עם רה"מ בלשכתו (חזרה?)	17.00
נסיעה למלון המלך דוד לאחר מכן	
יציאה לכנסת	20.20
ארוחת ערב ממלכתית בכנסת מטעם רה"מ ורעייתו	20.30
<u>לינה במלון המלך דוד</u>	

יום ב' 2.11.87

נסיעה לאבו-גוש	08.15
טקס דתי בכנסיה הצלבנית	08.30
נסיעה ליד-ושם	09.15
טקס ביד-ושם	09.30
פגישה מדינית עם רה"מ והמשלחות	10.45
ארוחת צהריים מטעם מ'מ רה"מ ושה"ח	13.30
טקס ברחבת הכנסת	15.30
פגישה עם יו"ר הכנסת (בחדר הממשלה)	
ברכת היו"ר במליאה	16.00
ביקור נימוסין אצל נשיא המדינה	16.45
פגישה עם משפחות מסורבים מבריה"מ (במלון)	17.45
קבלת פנים מטעם ראש העיר טדי קולק (בטיילת תלפיות)	18.30
ארוחת גומלין של רה"מ צרפת	20.30
<u>לינה במלון המלך דוד, ירושלים</u>	

1. (b) (5) DPP, (b) (7)(C)

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations

Section 1.103-1(a)(1)(i) of the Regulations



- 2 -

יום ג' 3.11.87

נסיעה לרוגלית	08.00
טקס ברוגלית	08.45
נסיעה לרחובות	09.15
טקס במכון ויצמן	10.00
נסיעה לתל אביב (יפו)	11.00
קבלת פנים למושבה הצרפתית בבית השגריר הצרפתי	11.30
נסיעה לירושלים	12.15
ארוחת צהריים פרטית	13.15
מסיבת עתונאים	15.00
נסיעה לגן הורדים	16.00
טקס פרידה	16.15
המראה	17.30

2653

3.11.22

00.80 1.00000000

00.80 1.00000000

00.80 1.00000000

00.80 1.00000000

00.80 1.00000000

00.80 1.00000000

00.80 1.00000000

00.80 1.00000000

00.80 1.00000000

00.80 1.00000000

00.80 1.00000000

00.80 1.00000000

00.80



הקרן לירושלים
THE JERUSALEM FOUNDATION
مؤسسة صندوق القدس

ל
החומר
למחקר
אריה
הגן

ד ח ו ר

1 באוקטובר 1987

לכבוד

מר אריה מקל

לשכת ראש הממשלה

ירושלים

א.נ,

בהתאם לבקשתו של מיקי בבלי אני שולח לך את תעודות המשלוח של הריהוט לגן פאריס אשר נמצא עכשיו בנמל אשדוד, ומחכה לשחרור מן המכס.

נודה לך על עזרתך.

ב ב ר כ ה,

אן פרימו
אן פרימו

העתק: מר מ. בבלי - מח' אירופה א'.
מר ש. אבנת - יועץ מיוחד לרא"ה י-ם

** ידצא

שמוד

**

**

**

תודות: 10,1460

אל: פרוט/70

מ-: המשרד, תא: 021087, זח: 1352, דח: ר, ט: ג: ש

נד: 2

שמוד/רגיל

השגריר

ביקור שיראק - משלחת המגבית - שלן 379

המלצנו ללשכת רוה"מ לשריון 12 מקומות בארוחה הממלכתית עבור נציגי יהדות צרפת. ההחלטה בידיהם.

אירופה 1

חב

תפ: שהח, רהמ, מנכל, ממנכל, אירא, אביטל, מאור

תאריך: 24.10.87
 מס' 1 מחנך
 מס' 3 עותק
 מס' 14 מחנך
 סדרי ביותר

חוזם: 10/2430

אל: המשרד

מ-: מריט, כר: 28, תא: 041087, זח: 1300, דח: ר, טג: טב

נד: 8

סדרי/ביותר-רגיל

אל: אירופה 1

מאת: שג' מריט

ביקור והם שיראק.

מגישת השגריר עם BUJON DE L'ESTAING מנהל לשכת
 ורהמ'. השתתפו: זוקה, עזרו והחמ'. (2/10).

1. השגריר ביקש לדון בחכמי הביקור בהוגישו כי נשמח
 לנצל הזדמנות כזו להסגנת התקדמות ביחסיו. הויונים
 הפנימיים לגבי תכני הביקור לא נסתיומו אצלנו ועוד
 נחזור לדון בהם עמם, אן ברצוננו להציט בנוסף ליחסים
 בתחומים הכלכליים-תעשייתיים בהם חלה התקדמות גם נושאים
 נוספים כלהלן:

א. הקרן למופ'.

ב. מכלול היחסים בנושא צבא וביטחון (רכש, ייצוא ושפ' בייצוא
 ומופ').

2. הקרן למופ'. בייג'ון ציין כי הנושא כבר נבדק אצלם
 במסגרת בין משרדית והתגובה על רעיונותינו היחה בלתי
 מעודדת (''בלשון המטטה''-אמר). לאור בעיות תקציביות
 קשות נראה להם שבבקר הם יעזימו להכריז על
 RELANCE מוחיק לבת בשפ' כלכלי-מדעי עמנו. ציין שגורמי
 מחקר ותעשייה אצלם מגלים עניין רב בכך, והבקריוס ההדדיים
 של אנשי תעשייה ומזע במסגרת ה- GRANDES ECOLES

אל: רג'ה
 אל הכצ"ל - גאולה
 דן/היום 17
 דאצ"ל/ אויה

SECRET
TOP SECRET
SECRET

THE FOLLOWING
IS A SUMMARY
OF THE RESULTS OF THE INVESTIGATION

THE FOLLOWING
IS A SUMMARY
OF THE RESULTS OF THE INVESTIGATION

ALL INFORMATION
CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 11/11/01 BY 60322
UCBAW/STP

SECRET

THE FOLLOWING
IS A SUMMARY
OF THE RESULTS OF THE INVESTIGATION
THE RESULTS OF THE INVESTIGATION
WAS THAT THE
SUBJECTS OF THE INVESTIGATION
WAS THAT THE
SUBJECTS OF THE INVESTIGATION
WAS THAT THE
SUBJECTS OF THE INVESTIGATION

SECRET

THE FOLLOWING
IS A SUMMARY
OF THE RESULTS OF THE INVESTIGATION

THE FOLLOWING
IS A SUMMARY
OF THE RESULTS OF THE INVESTIGATION
THE RESULTS OF THE INVESTIGATION
WAS THAT THE
SUBJECTS OF THE INVESTIGATION
WAS THAT THE
SUBJECTS OF THE INVESTIGATION
WAS THAT THE
SUBJECTS OF THE INVESTIGATION

* הכיבו אפסריות מעשיות של מופ' ללא צורך במעורבות
* ממעלות. התקציב הנוכחי לפעולות משותפות עמנו מגיע
* ל-5 מליון פרנק ובדעתם להכריז על הגזלתו בצורה משמעותית
* בעת הביקור, אך בינתיים לא נתן לנקוד במספרים. השגריר
* טען כי לאור הנסיון בשנים האחרונות הגענו למסקנה
* כי רק עי כנון קרן פעולות בעלת תקציב ותכנון שנתי
* בדומה לטיוטת שאנו מקיימים עם מספר מדינות, ניתן יהיה
* להגיע להישגים. מסגרת מעין זו תוכל למשוך גם משאבים
* פרטיים. בני שיחנו חזרו והביעו ספקותיהם לגבי הטיבו
* לממש רעיון הקרן, אך הבטיעו עיון חוזר. השיחה מאשרת
* בעצם הערכתנו שלגבי הנושא קיימת הסתייגות מרעיון
* הקרן שנעוצה בין השאר באידיאולוגיה של הממשל הנוכחי
* לצמצם עד למינימום המעורבות הממשלתית בכל התחומים.

* 3. צבא ובטחון-השגריר טען שהאמברגו הצבאי עלינו למעשה
* לא הוסר. אנו מוטרדים מיישומיו בשטח, ובר המוצא ביטוי
* במגעים עם המשרדים והתעשיות הבטחוניות בניגוד לאינטרסים
* הזדוים של שני הצדדים. לעתים עמיתים צרפתיים טוענים
* שהם מנועים מלשתף פעולה בגלל סיבות פוליטיות. השגריר
* פרט דוגמאות מספר והדגיש שאף שאיננו מצפים משיראק
* להכרזות-מטעמים מובנים- אנו מקווים למחזור שובשו
* שינויים של ממש. ביג'ון הודה כי קיימת בעיה פוליטית
* שאין להתכחש לה. שאל אם העניין הוטלה בעת בקור מיטראן
* בישראל בזמן ששכן האמברגו מורשת 20 שנה. לדבריו העניין
* נבו ושינוי טעון דיון בדרג הנשיא ורהמ'. יש לו ספק
* אם ניתן יהיה להתקדם בכך: "לו היה הוא הבעלים של
* זאטור, למשל, לא יכול היה שלא להתחשב בחרם הערבי". השגריר
* התייחס לחומרת דבריו. בסיום הציע ביג'ון לראות את תוצאות
* המגש הקרוי בין נספחנו הצבאי אלמ ג'אק כריה לבין
* יורטצו הצבאי של רהמ' (פגישה שהוסדרה עי השגריר למטרה
* זו) על מנת לבחון כיצד להמשיך בטפול בנושאים שוטפים
* שיש לגביהם קשיים.

* 4. ביג'ון הבטיח כי המינסטריונים השונים (בעיקר חוץ
* כלכלה ובריאות) בודקים את נושא שפי' והוא מקווה שתוך
* שבועיים ניתן יהיה להציע לנו שורה של רעיונות. בינתיים
* הוא מוצא לנכון לציון בתחום התרבות:-

* א. עדיין מחפשים אצלם רעיון טוב מטעמם לציון שנת ה
* 40. ביג'ון לא ידע על הסיכום החירבי שהשיג השגריר

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

דף 3 מחון פשוט החוץ-מחלקת הקשר
עותק 3 מחון 14

COMEDIE FRANCAISE עם

לפני תצוג הבימה במשך ששה ימים בבית הקומדיזי בחודש
יוני הקרוב והקומדיזי בארץ בינואר 1988.

ב. במשך הוקור יועלה שוב נושא למוד הצרפתית.

5. למשלחת רהמ' יצורפו 5-6 נציגי יהדות צרפת, אן תארו
לכם, אמר, מה קשה הוכירה.

6. נא לתדע לשכת השר פת ולשכת רהמ' לגבי האמור בטעין
2.

חפ: ששה, רהמ, מנכל, מסנכל, אירא

Figure 1. The effect of the concentration of the polymer on the swelling ratio of the hydrogel.



ט' בתשרי התשמ"ח

2 באוקטובר 1987

1014

נא להוסיף אנשים
אלה לרשימה
האנשים הרבים לעולם

אל : מר אריה מקל, יועץ מדיני לראש הממשלה

מאת: אירופה 1.

הנדון : ביקור רוה"מ צרפת.

לשיחתך מה-1/10 עם מנהל אירופה 1, רצ"ב רשימת אישי הכלכלה
שיבקרו בארץ במשלחת מטעם השבועון "Valeurs Actuelles", וששגרירותנו
בפריס המליצה להזמין לארוחת הערב הממלכתית (1/11).

בברכת גלי גליה טובה

אריה אבידור.

Paris, le 24 août 1987

Liste des personnalités participant au voyage en Israël

Monsieur Delaporte	Président-Directeur général	E.D.F.
Monsieur Fournier	Président-Directeur général	Rank Xerox
Monsieur Thierry	Président-Directeur général	Manfield
Monsieur Combe	Président-Directeur général	Toyota
Monsieur Toto	Président-Directeur général	Fichet Bauche
Monsieur Tate	Président-Directeur général	Conforama
Monsieur Zeler	Directeur général	Rémy & Associés
Monsieur Merlay	Directeur de la Communication	G.D.F.

7. Mr. Raymond BURGINE President "valeurs
actives"
7. M^{lle}. MAGDELEINE ANGLADE SECRETAIRE GENERAL
"valeurs actives"

מדינת ישראל

10/11/87

תאריך

אל: רה"מ

מאת: לשכת ראשי הממשלה.

רצף הצעה ז'ט"ג - מוסמכים לא/מח
הצעה לבצע שמעך. ההצעה כוללת -

280 מוסמכים.

אריז

לשכת ראשי הממשלה
10/11/87

** ירצא

שמור

**

**

**

חודם: 10,5963

אל: פריט/237, אבירות/359

מ:- המשרד, תא: 091087, זח: 1631, זח: מ, סג: ש

נד: &

שמור/מיווי

פריט,

דע: אבירות 730

השגריר,

ביקור שיראק להלן הצעת תוכנית:

יום א' - 1.11

1500 - הגעה לנתב"ג במטוס מיוחד.

נסיעה לירושלים.

1600 - טקס ממלכתי בגן הורדים. חנוכת 'גן פריט' בגן

הורדים.

נסיעה למלון המלך דוד.

1740 - פגישה עם רה"מ בלשכתו (המשתתפים הצברתיים:

רה"מ שיראק, שה"ח ריומון, השגריר והיועץ

המדיני).

1900 - חזרה למלון.

2030 - ארוחת ערב ממלכתית בבכנסת מטעם רה"מ ורעייתו.

לינה במלון המלך דוד בירושלים.

יום ב' - 2.11

0800 - נסיעה לאבו גוש. מיטה בכנסיה הצלבנית. קבלת פנים

למטורים עותיים. נסיעה ליו-ושם.

1000 - טקס הנחת זר באוהל יזכור, ביקור ביד לילדו

ישראל שניטמן בשואה. הנחת אבן פינה בבקעת

הקהילות החרבות. נסיעה למשרד רה"מ.

2013.03.03

1999

100

משרד החוץ-מחלקת הקשר

- 1100-1300 - ישיבת עבודה. רה"מ שיראק חוזר למלון.
 1325 - נוסע לשרתון-פלאזה. שר החוץ ריימון נוסע למשרד החוץ.
 1230 - מ"מ רה"מ ושה"ח נפגש עם שר החוץ ריימון. נוסעים יחד לשרתון-פלאזה.
 1330 - ארוחת צהרים מטעם מ"מ רה"מ ושה"ח (במלון שרתון-פלאזה). נסיעה לכנסת (משרתון-פלאזה או המלך דוד).
 1535 - טקס ברחבת הכנסת. פגישה עם יו"ר הכנסת ברכת היו"ר המליאה, נסיעה לבית הנשיא (ממליה מצומצמת).
 1630 - ביקור נימוסין אצל נשיא המדינה.
 1745 - פגישה עם משפחות מסורבים מבריה"מ (במלון). קבלת פנים מטעם ראש העיר טדי קולק (טעון אישור).
 2000 - ארוחת גומלין מטעם ראש ממשלת צרפת במלון המלך דוד.
 לינה במלון המלך דוד בירושלים.

יום ג' 3.11

- 0815 - נסיעה לרוגלית. טקס באתר ההנצחה ליהודי צרפת. נסיעה למכון ויצמן, רחובות. הנחת זר על קבר הנשיא הראשון (ממליה מצומצמת).
 1015 - טקס הענקת אות ויצמן במדעי הטבע והרוח.
 1100 - נסיעה לתל-אביב (יפו).
 1130 - קבלת פנים למושבה הצרפתית בבית השגריר הצרפתי.
 1215 - נסיעה חזרה לירושלים.
 1300-1345 - מסיבת עתונאים במלון.
 1400 - ארוחת צהרים פרטית (עם נכבדים מיו"ש - בקונסוליה הצרפתית). חזרה למלון. נסיעה לגן הורדים.
 1615 - טקס פרידה.
 1635 - נסיעה לנתבי"ג.
 1715 - המראה.

מאו"ר - אירופה א"י.

ש/א

תפ: שהח, רהמ, מנכ"ל, ממנכ"ל, אירא, אביטל, טקס, מאור

משרד החוץ - מחלקת הקשר
 3044447

CONFIDENTIAL

- 1 - [illegible]
- 2 - [illegible]
- 3 - [illegible]
- 4 - [illegible]
- 5 - [illegible]
- 6 - [illegible]
- 7 - [illegible]
- 8 - [illegible]
- 9 - [illegible]
- 10 - [illegible]
- 11 - [illegible]
- 12 - [illegible]
- 13 - [illegible]
- 14 - [illegible]
- 15 - [illegible]
- 16 - [illegible]
- 17 - [illegible]
- 18 - [illegible]
- 19 - [illegible]
- 20 - [illegible]
- 21 - [illegible]
- 22 - [illegible]
- 23 - [illegible]
- 24 - [illegible]
- 25 - [illegible]
- 26 - [illegible]
- 27 - [illegible]
- 28 - [illegible]
- 29 - [illegible]
- 30 - [illegible]
- 31 - [illegible]
- 32 - [illegible]
- 33 - [illegible]
- 34 - [illegible]
- 35 - [illegible]
- 36 - [illegible]
- 37 - [illegible]
- 38 - [illegible]
- 39 - [illegible]
- 40 - [illegible]
- 41 - [illegible]
- 42 - [illegible]
- 43 - [illegible]
- 44 - [illegible]
- 45 - [illegible]
- 46 - [illegible]
- 47 - [illegible]
- 48 - [illegible]
- 49 - [illegible]
- 50 - [illegible]

[illegible]

- 1 - [illegible]
- 2 - [illegible]
- 3 - [illegible]
- 4 - [illegible]
- 5 - [illegible]
- 6 - [illegible]
- 7 - [illegible]
- 8 - [illegible]
- 9 - [illegible]
- 10 - [illegible]
- 11 - [illegible]
- 12 - [illegible]
- 13 - [illegible]
- 14 - [illegible]
- 15 - [illegible]
- 16 - [illegible]
- 17 - [illegible]
- 18 - [illegible]
- 19 - [illegible]
- 20 - [illegible]
- 21 - [illegible]
- 22 - [illegible]
- 23 - [illegible]
- 24 - [illegible]
- 25 - [illegible]
- 26 - [illegible]
- 27 - [illegible]
- 28 - [illegible]
- 29 - [illegible]
- 30 - [illegible]
- 31 - [illegible]
- 32 - [illegible]
- 33 - [illegible]
- 34 - [illegible]
- 35 - [illegible]
- 36 - [illegible]
- 37 - [illegible]
- 38 - [illegible]
- 39 - [illegible]
- 40 - [illegible]
- 41 - [illegible]
- 42 - [illegible]
- 43 - [illegible]
- 44 - [illegible]
- 45 - [illegible]
- 46 - [illegible]
- 47 - [illegible]
- 48 - [illegible]
- 49 - [illegible]
- 50 - [illegible]

[illegible]

31.9.87
576-3

רשימת מוזמנים לארוחת הערב לרה"מ צרפת בכנסת 1.11.87
(האורחים מוזמנים עם רעיותיהם)

יו"ר הכנסת

זקן הסגל הדיפלומטי (שגריר גוואטמלה)

שגריר ישראל בצרפת

שרי ממשלה

שמעון פרס

יצחק רבין

אריק שרון

דוד לוי

הרב פרא

גדעון פור

משה ארנס

יצחק מודעי

~~יגאל הורוביץ~~

יוסף שפירא

זבולון המר

~~צבי הירצוג 3 מ~~

מנ: קלע
זלמן / סמ
יזע / יז

ראשי דתות

איש הדת הצרפתי ג'למל

חברי כנסת

מאיר כהן אבידוב { סמני ה'ו' - סמני ה'ו' / קלע / זלמן
דב בן מאיר

סגן הי"ו

חייקה גרוסמן
אהרון נחמיאס
אליעזר שוסטק
דן תיכון
אליהו בן אלישר

מאיר שטרית

מיכה חריש

גאולה כהן

מרים תעסה גלזר

עוזי לנדאו

רוני מילוא

רפי אדרי

י. כהן אורגד

אהרון אבו חצירא

מנחם פורוש

אברהם שפירא

מיכאל דקל

עובדיה עלי

גרשון שפט

שה"ל

הרמטכ"ל

שופטים

נשיא בית המשפט העליון

ראשי מועצות וערים

ראש עיריית ירושלים

ראש עיריית תל-אביב

אלה אצלם?

אשרת פלמס
אשרת פלמס

רפי הצי-3

אילי צימין

למס-3

פלמס-3

למס-3

אילי צימין

למס-3

צמין צמין

למס-3

ראש מועצת שלומי, דר' יהודה לנקרי

ראש עיריית צפת, זאב פרל

ראש מועצת ראש העין, יגאל יוסף

ראש מועצת בית-שאן, שלמה בן-לולו

ראש מועצת יבנה, יהודה ברוס

ראש מועצת מגדל, חיים ברלס

ני עי"ש, יצחק בן-יצחק

ראש מועצת קרית גת, זאב בויס

סגן ראש עיריית הרצליה, זכריה ממליאל

3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

נשיא לשעבר

פרופ' אפרים קציר

אגודת ישראל-צרפת

יו"ר אגודת ישראל-צרפת, דר' י. מנור.

יו"ר "אליינס פרנסייז", פרופ' אנדרה שוראקי

הסוכנות היהודית

יו"ר הסוכנות היהודית, דר' א. דולצ'ין

שגריר לשעבר

מר מאיר רוזן

בנק ישראל

נגיד בנק ישראל

מבקר המדינה

מבקר המדינה

היועץ המשפטי לממשלה

היועץ המשפטי לממשלה

מזכיר הממשלה

מזכיר הממשלה

משטרה

מפכ"ל המשטרה

לשכת ראש הממשלה

יוסף בן אהרון

אבי פזנר

אריה מקל

יוסי אחימאיר

צחי הנגבי

עזריאל נבו

עמוס גלעד

משרד החוץ

המנכ"ל המדיני, דר' י. ביילין

המנכ"ל, מר א. טמיר

המשנה למנכ"ל, מר י. ענוג

סמנכ"ל דר', י. מינרבי

מנהל אירופה 1, מר מ. בבלי

ראש הטקס, מר א-פ, ארן

ראש שולחן צרפת, מר א. אבידור

מנהל מאו"ר, מר י. שטרית

יד ושם

יו"ר יד-ושם, דר' ארד

אקדמיה

נשיא האקדמיה הלאומית למדעים

נשיא האונ' העברית

נשיא מכון ויצמן

ס/נשיא מכון ויצמן, מר חנו בראון

ראש החוג לשפה וספרות צרפתית, דר' לנה שילוני, האונ' העברית

פרופ' פרוור

פרופ' מרסל דובוא, החוג לפילוסופיה, האונ' העברית

אנשי צוות

(סופרים, משוררים, אומנים ופועלי ציטטים 5-120)

עולי בריה"מ

יולי אדלשטיין } אנשים שנקטו / מ
בריי לובסקי } שניין בראסקה
~~שצ'רנסקי~~
~~דראג'נסקי~~

ביגון (אם יגיע)

לשכת המסחר ישראל-צרפת
אין נ/ק

נשיא לשכת המסחר ישראל-צרפת

הצד הצרפתי

משלחת רה"מ האורח (240)

נציג משלחת המגבית ויהודי צרפת (12)

ז'אן קאן

פרנסיס רוזנסטיל

ג'פרי סטיינר

MONSIEUR DELAPORTE	PRESIDENT-DIRECTEUR GENERAL	E.D.F.
MONSIEUR FUORNIER	PRESIDENT-DIRECTEUR GENERAL	RANK XEROX
MONSIEUR THIERRY	PRESIDENT-DIRECTEUR GENERAL	MANFIELD
MONSIEUR COMBE	PRESIDENT-DIRECTEUR GENERAL	TOYOTA
MONSIEUR TOTO	PRESIDENT-DIRECTEUR GENERAL	FICHET BAUCHE

למטה מסומן
ברמה שלבים
קולט
דאט-ע
דילמאט

2
1

לשכת מסמכים 3 כ"א	MONSIEUR TATE	PRESIDENT-DIRECTEUR GENERAL	CONFORAMA
	MONSIEUR ZELER	DIRECTEUR GENERAL	REMY & ASSOCIES
	MONSIEUR MERLAY	DIRECTEUR DE LA COMMUNICATION	G.D.F.
	MONSIEUR BOURGINE	PRESIDENT	"VALEURS ACTUELLES"
	MONSIEUR ANGLADE	SECRETAIRE GENERAL	"VALEURS ACTUELLES"

תקשורת

10 עורכי עתונים ומנהלי תקשורת אלקטרונית

5 עתונאים מסקרים

10 זרים

ד' החוץ
ש'לים

1008

מאת: אירופה 1.

בהתאם לסיכום ישיבת העבודה מה-18/9 בנדון, רצ"ב טיוטה ראשונה של רשימת מוזמנים לארוחת הערב הממלכתית (1/11) שהוכנה בתאום עם ראש הטקס.

בברכת שנה טובה,
אריה אבידור.

אריה אבידור.

העתק : מר א.פ. ארן, ראש הטקס
מר י. שטרית, מנהל מאו"ר.

משרד החוץ
ירושלים

ד' בתשרי התשמ"ח
27 בספטמבר 1987

הצעה רשימת מוזמנים **נשא** לארוחת ערב

ל"רוה"מ צרפת בכנסת 1/11/87

(לא לפי סדר קדימה)

(12) 11/11/2020 2770

1-2 ראש הממשלה ~~במסגרת~~ ~~הממשלה~~

3-4 י"ר הכנסת ובעינתו

5-6 זקן הסגל הדיפלומטי (שגריר גווסמלה) ~~הרעיה~~

7-8 שגריר ישראל בצרפת ורעיה

שרי הממשלה

הרשימה תוכן על-ידי לשכת רעה"מ (כ-740)

~~$$\frac{1}{15} \times \frac{1}{15} = \frac{1}{225}$$~~

סגני שרים

כנ"ל (716-3)

ראשי הדתות

65-66 הראשון לציון הרב אליהו מרדכי ורעייתו

67-68 הרב הראשי | אברהם שפירא ורעייתו

69-70 השייך אמין | טריף, קמאל טריף

71 הפטריארך האורתודוכסי

72 הפטריארך הארמני

73 הפטריארך הקטני

74 ראש בתי הדין השרעיים

חברי כנסת

הרשימה תוכן על-ידי לשכת רוה"מ (כ-740).

(לזכוה ראשי אגודת הידידות צרפת-ישראל)

פקידי הכנסת

115-116 ✓ מזכיר הכנסת ורעייתו

117-118 קצין הכנסת ורעקיתר

1911

1911

1911

1911

(1911) 1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911



,/2/.

צה"ל

119-120 הרמטכ"ל ורעייתו
~~121-122 סגן הרמטכ"ל ורעייתו~~

שופטים

123 נשיא בית המשפט העליון ✓

ראשי ערים

124-125 ✓ ראש עיריית ירושלים ורעייתו
126-127 ✓ ראש עיריית תל-אביב ורעייתו
128-129 ראש עיריית חיפה ורעייתו
~~130-131 ראש עיריית נתניה ורעייתו~~

נשיא לשעבר

132 פרופ' אפרים קציר ✓

אגודת ישראל-צרפת

133-134 יו"ר אגודת ישראל-צרפת, ד"ר י. מנור ורעייתו
135-136 יו"ר "אליינס פרנסיז", פרופ' אנדרה שוראקי ורעייתו

הסוכנות היהודית

137-138 יו"ר הסוכנות היהודית, ד"ר א. דולצ'ין ורעייתו

שגרירות לשעבר

139-140 מר דולצ'ין איתן ורעייתו
141-142 מר אשר בן נתן ורעייתו
143-144 מר מרדכי גזית ורעייתו
145-146 מר מאיר רוזן ורעייתו

בנק ישראל

147-148 נגיד בנק ישראל ורעייתו

,/3/.

ראש ציור פ"ר מרדכי גזית
(אנו מ-לג)

(יוא מוא-ס/א) קר' יו"ר



10

Handwritten text in the bottom left corner, possibly a signature or date.



./3/.

מבקר המדינה

149-150 מבקר המדינה ורעייתו

היועץ המשפטי לממשלה

151-152 היועץ המשפטי לממשלה ורעייתו

מזכיר הממשלה

153-154 מזכיר הממשלה ורעייתו

משטרה

155-156 מפכ"ל המשטרה ורעייתו

לשכת ראש הממשלה

הרשימה תוכן על-ידי לשכת ראש הממשלה (כ-22?)

משרד החוץ

179-180	המנכ"ל המדיני ד"ר י. ביילין ורעייתו
181-182	המנכ"ל מר א. טמיר ורעייתו
183-184	המשנה למנכ"ל מר י. ענוג ורעייתו
185-186	סמנכ"ל ד"ר י. מינרבי ורעייתו
187-188	מנהל אירופה 1, מר מ. בבלי ורעייתו
189-190	ראש הטקס מר א-פ. ארן ורעייתו
191-192	ראש שלחן צרפת, א. אבידור ורעייתו
193-194	מנהל מאו"ר, מר י. שטרית ורעייתו
195-196	סגן ראש הטקס ורעייתו
197-198	סגן ראש הטקס ורעייתו

יד-ושם

199-200 יו"ר יד-ושם, ד"ר ארד ורעייתו

אקדמיה

201-202	נשיא האקדמיה הלאומית למדעים ורעייתו
203-204	נשיא האונ' העברית ורעייתו
205-206	נשיא הטכניון ורעייתו
207-208	נשיא מכון ויצמן ורעייתו

./4/.

מסל דן אהרון
אדי נעמן
אורי מילר
סיימי אאמיאני
נחמי הנאדי
צניאן נדל
טאטאן קצ



Handwritten notes in the right margin, likely in Hindi or a similar South Asian script. The text is written in a cursive style and includes several lines of characters.

A handwritten mark or signature, possibly a stylized 'X' or a set of initials, located in the lower-left quadrant of the page.



,/4/ ,

(אזור ג'טא)

209-210	ס/נשיא מכון ויצמן, מר חנן בראון ורעייתו
211-212	נשיא אונ' תל-אביב
213-214	נשיא אונ' בר-אילן ורעייתו
215-216	נשיא אונ' בן גוריון ורעייתו
217-218	נשיא אונ' הדסה ורעייתו
219-220	ראש החוג לשפה וספרות צרפתית, האונ' העברית ורעייתו
221-222	פרופ' פרוור ורעייתו
223	פרופ' מרסל דובוא, החוג לפילוסופיה, האונ' העברית

(אזור א' אמיאן, דסני. לח'')

אנשי רוח (סופרים, משוררים, אומנים ופובליציסטים)
הרשימה תוכן על-ידי לשכת רוה"מ (כ-220)

17/3/57 פסקא

עולי בריה"מ

~~הרשימה תוכן על-ידי לשכת רוה"מ (כ-210)~~
~~(בתכלול ה"ה יוחי אדלשטיין, יוסף ביגון וויקטור בריילובסקי)~~
(אמ"ק"ז)

לשכת המסחר ישראל-צרפת

254-255 נשיא לשכת המסחר ישראל-צרפת ורעייתו

הצד הצרפתי

משלחת רוה"מ האורח (240)
נציג משלחת המגבית ויהודי צרפת (12)

אקטואל
10 ח'אנים אמנאי תקטוא-אקטואל ור'אמי
5 צמנאי-אסנאי ור'אמי
סה"כ - 300
10/5/57
40



(Herb 12)

(Herb 12) 12/12/12

(Herb 12)

12/12/12

of the very best quality of the

of the

of the

31.9.87
576-3

רשימת מוזמנים לארוחת הערב לרה"מ צרפת בכנסת 1.11.87
(האורחים מוזמנים עם רעיותיהם)

יו"ר הכנסת

זקן הסגל הדיפלומטי (שגריר גוואטמלה)

שגריר ישראל בצרפת

שרי ממשלה

שמעון פרס

יצחק רבין

אריק שרון

דוד לוי

משה נסים

גד יעקובי

הרב פרא

גדעון פת

משה ארנס

יצחק מודעי

חיים קורפו

יוסף שפירא

זבולון המר

ראשי דתות

איש הדת הצרפתי בישראל

חברי כנסת

מאיר כהן אבידוב

דב בן מאיר

חייקה גרוסמן
אהרון נחמיאס
אליעזר שוסטק
דן תיכון
אליהו בן אלישר
דן מרידור
אהוד אולמרט
מאיר שטרית
מיכה חריש
גאולה כהן
מרים תעסה גלזר
עוזי לנדאו
רוני מילוא
רפי אדרי
י. כהן אורגד
אהרון אבו חצירא
מנחם פורוש
אברהם שפירא
מיכאל דקל
עובדיה עלי
גרשון שפט
יובל נאמן
שרה דורון
חיים קאופמן
מזכיר הכנסת
קצין הכנסת

צה"ל

הרמטכ"ל

שופטים

נשיא בית המשפט העליון

ראשי מועצות וערים

ראש עיריית ירושלים

ראש עיריית תל-אביב

ראש מועצת שלומי, דר' יהודה לנקרי

נשיא לשעבר

פרופ' אפרים קציר

אגודת ישראל-צרפת

יו"ר אגודת ישראל-צרפת, דר' י. מנור.

יו"ר "אליינס פרנסייז", פרופ' אנדרה שוראקי

הסוכנות היהודית

יו"ר הסוכנות היהודית, דר' א. דולצ'ין

שגריר לשעבר

מר מאיר רוזן

בנק ישראל

נגיד בנק ישראל

מבקר המדינה

מבקר המדינה

היועץ המשפטי לממשלה

היועץ המשפטי לממשלה

מזכיר הממשלה

מזכיר הממשלה

משטרה

מפכ"ל המשטרה

לשכת ראש הממשלה

יוסף בן אהרון

אבי פזנר

אריה מקל

יוסי אחימאיר

צחי הנגבי

עזריאל נבו

עמוס גלעד

משרד החוץ

המנכ"ל המדיני, דר' י. ביילין

המנכ"ל, מר א. טמיר

המשנה למנכ"ל, מר י. ענוג

סמנכ"ל דר', י. מינרבי

מנהל אירופה 1, מר מ. בבלי

ראש הטקס, מר א-פ, ארן

ראש שולחן צרפת, מר א. אבידור

מנהל מאו"ר, מר י. שטרית

יד ושם

יו"ר יד-ושם, דר' ארד

אקדמיה

נשיא האקדמיה הלאומית למדעים

נשיא האונ' העברית

נשיא מכון ויצמן

ס/נשיא מכון ויצמן, מר חנן בראון

ראש החוג לשפה וספרות צרפתית, דר' לנה שילוני, האונ' העברית

פרופ' פרוור

פרופ' מרסל דובוא, החוג לפילוסופיה, האונ' העברית

אישי ציבור

מנחם סבידור

פרופ' שטיין

פרופ' זאוברמן

אילה זקס-אברמוב

עולי בריה"מ

יולי אדלשטיין

בריילובסקי

ביגון (אם יגיע)

אידה נודל

לשכת המסחר ישראל-צרפת

נשיא לשכת המסחר ישראל-צרפת

הצד הצרפתי

משלחת רה"מ האורח (240?)

נציג משלחת המגבית ויהודי צרפת (12)

ז'אן קאן

פרנסיס רוזנסטיל

ג'פרי סטיינר

תקשורת

10 עורכי עתונים ומנהלי תקשורת אלקטרונית

5 עתונאים מסקרים

10 זרים

האגדות

דאקא אלסן

אז' פ' דיוסר

היום

שפי"ז

לזמן יז

שילוק

פסח' אל

שפי"ז

ל' ג' אל

אלד' אל

31.9.87
576-3

רשימת מוזמנים לארוחת הערב לרה"מ צרפת בכנסת 1.11.87
(האורחים מוזמנים עם רעיותיהם)

יו"ר הכנסת

זקן הסגל הדיפלומטי (שגריר גווסמלה)

שגריר ישראל בצרפת

שרי ממשלה

שמעון פרס

יצחק רבין

אריק שרון

דוד לוי

הרב פרץ

~~גדעון פת~~

משה ארנס

יצחק מודעי

יגאל הורוביץ

יוסף שפירא

זבולון המר

זכ"ר הצגה 3

ראשי דתות

איש הדת הצרפתי דיטל

חברי כנסת

מאיר כהן אבידוב { סגן ה'ו' - זכ"ר קקל האל
דב בן מאיר

סג' הי"ו

{
חייקה גרוסמן
אהרון נחמיאס
אליעזר שוסטק
דן תיכון

אליהו בן אלישר

מאיר שטרית

מיכה חריש

גאולה כהן

מרים תעסה גלזר

עוזי לנדאו

רוני מילוא

רפי אדרי

י. כהן אורגד

סג' הצגה

{
אהרון אבו חצירא

מנחם פורוש

אברהם שפירא

מיכאל דקל

עובדיה עלי

גרשון שפט

צה"ל

הרמטכ"ל

שופטים

נשיא בית המשפט העליון

ראשי מועצות וערים

ראש עיריית ירושלים

ראש עיריית תל-אביב

ראש מועצת שלומי, דר' יהודה לנקרי

ראש עיריית צפת, זאב פרל

ראש מועצת ראש העין, יגאל יוסף

ראש מועצת בית-שאן, שלמה בן-לולו

ראש מועצת יבנה, יהודה ברוס

ראש מועצת מגדל, חיים ברלס

ני עי"ש, יצחק בן-יצחק

ראש מועצת קרית גת, זאב בויס

סגן ראש עיריית הרצליה, זכריה גמליאל

נשיא לשעבר

פרופ' אפרים קציר

אגודת ישראל-צרפת

יו"ר אגודת ישראל-צרפת, דר' י. מנור.

יו"ר "אליינס פרנסייז", פרופ' אנדרה שוראקי

הסוכנות היהודית

יו"ר הסוכנות היהודית, דר' א. דולצ'ין

שגריר לשעבר

מר מאיר רוזן

בנק ישראל

נגיד בנק ישראל

מבקר המדינה

מבקר המדינה

היועץ המשפטי לממשלה

היועץ המשפטי לממשלה

מזכיר הממשלה

מזכיר הממשלה

משטרה

מפכ"ל המשטרה

לשכת ראש הממשלה

יוסף בן אהרון

אבי פזנר

אריה מקל

יוסי אחימאיר

צחי הנגבי

עזריאל נבו

עמוס גלעד

משרד החוץ

המנכ"ל המדיני, דר' י. ביילין

המנכ"ל, מר א. טמיר

המשנה למנכ"ל, מר י. ענוג

סמנכ"ל דר', י. מינרבי

מנהל אירופה 1, מר מ. בבלי

ראש הטקס, מר א-פ, ארן

ראש שולחן צרפת, מר א. אבידור

מנהל מאו"ר, מר י. שטרית

יד ושם

יו"ר יד-ושם, דר' ארד

אקדמיה

נשיא האקדמיה הלאומית לחדשים

נשיא האונ' העברית

נשיא מכון ויצמן

ס/נשיא מכון ויצמן, מר חנו בראון

ראש החוג לשפה וספרות צרפתית, דר' לנה שילוני, האונ' העברית

פרופ' פרוור

פרופ' מרסל דובוא, החוג לפילוסופיה, האונ' העברית

אנשי צוות

מספרים, משוררים, אומנים ופועלי ציטטים 120-5

עולי בריה"ח

יולי אדלשטיין { אנשים שנגזלו מ
בריינבסקי { שניאן בילמקרה
שצ'רנסקי
דראג'נסקי

ביגון (אם יגיע)

אליהו נאמן

לשכת המסחר ישראל-צרפת

נשיא לשכת המסחר ישראל-צרפת

הצד הצרפתי

משלחת רה"מ האורח (240)

נציג משלחת המגבית ויהודי צרפת (12)

ז'אן קאן

פרנסיס רוזנסטיל

ג'פרי סטיינר

למנהל מסחרי	MONSIEUR DELAPORTE	PRESIDENT-DIRECTEUR GENERAL	E.D.F.
ברנהלם	MONSIEUR FUORNIER	PRESIDENT-DIRECTEUR GENERAL	RANK XEROX
קאלו	MONSIEUR THIERRY	PRESIDENT-DIRECTEUR GENERAL	MANFIELD
דאט-רני	MONSIEUR COMBE	PRESIDENT-DIRECTEUR GENERAL	TOYOTA
קאלמל	MONSIEUR TOTO	PRESIDENT-DIRECTEUR GENERAL	FICHET BAUCHE

לש מנהל 3 כ"א	MONSIEUR TATE	PRESIDENT-DIRECTEUR GENERAL	CONFORAMA
	MONSIEUR ZELER	DIRECTEUR GENERAL	REMY & ASSOCIES
	MONSIEUR MERLAY	DIRECTEUR DE LA COMMUNICATION	G.D.F.
	MONSIEUR BOURGINE	PRESIDENT	"VALEURS ACTUELLES"
	MONSIEUR ANGLADE	SECRETAIRE GENERAL	"VALEURS ACTUELLES"

תקשורת

10 עורכי עתונים ומנהלי תקשורת אלקטרונית

5 עתונאים מסקרים

10 זרים

** נכנס

שמו

**

**

**

חוזם: 2856/10

אל: המשרד

מ-: פריט, נר: 32, תא: 051087, זח: 1400, זח: מ, טג: ש

נד: 2

שמו/מיד

אל: אירופה 1

זע: לשכת ראש הממשלה, לשכת ממ' ראש הממשלה ושר החוץ

מאת: השגריר, פריט

ביקור שיראק.

גב' שיראק הודיעתני סופית שנאלצת לעבור הניתוח ברגלה
ולא תוכל להתלוות לועלה בביקורו. במכתב אישי ששיגרה
 אלי היא מביעה צער על כן ומבקשת להעביר לגב' שמו
 ולגב' פרס צעה על שנוצר ממנה מטעמי בריאות לבקר
 בארץ וכן רגשי הערכה וידידותה.

סופר==

חפ: שהח, והח, מנכל, ממנכל, אירא, אביטל, מאור, טקט

1948-1949

1948-1949

1948-1949

1948-1949

1948-1949

1948-1949

1948-1949

1948-1949

1948-1949

1948-1949

1948-1949

1948-1949

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמור

** וצא

**

**

**

חוזם: 10,4669

אל: מרוס/193

מ-: המשרד, תא: 071087, זח: 1241, זח: ב, טג: ש

נד: 6

שמור/בהול

לשגריר,

בוקור שיראק ירושלים,

בניגוד למתפרסם ב'הארץ' הבקר אישר ראש העיר השתתפותו
בטקס חנוכת גן מאריס ובטקס קבלת שיראק בגן הורדים שקדם לו.

מנהל אירופה 1.

אש

תפ: שהח, רהמ, מנכל, ממנכל, אירא, אביטל, מאור

67. 1995. *Journal of the American Veterinary Medical Association* 158: 1023-1024.



מ"א להגשג
ד"א
משרד החוץ
ירושלים

טז' בתשרי התשמ"ח

9 באוקטובר 1987

1025

אל : אריה מקל, משרד רה"מ

מאת: מנהל אירופה 1.

הנדון : ביקור שיראק.

(1) בפגישה בארבע עיניים המיועדת ליום א' 1.11.87 בשעה 17.40 בלשכת

- רה"מ מתעתדים הצרפתים לשתף את הבאים: (1) רה"מ שיראק
(2) שה"ח רימונד
(3) השגריר פיירה
(4) ביג' ון דה לאטן. (היועץ
הדיפלומטי של רה"מ).

אודה לך אם תקבעו את הרכב הצוות שילווה את רה"מ לפגישה זו. זה חלק
מהמידע המוקדם בנושאים שונים אותו אנו מחליפים עם הצרפתים לקראת
הפגישות.

(2) עוד נודיעכם הרכב המשלחת הצרפתית לפגישה בין ראשי הממשלות בהרכב
מורחב (יום שני 2.11.87 בשעה 11.00). שה"ח רימונד (וודאי גם יועץ או
יועצים מהרציף) יעזוב את הישיבה ב-12.20 על מנת להפגש עם ממרה"מ ושה"ח
במשרד החוץ. האירוע של אחר פגישת שני ראשי הממשלה הנו ארוחת עבודה
של ממרה"מ ושה"ח עם שיראק ב-13.30 במלון פלאזה.

(3) הנאומים הצפויים של רה"מ הנם:

- א. 1/11, 16.00 טקס גן הורדים (2 דקות?). (קבלת פני האורח).
ב. 1/11, 20.30 ארוחת הערב החגיגית מטעמו בכנסת (שיראק ינאם 10-15
דקות).
ג. 2/11, 20.00 דברים בעת הרמת כוס (בתשובה לברכת שיראק) בארוחה
מטעם שיראק.
ד. 3/11, 09.00 דברים ברוגלית (אנדרטה לזכר יהודי צרפת).
יתר הנאומים בטקס זה יהיו סרג' קלרספלד (3 דקות) ושיראק עצמו (2-3 דקות).
הכוונה הנה לכ- 3 דקות. מומלץ שבאירוע זה יתיחס רה"מ בדרך כלשהיא
לאנטישמיות במסווה של רביזיוניזם הסטורי שבא להשמיד את זכר הקורבנות
כפי שהנאציזם השמיד אותם עצמם - (וזאת בהקשר ללה-פן). רצ"ב הצעתנו
לנאום, במעמד זה יהיו נוכחים גם כ-150 איש מפעילי-תורמי המגבית בצרפת.



,/2/.

בטקס זה שיראק יניח זר וידליק את אש התמיד.

(4) מומלץ שלטקס ברוגלית יסעו שני ראשי הממשלה במכונית אחת. היציאה הנה מירושלים בשעה 08,15. האם ראש הממשלה ירצה להגיע למלון המלך דוד ולצרף אליו את שיראק? זה גם יאפשר לשני ראשי הממשלה להמשיך בשיחתם.

(5) האם כבר נקבע אם רה"מ יתלווה גם לטקס ברחובות? אודה על תשובתך. גם מכון ויצמן מחכה לתשובה זו. לידיעתך: לפני הטקס באולם ז'ינס יניח שיראק זר על קבר חיים ויצמן.

מדינה,
מ. רבלי.

העתק: א. אגרון, מאו"ר
לשכת השר
מר י. ענוג, ממנכ"ל
השגריר, פאריס.

Monsieur le Premier Ministre,

Hier à Jérusalem vous vous êtes recueilli au YAD VASHEM et je sais l'émotion qui fut la vôtre lorsque vous ranimiez la flamme commémorant le martyr des six millions de nos frères assassinés et l'héroïsme de ceux qui luttèrent quasiment à mains nues en un combat désespéré contre la formidable machine d'oppression et d'extermination.

Vous avez tenu à honorer aujourd'hui en ce site impressionnant de ROGLIT la mémoire des quatre-vingts mille Juifs arrachés à la terre de France par l'occupant nazi et ses collaborateurs et déportés à l'Est vers l'enfer des camps de la mort.

Cette stèle perpétue le souvenir de chacun d'eux. Certains, Juifs français de vieille souche dont les familles avaient servi la France depuis des siècles, d'autres, qui avaient trouvé refuge plus récemment sur cette terre d'asile traditionnelle, tous la vénérant avec la même ferveur. Leurs noms sont fixés sur la pierre, rassemblés, répertoriés convoi après convoi selon la rigueur implacable et méthodique des préposés à la solution finale.

Les tortures qui furent infligées à ces victimes innocentes dépassent l'imagination, la peine des survivants est indicible.

La SHOAH restera à jamais une dimension omniprésente de notre mémoire collective. Le peuple juif ne pourra l'oublier. Déjà, une génération nouvelle préserve la flamme du souvenir: ce sont les fils et les filles de la déportation dont le représentant est ici parmi nous qui ont édifié ce mémorial.

Pour l'Etat d'Israël, le souvenir s'intègre intimement au vécu quotidien: présent au coeur et à l'esprit de tous ses citoyens, il est, avec le code moral hérité de nos prophètes, le ciment de notre patriotisme et la source de notre volonté indéfectible de garantir que plus jamais l'existence d'une communauté juive ne soit mise en péril. C'est là un héritage à la fois tragique et héroïque que nous nous devons de transmettre intact aux nouvelles générations.

Issus de la France Combattante ou formés à son école, les dirigeants de la France d'aujourd'hui ont, eux aussi, la charge de gérer un patrimoine moral inestimable. C'est une richesse fragile et menacée : nous assistons avec effroi au réveil de vieux démons que nous croyions à tout jamais enfouis. De soi-disant chercheurs, falsificateurs de l'Histoire, entreprennent d'assassiner la mémoire des victimes. Leurs thèses, abominables plaidoyers en faveur des tortionnaires et des assassins, sont publiées en toute impunité, financées entre autres par les officines du terrorisme international. A des degrés divers, de la banalisation, la relativisation et jusqu'à la négation pure et simple des crimes nazis, ceux-ci s'emploient à conférer une nouvelle légitimité à l'enseignement du mépris. Le poison qu'ils secrètent s'infiltré insidieusement déjà jusque dans l'arène du débat politique.

Je connais, Monsieur le Premier Ministre, la fermeté de votre position face à ce phénomène inquiétant. Votre Gouvernement s'est résolument engagé dans un effort d'éducation et, désormais grâce à votre action, l'épisode tragique de la SHOAH aura la place qui lui revient dans les manuels d'Histoire et dans les programmes d'études des lycéens de France.

Face à la résurgence des idéologies destructives, la vigilance s'impose. Comme nous, vous en êtes convaincu. L'expérience nous enseigne les conséquences fatales de l'apaisement et des compromissions. Nos systèmes de valeurs et nos institutions démocratiques nous fournissent les ressources propres à endiguer le fléau. Vous y êtes déterminé; votre action l'atteste. Votre présence ici parmi nous aujourd'hui est le témoignage de la volonté de la France de rester fidèle à ses traditions et d'oeuvrer afin que la mémoire des victimes et la leçon de leur sacrifice éclairent à jamais son chemin.

Que leur souvenir soit sanctifié,

יהי זכרם ברוך.

ביקור שיראק לחלץ הצעה חזכנית

יום א' - 1.11

- 1500 - חגעה לנתבי'ג במטוס מיוחד.
נסיעה ליירושלים.
- 1600 - טקס ממלכתי בגן הורדים. חנוכת יגן פריס' בגן הורדים.
- 1740 - נסיעה למלון המלך דוד.
פגישה עם רוח'ם בלשכתו (המסתתרים הצפרתיים: רוח'ם שיראק, שה'ח ריימון, השגריר וחיועץ המדיני).
- 1900 - חזרה למלון.
- 2030 - ארוחת ערב ממלכתית בכנסת מטעם רוח'ם ורעיותו.
לונה במלון המלך דוד ביירושלים.

יום ב' - 2.11

- 0800 - נסיעה לאבן גוש. מיטה בכנסיה הצלבנית. קבלת פנים למסדרים עותיים. נסיעה ליו-ושם.
- 1000 - טקס הנחת זר באוהל יזכור, ביקור ביר לילדי ישראל שניספו בשואה. הנחת אבן פינה בבקעת הקהילות החרבות. נסיעה למשרד רוח'ם.
- 1100-1300 - ישיבת עבודה. רוח'ם שיראק חוזר למלון.
- 1325 - נוסע לשרתון-פלאזה. שר החוץ ריימון נוסע למשרד החוץ.
- 1230 - מ'מ רוח'ם ושה'ח נפגש עם שר החוץ ריימון.
נוסעים יחד לשרתון-פלאזה.
- 1330 - ארוחת צהרים מטעם מ'מ רוח'ם ושה'ח (במלון שרתון-פלאזה). נסיעה לכנסת (משרתון-פלאזה או המלך דוד).
- 1535 - טקס ברחבת הכנסת. פגישה עם יו"ר הכנסת ברכת חיר'ר המליאה, נסיעה לבית הנשיא (ממליו מצומצמת).
- 1630 - ביקור נימוסין אצל נשיא המדינה.
- 1745 - פגישה עם משפחות מסורבים מבריה'ם (במלון). קבלת פנים מטעם ראש העיר טוי קולק (טעון אישור).
- 2000 - ארוחת גומלין מטעם ראש ממשלת צרפת במלון המלך דוד.
לונה במלון המלך דוד ביירושלים.

יום ג' 3.11

- 0815 - נסיעה לרודגליות. טקס באתר החניצח ליוחורי צרפת.
נסיעה למכון ויצמן, וחובות. הנחת זר עלי קבר הנשיא הראשון (ממליו מצומצמת).
- 1015 - טקס הטנקת אות וייצמן במועזי הטבע וחרוה.
- 1100 - נסיעה לתל-אביב (יפו).
- 1130 - קבלת פנים למושב הצרפתי בבית השגריר הצרפתי.
- 1215 - נסיעה חזרה ליירושלים.
- 1300-1345 - מסיבת עתונאים במלון.
- 1400 - ארוחת צהרים פרטית (עם נכבדים מיו"ש - בקונסוליה הצרפתית). חזרה למלון. נסיעה לגן הורדים.
- 1615 - טקס פרידה.
- 1635 - נסיעה לנתבי'ג.
- 1715 - המראה.

יום א' - 1.11

- 1500 - הגעה לכתב'ג במטוס מיוחד.
נטיעה לירושלים.
- 1600 - טקס ממלכתי בגן הורדים. חנוכת 'גן מריט' בגן הורדים.
- 1740 - נטיעה למלון המלך דוד.
פגישה עם רוח'ם בלשנר (המשתתפים הצפרתיים: רוח'ם שיראק, שה'ח ריימון, השגריר וחיועץ המדיני).
- 1900 - חזרה למלון.
- 2030 - ארוחת ערב ממלכתית בכנסת מטעם רוח'ם ורעיותו.
ליונה במלון המלך דוד בירושלים.

יום ב' - 2.11

- 0800 - נטיעה לאבן גוש. מיטה בכנסת הצלבנית. קבלת פנים למסדרים עותיים. נטיעה ליו-ושם.
- 1000 - טקס הנחת זר באוהל יזכור, ביקור ביד לילדי ישראל שניספו בשואה. הנחת אבן פינה בבקעת הקהילות החרבות. נטיעה למשרד רוח'ם.
- 1100-1300 - ישיבת עבודה. רוח'ם שיראק חוזר למלון.
- 1325 - נוסע לשרתון-פלאזה. שר החוץ ריימון נוסע למשרד החוץ.
- 1230 - מ'מ רוח'ם ושה'ח נפגש עם שר החוץ ריימון.
נוסעים יחד לשרתון-פלאזה.
- 1330 - ארוחת צהרים מטעם מ'מ רוח'ם ושה'ח (במלון שרתון-פלאזה). נטיעה לכנסת (משרתון-פלאזה או המלך דוד).
- 1535 - טקס ברחבת הכנסת. פגישה עם יו"ר הכנסת ברכת חור'ר המליאה, נטיעה לבית הנשיא (ממלוח מצומצמת).
- 1630 - ביקור נימוסין אצל נשיא המדינה.
- 1745 - פגישה עם משפחות מסורבים מבריה'מ (במלון). קבלת פנים מטעם ראש העיר טוי קולק (טעון אישור).
- 2000 - ארוחת גומלין מטעם ראש ממשלת צרפת במלון המלך דוד.
ליונה במלון המלך דוד בירושלים.

יום ג' 3.11

- 0815 - נטיעה לרוגליות. טקס באתר החנצחה ליחורי צרפת.
נטיעה למכון ויצמן, רחובות. הנחת זר עלי קבר הנשיא הראשון (ממלוח מצומצמת).
- 1015 - טקס הענקת אות ויצמן במועדי הטבע והרוח.
- 1100 - נטיעה לתל-אביב (יפו).
- 1130 - קבלת פנים למושב הצרפתי בבית השגריר הצרפתי.
- 1215 - נטיעה חזרה לירושלים.
- 1300-1345 - מסיבת עתונאים במלון.
- 1400 - ארוחת צהרים פרטית (עם נכבדים מיו"ש - בקונסוליה הצרפתית). חזרה למלון. נטיעה לגן הורדים.
- 1615 - טקס פרידה.
- 1635 - נטיעה לנתב'ג.
- 1715 - המראה.

יום א' - 1.11

- 1500 - הגעה לכתב'ג במטוס מיוחד.
נסיעה לירושלים.
- 1600 - טקס ממלכתי בגן הורדים. חנוכת 'גן פריס' בגן הורדים.
נסיעה למלון המלך דוד.
- 1740 - פגישה עם רה"מ בלשכתי (המשתתפים הצפרתיים: רה"מ שיראק, שה"ח ריימון, השגריר והיועץ המדיני).
- 1900 - חזרה למלון.
- 2030 - ארוחת ערב ממלכתית בכנסת מטעם רה"מ ורעיותו.
לינה במלון המלך דוד בירושלים.

יום ב' - 2.11

- 0800 - נסיעה לאילן גוש. מיטה בכניסה הצלבנית. קבלת פנים למסדרים עותיים. נסיעה לירושלים.
- 1000 - טקס הנחת זר באוהל יזכור, ביקור ביד לילדי ישראל שניספו בשואה. הנחת אבן פינה בבקעת הקהילות החרבות. נסיעה למשרד רה"מ.
- 1100-1300 - ישיבת עבודה. רה"מ שיראק חוזר למלון.
- 1325 - נוסע לשרתון-פלאזה. שר החוץ ריימון נוסע למשרד החוץ.
- 1230 - מ"מ רה"מ ושה"ח נפגש עם שר החוץ ריימון.
נוסעים יחד לשרתון-פלאזה.
- 1330 - ארוחת צהרים מטעם מ"מ רה"מ ושה"ח (במלון שרתון-פלאזה). נסיעה לכנסת (משרתון-פלאזה או המלך דוד).
- 1535 - טקס ברחבת הכנסת. פגישה עם יו"ר הכנסת ברכת חיר'ר המליאה, נסיעה לבית הנשיא (ממליח מצומצמת).
- 1630 - ביקור נימוסין אצל נשיא המדינה.
- 1745 - פגישה עם משפחות מסורבים מבריה"מ (במלון). קבלת פנים מטעם ראש העיר טוי קולק (טעון אישור).
- 2000 - ארוחת גומלין מטעם ראש ממשלת צרפת במלון המלך דוד.
לינה במלון המלך דוד בירושלים.

יום ג' 3.11

- 0815 - נסיעה לרוגליות. טקס באתר החנצחה ליהודי צרפת. נסיעה למכון ויצמן, רחובות. הנחת זר עלי קבר הנשיא הראשון (ממליח מצומצמת).
- 1015 - טקס הענקת אות ויצמן במועזי הטבע והרוח.
- 1100 - נסיעה לחל-אביב (יפו).
- 1130 - קבלת פנים למושבה הצרפתית בבית השגריר הצרפתי.
- 1215 - נסיעה חזרה לירושלים.
- 1300-1345 - מסיבת עתונאים במלון.
- 1400 - ארוחת צהרים פרטית (עם נכבדים מיו"ש - בקונסוליה הצרפתית). חזרה למלון. נסיעה לגן הורדים.
- 1615 - טקס פרידה.
- 1635 - נסיעה לנתב"ג.
- 1715 - המראה.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמו

** יוצא

**

**

**

חוזם: 10/8423

אל: מריס/349

מ-: המשרד, תא: 141087, זח: 0858, זח: ב, טג: ש

נד: 8

בהול להזעיק/שמו

מריס

לשגריר.

ביקור שיראק.

מברקן 136 הגיע לאחר שחתנו הטלפוני ולכן אני חוזר על
תשובתנו רק למען הסדר:

בררתי לפי בקשתן עם לשכת רוה'מ וטוב עם ראש העיר. מלשכת
רוה'מ חזרו על עמדת מר שמייר לפיה קולק צודק בדרישתו ואין
סיבה לשנותה. קולק חזר ואמר שהוא עומד על קבלת פנים במרעצה
ושהפשרה לכאורה הינה ההצעה שכבר נדחתה בעת ביקור משלחת
ההכנה כאן. זאת דיווחתי לן טלפונית והוספתי בקשת טדי
שמכתבו לשיראק יועבר מיד ליטור.

בברכת מועדים לשמחה,

מנהל אירופה 1

מ/א

תב: שהח, רהט, מנכ"ל, ממנכ"ל, אביטל, מאור, אירא

אין הידן

חוזם: 10,9018

אל: המשרד

מ-: מריט, נר: 158, תא: 141087, זח: 1700, זח: מ, סג: ש

נד: פ

שמור/מיון

אל: משרד המדע / לשכת השר - מר קטריבס

זע: השגריר - כאן

מאת: יע"מ

1. לאחר הפגישה עם BERSANI להלן הנקודות העיקריות:

א. החקוימו פגישות בין משרדיות.

ב. התמונה שמצטיירת מצביעה על קשיים טכניים בנושא קרן.

ג. הוא איננו יכול לאמר שרעיון הקרן לא התקבל אלא שבאופן אישי נראה לו, שבשלב זה לא תהיה התקדמות. בכל מקרה ההחלטה תהיה בידי מר שירק.

ד. הוא ציין, שלדעתו כדאי להמשיך לשפר את הכלים הקיימים לשתי"פ ולפתור בעיות הקשורות לכלים אלה באם ישנם כאלה.

ה. לשאלות ישירות בקשר לחזרת ועתו שלקרון אין סיכויים גדולים, לא רצה להשיב ולהכנס להנמקות.

ו. המונח שהוא השתמש בו: קשיים טכניים.

2. בהמשך השיחה ציין שלפי הידוע לו יש כוונה לשפר לחזק ולהרחיב את השתי"פ עם ישראל.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

3. לא נראה לו שמר שיראק יוכל להכנס למרטים מעבר להצהרת כוונות במחור המדעי.

4. ברוך אייל ינסה, בזמן הקצר הנותר, להפעים את הקהיליה.

5. לאור האמור לעיל נראה לו שלחץ מדיני נוסף יוכל עוד לשנות את המצב הקיים.

הפ: ממנכל, אירא, אביטל, תרבות, פקטריבס/מממדע

ISRAEL BINATIONAL SCIENCE FOUNDATION

AGREEMENT BETWEEN

AND

ISRAEL

Signed in

on

The Government of _____ and the Government of Israel.

Recognising the importance of science and technology in the development of a strong and vigorous national economy,

their peoples and will advance the state of science and technology to the benefit of both countries, as well as mankind generally, and

Have agreed as follows:-

ARTICLE I

ESTABLISHMENT

- A. There is hereby established the (official name of foundation).
- B. The base of operation of the Foundation shall be in Israel.

ARTICLE II

OBJECTIVE

The objective of the Foundation shall be to promote and support projects of mutual interest to both parties to the agreement, in fields that will be determined jointly.

ARTICLE III

MODES OF COOPERATION

In connection with a particular research project being undertaken within the framework of this agreement, cooperation may include but is not limited to; the exchange of scientists, experts and equipment; the exchange of information, data, research results and techniques and the organization of joint conferences and status seminars.

ARTICLE IV

POWERS OF THE FOUNDATION

The Foundation shall have all powers necessary to carry out the objective of the agreement, including the power to:-

- 1) promote and support, by the use of funds or otherwise, joint research projects, which will be implemented in Israel (within the limits defined in articles I and II).
- 2) make contracts and allocate grants.
- 3) acquire, hold, administer and dispose of real and personal property, including patents and copyrights.
- 4) receive, hold and disburse funds and open bank accounts as deemed necessary.
- 5) accept contributions of property, funds or services and
- 6) employ personnel.

ARTICLE V

BOARD OF GOVERNORS

- A. A Board of Governors, hereinafter called 'The Board' shall be set up. There will be (No.) members. (No) Citizens of (country) and (No) citizens of Israel (equal numbers)
- B. The Chairman, Vice-Chairman and Secretary of the Board shall be elected from and by the members. The Chairmanship and Vice Chairmanship shall not be held in any year by citizens of the same country and each position shall alternate on an annual basis between a (nationality) member and an Israeli member. Members of the Board shall serve (No) years and maybe reappointed. In the event that a vacancy occurs by reason of death, incapacity, resignation or otherwise, appointments may be made as provided above.
- C. The Board shall have authority to:-
- 1) establish its rules of procedure, subject to the provisions of this agreement
 - 2) establish regulations, subject to the approval and legal ratification of both governments, and according to the laws of each country, defining the policies, organization and procedures of Foundation.
 - 3) appoint and dismiss an Executive Director.
 - 4) approve the annual budget and research programme of the Foundation, indicating, inter alia, the favoured subject areas of research and the funds allotted thereto;

- 5) accept contributions of property, funds or services subject to the approval of both governments.
- 6) establish the principal office of the Foundation in Israel.
- 7) delegate and exercise any other power possessed by the Foundation.

9. The Board shall normally meet once a year at the principal office of the Foundation, but the Board has the right to determine a different venue and date.

8. The Board shall act by vote of at least a (fraction/percentage) majority of the entire membership.

7. Members of the Board shall serve without compensation, but the Board may authorize payment of necessary expenses in attending Board meetings and other official duties.

6. The Board shall provide for annual audits of the account of the Foundation, by independent auditors, for submission to both governments. These audits shall certify to the status of financial conditions and evaluate the Foundation's system of internal control and auditing.

ARTICLE VI

EXECUTIVE DIRECTOR

- A. The Executive director shall be the chief executive officer of the Foundation, responsible for the operation and staffing of the Foundation in accordance with the policies and directives of the Board.
- B. The Executive Director shall employ, oversee, and dismiss the professional and administrative staff of the Foundation.
- C. The Executive Director shall submit to the Board, (No.) days before its annual meeting, his proposals for the coming research programme.
- D. The Executive Director shall take action to implement the decisions of the Board.
- E. The Executive Director shall maintain an appropriate internal control system, which will be available for review by authorized representatives of both governments.
- F. The Executive Director shall prepare and submit to the Board for approval annual budgets of the Foundation.
- G. The Executive Director shall prepare and submit to the Board an annual report of activities and a financial statement.
- H. The Executive Director shall be responsible for the implementation of the decisions of the Board of Governors.

ARTICLE VIII

ENTRY INTO FORCE AND DURATION

- A. This Agreement shall enter into force upon signature by (govs.) and shall remain in force for (period) years from the date of funding, pursuant to Article VII, paragraph B.
- B. The dissolution of the Foundation requires the agreement of both contracting parties. In the case of dissolution both parties shall consult with each other on the utilization of the funds available at that time. Each contracting party shall be entitled to the share of the Foundation capital it has contributed up to the date of dissolution as well as, on a pro rata basis, a share of the revenues not yet committed.

ARTICLE VIII

FINANCIAL PROVISIONS

- A. Endowment of the Foundation shall be as follows:
1. (SUM) furnished by the Government of Israel.
 2. (SUM) furnished by the Government of (country).
- B. The total sum of shall be deposited by the two governments on (date) in a special account in the name of the Foundation, in the Bank of Israel.
- C. The Government of Israel shall guarantee a basic annual rate of (percentage) interest to the Foundation on the funds in the account. The interest should be paid on a (time period) basis.
- D. The Foundation shall use the interest referred to in paragraph C above, the contributions and funds referred to in Article IV, paragraph 5 for operation of the Foundation.
- E. The Government of Israel shall permit the Foundation to exchange Israeli Shekels for convertible currencies required for essential expenses of the Foundation outside Israel.
- F. The State Comptroller of Israel shall review the use of funds in accordance with regulations in force in Israel. The results of auditing shall be transmitted to (other party).

31.9.87
576-3

רשימת מוזמנים לארוחת הערב לרה"מ צרפת בכנסת 1.11.87
(האורחים מוזמנים עם רעיותיהם)
(מעודכן ליום 21.10.87)

יו"ר הכנסת

זקן הסגל הדיפלומטי (שגריר גוואטמלה)

שגריר ישראל בצרפת

שרי ממשלה

שמעון פרס

יצחק רבין

אריק שרון

דוד לוי

משה נסים

גדעון פת

משה ארנס

חיים קורפו

יוסף שפירא

זבולון המר

אברהם שריר

ראשי דתות

איש הדת הצרפתי בישראל

חברי כנסת

דב בן מאיר

חייקה גרוסמן

אהרון נחמיאס

גץ טזח

אמאלי דהא | אינאק

- בטיקס קען עלן דאס דא | קען

- באז

- (אמאלי דאס באז עלן אינאק)

- דינאלי

- בטיקס דאס דאס עלן דאס דאס

אליעזר שוסטק

דן תיכון

אליהו בן אלישר

דן מרידור

אהוד אולמרט

מאיר שטרית

מיכה חריש

גאולה כהן

מרים תעסה גלזר

עוזי לנדאו

רוני מילוא

רפי אדרי

י. כהן אורגד

אהרון אבו חצירא

מנחם פורוש

אברהם שפירא

מיכאל דקל

עובדיה עלי

גרשון שפט

יובל נאמן

שרה דורון

חיים קאופמן

מזכיר הכנסת

קצין הכנסת

צה"ל

הרמטכ"ל

שופטים

נשיא בית המשפט העליון

ראשי מועצות וערים

ראש עיריית ירושלים

ראש עיריית תל-אביב

ראש מועצת שלומי, דר' יהודה לנקרי

נשיא לשעבר

פרופ' אפרים קציר

אגודת ישראל-צרפת

יו"ר אגודת ישראל-צרפת, דר' י. מנור.

יו"ר "אליינס פרנסייז", פרופ' אנדרה שוראקי

הסוכנות היהודית

יו"ר הסוכנות היהודית, דר' א. דולצ'ין

שגריר לשעבר

מר מאיר רוזן

בנק ישראל

נגיד בנק ישראל

מבקר המדינה

מבקר המדינה

היועץ המשפטי לממשלה

היועץ המשפטי לממשלה

משטרה

מפק"ל המשטרה

לשכת ראש הממשלה

יוסף בן אהרון

אבי פזנר

אריה מקל

יוסי אחימאיר

צחי הנגבי

עזריאל נבו

עמוס גלעד

יחיאל קדישאי

משרד החוץ

המנכ"ל המדיני, דר' י. ביילין

המנכ"ל, מר א. טמיר

המשנה למנכ"ל, מר י. ענוג

סמנכ"ל דר', י. מינרבי

מנהל אירופה 1, מר מ. בבלי

ראש הטקס, מר א-פ, ארן

ראש שולחן צרפת, מר א. אבידור

מנהל מאו"ר, מר י. שטרית

יד ושם

יו"ר יד-ושם, דר' ארד

ראובן דפני, סגן יו"ר יד ושם

אקדמיה

נשיא האקדמיה הלאומית למדעים

נשיא האונ' העברית

ס/נשיא מכון ויצמן, מר חנן בראון

ראש החוג לשפה וספרות צרפתית, דר' לנה שילוני, האונ' העברית

פרופ' פרוור

פרופ' מרסל דובוא, החוג לפילוסופיה, האונ' העברית

אישי ציבור

מנחם סבידור

פרופ' שטיין

פרופ' זאוברמן

איילה זקס-אברמוב ודר' ש. ז. אברמוב

עולי בריה"מ

יולי אדלשטיין

בריילובסקי

ביגון (אם יגיע)

אידה נודל

לשכת המסחר ישראל-צרפת

אריה קרסו, נשיא לשכת המסחר ישראל-צרפת

הצד הצרפתי

משלחת רה"מ האורח (כ-40)

נציגי משלחת המגבית ויהודי צרפת:

תאו קליין

ז'אן קאן

פרנסיס רוזנסטיל

ג'פרי סטיינר

מישל טופיול

הוגו רמניקנו

פיליפ גרמר

מישל רוזנבלט

שארל בוסיארה

איזידור ארגון

שארל קורן

מאכס רפופרט

ג'אק הרסן (מבעלי "פרנס סואר")

אורחים נוספים

רעיה יגלום

לולה בר ובעלה

אסתר רובין

פרופ' יוליוס צלרמאיר

יעקוב גוטנשטיין

רון מזרחי

גבי אבירם

ריבה שינצר

תקשורת

10 עורכי עתונים ומנהלי תקשורת אלקטרונית, כולל:

דב יודקובסקי

עידו דיסנצ'יק

ארוינג פרנקל

5 עתונאים מסקרים, כולל:

יוסי מלמן

רפי מן

גיל קיסרי

10 זרים

31.9.87
576-3

רשימת מוזמנים לארוחת הערב לרה"מ צרפת בכנסת 1.11.87
(האורחים מוזמנים עם רעיותיהם)
(מעודכן ליום 21.10.87)

יו"ר הכנסת

זקן הסגל הדיפלומטי (שגריר גוואטמלה)

שגריר ישראל בצרפת

שרי ממשלה

שמעון פרס

יצחק רבין

אריק שרון

דוד לוי

משה נסים

גדעון פת

משה ארנס

חיים קורפו

יוסף שפירא

זבולון המר

אברהם שריר

גולד

ראשי דתות

איש הדת הצרפתי בישראל

חברי כנסת

דב בן מאיר

חייקה גרוסמן

אהרון נחמיאס

נרן צ'אליק

אליעזר שוסטק

דן תיכון

אליהו בן אלישר

דן מרידור

אהוד אולמרט

מאיר שטרית

מיכה חריש

גאולה כהן

מרים תעסה גלזר

עוזי לנדאו

רוני מילוא

רפי אדרי

י. כהן אורגד

אהרון אבו חצירא

מנחם פורוש

אברהם שפירא

מיכאל דקל

עובדיה עלי

גרשון שפט

יובל נאמן

שרה דורון

חיים קאופמן

מזכיר הכנסת

קצין הכנסת

צה"ל

הרמטכ"ל

שופטים

נשיא בית המשפט העליון

ראשי מועצות וערים

ראש עיריית ירושלים

ראש עיריית תל-אביב

ראש מועצת שלומי, דר' יהודה לנקרי

נשיא לשעבר

פרופ' אפרים קציר

אגודת ישראל-צרפת

יו"ר אגודת ישראל-צרפת, דר' י. מנור.

יו"ר "אליינס פרנסייז", פרופ' אנדרה שוראקי

הסוכנות היהודית

יו"ר הסוכנות היהודית, דר' א. דולצ'ין

שגריר לשעבר

מר מאיר רוזן

בנק ישראל

נגיד בנק ישראל

מבקר המדינה

מבקר המדינה

היועץ המשפטי לממשלה

היועץ המשפטי לממשלה

משטרה

מפכ"ל המשטרה

לשכת ראש הממשלה

יוסף בן אהרון

אבי פזנר

אריה מקל

יוסי אחימאיר

צחי הנגבי

עזריאל נבו

עמוס גלעד

יחיאל קדישאי

משרד החוץ

המנכ"ל המדיני, דר' י. ביילין

המנכ"ל, מר א. טמיר

המשנה למנכ"ל, מר י. ענוג

סמנכ"ל דר', י. מינרבי

מנהל אירופה 1, מר מ. בבלי

ראש הטקס, מר א-פ, ארון

ראש שולחן צרפת, מר א. אבידור

מנהל מאו"ר, מר י. שטרית

יד ושם

יו"ר יד-ושם, דר' ארד

ראובן דפני, סגן יו"ר יד ושם

אקדמיה

נשיא האקדמיה הלאומית למדעים

נשיא האונ' העברית

ס/נשיא מכון ויצמן, מר חנן בראון

ראש החוג לשפה וספרות צרפתית, דר' לנה שילוני, האונ' העברית

פרופ' פרוור

פרופ' מרסל דובוא, החוג לפילוסופיה, האונ' העברית

אישי ציבור

מנחם סבידור

פרופ' שטיין

פרופ' זאוברמן

איילה זקס-אברמוב ודר' ש. ז. אברמוב

עולי בריה"מ

יולי אדלשטיין

בריילובסקי

ביגון (אם יגיע)

אידה נודל

לשכת המסחר ישראל-צרפת

אריה קרסו, נשיא לשכת המסחר ישראל-צרפת

הצד הצרפתי

משלחת רה"מ האורח (כ-30)

נציגי משלחת המגבית ויהודי צרפת:

תאו קליין

ז'אן קאן

פרנסיס רוזנסטיל

ג'פרי סטיינר

מישל טופיול

הוגו רמניקנו

פיליפ גרמר

מישל רוזנבלט

שארל בוסיארה

איזידור ארגון

שארל קורן

מאכס רפופרט

ג'אק הרסן (מבעלי "פרנס סואר")

אורחים נוספים

רעיה יגלום

לולה בר ובעלה

אסתר רובין

פרופ' יוליוס צלרמאיר

יעקוב גוטנשטיין

רון מזרחי

גבי אבירם

ריבה שינצר

תקשורת

10 עורכי עתונים ומנהלי תקשורת אלקטרונית, כולל:

דב יודקובסקי

עידו דיסנצ'יק

ארוינג פרנקל

5 עתונאים מסקרים, כולל:

יוסי מלמן

רפי מן

גיל קיסרי

10 זרים

31.9.87
576-3

רשימת מוזמנים לארוחת הערב לרה"מ צרפת בכנסת 1.11.87
(האורחים מוזמנים עם רעיותיהם)

✓ יו"ר הכנסת

זקן הסגל הדיפלומטי (שגריר גוואטמלה)

שגריר ישראל בצרפת

שרי ממשלה

+ ✓ שמעון פרס (נ"י)

✓ יצחק רבין

✓ אריק שרון

✓ דוד לוי

+ ✓ משה נסים (כח"ה)

- ✓ גד יעקובי (כח"ה)

- ✓ הרב פרץ (כח"ה)

+ ✓ גדעון פת (רבקה)

+ ✓ משה ארנס - כח"ה (כח"ה)

- ✓ יצחק מודעי (כח"ה)

+ ✓ חיים קורפו (נ"י)

✓ יוסף שפירא

+ ✓ זבולון המר (זאמר) / צרכים שייך

ראשי דתות

איש הדת הצרפתי בישראל

חברי כנסת

- ✓ מאיר כהן אבידוב (כח"ה)

+ ✓ דב בן מאיר (נ"י)

אלבאר למזמן

מיקה בלל אסד

חברי כנסת

כאן לא להזמין
עצם לקבלת
החברים לאו"ה

כבר אפשר
 נא (על) להצטרף
 חברים
 בקטרה
 הוצאה לאור
 יאנוש

- ✓ חייקה גרוסמן
 ✓+ אהרון נחמיאס
 ✓ אליעזר שוסטק
 ✓ דן תיכון
 ✓ אליהו בן אלישר
 ✓ דן מרידור
 ✓ אהוד אולמרט
 ✓ מאיר שטרית
 ✓ מיכה חריש
 ✓+ גאולה כהן (ע'ס)
 ✓+ מרים תעסה גלזר
 ✓+ עוזי לנדאו (א'ז)
 ✓ רוני מילוא
 ✓ רפי אדרי
 ✓ י. כהן אורגד
 ✓ אהרון אבו חצירא
 ✓ מנחם פורוש
 ✓ אברהם שפירא
 ✓ מיכאל דקל
 ✓ עובדיה עלי
 ✓ גרשון שפט
 ✓ יובל נאמן
 ✓+ שרה דורון (א'ס)
 ✓ חיים קאופמן

✓+ מזכיר הכנסת, שמואל יסקובסון
 ✓ קצין הכנסת - יצחק קו-א

צה"ל

✓ הרמטכ"ל

שופטים

+ ✓ נשיא בית המשפט העליון, הסוסט מליי שגרי (ס' צי גיין) (גד)

ראשי מועצות וערים

✓ ראש עיריית ירושלים

✓ ראש עיריית תל-אביב

+ ✓ ראש מועצת שלומי, דר' יהודה לנקרי (יבוצית)

נשיא לשעבר

✓ פרופ' אפרים קציר - מאמ' אביוס' זידה, מכון ו' צמ'.

אגודת ישראל-צרפת

✓ יו"ר אגודת ישראל-צרפת, דר' י. מנור. 343440, 526268 - נולד - הכים 103, מכשית ציון 90805

+ ✓ יו"ר "אליינס פרנסייז", פרופ' אנדרה שוראקי 16715387 - עין רוא 8, ירוסלים 93543 (Jk, Jk)

הסוכנות היהודית

+ ✓ יו"ר הסוכנות היהודית, דר' א. דולצ'ין (רח)

שגריר לשעבר

✓ מר מאיר רוזן, אלוף שמוני, עו, ירוסלים.

בנק ישראל

✓ נגיד בנק ישראל

מבקר המדינה

+ ✓ מבקר המדינה, יעקב מלך (אובלי)

היועץ המשפטי לממשלה

+ ✓ היועץ המשפטי לממשלה (סימכ)

מזכיר הממשלה

— מזכיר הממשלה (במייב) (נחמן בירצאה קלאני' על ציין)

משטרה

+ ✓ מפכ"ל המשטרה, כ.ב. ניצב פופ קלאוס (ל"א)

לשכת ראש הממשלה

+ ✓ יוסף בן אהרון (ל"א)
+ ✓ אבי פזנר (ל"א)

+ ✓ אריה מקל

✓ יוסי אחימאיר

✓ צחי הנגבי

✓ עזריאל נבו מת. אלוף

✓ עמוס גלעד סא. אלוף

+ ✓ יחיא אל קרישלי

משרד החוץ

+ ✓ המנכ"ל המדיני, דר' י. בייליו (אליה)

✓ המנכ"ל, מר א. טמיר

+ ✓ המשנה למנכ"ל, מר י. ענוג (ל"א)
+ ✓ סמנכ"ל דר', י. מינרבי (צ.פ.)

✓ מנהל אירופה 1, מר מ. בבלי

+ ✓ ראש הטקס, מר א-פ, ארן (י.ז.)

✓ ראש שולחן צרפת, מר א. אבידור

✓ מנהל מאו"ר, מר י. שטרית

יד ושם

✓ יו"ר יד-ושם, דר' ארד - מוזיאון וז'ויס ת.ב. 3477, 91034

✓ ראשון דפני - סאן יור וז'ויס -

אקדמיה

✓ נשיא האקדמיה הלאומית לחידושים, פרופ' יוריטני יהוסט. 636911 ת.ב. 4040
מיקיב 91040

✓ נשיא האונ' העברית, פרופ' אלתון קלי, פרופ' הוואל, ה-ה. 91905

✓ - נשיא מכון ויצמן, פרופ' אליה זכור 3 קי (קמול)

✓ ס/נשיא מכון ויצמן, מר חנו בראון - פנמי אקטיבי-חיל

✓ ראש החוג לשפה וספרות צרפתית, דר' לנה שילוני, האוני' העברית - פריס' בן-ציון ופר' לנה שילוני

✓ פרופ' פראור יהוסף - ית' אלקא 6 631180 ביאליק 4 יס - 16 - 526734

✓ פרופ' מרסל דובוא, חתג לפילוסופיה, האוני' העברית (זכר), הסקולטה למדע-הרוח

אישי ציבור

✓ + מנחם סבידור, חנקין 9, חיל

✓ פרופ' שטיין יחזקאל

✓ פרופ' זאברמן חנן

✓ + איילה זקס-אברמוב 32 ש.ש. אברמוב וזקס אילה זקס אברמוב 16 - 690470 634103 53 13, ד"ר 53

עולי בריה"מ

✓ יולי אדלשטיין - אלון שכונת

✓ בריילובסקי ויקטור בית מילמן, טאקור 32 רמת-אבים 69203

ביגון (אם יגיע)

✓ אידה נודל - אצל מטפ' פריצמן, רח' בית הכנסת 6, דפיה 20, רחובות

ליקוב 76271

לשכת המסחר ישראל-צרפת

✓ נשיא לשכת המסחר ישראל-צרפת

מ"ר אלה - קרס 10 - (דו"ח) 32 אלומי 303993

רחוב ריבא 26 03-627111

הצד הצרפתי

משלחת רה"מ האורח (240)

נציג משלחת המגבית ויהודי צרפת (12)

ז'אן קאו

פרנסיס רוזנטל

ג'פרי סטיינר

✓ + קאז' כזיה יאנוס (זכר) (אלה) ומי אצול

✓ קאז' זלזה בר - בעלה אבנר - רח' הירקון 70 חיל, 03-656640

✓ קאז' אסתר רובין ופרופ' 3 זכרמאיר 30226 - 30 (בא אחר במענה נכנסת) 8, דפיה 15, חיל' זכרמאיר 30226 - 30 (בא אחר במענה נכנסת) 8, דפיה 15, חיל'

תקשורת

10 עורכי עתונים ומנהלי תקשורת אלקטרונית

5 עתונאים מסקרים

10 זרים

- ✓ - יעקב גולדנשטיין ז'י צחי
- ✓ - רון מזרחי "
- ✓ - גבי אבירם "
- ✓ - ריבה שינצר (לכצ)

- ✓ - צבי יצחקובסקי (יציצות - אחרונות)
- ✓ - ציפורה פיסנצ'יק (מזריב")
- ✓ - יוסי מאמן ("צבר")
- ✓ - רפי מן - (מציב, י.י.)

- ✓ אנון פרנק (פיוסלר סוסט)
- ✓ איל קיסרי (מציב, יצא)

השאלות
אלו

AMBASSADE DE FRANCE

EN ISRAEL

TEL-AVIV, LE 21 AOUT 1987

TELEX ADRESSE AU MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES - JERUSALEM

+++

ה'ן ד'אר שמוע

20

L'AMBASSADE DE FRANCE PRESENTE SES COMPLIMENTS AU MINISTERE
DES AFFAIRES ETRANGERES ET A L'HONNEUR DE LUI TRANSMETTRE UN MESSA-
GE ADRESSE PAR M. JACQUES CHIRAC A SON EXCELLENCE M. ITZHAK SHAMIR,
PREMIER MINISTRE DE L'ETAT D'ISRAEL.

19 July 1957

CITATION :

''TRES SENSIBLE A L'AIMABLE MESSAGE DE FELICITATIONS QUE VOUS M'AVEZ ADRESSE A L'OCCASION DE LA FETE NATIONALE FRANCAISE, JE VOUS EXPRIME, EN MON NOM PERSONNEL ET AU NOM DU PEUPLE FRANCAIS, MES VIFS REMERCIEMENTS.

JE TIENS A VOUS DIRE MA CONVICTION QUE LES RELATIONS D'AMITIE QUI UNISSENT NOS DEUX PAYS SORTIRONT RENFORCEES DE LA VISITE QUE JE ME REJOUIS D'EFFECTUER EN ISRAEL EN NOVEMBRE PROCHAIN. SIGNE : JACQUES CHIRAC.''

FIN DE CITATION.

L'AMBASSADE DE FRANCE SERAIT RECONNAISSANTE AU MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES DE FAIRE PARVENIR CE MESSAGE A SON HAUT DESTINATAIRE ET SAISIT CETTE OCCASION POUR LUI RENOUVELER LES ASSURANCES DE SA HAUTE CONSIDERATION./.

ALAIN P I E R R E T

משורד החוץ-מחלקת הקשר
שמור

נכנס

**

**

**

**

חוזם: 8,2621

אל: המשורד

מ-: פריט, נר: 70, תא: 050887, זח: 1900, דח: ר, טג: ש

נד: ג

אל ארונה 1 מאור

מאת השגריר פריט

בקור שיראק

בשיחתו עם שיראק אתמול, אישר לי שגברת ברכוס שיראק
מצטרפת לביקורו.

לאור זאת, נצטרך להכין עבורה תכנית נפרדת .

סומר.

תפ: שהח, דהמ, מבבל, מממבל, אירא, אביטל, מאור

STANDARD
STANDARD
STANDARD

STANDARD
STANDARD
STANDARD

STANDARD
STANDARD
STANDARD

STANDARD
STANDARD
STANDARD

STANDARD
STANDARD
STANDARD

STANDARD
STANDARD
STANDARD

STANDARD
STANDARD
STANDARD

STANDARD
STANDARD
STANDARD

STANDARD
STANDARD
STANDARD

STANDARD
STANDARD
STANDARD

11.00.00
11.00.00
11.00.00
11.00.00
11.00.00

11.00.00

11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00

11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00
11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00

11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00
11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00
11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00
11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00

11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00
11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00

11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00

11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00
11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00

11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00
11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00

11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00
11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00
11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00 11.00.00

ת פ: שהח,רהמ,מנכל,ממנכל,אירא,אביטל,מאור,טקס

March 28 1965

$L_1 = \{00x^k y^n z^l : x, y, z \in \Sigma^+, k, l \geq 1, n \geq 0\}$



ביקור רה"מ צרפת JACQUES CHIRAC
3-1 בנובמבר 1987

טיוטה - נכונה ל-7.8.87

יום א', 1 בנובמבר

(1)-בשעת אחה"צ שטרם אושרה אך
מספיק מוקדמת כדי לאפשר קיום
טקס קבלת פנים ממלכתי באור
היום בגן הורדים בירושלים.

- הגעה לנתב"ג (1)

- נטיעה כירושלים

- טקס קבלת פנים ממלכתי
בגן הורדים, חילופי ברכות
וחנוכת "גן פריס"
(חלקה בתוך גן הורדים)

18:00 פגישה עם רה"מ
(ב-4 עניים או לפי קביעתו
של רה"מ)

20:30 אפשרות א'
ארוחת ערב ממלכתית
מטעם רה"מ (2)

(2)-בתנאי שאין זה מתנגש עם
ארוחת ערב ממלכתית מתוכננת
בכנסת לציון 70 שנה להצהרת
בלפור.
(נראה לנו שחייב להעשות מאמץ
לדחות האירוע בכנסת

אפשרות ב'
טרם נקבעה



- 2 -

יום ב', 2 בנובמבר

בוקר - אפשרות א' (3)

09:00 טקס הנחת זר באוהל יזכור
ביד-ושם והשתתפות בטקס נטיעת
עצים על ידי 2 חסידי אומות
העולם מצרפת. (בלווית רה"מ?)

10:30 פגישה מדינית עם רה"מ

בוקר - אפשרות ב' (3)

08:00 יציאה לרוגלית
(בלווית רה"מ?)

(3)-טעון הבהרה אם רה"מ האורח
עומד על רצונו לבקר ברגלית.
הערנו לשגריר סופר שאנו רואים
כפילות בקיום 2 הארועים:
ברגלית וביד ושם.

08:45 טקס הנחת זר באתר ההנצחה
ליהודי צרפת שניספו בשואה

09:30 נסיעה לירושלים

10:30 טקסים ביד-ושם (3)

11:30 פגישה מדינית עם רה"מ

צהריים

13:30 ארוחת צהריים מטעם
מ'מ רה"מ ושה"ח

אחה"צ

15:30 טקס בכנסת (משמר כבוד,
פגישה עם היו"ר)

16:00 ברכה במליאה (ישיבה חגיגית יום בלפור)

16:45 ביקור נימוסין אצל
נשיא המדינה

18:30 קבלת פנים מטעם ראש העיר,
מר טדי דולק (5)

(5)-מותנה באפשרות ראש העיר
לשנות התחייבות שלו בחו"ל.



- 3 -

ערב - אפשרות א' (6) 20:30 ארוחת ערב ממלכתית מטעם רה"מ
(6)-אם לא ניתן לשנות מועד האירוע בכנסת מה-1.11

ערב - אפשרות ב' 20:30 ארוחת גומלין

יום ג', 3 נובמבר

בוקר - אפשרות א' (6) 08:00 תפילה בכנסית
SAINTE-ANNE
בעיר העתיקה

(תוגדר כ"אירוע פרטי")

09:00 יציאה במסוק למצדה
ויס המלח

12:00 חזרה לירושלים

12:30 מסיבת עתונאים

בוקר - אפשרות ב' (7) 08:00 תפילה בכנסית
SAINTE-ANNE

(תוגדר כ"אירוע פרטי")

(7)-טעון החלטת רה"מ שיראק אם לבקר במצדה אם לאו

09:00 יציאה לרחובות

10:00 טקס הענקת
AWARD OF SCIENCES
AND HUMANITIES"
לרה"מ האורח במכון ויצמן

11:00 נסיעה לירושלים

12:30 מסיבת עתונאים

צהריים - אפשרות 1 (8) 13:00 ארוחת צהריים גומלין
(8)-אם יוחלט למנוע כלל התנגשות עם האירוע בכנסת



- 4 -

<u>צהריים - אפשרות 2</u>	
13:00	טרם נקבע
15:00	זמן חופשי (מאורגן ע"י הקונסוליה) (פגישה עם נכבדים ערבים)
16:00	טקס פרידה ממלכתי בגן הורדים
<u>המשך-אפשרות א' (9)</u>	
16:30	נסיעה לרחובות
17:30	טקס הענקת "AWARD OF SCIENCES AND HUMANITIES" לרה"מ האורח במכון ויצמן
18:30	נסיעה לתל-אביב
19:00	קבלת פנים בבית שגריר צרפת
-	נסיעה לנתב"ג
<u>המשך-אפשרות ב' (9)</u>	
16:30	נסיעה לתל-אביב
17:30	אירוח מטעם ראש העיר מר שלמה להט
19:00	קבלת פנים בבית שגריר צרפת
-	נסיעה לנתב"ג

** נכנס

שמור

**

**

**

חוזם: 20753/7

אל: המשורד

מ-: פריס, נר: 484, תא: 310787, זח: 2003, זח: ר, טג: ש

נד: 8

שמור/רגיל

אל : אירופה 1 - מאור

מאת : השגריר פריס

ביקור שיראק . לשלכם נר 647 ונר 812.

1 . יגיע ביום ה- TOUSSAINT 1-11/1 לפני שקיעת החמה כדי לקיים הטקס המתוכנן .

2 . לא חוזר לא בטוח שגברת שיראק תצטרף אליו כי שברה רגל ועליה לעבור ניתוח . יתכן והמצב ישתפר ותוכל לבוא.

3 . ניתן לתכנן הנחת זר באוהל יזכור, השתתפות בטקס נטיעת עץ על שם שני חסידי אומות העולם ובנוסף ביקור ברוגלית ששיראק מאוד מעוניין בו.

4 . ביחס לביקור במקומות הקדושים בירושלים, שיראק מעדיף להמנע מזה משיקולים יורשים ולמרות נסיוננו למציאת פתרונות מעשיים . כמובן שישמה מאוד לפגוש בראש העיר והם מתכננים ארוחת בוקר ומלך דוד עם טדי קולק . יתכן וניתן לשכנעו לבקר בבית ועיריה. עוד נודיעכם.

5 . הקונכיל בירושלים הציע לערוך תפילה בכנסיית
SAINT ANNE

או בכנסייה באבו גוש. כנראה שיבחרו בסאנט אן .

6 . שיראק מעוניין מאוד בביקור במכון וייצמן ובקבלת

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

משרד החוץ-מחלקת הקשר

ה- AWARD

המיוחד ואם הזכר כרון בזחיות עזיבתו את הארץ בשעה
אז שעה וחצי הוא מוכן לערוך הביקור . מכל מקום
חובה שישוב ביום ג' בערב או בלילה לפריס כי למחרת
יש ישיבת ממשלה .

7 . רשמו לפניכם שבכנסת לא חוזר לא יהיו נאומים

8 . בינתיים לא חוזר לא ידוע מי יתלווה לרוה"מ שיראק
עפ"י הנדבג אצלו הוא מעדיף לא X לא לצרף אליו
שרים למעט שה"ח (פרלמנטרים
ראשי אגודות הידידות , חברים וכו' ומעדיף משלחת
קטנה . טביר אם כן ששה"ח יתלווה אליו , וכן צוות
העוזרים (כחמישה) ועיתונאים .

9 . בנוגע לתוכן השיחות שיקיים שיראק בארץ טובים שעם
גמר עונת החופשה , נפגש שוב כדי ללבן הנושאים לסדר
היום . בז'רן , יועצו הדיפלומטי של שיראק , מתעתד
להגיע ארצה בסביבות ה-15 באוקטובר כדי להכין את
הביקור .

10 . לגבי ביקור במצדה , שיראק אינו מעוניין , אך
אחרי מתן הסברים , יושקל הענין מחושב , תוך הסבר שהמדובר
בטיסה במסוק שאיננה כרוכה בנסיעה ארוכה .

טבר

תפ: שהח,רהמ,מנכל,ממנכל,אירא,אביטל,מאור,טקס

800. 800.
800.

800.
800.
800.

800.
800.
800.

** נכנס

**

**

**

שמו

ג'ן ד'קו/שיראק

חוזם: 7,20753

אל: המשרד

מ-: פריס, נר: 484, תא: 310787/זח, 2003/זח: ר, סג: ש

נד: 2

שמו/רגיל

אל: אירופה 1 - מאור

מאת: השגריר פריס

ביקור שיראק. לשלם נר 647 ונר 312.

1. יגיע ביום ה- TOUSSAINT ב-1/11 לפני שקיעת החמה כדי לקיים הטקס המתוכנן.

2. לא חוזר לא בטוח שגברת שיראק תצטרף אליו כי שברה רגל ועליה לעבור ניתוח. יתכן והמצב ישתפר והוכל לבוא.

3. ניתן לתכנן הנחת זר באוהל יזכור, השתתפות בטקס נטיעת עץ על שם שני חסידיו אומות העולם ובנוסף ביקור ברגלית ששיראק מאוד מעוניין בו.

4. ביחס לביקור במקומות הקדושים בירושלים, שיראק מעדיף להמנע מזה משקולים ידועים ולמרות נסיוננו למציאת מתרונות מעשיים. כמובן שישמח מאוד לפגוש בראש העיר והם מתכננים ארוחת בוקר ומלך וזו עם טדי קולק. יתכן וניתן לשכנעו לבקר בבית ועיריה. עוד נודיעכם.

5. הקונכיל בירושלים הציע לערוך תפילה בכנסיית
SAINTE ANNE

או בכנסייה באבו גוש. נראה שיבחרו בטאנט אן.

6. שיראק מעוניין מאוד בביקור במכון וייצמן ובקבלת

משרד החוץ-מחלקת הקשר

ה- AWARD

המיוחד ואם הובר נרון בזחיות עזיבתו את הארץ בשעה
או שעה וחצי הוא מוכן לערוך הויקור . מכל מקום
חובה שישוב ביום ג' בערב או בזילה לפריס כי למחרת
יש ישיבת ממשלה .

- 7 . רשמו לפנייהם שבכנסת לא הוזר לא יהיו נאומים
- 8 . בינתיים לא הוזר לא ידוע מי יתלווה לררה'מ שיראק
עפ"י הנוהג אצלו הוא מעזיף . לא X לא לצרף אליו
שרים למעט שה'ח (פרלמנטרים
ראשי אגודות היודיות , חברים וכו' ומעזיף משלחת
קטנה . טביר אם כן ששה'ח יתלווה אליו , וכן צוות
העוזרים (כחמישה) ועיתונאים .
- 9 . בנוגע לתוכן השיחות שיקיים שיראק בארץ סוכס שעם
גמר עונת החופשה , נפגש שוב כדי ללבן הנושאים לסדר
היום . בוז'ון , יועצו הדיפלומטי של שיראק , מתעתד
להגיע ארצה בסביבות ה-15 באוקטובר כדי להכין את
הביקור .
- 10 . לגבי ביקור במצוה , שיראק אינו מעוניין , אן
אחרי מתן הסברים , יישקל העניין מחוש , תוך הסבר שהמזוור
בטיסה במסוק שאיננה ברובה בנסיעה ארוכה .

טובר

תפ: שהח,רהמ,מנבל,ממנבל,אירא,אביטל,מאור,טקס

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמור

יוצא **

**

**

**

חוזם: 7,16046

אל: מרים/647

מ-: המשרד, תא: 240787, זח: 1448, זח: כר, סג: ש

נד:ם

שמור/רגיל

השגריר

ביקור שיראק

לשלך 264 ו-311

א. הסיור במסוק למצדה כולל גם את ים המלח.

מפאת לחץ הזמן, קשה מאוד יהיה להוסיף את שדה בוקר לסיור ולכן מציעים לזאת על כן אלא אם כן יהיה זה רצונו המפורש של שיראק. גם קיום טקס במכון ויצמן בעייתי מבחינת הזמן. על מנת לאפשרו, לשיקולן להציע תוספת של עוד חצי יום לביקור, היינו שיעזוב ביום ד' (4/11) בצהריים

ב. אין חובה בביקור ביד ושם אם הוא מבקר ברוג'לית. אם האורה יעמוד על ביקור ב-2 האתרים, אזי מציעים להסתפק בהנחת זר באוהל יזכור. אם יחליט על יד ושם ויותר על רוג'לית - גם אז נכבד את רצונו

ג. הביקור בכנסת אינו כולל נאום במליאה השמור על פי כללי הטקס לראשי מדינה זרים בביקור רשמי

ד. לא מתוכננים נאומים עם הגעתו בנתבי'ג אלא חילופי ברכות במסגרת הטקס בגן הוורדים

ה. אכן מתוכננים חילופי נאומים בארוחות הממלכתיות

1. The first part of the report deals with the general situation in the country and the progress of the work of the various departments.

2. The second part of the report deals with the results of the work of the various departments during the period covered by the report.

3. The third part of the report deals with the results of the work of the various departments during the period covered by the report.

4. The fourth part of the report deals with the results of the work of the various departments during the period covered by the report.

5. The fifth part of the report deals with the results of the work of the various departments during the period covered by the report.

6. The sixth part of the report deals with the results of the work of the various departments during the period covered by the report.

7. The seventh part of the report deals with the results of the work of the various departments during the period covered by the report.

8. The eighth part of the report deals with the results of the work of the various departments during the period covered by the report.

9. The ninth part of the report deals with the results of the work of the various departments during the period covered by the report.

10. The tenth part of the report deals with the results of the work of the various departments during the period covered by the report.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

ו. לסעיף 8 בשלן 311: יש להבדיל בין טיור בעיר (כולל העיר העתיקה לרבות הכותל המערבי) בו אנו עומדים על כך שיעשה כל מאמץ להבטיח שיתקיים בלוויית ראש העיר, לבין טיור בעל צביון דתי של עליה לרגל למקומות קדושים לבצרות (כולל אפילו תפילה) הנושא אופי יותר אינטימי ואינו מחייב ליווי ממלכתי

לפי אופי הטיור המבוקש על ידי שיראק יש להמליץ על דרך הליווי

ז. נבקש לקבל בשלב מוקדם מידע על גודל הממליה והרכבה

אירופה 1/מאור

תפ: שהח,רהמ,מנכל,ממנכל,אירא,אביטל,מאור,טקס



נכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 7,15704

אל: המשורר

מ-: לונדון, נר: 239, תא: 230787, זח: 1900, זח: מ, טג: ש

נד: @

שמור/מידוי

אל: אירופה 2, המרכז

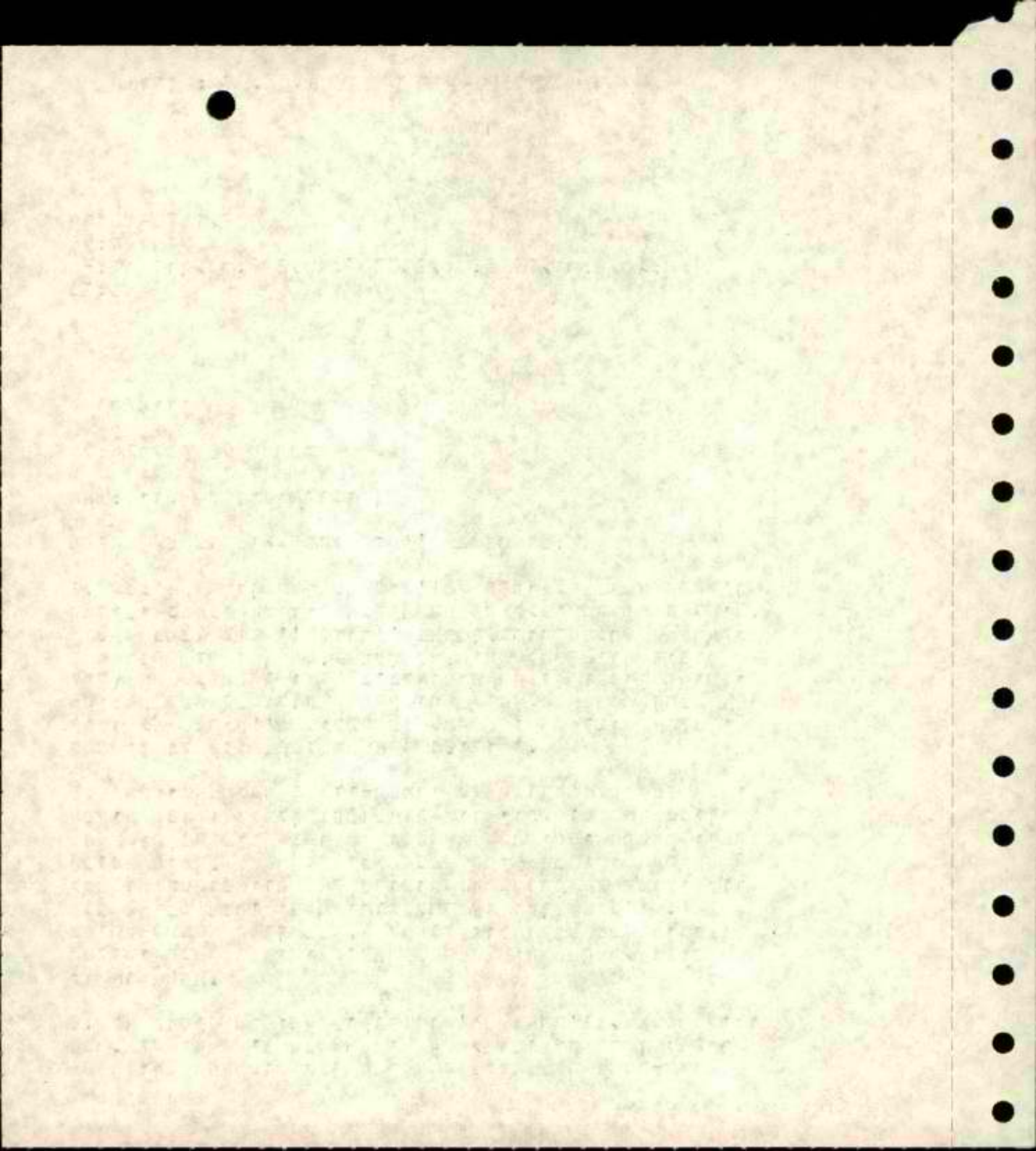
מאת: היועץ המדיני לונדון

משיחה עם גולטי, מנהל מזה"ת בפוראום:

1. בפגישת המלך חסן עם רזה"מ, הרחיבו בנושא התהליך המדיני כששני הצדדים מגלים הסכמה לגבי מרבית הפרטים. לדעתם נמצא עתה "הכדור" באופן ברור במגרש הישראלי לראשונה מזה זמן רב. למלך לא היה שום רעיון כיצד לחלץ את עגלת הועידה הבינלאומית מהבוץ ושניהם מיהסו חשיבות רבה לפעילות האמריקנית בנושא. בהערכת המצב קבעו גם שבריה"מ גילתה עו עתה עמדה חיובית אולם יש להמשיך ולעקוב בקפדנות אחר פעילותה.

2. התקיים סמינר כלכלי-מסחרי עם חבורה שלמה של אנשי עסקים שנילוו למלך והתוצאות חיוביות. יש כאן עניין בהשקעות בריטיות במרוקו וכנראה שגם יחסי המסחר יקבלו תנופה חדשה. באשר לקניית הנשק הרי שהבריטים התייחסו לכתבות העיתונאיות כאל פרופגנדה ברורה של הפוליטריו הגם שאינם מבחינים מכירות למרוקו והן לאלג'יר. בשיחה התבטא המלך בנושא זה בזלזול וקבע שעו שיגיעו משלוויה הנשק הבריטי תיפתר כבר הבעיה בטהרה, בצורה זו או אחרת.

3. לא הוסיף פרטים לביקור רזה"מ באדה"ב, מעבר לידוע כבר. לשאלה השיב שהם מחכים עתה, וכי רק הזמן יבהיר את מלוא המשמעות לכן שנושא הועידה עלה בסדר-היום



נכנס **

שמור

**

**

**

תזם: 14110/7

אל: המשרד

מ:- מריט, נר: 311, תא: 210787, זח: 1900, דח: נר, טג: ש

נד: @

שמור/רגיל

אל אירופה 1-מאור

מאת השגריר מריט סופר

בקור שיראק-בהמשך לשלי 264 מה-20.7.

קיימתי היום פגישה תאום ראשונה בראשות BUJON DE L'ESTANG
מהצד הצרפתי בה העלינו את הצעותיכם בשלכם 463.
ידונו בהצעות ויעלו הצעות משלהם בישיבת תאום נוספת
שנקבעה ליום שלישי הבא ה-28.7.

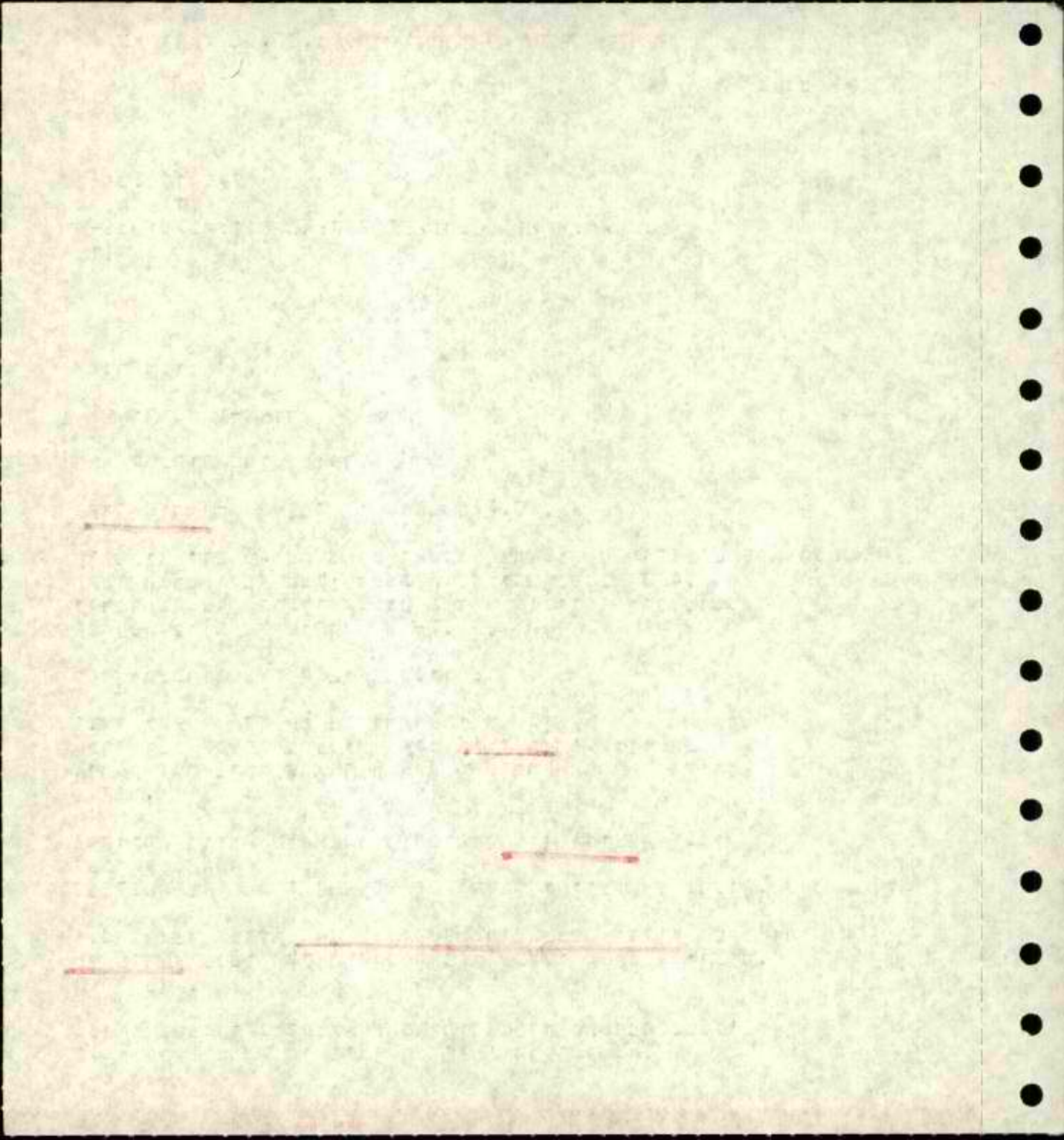
להלן מספר השגות לגבי התכניות:

1. הועלתה השאלה אם בבקור רשמי ראשון של ראש ממשלה
אין חובה לכלול בתכנית בקור רשמי. ליוזמתכם
שיראק כבר ביקר שם, אך השאלה מתעוררת מחמת הסמליות
שבדבר.

2. קיימת יוזמה שלה אנו שותפים שמכון וויצמן יעניק
לשיראק AWARD OF SCIENCES AND HUMANITIES והדבר יחייב טקס במכון.

3. נתבקשנו לדווקא באם הבקור הרשמי בכנסת יכלול גם נאום
של שיראק במני מליאת הכנסת כפי שכללי הטקס מחייבים.
אשרו נא.

4. האם בהגשתו כהוג לשאת נאומים בשדה התעופה. כנ"ל
לגבי הטקס המתלכתי ב"גן הורדית" הודיעו נא.



משרד החוץ-מחלקת הקשר

5. הצרפתים מניחים שבנוסף לאמור בסעיף 4 נהוג גם לשאת נאומים בארוחות הממלכיות אשר נא זאת.

6. עלתה השאלה גם של בקור במקומות הקדושים בירושלים במיוחד בקור בכותל המערבי. הצעתי שבקור כזה יכול להעשות בלווית ראש העיר, כדי קולקטואל לפי המתכונת ע"י הרצ"ף. בהקשר זה אנו מנסים להשיג תמיכת יועצי שיראק במציאת סדר מתאים שיספק אותנו. כנסה לרתום את שיראק עצמו אם יתעוררו בעיות הערבית ששיראק ימנע מפעילות שיש בה חריגה בולטת ממדיניות צרפת הרשמית גם בהתחשב בעמדה הרשמית הנקטת ע"האליזה. אצוין שלפני מספר שבועות אמו לי הנשיא מיראן שהוא היה רוצה לבקר בארץ אך הוא מעדיף להמתין עד סיום כהונתו כדי שיוכל להסתובב הפשי ובמקומות שהוא רוצה לראות ללא המגבלות שמטיל עליו תפקידו.

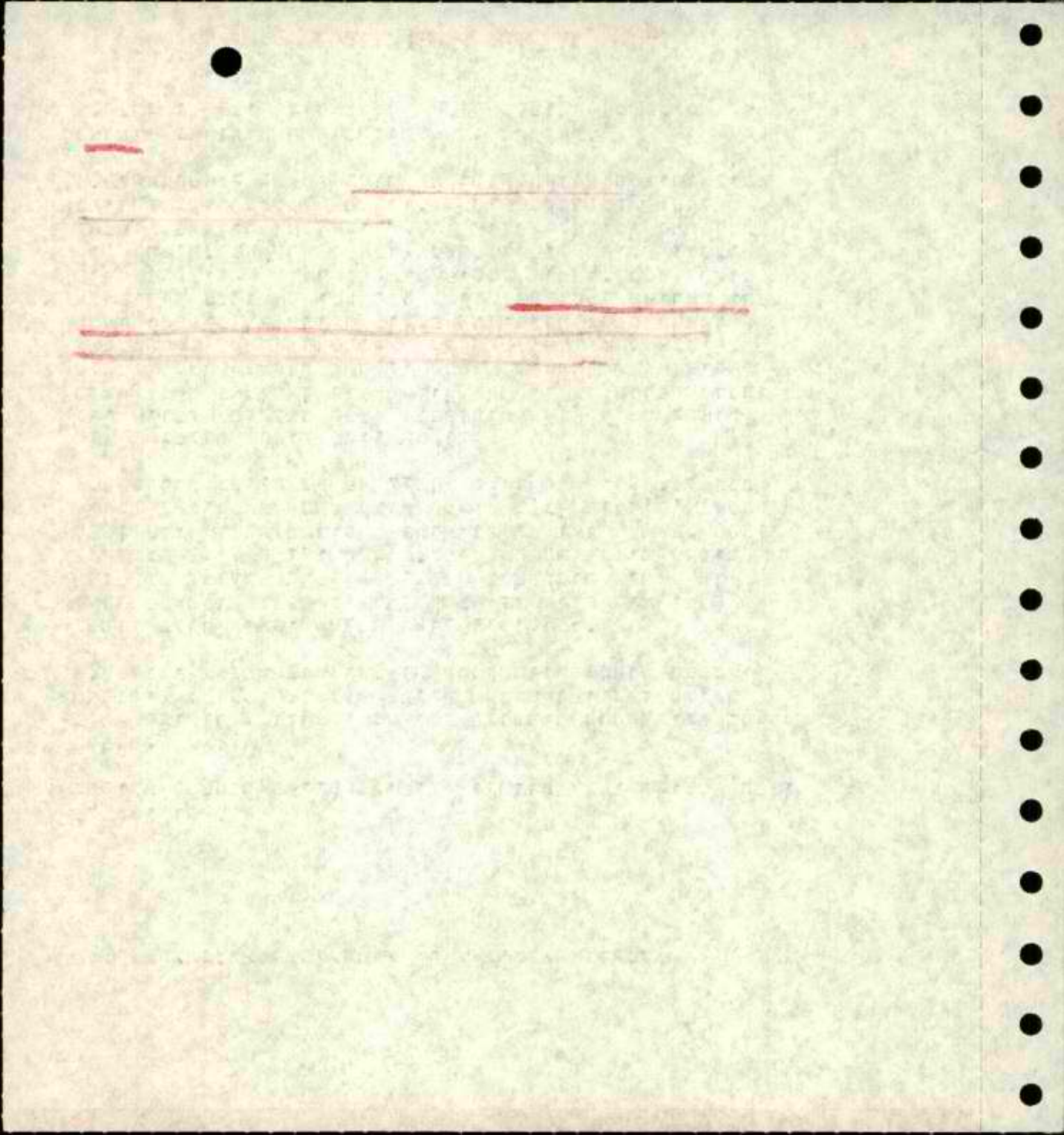
7. מתעוררת בעייה בהקשר לזמן הגעתו של שיראק. על מנת שיוכל לקיים את טקס קבלת הפנים ב'גן הירדנים' בשעה 1600 עליו לצאת מפרס באותו יום לא יאוחר משעה 1000 בבקר גם בגלל הכולי השעות. לפי שעה מתוכננים טקסים ממלכתיים לבוקר הראשון בנובמבר בהשתתפות שיראק אך לאור בקשתנו הרבטה לי לבדוק באיזו מידה הוא יוכל לעמוד בלוח הזמנים שלנו ועוד יודיענו.

8. העליתי גם מחשבות והצעות קונקרטיות בתחום הכלכלי הרבות, שיוסכמו על דעת שתי הממשלות ושיוכרז עליהן בזמן הביקור. בודונ ימנה לכל הגורמים הממשלתיים במגמה לסנמם.

בתחילת ספטמבר נקיים פגישות מיוחדות לגבי ההיבט התכני של הביקור.

סופר.

תב: שהה, מנכל, ממנכל, דהמ, אירא, אביטל, מאור, טקס



** נכנס

שמוד

**

**

**

חוזם: 7/13181

אל: המשרד

מ-: פריט, נר: 264, תא: 200787, זח: 1600, דח: ר, סג: ש

נד: 8

שמוד/רגיל

אל: אירופה 1 / מאור

מאת: השגריר

ביקור שיראק - שלן 463

1. נכר שאלותיכם במגישת התיאום שתקיים ב - 21 יולי 87.

2. מציעים לכלול בסיור במסוק את שזה בוקר שיראק לא ביקר בנגב בביקורו הראשון. הביקור המוצע יאפשר לו לקבל מושג על האתגרים שלנו בנגב ולחלוק כבוד לנך גוריון.

3. אנו נשתדל לשכנע את שיראק לסטות מהנהלים הקבועים של הרצין ולקיים הביקורים המוצעים בסעיף ג' אף כי הנסיון עד כה בקשר לביקורים רשמיים אחרים אינו מעודד בשל הלחצים המדמעים על הרצין להקפיד על הנהלים שהנהיגה הקהילה האירופית בביקורי אישים רשמיים בישראל.

בהקשר זה מציעים לתאם את פרטי התכנית עמנו ולא דרך השגריר הצרפתי בארץ (בשלכם הערות סעיף ג') וזאת בשל הפירושים "הצרים והשליליים" מבחינתינו והנסיון עמו בביקורים קודמים של אישים רשמיים צרפתיים.

מ"מ

תפ: שהח, מנבל, ממנבל, אירא, אביטל, מאור, טקס

שמור

ירצא **

**

**

**

חוזם: 7/11482

אל: מריס/463

מ-: המשד, תא: 170787, זח: 1448, מח: מ, טג: ש

נד: 8

שמור / מיוזי

השגריר

ביקור שיראק - שלן 215

א. בתאום עם משרד רוה'מ' מאשרים את התאריכים 3-2
נובמבר לקיום הביקור.

ב. לתשומת לבכם שהגעתו ב-1 בנובמבר הינה 'TOUSSAINT'
האם יוכל לקיום באותו יום טקסים וארוחה חגיגית מבלי
לפגוע ברגשותיו הדתיים?

ג. להלן טיוטת תכנית שגובשה בתאום עם הנוגעים בדבר כאן
ובמשרד רוה'מ':

יום א' 1 נוב' -

- הגעה בנתב"ג

- טקס קבלת מניס ממלכתי בגן הורדים

- מגישה עם רוה'מ' (4 עיניים)

- ארוחת ערב ממלכתית מטעם רוה'מ'

יום ב' 2 נוב' -

- נסיעה לרוגלית (יתכן בלוויית רוה'מ') לטקס הנחת זר
באתר ההנצחה ליהודי צרפת שנספו בשואה.

- מגישה מדינית במשרד רוה'מ'

- ארוחת צהריים מטעם ממדוה'מ' ושה'ח (יתכן שתצורף גם
מגישה עבודה)

- ביקור נימוסין אצל נשיא המדינה

- ביקור וטקס ממלכתי בכנסת

משרד החוץ-מחלקת הקשר

- ביקור אצל ראש העיר טוי קולק בלשכתו בעיריה
- ארוחת ערב גומלין

יום ג' 3 נוב' -

- יציאה במסוק למצוה וים המלח
- חזרה לירושלים
- מסיבת עתונאים וארוחת צהריים
- טקס פרידה בגן הורדים (בשעה 1600)
- יציאה לתל אביב, אירוח על ידי ראש העיר שלמה להט
- (השארכו מועד לק.מ. של שגררת אם ירצה בכך)
- יציאה לנתב"ג

הערות :-

א. לתשומת לבכם שטקס הגעה ממלכתי מלא בגן הורדים יכול להתקיים רק באור מלא שמשמעותו בנובמבר לא יאוחר משעה 1600, ויצטרך להגיע בהתאם.

ב. השארכו זמנים פנויים בתכנית על מנת שניתן יהיה לשוץ משאלות של האורח.

ג. משרד רוה"מ' מסר כבר את הטיוטה לשגריר צרפת. לאור זאת נסר נא להבטיח תמיכתו האישית של שיראק באותן נקודות להן הרציף עלול להתנגד כגון טיסה למצוה מעל לגובה החלק של טוי קולק וכו'.

ד. שג. צרפת מסר לבן אהרון שביקורו של שיראק יוקדם על ידי משלחת הכנה שתכלול את יועצו הדיפלומטי BUIJON DE L'ESTANG וסגן ראש הטקס.

אירופה 1/מאור

טש

תפ: שהח,רהמ,מנכל,ממנכל,אירא,אביטל,מאור,טקס

PHYSICS DEPARTMENT

5712 S. UNIVERSITY AVE.

CHICAGO, ILL. 60637

TEL. 733-7331

TELETYPE 733-7331

CABLE 733-7331

POST OFFICE BOX 5712

CHICAGO, ILL. 60637

U.S. MAIL PERMIT NO. 1000

CHICAGO, ILL.

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES

משרד החוץ-מחלקת הקשר שמור

**

כנס

**

**

**

חוזם: 7,10919

אל:המשרד

מ-:פריט,נר:215,תא:160787,זח:1430,דח:דו,טג:ש

נד:ש

אולינה ליהם
לגאוננים אולה
(וולצ-2) לקולאיה אלינה

(-) אוליה

שמור/זחור

אל: אירופה 1

מאת: השגריר פריט

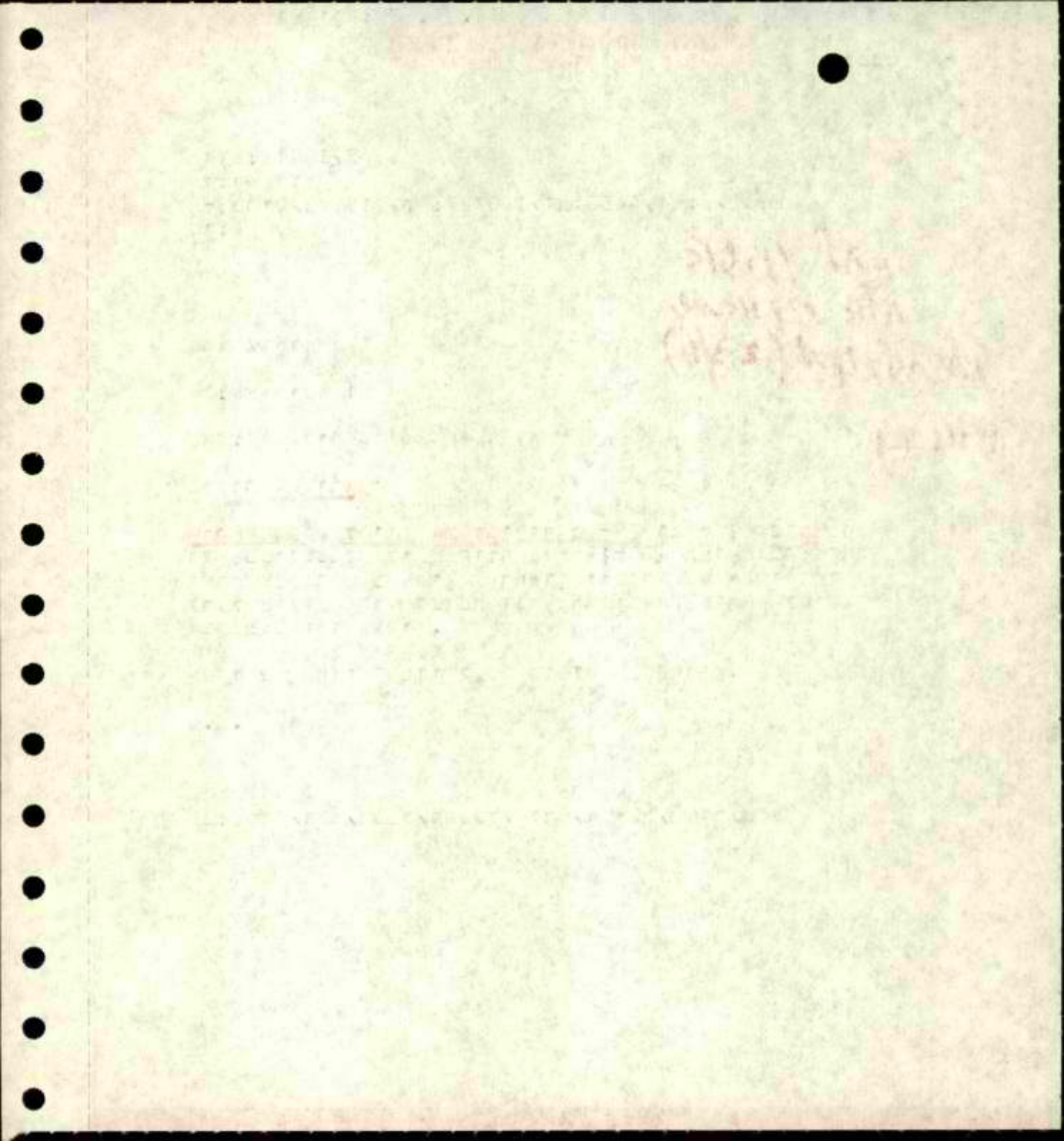
ביקור שיראק

שיראק מבקש לקיים את הביקור ב- 2 וב- 3 נובמבר
ולא כפי שנמסר לי קודם ב- 19-20 לאוקטובר וזאת
לאחר שנתברר שבתאריך הראשון ייעדר הנשיא מיטראן
לרגל ביקור מחוץ לצרפת דבר המחייב את שיראק להישאר
בצרפת באותו תאריך.

אשרו נא בחוזר כדי לסכם סופית התאריך.

ט.מ.

תפ: שהח,רהמ,מנכל,ממנכל,אירא,אביטל,מאור,טקס



8943

תאריך : 15.07.87

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמור

ירצא **

**

**

**

חוזם: 7,8943

אל:מרוט/327

מ-:המשרד,תא:140787,זח:1440,זח:מ,סג:ש

נד:ש

שמור / מיוזי

השגריר

ביקור שיראק

התאריך המתאים הוא ה-18.10

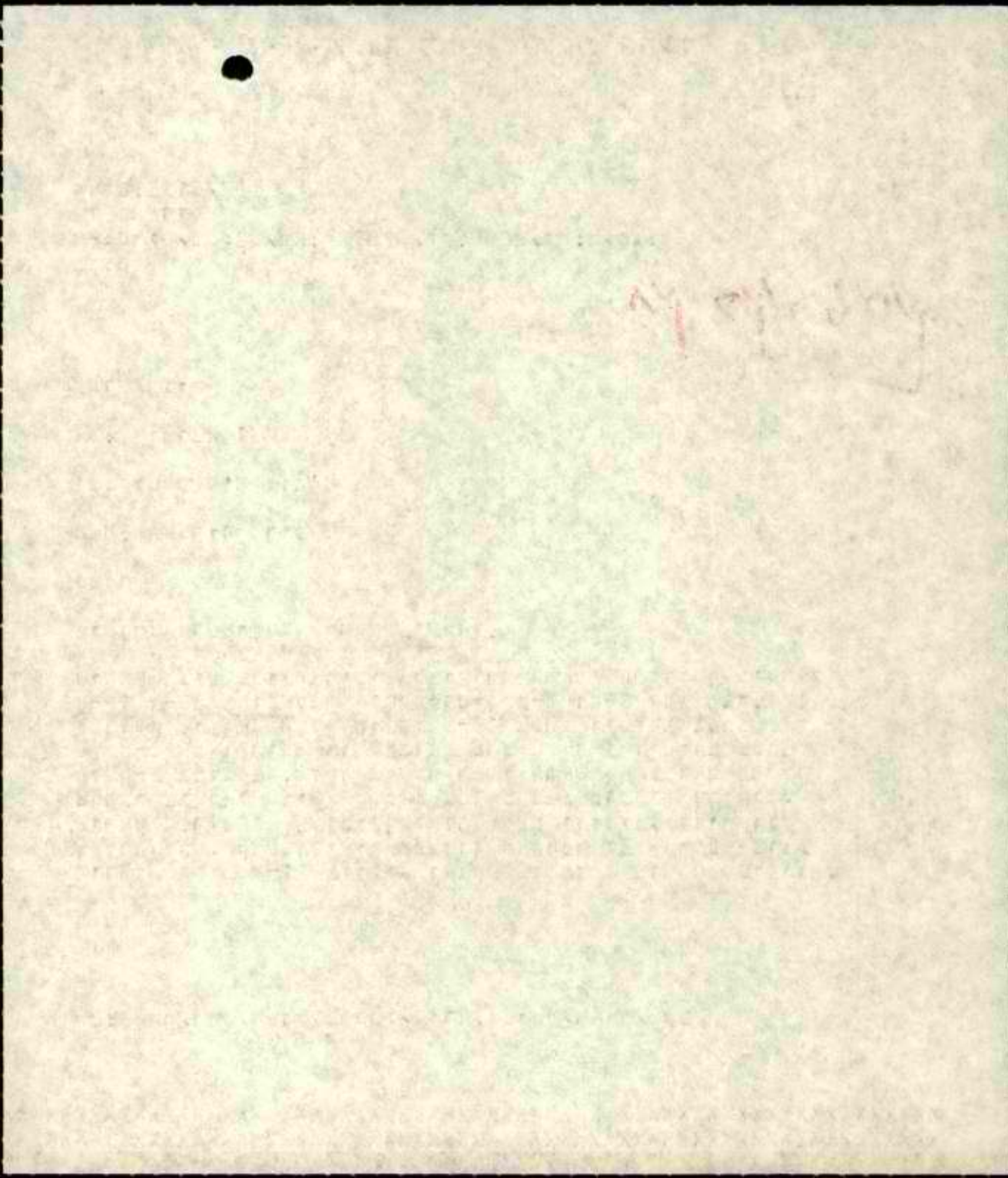
לקראת מגישתן עם אנשי שיראק ב- 21 דנא תקבלו מאתנו הצעת תוכנית מגובשת למדי בה תוכלו להעזר בשיחתכם.

מנהל אירומה 1

מ/א

תמ: שהח,מנכל,מנכל,אירא,אבוטל,מאור,טקס

ר ה א



נכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 5155/7

אל: המשרד

מ-: פריס, נר: 82, תא: 070787, זח: 2000, זח: ר, טג: ש

נד: פ

שמור/רגיל

אל: אירומה 1

זע: לשבת מ'מ דוהים ושר החוץ

מאת: השגריר פריס

שמור

ביקורו הרשמי של שיראק בישראל.

שיראק מציע שני תאריכים לביקורו הרשמי המתוכנן בישראל
 ה-19 ו-20 באוקטובר או לחלופין ה-2 וה-3 בנובמבר.
 הכוונה שיבוא במטוס מיוחד ב-18 בערב ויעזוב בערב
 של ה-20 באוקטובר או שיבוא בערב של ה-1 ויעזוב בערב
 של ה-3 בנובמבר. זהו ביקור רשמי ואשון של ראש ממשלה
 צרפתי בישראל ויש להתחשב בכך בהכנת תוכנית הביקור.
 שיראק מסר שהוא מעוניין להיכנס עם ידידיו, טדי קולק
 ושלמה להט. קבענו ישיבת תכנון ראשונה לביקור עם צוות
 מיוחד שהקים ל-21 ביולי, ואבקש עד אז הצעות טקטיביות.

טבר

תפ: שהח, דהמ, מבכל, ממנכל, אירא, אביטל, מאור, טקס

1. The first

2. The second

3. The third

4. The fourth

5. The fifth

6. The sixth

7. The seventh

8. The eighth

9. The ninth

10. The tenth

11. The eleventh

12. The twelfth

13. The thirteenth

14. The fourteenth

15. The fifteenth

16. The sixteenth

17. The seventeenth

18. The eighteenth

19. The nineteenth

20. The twentieth

13 ביולי 1987
3-449-דש' 1

ה'תש"ח
(האגף של המזון בן יו)
ביקור שיראק

(תוכנית טנטטיבית)

יום א' - 18/7

גן הורדים - טכס ממלכתי	16.00	*
בית רה"מ - פגישה עם רה"מ	16.45	*
א"ע ממלכתית מטעם רה"מ בכנסת	20.00	*

יום ב' - 19/7

רוגלית (אנדרטה לזכר יהודי צרפת שניספו בשואה) - רה"מ מצטרף	09.00	*
ישיבת עבודה במש' רה"מ	11.00	*
א"צ מטעם שה"ח (פלאזה)	13.30	*
פרטי (פגישות עם ערבים?)	15.00	*
פגישה עם הנשיא	16.45	*
ביקור בכנסת	17.30	*
פגישה עם קולק בעיריה	18.30	*
ארוחת גומלין מטעם שיראק לכב' רה"מ (קינג דייויד)	20.30	*

יום ג' - 20/7

מיסה	07.00	*
מצדה ים המלח (במשוק)	08.00	*
מס"ע	12.00	*
א"צ פרטית	13.00	*
גן הורדים - טכס פרידה	15.30	*
אחה"צ - ביקור בעירית ת"א		*
קבלת פנים מטעם שגריר צרפת (יפו)	19.00	*
בערב - המראה		*